

10. Mai 2006
Woche 19

Gesamtauflage
80910

Wochenblatt

Die Wochenzeitung für Singen und seine Stadtteile mit SINGEN *kommunal* ☺

Jahrgang 39, Nr. 19
Singen Stadt

Auflage
22712

Schutzgebühr 1,20 €

Wenig kleidsam



Von Simone Weiß

Einheitliche Schulkleidung sollen Deutschlands Schüler tragen, schlägt Bundesjustizministerin Brigitte Zypries vor. Das könnte Vorteile haben. Soziale Unterschiede würden überdeckt, der Run nach Markenklamotten und immer noch teurerer Kleidung würde zumindest in der Schule unterbleiben, strittige Fragen wie die um das Tragen eines Kopftuchs würden übertüncht. Damit ginge aber ein Stück Individualität verloren. Kleidung, auch in der Schule, sollte den eigenen Geschmack und die eigene Persönlichkeit widerspiegeln. In seiner Kleidung muss sich der Träger wohlfühlen. Schüler können finanzielle Überlegenheit auch durch teuren Schmuck oder Designerschuhe herausstreichen. Konsumdenken wird so nicht ausgeschaltet. Das Diktat ständig wechselnder Modetrends würde bleiben und den Freizeitbereich noch stärker bestimmen. Und bei Angehörigen von Religionsgemeinschaften mit bestimmten Kleidervorschriften würde eine Schuluniform nur auf Unverständnis stoßen.

Kurz notiert

Am Sonntag, 14. Mai, 10 Uhr, geht es in der Friedenskirche in Singen in der Reihe »Lebensthemen - Gottesdienste zum Leben helfen« um »Ich will alles hundertprozentig machen« vom richtigen Umgang mit Perfektionismus.

Das Lokal »Taberna Lisboa« in der Singener Freiheitstraße lädt ein Freitag, 12. Mai, ab 21.30 Uhr zum Konzert mit der südamerikanischen Gruppe »Combination«.

Doch eine Maddalena-Straße

Singen (of). Im Singener Neubaugebiet Etzenfurt wird es nun doch eine Max-Maddalena-Straße geben. Der Singener Gemeinderat entschied sich in einer knappen Entscheidung am gestrigen Dienstag knapp für diese Namensgebung und gegen eine Benennung einer Straße nach dem Apotheker Karl Funk. Oberbürgermeister Oliver Ehret hatte einen neuen Abstimmungsmodus angesetzt, nach dem die unterlegenen Straßennamen dann für die Innenstadt zum Einsatz kommen sollen. Das brachte offensichtlich Bewegung in die Entscheidungsfindung. Unstrittig war die Würdigung der Singener Partnerstädte wie des ehemaligen Oberbürgermeisters Theopont Diez im neuen Baugebiet.



Bruno Eppe hat am Dienstag dem Singener Kunstmuseum ein Bild geschenkt. Es hing in seiner Ausstellung zum 75. Geburtstag bis vor wenigen Wochen hier im Museum, nun hat der Jubilar sich nicht nur mit Lob über sein Lebenswerk beschenken lassen, sondern mit dem Bild »Wasserfallpracht« aus dem Jahr 2000 der Stadt Singen ein Geschenk gemacht. Das Kunstmuseum besitzt schon eine ganze Reihe von Eppe-Gemälden. Sehr herzlich bedankten sich OB Oliver Ehret und Museumsleiter Christoph Bauer.

swb-Bild: of

Geldspritze für Stadthalle

Nachtragshaushalt für Schulen, Radrennbahn und den »B«

Singen (of). 2005 war ein gutes Jahr für die Finanzen der Stadt Singen, und 2006 soll es auch werden: weniger Kreislage, eine satte Gewerbesteuer machten am gestrigen Dienstag die Verabschiedung eines Nachtragshaushalts möglich, der die Stadt etwas aus ihrem vom Regierungspräsidium auferlegten Korsett bei den Investitionen befreit.

Zwar müsste Singen in diesem Jahr keinen Kredit mehr aufnehmen, er wird aber trotzdem aufgenommen und das Geld - 8,7 Millionen Euro

- der Stadthallen GmbH zuschieben. Wenn diese das Geld aufnehmen müsste, so Bürgermeister Bernd Häusler, wären höhere Zinsen fällig, die Stadt spare durch diesen Trick Geld.

Der Nachtragshaushalt setzt nun Häusler auch offiziell auf die Bürgermeister Gehaltsliste. Wenn der Haushalt vom Regierungspräsidenten genehmigt ist, kann er sein Amt offiziell aufnehmen.

Möglich wird einiges: Die Toiletten in der Schillerschule können saniert werden, der Bau der Mensa

am Hegau-Gymnasium ist finanziert, die Wessenbergsschule und die Radrennbahn kommen dran der Überlinger Kindergarten bekommt einen Zuschuss, die wichtigen Planungskosten für die Mittelschule und die Nordstadtanbindung werden in den Plan eingestellt, der einhellig verabschiedet wurde. Gemeinderätin Regina Brütisch befürchtet, dass das dieses Jahr gar nicht mehr verbaut werden kann. OB Ehret freute sich: »Wir haben Glück im Gegensatz zu vielen anderen Kommunen.«

Vorsichtig bei Biogas

Singen (of). Der Singener Gemeinderat will keine Biogas-Großprojekte auf seiner Gemarkung. Das war der Tenor am Dienstag in einer Stellungnahme zur Sitzung der Verwaltungsgemeinschaft am Donnerstag. Für Aufregung hatte im Vorfeld eine Planung aus der Verwaltungsgemeinschaft Engen gesorgt, nach der vor dem Singener Stadtteil Schlatt eine große Biogasanlage möglich sein solle. Das sei aber schon wieder vom Tisch, so informierte OB Oliver Ehret am Dienstag in der Sitzung.

Es entspann sich eine größere Diskussion um das Thema Biogas im Hegau: die Landwirte (Dr. Both und Adolf Oexle) sehen Gefahren auf die Landschaft zukommen, denn große Biogasanlagen benötigten eine Menge an Biomasse von den Feldern und würden für neue Monokulturen sorgen. In Singen sollen nach dem Willen der Gemeinderäte nur kleinere Biogasanlagen mit einer Größe bis zu 250/300 KW zugelassen werden, so der Wunsch der Gemeinderäte. Vor allem soll sich der Rat oder der Planungsausschuss bei einer Informationsfahrt positive Beispiele in der Region ansehen.

Fußgängerzone ab 1. Juli mit Dach

Singen (of). In der Singener Fußgängerzone wird es ab 1. Juli ein erstes Dach geben. Das kündigte Claudia Kessler-Franzen von »Singen aktiv« am Dienstagabend im Rahmen der Hauptversammlung des Wirtschaftsförderungsvereins an. Das erste Stück Dach ist allerdings erst mal nur ein Modell für die »Singener Welle« und wird am 4. Juli wieder abgebaut. Es solle zum Ausprobieren mit einem Kran in sieben Metern Höhe aufgehängt werden - zur Vorführung für Anlieger und für die Gäste der Stadt, denn am 2. Juli ist wegen der Fußball-Weltmeisterschaft verkaufsoffener Sonntag. Dr. Gerd Springe, der Vorsitzende von »Singen aktiv« konnte im Rahmen der Hauptversammlung bereits das 200. Mitglied begrüßen.

Hegauer feiern Apfelblüten

Singen (swb). In unvergleichlicher Natur auf einer Obstwiese mitten in der blühenden Hügellandschaft der Hegauberge genießen, dazu wird auf 12. Mai (Ausweichtag 13. Mai) in der Zeit von 11 bis 15 Uhr eingeladen. An einem Tisch, der »Tavola verde« der Gartenmanufaktur Siegwirth, und einem Menü vom Hegau-Haus können die Gäste einmalige Stunden zu zweit oder mit Freunden genießen. Selbst die Fahrt in die Gegend ist ein Erlebnis, versprechen die Veranstalter. Auskünfte und Anmeldungen sind möglich unter 07731/44672. Die Zahl der Plätze ist begrenzt.

Diese Woche



Die Volksbank Konstanz-Radolfzell legte am Dienstag ihre Bilanz vor. Seite 3



Erstmals findet das große VW Treffen mit 500 Teilnehmern in Engen statt. GuckLoch

Seit 20 Jahren gibt es den Lauf-treff in Mühlhausen. Seite 4

Viel Applaus für »Bezahlte wird nicht« in der Färberei. Seite 5

Die Familienheim Bodensee will mit der Baugenossenschaft Engen fusionieren. Seite 13

Harry Schwehr will seinen Trainernach der Saison an den Nagel hängen. Seite 32

Erfolgreicher Frühjahrsputz

IG Süd und Helfer sammeln 3,5 Tonnen Müll ein

Singen (of). Suchende Gestalten mit Blauen Plastiktüten und Handschuhen, am Samstag konnte man diese allerorten im Singener Industriegebiet erblicken. Diese Personen, insgesamt 35 Helfer verschiedener Unternehmen aus der IG Süd waren mit dem Frühjahrsputz beschäftigt. Bei einer Informationsfahrt mit dem Singener OB Oliver Ehret vor der Hauptversammlung der Interessengemeinschaft wurde augenscheinlich, wieviel Müll an manchen Stellen herumliegt, obwohl die Stadtreinigung hier immer wieder aufräumt. Kurz entschlossen wurde deshalb eine symbolische Stadtreinigung von Wolfgang Leiber, Rolf Erdmenger und dem IG Süd Vorsitzenden Peter Schellhammer angesetzt, die ein großes Echo fand. Es hat sich gelohnt: 3,5 Tonnen Müll, oder 12 Kubikmeter, das waren mehrere Kleintransporter voll, konnten innerhalb eines Vormittags aufgefunden werden. Autoreifen, Kühlschränke, Musikinstrumente und sogar herausgerissene Verkehrsschilder und jede Menge achtlos aus Autos oder Lastern geworfener Unrat wurden gesammelt und anschließend getrennt.



Angepackt wurde am Samstag im Singener Industriegebiet. Zum Frühjahrsputz hatte die IG Süd gebeten. OB Oliver Ehret, Bürgermeister Bernd Häusler und die Vorstandschaft der IG Süd mit Peter Schellhammer und Wolfgang Leiber durften zum Fototermin nicht fehlen.

swb-Bild: of

Besonders ergiebig war die Suche im Wäldchen am Pfaffenhäule. Ein Teil des Problems sei vielleicht hausgemacht, fand der designierte Bürgermeister Bernd Häusler: der Singener Wertstoffhof ist - für Singener - nämlich kostenlos. Für auswärtige allerdings nicht. Wegen eines wachsenden Multitourismus wurde die Ausweiskontrolle einge-

führt. Es wird vermutet, dass mancher am Wertstoffhof Abgewiesener einfach ein Stück weiter fährt, wo die Müllentsorgung »kostenlos« ist. »Das kostet dann den Steuerzahler Geld«, so Bernd Häusler weiter: die Stadtreinigung habe im letzten Jahr 76 Tonnen wild gelagerten Müll einsammeln müssen.

Anzeige

Anzeige

GRAFHARDENBERG Ihr kompetenter Partner am Bodensee
www.grafhardenberg.de

SEAT Audi

Wochenblatt .net
http://www.wochenblatt.net
Unsere Email-Adressen:
redaktion@wochenblatt.net
kleinanzeigen@wochenblatt.net
verlag@wochenblatt.net

Wochenblatt - Telefon
077 31/88 00-0 Fax 88 00-36

Wir bringen die Sonne in Ihr Haus

Sonitör Schwarz
Zeppelinstr. 5, 78239 Rielasingen
Tel. 07731/93280, Fax 28524



Nach der erfolgreichen Durchführung der 50. Deutschen Minigolfmeisterschaften sich der 1. Bahngolfclub Singen neue Ziele gesetzt. Um den Aktiven bessere Trainingsmöglichkeiten zu bieten und eine sportliche Weiterentwicklung des Vereins zu erreichen wird der Bau einer Eternitanlage vollzogen. Mittlerweile wurde die vom 1. BGC Singen erstandene Miniaturgolfbahn, welche bei Wetzikon / Schweiz eingelagert war, mit einem Kran-LKW der Fa. FX Ruch nach Singen transportiert. Die Bauarbeiten haben begonnen.

Waldorfkinder laden ein

Singen (swb). Im September 2005 wurde im 2. Stock der ehemaligen Teestube, neben dem Kulturzentrum Gems, ein Waldorfkindergarten eröffnet. Dieser Kindergarten ist der erste dieser Art in Singen, und war schon seit langem ein Wunsch vieler Eltern. Ungefähr ein Jahr lang dauerten die Planungs-, Gründungs- und Renovierungsarbeiten einiger tüchtiger Eltern, bis die Räumlichkeiten endlich mit Leben erfüllt werden konnten. Zur Zeit besuchen 17 Kinder im Alter von 3 bis 6 Jahren den eingruppierten Kindergarten. Der Waldorfkindergarten ist geprägt durch die intensive Zusammenarbeit von Eltern, Erzieherinnen und Kindern. Erst kürzlich wurde in einer großen Arbeitsaktion der Garten bepflanzt. Am Sonntag, 20. Mai von 11 bis 17 Uhr

möchten die Eltern, Erzieherinnen und Kinder des Singener Waldorfkindergartens alle Interessierten herzlich zu einem »Tag der offenen Tür« einladen. Um 11 Uhr wird die erste Vorsitzende des Trägervereins, Carmen Okle, einen kurzen Rückblick auf die Entstehung des Kindergartens geben und die Erzieherin Rosi Schwarz wird die pädagogische Arbeit vorstellen. Für die Verköstigung der Besucher ist gesorgt und für Kinder gibt es lustige Beschäftigungsangebote. Wer nicht zum Tag der offenen Tür kommen kann und trotzdem Kontakt zum Kindergarten aufnehmen möchte, kann dies auch gerne telefonisch unter 07731/143526 von 7.30 Uhr bis 8 Uhr sowie 12.15 Uhr bis 13.30 Uhr tun.

Clowns suchen Sponsoren

Singen (swb). Das Projekt »Clowns für Menschen«, welches bisher im Schulkindergarten für geistig behinderte Kinder besteht, ist gefährdet, da sich der bisherige Sponsor aus der Finanzierung zurückzieht. Seit zwei Jahren kommen alle 14 Tage zwei ausgebildete Clowns in den Kindergarten, um mit den Kindern zu agieren. Thomas und Gabi Tröller vom Clowntheater Trulli sind gemeinsam mit der Kindergartenleiterin Frau Schafheutle der Meinung, dass die wiederkehrenden Besuche der Clowns sich äußerst positiv auf die Kinder auswirken. Spenden, unbedingt mit dem Verwendungshinweis »Clownprojekt«, sind erbeten auf das Konto des Fördervereins Schulkindergarten Lindenhain bei der Sparkasse Singen BLZ 69250035 Kto.Nr. 4320339. Weitere Informationen gibt es unter 07731/8229393.

Zweiter Saisonauftakt

Singen (swb). Nachdem der erste Spieltag noch den widrigen Witterungsverhältnissen zum Opfer fiel und abgesagt werden musste, fand am letzten Wochenende nun der Saisonauftakt für die Landesligamannschaft des 1. BGC Singen statt. Allerdings hatte das Team in Ohlsbach den Ausfall der Stammspieler Wolfram Jäck und Claudia Hengstler zu verkraften. Trotzdem schlug sich das Rumpfteam (Hugo und Martina Lutz sowie Uli und Christina Hengstler) beachtlich und konnte mit dem 5. Rang glücklich die ersten Punkte in dieser Saison erkämpfen. Der Tagessieg ging souverän an die Mannschaft der Minigolf Freunde Waldshut. Infos: www.bgc-singen.de.

Freundschaft lebt bestens

Vom 24. bis 29. Mai Besuch in der italienischen Partnerstadt Pomezia

Singen (swb). Der Freundeskreis Pomezia und italienische Freunde der A.C.R.E.I. fahren vom 24. bis 29. Mai wieder nach Pomezia. In der Mitgliederversammlung im Clubheim der A.C.R.E.I. begrüßte Vorsitzender Josef Bölle auch die dem Freundeskreis eng verbundenen Singener Stadträte Emmi Kraus (SPD) und Jürgen Schröder (CDU). Für die Fahrt nach Pomezia sind noch einige Plätze frei. Wer noch mitfahren will, melde sich beim stellvertretenden Vorsitzenden Dieter Dufner (07731/947955).

Josef Bölle berichtete über die Sitzung des Komitees zur Förderung der Beziehungen zu den Partnerstädten von Singen, unter anderem über den Besuch einer Klasse des Instituto Cavazza bei der Hohentwiel-Gewerbeschule. Beide Schulen verbindet nun eine offizielle Schulpartnerschaft. Singen, Freundeskreis und A.C.R.E.I. waren gute Gastgeber. Vorgesehen sind auch Besuche der Waldeck-Schule und des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums in der italienischen Partnerstadt. Die Musikkapelle Böhligen wird Pomezia vom 14. bis 18. Juni besuchen. Geplant sind Konzerte auf dem Rathausplatz in Pomezia und dem

Petersplatz in Rom. Aufgelegt wurden auch eine deutsch/italienische Freundeskreis-Plakette und eine deutsch/italienische Anstecknadel. Helmut Krissler wird künftig für die Öffentlichkeitsarbeit des Freundeskreises zuständig sein. Silvia Hirt und Dieter Dufner berichteten über den anstehenden Pomezia-Besuch. Nach der Abfahrt am 24. Mai wird am 25. Mai das Juwel

Orvieto mit seinem herrlichen Dom besichtigt. Am Mittag werden die Singener im Hotel in Torvaianica am Mittelmeer eintreffen. Weitere Programmpunkte sind: Besuch von Tivoli und Besichtigung der Villa Adriana und Villa d'Este mit Park, großer Freundschaftsabend mit den pometinischen Freunden, Rundfahrt durch die Partnerstadt und Besuch des deutschen Soldatenfriedhofs in

Pomezia. Am Sonntag folgen als neuerliche Höhepunkte die Visite in Rom mit Papstmesse auf dem Petersplatz und Besichtigung der großen Sehenswürdigkeiten der »Ewigen Stadt«. Nach dem Besuch des Supermarktes in Pomezia treten dann die Gäste vom Hohentwiel mit ihren bewährten Busfahrern Uwe Barzik und Armin Scheufele wieder die Heimreise in den Hegau an.

Direkt in die Briefkästen

Wir verteilen für Sie jede verfügbare Stückzahl von Flyern oder Prospekten in jedem denkbaren Ort im Landkreis Konstanz und darüber hinaus gegebenenfalls auch bundesweit.

WIR UNTERBREITEN IHNEN GERN EIN ANGEBOT

Direktwerbung
Vertriebs-GmbH

Hadwigsstraße 2a
78224 Singen
Telefon 077 31 / 88 00 - 20
Fax 077 31 / 88 00 36

Getränke Laule

Unsere Angebote für Sie:

1 Ka. Augustiner Maibock	20x0,5 l 14,50 €
1 Ka. Paulaner Weizen	20x0,5 l 12,99 €
Mit großem Gewinnspiel	
1 Ka. Fürstenquelle Classic, Medium, Still	12x0,7 l 4,30 €
inkl. Überraschungs-Zugabe	
1 Ka. Radeberger Pilsener	20x0,5 l 13,40 €
inkl. T-Shirt	

Unsere Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 8.00 – 12.30 / 14.00 – 19.00 Uhr
Sa. 7.00 – 16.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Ihr Getränke-Laule-Team

Rielasingen Getränke Laule Tel. 0 77 31 / 92 29 99
Fax 0 77 31 / 5 16 55
Tel. 01 70 / 4 61 44 97

Unser Ausfahrdienst
78239 Rielasingen · Ramsener Str. 12

...For Ladys only!

Figurtraining
Cardiotraining
für nur monatlich

19,95 €

Erstklassiges Ambiente
Gute Geräteausstattung
Hervorragende Trainer
Nette Leute
Einfach anrufen oder gleich vorbeikommen!

Jetzt anmelden
und einen Monat kostenlos trainieren!

EO Lady Konstanz, Reichensaustr. 32, Tel. 07931-499133
Singen, Erbsberger Str. 1, Tel. 07731-988354

Gasthaus Falken in Rielasingen
Telefon 0 77 31 - 79 01 22 LA ŽŽKA

Jeden Samstag im Mai
ab 11.00 – 18.00 Uhr Grill auf der Terrasse

Wurst mit Brötchen	1,50 €
Frikadelle mit Brötchen	2,00 €
jedes Bier	1,80 €

Wochenblatt

Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigsstr. 2a, 78224 Singen
Tel. 07731/8800-0
Telefax 07731/8800-36

Herausgeber
Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG

Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 07731/8800-46

Verlagsleitung
Peter Peschka 07731/8800-46

V.i.S.d.L.p.G.
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 07731/8800-29

Lokalredaktion Singen
Hans Paul Lichtwald 07731/8800-32
<http://www.wochenblatt.net>

Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 38 ersichtlich

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im A'B'C SÜDWEST

Mystera (seit 1989)
Erfahrene Kartenlegerin.

Termine vor Ort oder tel.
Beratung von 18.00 – 24.00 Uhr
Tel. 0 90 05 / 10 40 99 Festh. 1,40 €

Haushaltsauflösungen
(mit Verwertung)
Entrümpelungen
Umzüge & Kleintransporte erledigt für Sie
P. Günther 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 5 70 36

FitWell Park

Rudolf-Diesel-Str. 5 - 9 · 78239 Rielasingen
Tel. 07731/51659 · Fax 07731/27006

Werben Sie in 28.334 Haushalten in Singen und Rielasingen

1/20 mm Werbung für nur **23,40 €***

Christine Wittmer
Tel.: 07731/8800-28

Katarina Fürtig
Tel.: 07731/8800-26

Wochenblatt

*sw-Ortspreis abzgl. Kunden-Rabatt, zzgl. gesetzl. MwSt.

Spezialitäten aus eigener Produktion

DENZEL'S Metzgerei

A HILZINGEN VERKAUFSWAGEN DIE., FR. UND SA. AB 8.30 UHR GEGENÜBER FEUERWEHR	
K Schweinekotelett	100 g 0,59
T Cordon bleu, vom Schinken, mager	100 g 0,89
I Schinkenwurst, mager und würzig	100 g 0,89
O Wurstaufschnitt	100 g 0,99
Aus unserer Käsetheke in der Marktpassage:	
N Frz. Feta, aus 100 % Schafsmilch, 50 % Fett i. Tr.	100 g 1,39
Spargelzeit ist Schinkenzeit	

Täglich frisch!

Servicekalender

NOTRUF	Einsatzleitung Dorfhelferinnen: Jutta Gold 07731/795504	Mo., 15.5.: Hegau-Apotheke, Lange Str. 12, Steißlingen und Hochrhein-Apotheke, Rosenstr. 1, Gailingen
Überfall, Unfall: 110	APOTHEKEN-NOTDIENSTE	Di., 16.5.: Sonnen-Apotheke, Hegastr. 21, Radolfzell
Polizeiposten: 07731/8880	Do., 11.5.: Bären-Apotheke, Friedrich-Ebert-Platz 2, Singen	Mi., 17.5.: Flora-Apotheke, Brühlstr. 2, Radolfzell
Krankentransport: 19222	Fr., 12.5.: Schützen-Apotheke, Schützenstr. 17, Radolfzell	Tierärztlicher Notdienst
Ärztlicher Notfalldienst: 19292	Sa., 13.5.: Ratoldus-Apotheke, Schützenstr. 2, Radolfzell	13./14.5.: Praxis Rudolf, Goethestr. 1, Steißlingen, Tel. 07738/285
Feuerwehr: 112	So., 14.5.: Hilzinger Marien-Apotheke, Hauptstr. 61, Hilzingen	
Telefonsorgeorg: 08 00 / 11 10 111 08 00 / 11 10 222		
Gas- und E-Werk: 07731/59000		
Tierschutzverein: 07731/65514		
Frauenhaus Notruf: 07731/31244		

INHALT

	SEITE
Guckloch	I
Was Wann Wo	II
Veranstaltungen	III
Anruf genügt	IV
Immobilienmarkt	20 - 23
Automarkt	24
Stellenmarkt	27 - 29

Wochenblatt

<http://www.wochenblatt.net>

FLAISCHTHEKE Schweinehals, ohne Knochen, auch gewürzt mit versch. Marinaden 100 g 0,80 Schweinebauch, mager auch grillfertig 100 g 0,50 Grillspieße, verschiedene Sorten 100 g 1,38 Lammspieße, Hohentwiel 100 g 1,38 Gulasch, mager, Rind u. Schwein 100 g 0,72	HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN (FETTMARM) Bierschinken saftig 100 g 1,10 Jagdwurst mit Pistazien 100 g 1,00 Tiroler mit grünem Pfeffer 100 g 0,90 Schinkenwurst 100 g 0,95 Wienerle – Bauernbratwurst knackig 100 g 0,90
Wurst der Woche: Fleischwurst, im Ring geschnitten, für Salat – Käse 100 g 0,60	
FISCHTHEKE Viktoriaabarschfilet 100 g 1,38	KÄSETHEKE Käseaufschnitt 40 - 50 % Fett i. Tr. 200-g-Packung 1,80
GRILLSPEZIALITÄTEN	
BÄRLAUCHWURST	
HERTRICH METZGEREI Hohentwiler Spezialitäten seit 1907 ...bar-geldlos bezahlen! Scheffelstr. 23 · Singen	

BEMERKENSWERT IST ...

... dass die Regierungsbildung in Stuttgart kurz vor Toresschluss noch einmal spannend wurde. Plötzlich war sie da, die wichtigste Personalfrage: Wird FDP-Landesvorsitzende Birgit Homberger einen Ministerposten annehmen oder nicht? Die Landesmedien waren sich widersamerweise einig: Wenn die Bundestagsabgeordnete aus Hilzingen den Finger hebt, ist sie Frau Minister. Stattdessen hat sie sich ins FDP-Team eingefügt und den anderen die Posten überlassen. Das mag klug sein, will sie den Landesverband langfristig führen. Sie hat bisher noch niemanden im Land aus dem Amt gedrängt. Das ist ihre Stärke. Als Wirtschaftsministerin wäre sie sicherlich eine Verstärkung im Kabinett gewesen. Doch das kann sich in den fünf Jahren ja alles noch ändern, zumal die FDP nur eine sehr kurze Personaldecke hat. Dafür haben Walter Döring und seine Freunde in der letzten Legislaturperiode trefflich gesorgt.

... dass Landrat Frank Hämmerle den Koalitionsvertrag sehr schnell analysiert hat. Er sieht es auch als seinen Erfolg an, dass der Bodenseeraum als internationale Entwicklungsregion hier festgeschrieben ist. Damit verspürt er auch Rückenwind für das »Bodenseeland«. Wie weit er mit seiner Forderung nach dem Komplexitätsprinzip gekommen ist, muss eher offen bleiben. Die Bundesregierung hat zwar erklärt, sie werde keine Gesetze mehr zu Lasten der Städte und Gemeinden erlassen, doch das Innenverhältnis zwischen den Ländern und den Kommunen betrifft dies noch nicht. Die Koalitionsvereinbarung kann nicht darüber hinwegtäuschen, dass das Land kein Geld hat. Jeder weitere Ausbau der Kinderbetreuung wird irgendwie in den kommunalen Kassen enden. Dennoch ist Frank Hämmerle dann am Samstag

en Ruf als Kongressstadt. Hier mangle es aber an den Hotelbetten. Dass dieses Thema in Singen ähnlich diskutiert wird, sieht er durchaus. Nur es gebe einen entscheidenden Unterschied: Singen bekommt die Stadthalle tatsächlich! Das sieht der Konstanzer OB als riesigen Erfolg der Singener Kommunalpolitik. Das ist zugleich aber auch eine Menge Motivation für die oft zögernd agierenden Konstanzer Stadtgewaltigen, es Singen gleich zu tun. Das ist kein Widerspruch zu den berechtigten Ängsten rund um Alana: Jeder muss künftig mit den Pfunden wuchern, die er hat. Und da hat Konstanz den See und eine Menge Flair zu bieten.

... dass es selten ein prominenteres Premierenpublikum in der »Färb« in Singen gab. »Bezahl wird nicht« von Dario Fo vereinigte in einem Raum zwei ehemalige Singener Oberbürgermeister, einen ehemaligen Minister, einen ehemaligen Parlamentarischen Staatssekretär und einen ehemaligen Bundestagsabgeordneten. Anwesend waren Hans-Peter Repnik, Andreas Renner und Friedhelm Möhrle. Sie haben sich alle gut unterhalten, wobei die Frage erlaubt sein muss, wieweit es am Stück und dem Autoren lag. Friedhelm Möhrle mag seine Freude an kritischem Geist eines italienischen Kommunisten gehabt haben. Und die beiden Weggeführten aus der CDU? Da war der Titel des Stücks fast schon Programm: »Bezahl wird nichts!« Da sind wir wieder bei Frank Hämmerle und seinem Komplexitätsprinzip: Wer bestellt, bezahlt auch! Doch das ging in den letzten Jahren immer mehr zu Lasten der kommunalen Kassen. Wer also Kinderbetreuung beschließt und bestellt, der soll sie eben auch bezahlen. Die Politikerrunde vom letzten Mittwoch betrifft dies derzeit wenig, denn sie sind im Ruhestand. Sie haben ein Glück, dass ihr letzter Arbeit-

Stetiges Wachstum bei Volksbank

Volksbank Konstanz legt Bilanz für Geschäftsjahr 2005 vor

Konstanz (aj). Die Volksbank Konstanz wächst - und das nicht nur optisch. Die Hauptgeschäftsstelle in Konstanz hat ein neues fünftes Stockwerk bekommen mit Tagungs- und Schulungsräumen für den internen Gebrauch, die aber auch externen Nutzern zur Verfügung stehen. Ein angebauter gläserner Aufzug bringt die Besucher nach oben. Das sei symbolisch zu verstehen, scherzt der Vorstand, bestehend aus Bruno Ragg, Werner Haun und Roger Winter, anlässlich der Bilanzpressekonferenz am gestrigen Dienstag. Denn mit der Volksbank Konstanz e.G., zu der 20 Geschäftsstellen in Konstanz und Radolfzell, auf der Höri, im Hegau und in Steiflingen gehören, geht es stetig aufwärts. »Die Volksbank Konstanz wächst«, erklärt Roger Winter - und mit ihr die Anzahl der Mitarbeiter (aktuell 226), der Kunden (55804 Kunden zum Jahresende 2005), das Geschäftsvolumen, die Kreditausleihungen und somit



Zufrieden mit dem Geschäftsverlauf der Volksbank Konstanz zeigten sich bei der gestrigen Bilanzpressekonferenz (v.l.n.r) die drei Vorstände Bruno Ragg, Roger Winter und Werner Haun auf dem Weg nach oben im neuen gläsernen Aufzug. swb-Bild: aj

Prozent vor, rund 421.000 Euro kommen zur Ausschüttung, 506.000 Euro wandern in die Rücklage. Das macht insgesamt einen Jahresüberschuss (Bilanzgewinn) von rund 927.000 Euro, was etwa dem Vorjahresergebnis entspricht.

Das Geschäftsvolumen ist in 2005 um 3,1 Prozent auf 813 Millionen

Euro angewachsen, die Kreditausleihungen wuchsen um 3 Prozent auf 544 Millionen Euro und die betreuten Kundeneinlagen um 6,8 Prozent auf 876 Millionen Euro. Das Betriebsergebnis vor Steuer wurde auf 7,3 Millionen Euro gesteigert, insgesamt wurden in der Region 4,5 Millionen Euro an Steuern gezahlt.

Unterstützt wurde der »gute Verlauf« des Geschäftsjahrs 2005 von den Geschäftsfeldern Immobilien, Vermögen, Vorsorge und Firmen. Wie Roger Winter berichtete, wurden rund 300 privaten Baufinanzierungen rund 70 Millionen Euro Darlehen gewährt. Beim Sparen entwickelte sich aufgrund der niedrigen Zinsen der Trend weg vom Sparbuch hin zu Wertpapieren. Die Wertpapieranlagen nahmen um 17,8 Prozent auf 332 Millionen Euro zu. Bei der privaten Vorsorge warb der Volksbank-Vorstand für die »Riester«-Rente. Ein solches Produkt, der Testsieger UniProfiRente, bietet man gemeinsam mit UnionInvestment an. Im Geschäftsfeld Firmen wurden in 2005 32 Millionen Euro an regionale Unternehmen des Mittelstands neu vergeben. Davon waren 20 Prozent zinsgünstige Förderkredite. 36 Existenzgründer und 17 Unternehmensübergaben wurden finanziert - ein Geschäftsfeld, das ausgebaut werden soll. Das Kreditgeschäft »floriert stark«, so Bruno Ragg.

Im abgelaufenen Geschäftsjahr investierte die Volksbank 3,6 Millionen Euro in die Geschäftsstellen, davon 2,4 Millionen in die Aufstockung und Erweiterung der Konstanzer Hauptgeschäftsstelle mit Photovoltaikanlage auf dem Dach. Von den neuen Tagungsräumen sind Vorstand und Mitarbeiter begeistert. »Wir begeistern« heißt auch das neue Unternehmensleitbild der Volksbank - das Motto soll für alle Dienstleistungen der Bank gelten. Begeistert werden auch die 13 Auszubildenden sein, die sollen alle übernommen werden.

Homburger Bestattungshaus

Jederzeit dienstbereit.
Singen, Schaffhauser Str. 52
Hilzingen, Braungasse 20
Tel. (07731) 99750
Facherfahrene Trauerhilfe · Seit 1934

letztlich das Betriebsergebnis und der Bilanzgewinn. Über die Verwendung des Gewinns haben die Gesellschafter am 16. Mai im Konzil zu entscheiden. Der Vorstand schlägt ebenso wie im Vorjahr eine Dividende von 4

Kein Alkohol am Steuer

Singen (swb). Wer fährt, trinkt nicht - und wer trinkt, fährt nicht. Das sollte die Grundregel für Autofahrerinnen und Autofahrer sein. Doch nicht alle halten sich daran, beklagt der Vorsitzende des Kreisclubs des Auto Club Europa (ACE) in Konstanz, Manfred Grote. Denn eine Bilanz belegt, dass es jedes Jahr ungefähr 25.000 Alkoholfälle mit Personenschaden gibt und nahezu 1.000 Tote und über 30.000 Verletzte zu beklagen sind. Doch nicht nur überhöhter Alkoholkonsum allein ist der Grund für diese Unfälle. Auch die Einnahme von Drogen, ein zu hoher Blutdruck oder Farbblindheit können zu Beeinträchtigungen der Fahrtauglichkeit führen und böse Folgen nach sich ziehen, betont Manfred Grote vom ACE. Nähere Informationen zu dem Thema gibt es unter 07731/53922.

Wolfgang Schäuble kommt

Stockach (swb). Bundesinnenminister Dr. Wolfgang Schäuble kommt nach Stockach. Der CDU-Politiker wird am Samstag, 13. Mai, um 15 Uhr zu aktuellen Fragen der Sicherheits- und Integrationspolitik Stellung nehmen. Der Christdemokrat tritt im Rahmen des Bezirkstags der Jungen Union (JU) Südbaden im Bürgerhaus »Adler Post« auf. Mit der Frage »Südbaden - heile Welt« wird sich am Sonntag, 14. Mai, um 10.30 Uhr Regierungspräsident Dr. Sven von Ungern-Sternberg befassen.

Testen Sie uns!

Werden Sie fit für nur € 0,97 pro Tag 30 Tage Fitness & Wellness-Spaß für nur **29,-€**

Jetzt anrufen und informieren! 07731/95880

Fitness, Gym, Sauna, Getränke für alle, die uns nicht kennen

Werner-von-Siemens-Str. 22 78224 Singen

fazz FITNESS

zum Landesparteitag der CDU angereist. Sein Kommentar zur innerparteilichen Demokratie am Freitagabend beim Konstanzer Felchen im Kreise der Bürgermeister: »Immerhin werden wir dazu gehört!«

... dass der Konstanzer Oberbürgermeister Horst Frank immer noch auf eine Kongresshalle bofft. In diesem Jahr werde die Entscheidung endgültig fallen, sagte er im Gespräch mit dem WOCHENBLATT. Längerfristige Finanzprobleme bei der Auslastung solcher Hallen in der Region sieht er momentan nicht. Im Gegenteil: Konstanz habe einen gut-

geber nicht nach Dario Fo handelt: Bezahl wird eben doch.

... dass eine Frage immer lauter wird: Was macht eigentlich Andreas Renner? Seine berufliche Zwischentätigkeit als Zweitkandidat ist vorbei. In der Landespolitik ist es um ihn ruhig geworden. Zudem ist eine erste Häme bei seinen politischen Gegnern spürbar. Oder besser bei seiner besonderen Parteifreundin, die gerne von »unserem Mitbürger« spricht. Bürger zu sein, ist nicht unbedingt schädlich. Man denke nur an die Zeit der französischen Revolution...

Hans Paul Lichtwald



GINVÄNDER UND grafik design

Das macht Zins!



Sparkasse Singen-Radolfzell

Warum auf's Geld spielen wenn Ihr Geld sich vermehren könnte? Sprechen Sie mit uns. Kommen Sie vorbei oder rufen Sie an unter Tel. 07731/821-0. Das macht Zins.

Nordic Walking mit dem DRK

Radolfzell (swb). Mit Unterstützung der AOK und der neuen Übungsleiterin Hildegard Puschkarsky bietet das Deutsche Rote Kreuz ab 9. Mai jeden Dienstag und Donnerstag (außer Feiertage und Schulfreien) Nordic-Walking an. Treff ist in Markelfingen am Hirschbrunnhof. Dienstag: Von 9 bis 10 Uhr Softtechnik für Senioren, speziell für Diabetiker, Asthmatiker und Herzgeschädigte; Dienstag von 18 bis 19 Uhr Softtechnik für jedermann und Donnerstag von 18 bis 19.30 Uhr Nordic power walking »Fit und Gesund« in der Fitnesstechnik. Laufender Einstieg ist möglich. Bitte die Stöcke mitbringen. Info und Anmeldung beim DRK-Kreisverband unter Telefon 07732 / 946031 oder Telefon 07732 / 10203 bei Frau Puschkarsky..

Vortragsreihe in Welschingen

Engen (swb). Der Regionale Wirtschaftsförderverein Hegau e.V. lädt ein zu einer Vortragsveranstaltung am Montag, 15. Mai um 19 Uhr ins IZE - Innovationszentrum Engen-Welschingen, Turmstraße 4.

Ralph Schneider, Fachreferent für Zeitwertkonten (Firma European Primes) wird zu diesem interessanten und hochaktuellen Thema referieren: »Warum Zeitwertkonten in allen großen Konzernen unverzichtbar sind und auch für kleine und mittelständische Firmen immer wichtiger werden.« »Wie ein Unternehmen Vorsorge vor dem gesetzlichen Rentenbeginn mit 67 Jahren treffen kann und wie es mit den Mitarbeitern individuelle Freistellungen (vereinbaren und Produktionszyklen ausgleichen kann«. Anmeldungen bis Donnerstag, 11. Mai telefonisch unter 07733 502-212.

20 Jahre Lauftreff Mühlhausen

Jubiläumslauf und Festakt am 12. Mai

Mühlhausen-Ehingen (swb). Am Freitag, 12. Mai 2006, feiert der Lauftreff Mühlhausen sein zwanzigjähriges Bestehen. Mit einem Jubiläumslauf (Start: 18.30 Uhr, Treffpunkt: Neues Vereinsheim SV Mühlhausen) für die aktiven Jog-

ger und Nordic Walker beginnen die Festivitäten. Um 19.30 Uhr ist ein Stehempfang im Vereinsheim vorgesehen. Ursprung des Lauftreffs war das Mühlhauser Neubaugebiet »Am Hagenweg«, das Ende der 70er-

Jahre entstand.

Dort bauten Mitarbeiter der ALCAN-Vorgänger-Firma ALUSINGEN Häuser. So siedelten ALU-Beschäftigte von Singen nach Mühlhausen.

Aus diesem Kreis gründete Dieter Heinrich den Lauftreff.

Dieser Lauftreff, heute eine nicht mehr wegzudenkende Organisation im Bodenseegebiet auf dem Sektor Gesundheitssport, wurde 2004 um eine weitere Sportart - Nordic Walking - erweitert. Damit werden Menschen angesprochen, denen Joggen zu anstrengend ist, die gesundheitlich Probleme haben, oder einfach sich nur bewegen wollen. Durch Weiterbildungen zum staatlich anerkannten P-Übungsleiter Prävention Herz-Kreislauf, an verschiedenen Sportschulen, hat Dieter Heinrich in diesem Jahr die Gütesiegel "Plus-Punkt Gesundheit" sowie "Sport pro Gesundheit" (empfohlen von der Bundesärztekammer, dem Deutschen Sportbund und dem Deutschen Turnerbund) für seine Angebote "Jogging und Nordic Walking" verliehen bekommen. Dieter Heinrich ist der Motor des Lauftreffs Mühlhausen.



Die Männer der ersten Stunde, von links: der damalige Bürgermeister Alfons Hable, Günther Gailhofer, Dieter Heinrich und Hermann Drumm, ehemaliger Vorstand der bkk alcan. swb-Bild: privat

Eine Messe für alle Narren

Bad Dürkheim (swb). Bereits zum zehnten Mal findet die internationale Fachmesse für Fasnet, Fasching und Karneval am 13. und 14. Mai 2006 im Museum »Narenschopf« Bad Dürkheim statt. Zahlreiche Aussteller präsentieren wieder ein riesiges Angebot an Bedarfsartikeln für die »fünfte Jahreszeit«. Darüber hinaus ist die Messe ein Eldorado für Sammler und Liebhaber von Miniaturen, Postkarten, Antiquitäten, Raritäten, Kuriositäten sowie aktueller wie antiquari-

scher Literatur rund um das Thema »Fastnacht«. Im Rahmenprogramm wird Wulf Wager, bekannter Brauch-, Trachten- und Volksmusikexperte, in einer bunten Bilderreise an beiden Tagen im Vortragsraum unter der Sonderausstellungskuppel jeweils um 15 Uhr zum Thema »Carneval und Traditionsfasnet um 1900 im Fokus der Fotografie« fachkundig sprechen. Ebenfalls an beiden Tagen bietet der Archivar der Vereinigung Schwäbisch-Alemannischer Narrenzünfte, Günther

Camill Jerg, am Samstag um 11 und 13 Uhr sowie am Sonntag um 11.30 Uhr und 13 Uhr kostenlose Führungen durch das Zentralarchiv an.

Während des ganzen Wochenendes steht ein Festzelt vor dem Museum. Dort tritt am Samstag, 13. Mai, 20 Uhr, das bekannte Duo »Schoofsegg« auf und offeriert einen kabarettistischen Mundartabend der Spitzenklasse.

Am Sonntag, 14. Mai, lockt ein närrischer Frühschoppen ab 11 Uhr ins Zelt.

GESCHÄFTSNACHRICHTEN



Ihre neue Fliesenausstellung präsentierten am Samstag Volker Klippmann und Michael Hellmann in Ebringen an der Thaynger Straße. In einem Nachbarhaus des Unternehmens konnte in den Räumen eine vielfältige Musterausstellung geschaffen werden, bei der man die hochwertigen Fliesen gleich am künftigen Einsatzort beurteilen kann. Schon vor der Eröffnung sei der Zulauf sehr viel versprechend gewesen so Volker Klippmann. swb-Bild: of

Fußball in den Ferien

Radolfzell (swb). Trainieren unter professionellen Bedingungen, das ist der Traum aller jungen Fußballer. Dieser Traum lässt sich nun erfüllen, denn nach den großen Erfolgen bieten die Trainer der Ferienfußballschule, die in den vergangenen Jahren unter anderem auch Camps als Kooperationspartner ihres Fußballverbandes durchführten, wieder Lehrgänge in mehreren Orten in Baden-Württemberg in den Oster-, Pfingst- und Sommerferien 2006 an. Zahlreiche junge Talente im Alter von sechs bis 17 Jahren, darunter auch Kinder von Nationalspielern, kommen jedes Jahr in die zahlreichen Lehrgänge, um mit Spaß und Freude in den Ferien ihr Können zu verbessern. So haben im vergangenen Jahr 6000 Kinder und Jugendliche an den zahlreichen Veranstaltungen teilgenommen. Auf dem Programm stehen ein ab-

wechslungsreiches und interessantes Techniktraining sowie die Schulung der taktischen Fähigkeiten und der Koordination, zusätzlich findet ein anspruchsvolles Torwarttraining für alle Leistungsklassen statt. In den dreimal täglich stattfindenden Trainingseinheiten werden auch tolle Turniere gespielt. Ein großes Rahmenprogramm, unter anderem mit Besuchen von Bundesliga- und Länderspielen et cetera, runden das Programm ab. Außerdem gibt es in vielen Lehrgängen »Stars zum Anfassen«, denn Profis stehen den Kids Rede und Antwort und trainieren mit ihnen.

Doch auch Vereine können von den Angeboten der FFS profitieren und die erfolgreiche Fußballschule in den Ferien holen. Telefonische Informationen über die FFS-Camps und über die Vereinslehrgänge gibt es unter 04402/598800 oder www.fussballferien.com.

LESERBRÜFE

Lähmender Kreisel

Zu den Bauarbeiten in der Singener Südstadt wird uns geschrieben:

»Und wieder einmal ist den Zuständen der Stadt Singen ein glänzender Coup gelungen. Weil der alte Kreisel so schlecht war, wird etwas Geld verschluckt und ein neuer, etwas beschwingterer Kreisel gebaut. Über Sinn oder Unsinn dieser Aktion der Steuergeld-Verschwendung mag man streiten. Wahnsinn jedoch ist die unheimlich gelungene Abnabelung des Industriegebietes. Als Anlieger der Stockholzstraße, ohne Ampelregelung, ein wirklich wahrer Husarenritt um auf die Pfaffenhäule zu gelangen. Zu dieser wohl unüberlegtesten Umleitungsregelung kann man einfach nur gratulieren. Wer täglich dieses Gebiet verlassen muss, verliert täglich bis zu zwei Stunden reiner Arbeitszeit. Kunden bleiben aus, weil Zu- und Abfahrt stümperhaft geregelt wurden.

Es wäre wünschenswert, wenn die Verantwortlichen des Rathauses tagtäglich diesen Hindernisparcours mehrfach überwinden müssten. Aber wir, die Betroffenen können uns ja trösten. Im Juli ist ja alles fertig und wir haben etwas Neues, obwohl das Alte nicht das Schlechteste war.«

G. Graf, Singen

Westernreiten in Langenrain

Langenrain (swb). Am kommenden Wochenende 13. u. 14. Mai veranstaltet der »Verein der Pferdefreunde Buchholzshof« sein 14. Westernreitturnier. Es nehmen teil Reiter und Reiterinnen der beiden Westernreitverbände EWU (Erste Westernreiter Union Deutschland e.V.) und NRHA (National Reining Horse Association Germany e.V.) mit über 180 Pferd-Reiterkombinationen in sechs verschiedenen Disziplinen. Das dichtgedrängte Programm verspricht zwei Tage Spaß Spannung und Unterhaltung, da sehr gute Reiter aus beiden Verbänden gemeldet haben unter anderem Jürgen Pieper, einer der besten Reiningreiter Deutschlands und Mitglied im deutschen Kader für die Weltreiterspiele in Aachen, und Robert Mayer, Deutscher Mannschaftsmeister 2005.

Am Samstag beginnt das Turnier um 7 Uhr mit der Disziplin Trail und geht abwechslungsreich weiter bis nach 20 Uhr, wobei die Reining der verschiedenen Klassen dominieren. Am Sonntag ist Beginn um 8 Uhr wieder mit einem Trail und geht weiter mit den Disziplinen Western Pleasure und Western Horsemanship. Nach der Mittagspause ab 14 Uhr finden die anspruchsvollen Disziplinen Superhorse, Westernriding und nochmals Reining statt. Für das leibliche Wohl sorgt der Western- und Countryclub Hegau.

Wie Energie einsparen?

Jeder kann durch aktives Energiesparen seine Energiekosten senken. Unterstützung gibt es vom Gas- und E-Werk Singen. Der regionale Energieversorger hat die Energiespar-Initiative 2006 gestartet, deren Herzstück eine kostenlose Vortragsreihe zum Thema »Energie sparen« ist.

In die Ausarbeitung haben die Mitarbeiter des Gas- und E-Werks ihre ganze langjährige Erfahrung gesteckt. »Wir wollen Interessierte umfassend informieren und ihnen einen Pool an Möglichkeiten auf die Hand geben, aus dem jeder die für ihn sinnvollen Maßnahmen herausgreifen kann«, so Werkleiter Jürgen Becker.

Wie kam das Gas- und E-Werk Singen auf die Idee? »Wir verstehen uns nicht als »Energieverkäufer«, sondern als Energiediener! Dazu gehören eine aktive Informationspolitik zur sinnvollen Nutzung von Erdgas und Strom und die Unterstützung der Kunden, wenn es um Energieeinsparung geht«, erläutert Becker die Motive.

Der nächste Vortrag »Energie sparen durch Sanierung« findet statt am 18. Mai, 18 Uhr, im Vortragsraum des Gas- und E-Werk Singen an der Industriestraße.

Anmeldungen unter Telefon 07731 5900-385 oder Internet www.gws.de. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

Kulturförderkreis Singen-Hegau e.V.

**Preisträger-Matinee
Sonntag, 14.05.06, 11.00 Uhr
Bürgersaal d. Rathauses Singen**

Mitwirkende:

Hannah Freienstein, Cello
Filimar Wannig, Querflöte
„Der Stubengesang“, Gesangsquartett
Fabian Dobler, Klavier

Eintritt € 3,-

Vorverkauf bei:
Glas Oexle, Ekkehardstraße 8
Hepp Augenoptik Hörgeräte, August-Ruf-Straße 1

Wir bedanken uns für die Unterstützung
beim Singener Wochenblatt

U. Graf-Boos Werner Kneer Egon Graf Thomas Oexle
1. Vorsitzende 2. Vorsitzender Schatzmeister Schriftführer
des Kulturförderkreises des Kulturförderkreises des Kulturförderkreises des Kulturförderkreises

Kamera kommt nie zu kurz

Ein bescheidener Fotokünstler: Heinz May

Badman-Ludwigshafen (stu). Die Kamera war immer mit dabei. Schon in seiner Jugend gehörte sie zu Heinz May wie seine Arme oder Beine. Schon mit 15 Jahren machte der Fotofan, der nun in Ludwigshafen lebt, erste Schnappschüsse mit einer einfachen »Boxkamera«. Die Kamera gehörte schon damals dazu, und so ist es bis heute geblieben. Heute, viele Auszeichnungen und Titel später, ist Heinz May noch immer ein Fotofreak. Und zwar ein preisgekrönter. Dabei ist der 80-Jährige sympathisch und bescheiden geblieben. Warum etwas über ihn geschrieben werde, fragt er verwundert, seine Freunde in vielen Fotoclubs seien doch viel interessanter.

Gemach, gemacht. Der Mann mit der Kamera hat viel zu erzählen. Der gelernte Glasinstrumentenmacher lässt die Bilder auch laufen: Derzeit setzt er eine audiovisuelle Show am Computer um, die sich mit Feldpostbriefen aus dem Ersten Weltkrieg beschäftigt. Ein Freund aus Frankreich hat ihm Zeitungen aus den Jahren 1914 bis 1918 geschickt, die Fotos darin hat Heinz May abfotografiert. Dann fuhr er nach Verdun, an den Ort des Geschehens, um Bilder aus den gut erhaltenen Schützengräben der mörderischen Stellungsschlacht aufzunehmen. Bei den Aufnahmen, sagt der Fotofan, spürte er, wie die inzwischen nicht mehr scharfen Granaten unter seinen Füßen knirschten. Mit Überblendungen, klassischer Musik und Lesungen aus deutschen und französischen Feldpostbriefen entwickelt Heinz May ein multimediales Meisterstück am PC.

Die Kamera ist eben immer dabei. Auch im Beruf. 1951 gründete Heinz May in einer großen Stuttgarter Firma, bei der er arbeitete, ein Film- und Fototeam, das er über 30 Jahre erfolgreich leitete. Beim Süddeutschen Rundfunk erlangte der 1925 in Ilmenau in Thüringen Geborene Kenntnisse in der Tontechnik. Seit 1956 beteiligt er sich erfolgreich an nationalen und internationalen Fotowettbe-



Der Mann mit der Kamera: Heinz May aus Ludwigshafen ist auch mit 80 Jahren noch ein eingefleischter Fotofan. swb-Bild: Struckat

werben. 1963 trat er dem heutigen Deutschen Verband für Fotografie (DVF) bei und war sieben Jahre dessen zweiter Landesvorsitzender in Baden und gleichzeitig Pressereferent.

Heinz May initiierte auch Seminare für deutsche und französische Jugendliche. »Das war mir immer ein besonderes Anliegen. Denn es ist mir wichtig, Länder und die Menschen dort kennenzulernen.« 1977 wurde der Foto- und Diakünstler vom damaligen Außenminister Gerhard Schröder in die Deutsche Gesellschaft für Fotografie berufen. Heinz May machte die Tonbildschauteknik am Bodensee populär, war Begründer des internationalen Bodensee-Diaporama-Festivals, das im Ok-

tober vergangenen Jahres zum 14. Mal in Ludwigshafen stattfand und initiierte die Fotoarbeitsgemeinschaft in Ludwigshafen.

Die Diaporamafreunde im Radolfzeller Fotoclub in Ludwigshafen ernannten den aktiven Senior zu ihrem Ehrenmitglied, schließlich ist er eines ihrer aktivsten Mitglieder. »Ich habe den größten Spaß daran, mein Wissen weiterzugeben«, betonte Heinz May. Darum gibt er auch weiterhin Fotokurse an der Volkshochschule in Stockach und hilft mit Rat und Tat, wenn Fragen auftauchen. Den Computer und die Digitalfotografie möchte er nicht mehr missen, denn er weiß ihre Vorzüge sehr zu schätzen. Die Kamera ist bei ihm eben immer mit dabei.

Und ein Spritzer Zitronensaft

»Bezahlt wird nicht« begeistert in der »Färbe«

Singen. Es ist ein echter Dario Fo: Bissige Gesellschaftskritik verpackt der Literatur-Nobelpreisträger von 1997 in seiner Farce »Bezahlt wird nicht!« Dabei geht es nicht um eine eher anonyme Gesellschaft, sondern jeden einzelnen, dem der Autor den Spiegel vorhält.

Da geht es plötzlich nicht nur um die Armut im Geldbeutel sondern ganz schnell auch um die geistige Armut. Je turbulenter das Spiel auf der Bühne wird, umso nackter stehen die Akteure in ihrer ganzen Einfalt und Dummheit vor uns. Und plötzlich sehen wir uns in den Figuren wieder.

Da ist zuerst Karl Jakob Gail als Ehemann Harry zu nennen. Der plappert jeden Mist mit inbrünstiger Überzeugung nach, der ihm gerade erzählt worden ist. So gewinnen wir die Erkenntnis, dass die Kinder von einem Mutterleib in den anderen transplantiert werden können. Und eines ist auch klar: Mit einem Spritzer Zitronensaft schmeckt auch das Hundefutter dem Ehemann in seiner Not.

Not ist das zentrale Thema des Stücks. Und weil diese in Italien und nicht in Deutschland angesiedelt ist, können wir einen Abend lang nach Herzenslust lachen. Al-

les ist teurer geworden, die Frauen schaffen es nicht mehr, mit dem Haushaltsgeld Miete und Strom zu bezahlen. Und dann passiert es: »Bezahlt wird nicht!« rufen sich die Frauen im Wohnquartier zu und rauben einen Supermarkt aus. Doch wohin mit der Beute? Der Ehemann darf nichts wissen, vor allem wenn er so staatstragend wie Harry ist. Antonia hat da ihre liebe Not. Constanze Baruschke verkörpert die Täterin, die sich selbst in ihren Schlingen verfängt. Sie heuert Margherita (Elisabeth

gen ist, wissen beide so genau ja auch nicht. Sie haben nur einen Glauben: Der Papst will Kinder. Michael Amelung spielt eindrucksvoll den Unterschied vom Streifenpolizist zum Kriminalkommissar. Wie es ihm in Stück ergeht, müssen die Zuschauer selbst erleben.

Manfred Beierl hat das Stück sehr geschickt auf die Spiegelungen angelegt. So wie die beiden Frauen am Anfang ihren Tanz der Tüten zeigen, gehen die beiden Ehemänner später auch auf heimliche Diebestour. Das wird körperlich sehr stark ausgedrückt. Das Publikum hat keine Zeit mehr zum Verschnaufen, so wird es in den Bann gezogen.

Es gibt auch kein Happy End, sondern lautstarke Debatten der Ehepaare, bis das letzte Wort verständlich ist: Papst. Die Scheinschwangerschaften haben da alle hinter sich. Auch die kulinarischen Exkurse sind vorbei: Gefrorene Kaninchenköpfe, Vogelfutter für den Hirsebrei und das Hundefutter, das mit einem Spritzer Zitronensaft so fein ist. Das mag alles so grotesk sein, doch wir finden uns im Stück alle wieder: Es ist wie mit dem Teuro und der Comedy im Klamaukfernsehen... Hans Paul Lichtwald

Bilder + Rahmen Rädle

Singen · Hadumothstr. 8
Di. + Mi. + Fr. 14-18 Uhr · Tel. 07731/68555

Wißmüller) an, um die Waren zu verstecken. Sie macht Margherita zur Schwangeren, weil sich unter dem Mantel so viel verstecken lässt. Aber diese Idee haben auch andere Frauen, weshalb die Polizei bald nach allen Schwangeren fahndet. Die Geschichte entwickelt eine Eigendynamik mit viel Tempo. Und plötzlich spiegelt sich das Tun der Ehefrauen im Handeln der Männer. Lucki (Guido Cord) lässt sich von Harry selbst die Schwangerschaft seiner Frau aufschwätzen. Wie das mit dem Kinderkrie-

Die Physik ist sexy

Vince Ebert kommt in die Gems

Singen (swb). Am kommenden Samstag, 13. Mai, um 20.30 Uhr, gibt es im Kulturzentrum Gems eine ganz andere Form von Unterricht: Vince Ebert kommt mit »Urknaller - Physik ist sexy!«

Das gesamte Universum expandiert, aber trotzdem finden wir keinen Parkplatz, heißt es in einer Ankündigung der Gems Wir benutzen Handys mit Kamera, integriertem Pürrierstab und Duschhaube, aber die einfachsten naturwissenschaftlichen Fragen können wir nicht beantworten.

Wieso wird es nachts dunkel? Weshalb pfeift ein Wasserkessel? Und warum sollte man keinen gelben Schnee essen? Vince Ebert weiß die Antworten, behauptet jedenfalls die Gems.

Der Diplom-Physiker verließ nach seinem Studium das Labor, zog Karo-Pullover und Birkenstock aus, dachte nach und erklärt sie nun im freien Fall, die großen und kleinen Zusammenhänge des Lebens. Endlich erfahren wir, wann genau die Andromeda-Galaxie unser Sonnensystem auslöscht, wie

man verschmutzte Türklinken mit Bromsaurem Radiumbikarbonat reinigt und ob Max Planck wirklich die Leitplanke erfunden hat. Ob Quantengravitation, kosmische Hintergrundstrahlung oder Superstringtangas - Vince macht vor keiner Theorie halt. Scho-nungslos und unererblich. Ob Raum oder Zeit, ob Himmel oder Hölle - Physik ist sexy!

Telefonische Reservierung für die Veranstaltung mit Vince Ebert sind unter der Telefonnummer 07731 / 66557 möglich.

KULTUR IM WOCHENBLATTLAND

April bis September 2006

Kunst zum Durchblicken

Mittelalterliches Spektakel in Singen
Guter Sonntags-Rock im Exil
Singer Museum in Slowenien
Alte Barden auf dem Engener Land
200 Jahre Baden mit einer Nympe
Neues Stadtmuseum in Radolfzell
Pfänne-Tour in Stockach
Flohmarkt und Sightseeing am See

mit den wichtigsten Kulturevents von April bis September 2006 finden Sie exklusiv bei:

BODMAN-LUDWIGSHAFEN Gemeindeverwaltung und Zollhaus ENGEN Autohaus Moser Stadtverwaltung Engen GÖTTMADINGEN Randecker Ottilienquelle (Randeck)	HILZINGEN Maier Tours Syringa Samen (Binningen) RADOLFZELL Mettnau-Kur Hotel Restaurant Krone Stadtverwaltung Radolfzell	SINGEN Schuhhaus Läufer Kulturamt Sauter GmbH Cineplex FX Ruch Bölle Automobile	STOCKACH Peppones Schuhsschachtel Happle und Messmer Bezirkssparkasse Stockach Und zusätzlich bei: Kurverwaltung Todtmoos Uhrenindustriemuseum Villingen-Schwenningen Lindauer Druckerei
---	--	--	---

Gegen Einsetzung eines mit 1,45 EUR frankierten DinA 4-Rückumschlages mit dem Stichwort »Kultur im Wochenblattland« senden wir Ihnen Ihr Exemplar auch gerne zu.

SINGEN
Hadwigstr. 2a
Tel.: 07731/8800-21/22

RADOLFZELL
Untertorstr. 5
Tel.: 07732/9909-0

STOCKACH
Salmannswilerstr. 2
Tel.: 07771/9331-0

Das neue Kulturmagazin des Wochenblatts

mit den wichtigsten Kulturevents von April bis September 2006 finden Sie exklusiv bei:

BODMAN-LUDWIGSHAFEN Gemeindeverwaltung und Zollhaus ENGEN Autohaus Moser Stadtverwaltung Engen GÖTTMADINGEN Randecker Ottilienquelle (Randeck)	HILZINGEN Maier Tours Syringa Samen (Binningen) RADOLFZELL Mettnau-Kur Hotel Restaurant Krone Stadtverwaltung Radolfzell	SINGEN Schuhhaus Läufer Kulturamt Sauter GmbH Cineplex FX Ruch Bölle Automobile	STOCKACH Peppones Schuhsschachtel Happle und Messmer Bezirkssparkasse Stockach Und zusätzlich bei: Kurverwaltung Todtmoos Uhrenindustriemuseum Villingen-Schwenningen Lindauer Druckerei
---	--	--	---

Gegen Einsetzung eines mit 1,45 EUR frankierten DinA 4-Rückumschlages mit dem Stichwort »Kultur im Wochenblattland« senden wir Ihnen Ihr Exemplar auch gerne zu.

SINGEN Hadwigstr. 2a Tel.: 07731/8800-21/22	RADOLFZELL Untertorstr. 5 Tel.: 07732/9909-0	STOCKACH Salmannswilerstr. 2 Tel.: 07771/9331-0
--	---	--

KULTUR im WOCHENBLATTLAND wird präsentiert von:

Gemeinsam zum Erfolg

Sparkasse Stockach

Natürlich regional!

RANDECKER
Mineralwasser.de

Happle & Messmer
GmbH & Co. KG

Neuer Weg des ökologischen Ausgleichs

Singen richtet Öko-Konto ein

Der Ausschuss für Stadtplanung und Bauen bekräftigte in seiner jüngsten Sitzung die Einführung eines Ökokontos für die Stadt Singen.

Eingriffe in Natur und Landschaft, die beispielsweise durch einen Bebauungsplan vorbereitet werden, müssen ausgeglichen werden. So sieht es das Baugesetzbuch vor. Seit 1998 können Ausgleichsmaßnahmen bereits Jahre vor dem Eingriffs-Bebauungsplan realisiert, auf einem sogenannten Ökokonto der Kommune „verbucht“ und bei Bedarf „abgebucht“ werden.

Das Ökokonto dient sowohl den ökologischen Belangen als auch den Interessen des Bauherrn an einer zügigen Umsetzung eines Bebauungsplanes oder Bauvorhabens.

(Oberbürgermeister Oliver Ehret)

auf der Habenseite des Kontos Flächen zum Ausgleich zu Gunsten von Natur und Landschaft bereit gestellt werden.

Das können beispielsweise Flächen zur Entwicklung von Feucht- und Nasswiesen, für Gehölzpflanzungen oder zur Renaturierung von Fließgewässern etc. sein. In das Ökokonto wird also nicht Geld, sondern – in natura – mit Ausgleichsflächen

und -maßnahmen eingezahlt.

Die Stadt kann so ein Guthaben an Flächen und Maßnahmen ansapren und bei Bedarf (Ausweisung eines Bebauungsplanes) abbuchen.

In der Regel ist der Bebauungsplan die Eingriffsursache. Das Ökokonto erleichtert die Umsetzung der Ausgleichsverpflichtung wesentlich. Allerdings wird dies nicht dazu führen, die strikte Stufenfolge des § 19 Bundesnaturschutzgesetz außer Acht zu lassen. Danach gilt nach wie vor der Vorrang der Vermeidung, vor Minimierung, vor Ausgleich am Ort.

Wird dann ein Ausgleichsdefizit festgestellt (was in der Regel der Fall ist), so kommt das Ökokonto zum Tragen.



Mit dem Ökokonto kann die Stadt Singen künftig einen besseren und flexibleren Abgleich zwischen flächenverbrauchenden Bau- und Planungsvorhaben sowie den ökologischen Belangen erreichen.

Folgende Bedingung gelten für ökokontofähige Maßnahmen:

- Generell sind Maßnahmenkontofähig, wenn sie zu einer Aufwertung eines der Schutzgüter (Fauna/Flora, Boden, Wasser, Klima/Luft, Landschaftsbild/Erholung) führen. Beispiel: Entsiegelung wirkt positiv auf die Grundwasserneubildung und das Bodengefüge. Somit erfahren die Schutzgüter Wasser und Boden eine Aufwertung.

- Ein weiteres wichtiges Prinzip ist die Freiwilligkeit. D. h.: gesetzliche Verpflichtungen – wie beispielsweise die Altlastensanierung – können nicht als Ausgleichsmaßnahme deklariert werden.



- Die entsprechende Fläche muss langfristig verfügbar (25 bis 30 Jahre) sein. Dies geschieht in der Regel durch den Grundbesitz der Stadt. Längerfristige Verträge mit Privatpersonen oder Grundbuchfestschreibungen sind im Einzelfall möglich.

- Ausgleichs- und Ersatzmaßnahmen

müssen Maßnahmen des Naturschutzes und der Landschaftspflege sein, die eine Fläche in naturschutzfachlicher Sicht aufwerten. Damit sind technische Umweltmaßnahmen wie beispielsweise der Einsatz regenerativer Energien ausgeschlossen. Sie haben keine direkte positive Wirkung auf ein Schutzgut des Naturschutzes einer konkreten Fläche.

Wirtschaftsspiegel 2006: Druckfrisch und noch informativer

Die Herausgeberin des „Wirtschaftsspiegels Singen/Hegau/Bodensee“, Christiane Schwarz, übergab dem Singener Oberbürgermeister Oliver Ehret ein druckfrisches Exemplar des Wirtschaftsspiegels. Umfangreicher und informativer denn je, stellt die Ausgabe 2006 die enorme Wirtschaftskraft der Region dar.

Man sieht im Wirtschaftsspiegel, dass sich Singen und der Hegau nicht zu verstecken brauchen.

(Oberbürgermeister Oliver Ehret)

Mehr als 80 Firmen und Dienstleister stellen ihre Leistungen in dem modernen Heft vor. OB Ehret zeigte sich begeistert: „Dies dient dem engen Zusammenwirken der heimischen Wirtschaft. Man sieht im „Wirtschaftsspiegel“, dass sich Singen und der Hegau nicht zu verstecken brauchen.“

Tatsächlich haben in den letzten Jahren auch zahlreiche innovative Firmen aus dem IT und Internet-Sektor in Singen



Der neue „Wirtschaftsspiegel Singen/Hegau/Bodensee“ ist da: OB Oliver Ehret und Herausgeberin Christiane Schwarz stellen die Ausgabe 2006 vor, die noch umfangreicher und informativer als in früheren Jahren ausgefallen ist.

eine Heimat gefunden; selbst ein nationales Fernsehprogramm, das Deutsche Wetter Fernsehen, hat seinen Sitz im Singener Industriegebiet. „Die Akzeptanz wird immer größer. Und auch Firmen im ganzen Bodenseeraum stellen sich vor, um das Netzwerk dieser

Publikation zu nutzen“, betont Christiane Schwarz, die den „Wirtschaftsspiegel“ seit fünf Jahren herausgibt.

Das Magazin kann unter anderem über die Stadt Singen, Abteilung „Wirtschaftsförderung“, bezogen werden.

Stadt Singen sieht Risiken durch Genehmigung

Rielasinger Spielhalle – Falsches Signal am falschen Ort

Die Genehmigung einer Spielhalle auf Gemarkung der Nachbargemeinde Rielasingen-Worblingen stößt bei der Singener Stadtverwaltung auf großes Unverständnis. Die geplante und nun auch genehmigte Spielhalle, die im Gewerbegebiet Nord, das unmittelbar an die Singener Gemarkung angrenzt, gebaut werden soll, steht hauptsächlich durch ihre Dimension in der Singener Kritik.

Dem nunmehr genehmigten Vorhaben, dem auch die Gemeinde vorab zugestimmt hatte, wurde eine sogenannte „4er Konzession“ mit insgesamt 48 Geldspielautomaten erteilt.

Damit sprengt sie nach Ansicht der Stadt Singen jeden vertretbaren Rahmen. Im Umkreis von rund 100 Kilome-

tern gibt es keine weitere 4er-Konzession. Die größte Singener Spielhalle verfügt gegenwärtig lediglich nur über eine „2er-Konzession“ mit maximal 24 Geldspielgeräten.

Die Anziehungskraft eines solchen Etablissements strahlt auch nach Singen hinein. Das Rielasinger Projekt läuft damit allen Singener Bemühungen der letzten 15 Jahre zuwider, die Spielhallen in Stadtgebiet planerisch und ordnungspolitisch in definierten und vor allem kontrollierbaren Bahnen zu lenken.

Gegen erheblichen Widerstand hat die Stadt die Einrichtung von definierten Quartieren im Stadtgebiet, in denen Spielhallen überhaupt nur zulässig sind, durchgesetzt. Damit ist die Stadt

auch in die Lage versetzt, die Anzahl der Spielstätten steuern zu können, um einen Wildwuchs dieses Gewerbes zu verhindern.

Zur bislang befriedeten Situation in Singen trägt auch bei, dass die Betreiber der Spielhallen zumeist aus Singen und der näheren Umgebung kommen, so dass hier bei auftauchenden Problemen ein schneller und direkter Kontakt gegeben ist.

Diese Anstrengungen, die bislang gute Erfolge zeigten, sind nun gefährdet. Die mit dieser Großspielhalle verbundenen Risiken und Probleme werden, so fürchtet die Stadt, nicht auf die Rielasinger Gemarkung beschränkt bleiben, sondern auch Singen belasten.

„solarcomplex“: Genussrechte

Tranche mit 1 Million Euro beschlossen. Nach wie vor beträgt die Mindestlaufzeit sechs Jahre und die Festverzinsung vier Prozent jährlich.

„solarcomplex“ bezeichnet seine Genussrechte als „Einstieg in ökologische Geldanlagen am Bodensee“. Der von der BaFin genehmigte Prospekt ist unter www.solarcomplex.de abrufbar oder unter 07731/8274-a anzufordern.

24 Stunden im Leben einer öffentlichen Sitzbank – oder wie wir alle dafür zahlen müssen



Mittwoch, 08.00 Uhr



Mittwoch, 14.00 Uhr



Donnerstag, 08.00 Uhr

Die engagierten Mitarbeiter der städtischen Straßenreinigung müssen immer mehr Zeit und Aufwand für die Reinigung öffentlicher Plätze aufwenden. Beispiel gefällig? Gerne. Der Platz hinter der Liebfrauen-Kirche in der Nordstadt: Auf der Sitzbank, die am Donnerstag vor dem 1.-Mai-Fiertag gereinigt wurde, haben sich Zeitgenossen so ausgelebt, dass die Männer der Straßenreinigung am nächsten Mittwoch kiloweise Müll entsorgen durften. Die Sauberkeit währte allerdings nur kurze Zeit. Am nächsten Morgen war die Bank wiederum von Müll umringt. Effekt: Sprachlose Reinigungsmänner, die auf Kosten der Allgemeinheit den Dreck einiger Müllferkel entsorgen müssen.

Neuer Service der Stadtbücherei: Medienboxen zum Ausleihen

Mit einem neuen multimedialen Angebot bietet sich die Stadtbücherei Singen allen Singener Schulen als kompetenter Partner an: Ab sofort können Schulen sogenannte Medienboxen ausleihen, die von der Stadtbücherei dank der finanziellen Unterstützung der Sparkasse Singen-Radolfzell erstellt werden konnten.

Mit den neuen Medienboxen hat sich das multimediale Angebot für die Schulen spürbar verbessert.
(Oberbürgermeister Oliver Ehret)

Zwölf dieser Boxen (siehe Kasten auf dieser Seite) sind nun gepackt – und jede enthält Bücher, CDs und CD-ROMs sowohl zu vielgefragten unterrichtsrelevanten Themen und für die Projektarbeit, aber auch Bücher zum Schmökern in Lesenächten. Die Medien wurden von der Stadtbücherei unter bibliothekarischen und pädagogischen Gesichtspunkten ausgewählt, jede Box ist mit einem annotierten Inhaltsverzeichnis versehen. Die Medienboxen eignen sich für Grund- und Hauptschulklassen, für Sonderschulen und für die Unterstufen



Neues Angebot für Singens Schulen:
OB Oliver Ehret und die Leiterin der Stadtbücherei, **Barbara Grieshaber**, erhalten aus den Händen von **Karl-Ludwig Oehler**, Marktsparkasseleiter der **Sparkasse Singen-Radolfzell**, die Medienboxen.

der Realschulen und Gymnasien. Sie können in der Stadtbücherei zu den üblichen Bedingungen für zunächst ein-

mal vier Wochen ausgeliehen werden. Verlängerungen sind bei Bedarf selbstverständlich möglich.

Für weitere Infos steht die Stadtbücherei unter Telefon 07731/85292 gerne zur Verfügung.

- Medienbox 1:**
Aufklärung
Sachbücher zu den Themen Körper, Zeugung, Geburt und Zärtlichkeit sowie Wissenswerte über Liebe, Sexualität und Pubertät, außerdem Materialien für Erzieher und Lehrer.
- Medienbox 2:**
Mittelalter
Spannende und unterhaltsame Informationen zum Mittelalter wie beispielsweise Ritter, Burgen, Kaufleute, Alltagsleben und Kreuzzüge, außerdem kreative Ideen für Kinder und Erzieher zum Theaterspielen, zur musikalischen Umsetzung, Bewegungslieder und Tänze.
- Medienbox 3:**
Steinzeit/Urmenschen
Woher kommt der Mensch? Wie hat er

- in der Steinzeit gelebt? Spannende Informationen für alle zur Vor- und Frühgeschichte.
- Medienbox 4:**
Wasser
Zahlreiche Sachbücher bieten Wissen zum Thema Wasser in Teich, Fluss und Ozean, Spaß für kleine Wasserforscher, Experimente und Anregungen für Erzieher und Lehrer.
- Medienbox 5:**
Erde
Atlanten und spannende Sachbücher zur Entstehung der Erde, über die Bildung von Kontinenten, Ozeanen und Gebirgen.
- Medienbox 6:**
Indianer
Sachbücher, Geschichten, Spiel- und Beschäftigungsbücher zu den Ureinwohnern Nordamerikas.
- Medienbox 7:**

- Das Alte Rom**
Sachinformationen, Geschichten und Spielertipps, sowie Informationen über Götter und Menschen, Politik und Alltagsleben, Städtebau und Landwirtschaft der alten Römer.
- Medienbox 8:**
Das Alte Ägypten
Spannende und unterhaltsame Informationen zu Pyramiden, Pharaonen, Mumien, Hieroglyphen und zum Alltag des alten Volks am Nil.
- Medienbox 9:**
Weltall
Alles Wissenswerte über Astronomie, Sterne, Planeten, Sonnensysteme, Leben im Weltall, Schwarze Löcher und andere Phänomene.
- Medienbox 10:**
Wetter

- Sach- und Experimentierbücher zu Wind und (Un-)Wetter, Naturkatastrophen und Klimagebieten.
- Medienbox 11:**
Körper/Sinne
Sach- und Experimentierbücher sowie Nachschlagewerke über die Funktionsweise des menschlichen Körpers, Informationen zu den fünf Sinnen und eine Sammlung von Wahrnehmungsspielen und Geschichten.
- Medienbox 12:**
Religionen
Sachbücher zur Bibel und zum Christentum und erste Informationen zu anderen Religionen für jüngere Kinder. Der weiteren Vorstellung der großen Weltreligionen Christentum, Islam, Judentum, Buddhismus und Hinduismus für ältere Kinder.

Aachbad: Es geht los!



Große und kleine „Wasserratten“ aufgepasst: Am kommenden Samstag, 13. Mai, öffnet das Singener Aachbad seine Pforten. – Ein Tipp zur Vermeidung von Warteschlangen: Rechtzeitig Saisonkarten kaufen. Unser Ulbild zeigt einen Teil des modernen Aachbades, das jede Menge Spaß für Jung und Alt bietet.

Jazz Club: „Young German Jazz“

Ein junges deutsches Pianotrio mit dem Pianisten Michael Wolny, dem Schlagwerker Eric Schaefer und der Bassistin Eva Kruse kommt am Donnerstag, 18.

Mai, 20.30 Uhr, in die „Gems“ (Mühlenstraße 13) nach Singen. Reservierung unter Telefon 07731/66557, Vorverkauf: Buchhandlung „Lesefutter“.

Basilika: Großer Ballettabend

Der große Ballettabend unter dem Titel „Mozart“ findet am 17., 18., 19. und 20. Mai, jeweils um 19 Uhr, und am 21. Mai um 17 Uhr in der Basilika statt. Die künstlerische Leitung hat Milly van Lit (Koproduktion der Ballettschule und

des Theaters „Die Färbe“). Kartenvorverkauf: täglich, außer Sonntag, ab 17 Uhr in der „Färbe“, Telefonnummer 07731/64646 und 62663, ab 10 Uhr; Abendkasse: eine Stunde vor Vorstellungsbeginn in der Basilika.

Ab jetzt wird auf dem Seehas geFLIRTet

Am 1. Mai wurden auf der Seehas-Linie zwei neue FLIRT (Flinker, innovativer Regional Triebwagen) in Betrieb genommen. Damit setzt die SBB GmbH ihr neues Seehas-Konzept, verbunden mit einer deutlichen Qualitätssteigerung, in die Tat um.

Helle, klimatisierte Räume und bequeme Sitzgelegenheiten mit viel Beinfreiheit erhöhen den Fahrkomfort. Außerdem werden die Fahrgäste durch ein dynamisches Fahrgastinformationssystem während der Reise über Fahrziele, Haltestellen und Anschlussverbindungen auf dem Laufenden gehalten. Und damit die Sicherheit auch außerhalb der Stoßzeiten gewahrt bleibt, sind alle Innenbereiche videoüberwacht.

Helle, klimatisierte Räume und bequeme Sitzgelegenheiten mit viel Beinfreiheit erhöhen den Fahrkomfort. Und damit die Sicherheit auch außerhalb der Stoßzeiten gewahrt bleibt, sind alle Innenbereiche videoüberwacht.

Die neuen Fahrzeug Design, Technik auf dem neuesten Stand und eine komfortable Ausstattung. So erreicht der FLIRT eine Höchstgeschwindigkeit von 140 Kilometer pro Stunde, überzeugt durch sein hohes Brems- und Beschleunigungsvermögen und bleibt auch bei voller Fahrt geräuscharm. Breite Türen und ausfahrbare Trittschritte erleichtern gehbehinderten und älteren Menschen einen problemlosen Einstieg. Die Multifunktionsabteile sind durchgängig stufenlos begehbar, bieten Stauraum für Fahrräder oder Kinderwagen und die behindertengerechte Toilette ist auch für mobilitätseingeschränkte Fahrgäste zugänglich.

Zum Auftakt der Einführung der neuen FLIRTS fand eine Pressefahrt mit Medien- und Beschleunigungsvermögen und bleibt auch bei voller Fahrt geräuscharm. Breite Türen und ausfahrbare Trittschritte erleichtern gehbehinderten und älteren Menschen einen problemlosen Einstieg. Die Multifunktionsabteile sind durchgängig stufenlos begehbar, bieten Stauraum für Fahrräder oder Kinderwagen und die behindertengerechte Toilette ist auch für mobilitätseingeschränkte Fahrgäste zugänglich.

Bis zum Fahrplanwechsel im Dezember ist die Einführung von neun weiteren Fahrzeugen des Typs FLIRT geplant.



Unter dem neuen Seehas-Logo stehen (von rechts) Landrat Frank Hämmerle, Staatssekretär Rudolf Köberle (Innenministerium Baden-Württemberg) sowie Thomas Neff, Geschäftsführer der SBB GmbH.

„Bezahlt wird nicht!“ in der „Färbe“

Der Theaterklamauk „Bezahlt wird nicht!“ von Dario Fo steht momentan auf dem Spielplan des Singener Theaters „Die Färbe“. Der Schauspieler, Regisseur und Drehbuchautor Manfred Beierl, der seit September letzten Jahres zum Färbe-Ensemble gehört, führt Regie. Vorstellungen sind jeden Mittwoch, Donnerstag, Freitag und Samstag, jeweils 20.30 Uhr (jeden Donnerstag Nachtragsvorstellung). Karten: 07731/64646 und 62663, Abendkasse ab 19.30 Uhr.

Kirchliches auf einen Blick

Eine halbstündige **Andacht im Stile von Talz** findet am Freitag, 12. Mai, 19 Uhr, in der Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde statt.

Geänderte Öffnungszeiten der Stadtoase in der August-Ruf-Straße 12a: Montag bis Freitag zwischen 12 bis 17 Uhr.

In einem **feierlichen Orgelkonzert in St. Josef** wird die neue Orgel durch Bezirkskantor Koch am Sonntag, 14. Mai, 17 Uhr, vorgestellt. Im Anschluss sind alle herzlich zu einem Stehempfang im Saal unter der Kirche St. Josef eingeladen.

Zum Katholikentag nach Saarbrücken fahren: Info und Kennenlernabend für Katholikentagsbesucher am Dienstag, 16. Mai, 20 Uhr, im Gemeindehaus Liebfrauen.

Bildungszentrum Singen, Zielstraße 4, Telefon 982590

Gott in der Falle der Hirnforschung? Ist der Mensch mit seinem Gehirn ein Geschöpf Gottes? Vortrag von Dr. Hoppa (Neuropsychologie Universität Bonn) am Freitag, 12. Mai, 19.30 Uhr.

Internet-Führerschein am Freitag, 12. Mai (18 bis 21 Uhr), Samstag, 13. Mai (18 bis 21 Uhr), und Samstag, 13. Mai (9 bis 16 Uhr).

Beten mit den Füßen. Ein Pilgertag auf dem Jakobsweg mit Pater Daniel von dem Jakobsweg mit Pater Daniel von der Insel Reichenau. Strecke: von Kreuzlingen-Bernau nach Märstetten (ca. 16 Kilometer) am Samstag, 13. Mai, 9.45 bis 17 Uhr.

Kunsthalle – Sonntagsring „A“

Lustiges, Dramatisches, Intrigen und die Liebe

Es tut sich viel im sechsteiligen Sonntagsring der Kunsthalle. Angefangen beim selten gespielten und mit dem ersten Preis der INTEGA prämierten Lustspiel „Der Parasit“ von Friedrich Schiller über die Umtriebe in George Feydeaus Lustspiel „Der Damenschneider“ bis hin zum romantischen Stück „Frühling im September“ von Marcel Mitthöls beleuchtet die Aufführungsreihe „A“ die vielfältigsten Lebenssituationen.

Aufsteiger Selicour nutzt in Friedrich Schillers Lustspiel „Der Parasit“ die Unwissenheit eines neuen Ministers mit Intrigen aus. Er will dessen Tochter Charlotte heiraten und Botschafter werden. Der gradlinige La Roche verliert durch ihn seine Arbeit, Firmin die Anerkennung und dessen Sohn die Liebe zu Charlotte. Die Geprellten versuchen, Selicour mit seinen eigenen Mitteln zu schlagen. Mit im Aufgebot des Euro-Studios Landgraf: der Schauspieler Wolfgang Gründemann, unter anderem bekannt als „Der Besucher“, an der Seite von Sigmund-Freud-Darsteller Hans-Peter Minetti.

In Theodor Storms „Der Schimmelreiter“ kann sich Deichgraf Hauke Haien mit seinen Ansichten über die moderne Deichbautechnik gegen die Anwohner nicht durchsetzen. Bei einer Sturmflut versinken Frau und Kind in den Fluten. Mit dem Ruf: „Herr Gott, nimm mich, verschon die andern!“, treibt er seinen Schimmel ins wütende Meer.

Im Lustspiel „Der Damenschneider“ von Georges Feydeau hat sich ein noch nicht lange verheirateter Arzt in eine Patientin verliebt, die von ihrem Mann mit einem abgelegten Flittchen des Doktors betrogen wird. Unvorhergesehene Kalamitäten führen dazu, dass der Arzt sich als Damenschneider und der Gatte der Kranken sich als Mann der Kokotte ausgeben müssen. In Georges Feydeaus Komödien entsteht die unwiderstehliche Komik mit Sicherheit auch durch die Dialoge, durch ein kontinuierliches Feuer von kurzen, bissigen Wortwechseln – aber vor allem durch die Situationen, Missverständnisse, Verwechslungen und peinlichen Begegnungen. Die Münchner Tournee bietet mit Hilde Vadura Undine Brizner sowie Erzkomödiant Nikolaus Paryla die erste Garde des Genres aufbietet.



Kunsthalle – Sonntagsring „A“: Theodor Storms „Der Schimmelreiter“ ist dabei (großes Bild), das Lustspiel „Der Parasit“ von Friedrich Schiller auch (kleines Bild, rechts) – und Doris Kunstmann brilliert im Schauspiel „Oskar und die Dame in Rosa“ (Bild oben links).

Im Schauspiel „Oskar und die Dame in Rosa“ von Eric-Emmanuel Schmitt ist Oskar zehn Jahre alt – und er weiß, dass er an Krebs sterben wird. Arzt und Eltern haben Angst, mit ihm darüber zu reden. Nur die Dame, die sich im rosa Kittel ehrenamtlich um schwerkranke Kinder kümmert, hat den Mut. Als Protagonistin erscheint Doris Kunstmann auf dem Besetzungszettel des Euro-Studios Landgraf.

In der Komödie „Schöne Überraschung“ von Francis C. Winter bereitet Charitylady Norma Kline eine Benefizgala vor und trifft Gloria Williams, die Chefin einer Künstleragentur, mit der Norma arbeitet. Da kehrt Normas Tochter Susan nach Hause zurück – mit ihrem Freund Peter, einem Schwarzen. Schock für Norma und ihren Mann George, Schock

für Gloria, denn Peter ist ihr Sohn. Doch Susan und Peter sorgen noch für weitere Überraschungen.

Ein gut aussehender junger Mann mit einnehmendem Wesen, vielleicht etwas gewöhnlich, liefert im Stück „Frühling im September“ von Marcel Mitthöls einer Dame Blumen (er ist Florist) – und zwar im Auftrag ihres Liebhabers, der leider verhindert ist. Dabei verliebt er sich Hals über Kopf in eben diese Dame.

Abonnementwünsche nimmt die städtische Abteilung „Kultur & Touristik“ in der Marktpassage, August-Ruf-Straße 13, entgegen. Dort gibt es auch den neuen Kulturkalender mit den Terminangaben.

Die Messungen der Landesanstalt für Umweltschutz Baden-Württemberg (LU) über die allgemeine Belastung der Umwelt mit radioaktiven Stoffen und die intensive Überwachung der direkten Umgebung von kerntechnischen Anlagen Baden-Württembergs sowie des grenznahen Auslands haben ergeben, dass in den letzten Jahren keine unzulässige Strahlenbelastung der Bevölkerung durch diese Anlagen erfolgte. Allerdings sind die Auswirkungen des Reaktorunfalls in Tschernobyl im Jahr 1986 in Baden-Württemberg noch immer feststellbar, so der Hinweis im LfU-Bericht „Radioaktivität in Baden-Württemberg“.

In Oberschwaben, der am stärksten betroffenen Region des Landes, wurde eine deutliche Belastung von Pilzen (hier insbesondere Maronenröhrlinge) und Wild mit radioaktivem Cäsium-137 nachgewiesen. Auch einige Wildfrüchte (Heidelbeeren) zeigen Belastungen.

Die LfU betreibt in Baden-Württemberg zur Überwachung der natürlichen und künstlichen Radioaktivität ein flächendeckendes, kontinuierlich arbeitendes Radioaktivitäts-Messnetz. Dieses besteht aus 43 Strahlenpegel- bzw. Ra-

In Baden-Württemberg:

Keine unzulässige Strahlenbelastung – aber immer noch Auswirkungen von Tschernobyl

dioaerosol-Messstationen, in denen die Luft ständig auf radioaktive Substanzen hin analysiert wird. Die Kontrolle der kerntechnischen Anlagen stützt sich zusätzlich auf über 100 kontinuierlich arbeitende Radioaktivitäts-Messstellen, mit denen die nähere Umgebung der Kernkraftwerke Baden-Württembergs sowie des grenznahen Auslands überwacht werden. In den letzten Jahren hat man keine erhöhten Strahlenpegel festgestellt, die auf ein außergewöhnliches radiologisches Ereignis zurückzuführen gewesen wären. Die unzulässige Abgabe radioaktiver Stoffe durch die überwachten kerntechnischen Anlagen kann mit Sicherheit ausgeschlossen werden. Ein weiteres Standbein der radiologischen Überwachung des Landes basiert auf einer regelmäßigen Prüfung verschiedener Umweltmedien auf radioak-

tiver Inhaltsstoffe. Kontrolliert werden beispielsweise Luft, Boden, Wasser, Pflanzen und zahlreiche Nahrungsmittel. Diese Untersuchungen haben bei Pilzen und Wildfleisch aus Oberschwaben eine auffällige Belastung mit radioaktivem Cäsium-137 ergeben.

So wurden zum Beispiel 2001 bei einer Probe Maronenröhrlinge ein Cäsium-137-Gehalte von fast 2000 Becquerel pro kg Pilze (Bq/kg) gefunden. Der EU-Richtwert für Importwaren von 600 Bq/kg ist hier deutlich überschritten. Erhöhte Cäsium-137-Gehalte wurden auch für Reh- und Wildschweinfleisch registriert. Einzelne Werte lagen bei Rehen über 1000 Bq/kg, bei Wildschweinen nur wenig darunter.

Die für die Lebensmittelüberwachung

zuständigen Stellen achten darauf, dass Lebensmittel, die diesen Richtwert überschreiten, nicht in den Handel gelangen. Die Jäger haben die Möglichkeit, das von ihnen erlegte Wild mit eigens für den Landesjagdverband angeschafften Strahlungsmessgeräten zu überprüfen. Bei den privaten Pilzsammelern kann davon ausgegangen werden, dass die Grenzwerte der Strahlenschutzverordnung bei haushaltsüblichen Verzehrsmengen nicht überschritten sind.

Bei einer längerfristigen Betrachtung der Cäsium-137-Gehalte wird deutlich, dass sich der Radioaktivitätsgehalt bei Pilzen und Wildtieren in den letzten 12 Jahren wesentlich verringert hat. So halbierten sich diese Werte bei Rehwild im Raum Ochsenhausen in den Jah-

ren 1986 bis 2001 etwa alle drei bis vier Jahre. Eine deutliche Abnahme der Belastung mit radioaktivem Cäsium-137 ist auch bei anderen Lebensmitteln festgestellt worden, so z.B. bei Milch. Im Jahr 1986, kurz nach dem Tschernobyl-Unfall, wurden in der Region Ravensburg Spitzenwerte von mehr als 1000 Bq/l gemessen. Im Untersuchungsjahr 2001 lagen dort alle Werte unterhalb 0,3 Bq/l.

Eine Bilanzierung möglicher Strahlenquellen zeigt, dass die stärkste Strahlenbelastung der Bevölkerung in Baden-Württemberg in der Regel durch natürliche Radionuklide und durch die kosmische und terrestrische Strahlung verursacht wird. Die mittlere effektive Jahresdosis dieser natürlichen Strahlungsaufnahme betrug ca. 2,1 Millisie-

vert (mSv). Eine weitere für den Menschen bedeutsame Strahlenquelle ergibt sich aus medizinischen Anwendungen.

So werden beispielsweise kurzlebige Radionuklide für die Krebstherapie und verschiedene diagnostische Verfahren eingesetzt. Die daraus resultierende Strahlendosis macht je Person etwa 2,0 mSv aus.

Im Vergleich hierzu sind die Nachwirkungen des Unfalls von Tschernobyl mit einer mittleren effektiven Jahresdosis von weniger als 0,015 mSv, die Nachwirkungen der Kernwaffentests sowie die radiologischen Auswirkungen aus dem Betrieb kerntechnischer Anlagen unbedeutend.

Der LfU-Bericht „Radioaktivität in Baden-Württemberg“ enthält zahlreiche Abbildungen und Tabellen, in denen auch oft eine zeitliche Entwicklung der Verhältnisse, zum Teil bis zum Jahr 1960 zurückreichend, dargestellt werden. Er kann in Einzelexemplaren kostenlos bei der Verlagsauslieferung der LfU, bei der JVA Mannheim, Herzogenriedstraße 111, 68169 Mannheim, Telefon 0621/339-370, bezogen werden.

Wochenblatt

SINGEN AKTUELL

Wochenblatt



An der Schillerschule ist klar was die Stunde geschlagen hat: OB Oliver Ehret konnte mit einer Uhr noch für den letzten Schliff an der neuen Mensa der Schillerschule sorgen. Er übergab sie zur Einweihung an Rektorin Ulrike Armbruster.

swb-Bild: of

Neuer Glanz für Schillerschule Neue Mensa eingeweiht/ Ehret verspricht weitere 120.000 Euro

Singen (of). Als einen Meilenstein für die Geschichte der Schillerschule bezeichnete Rektorin Ulrike Armbruster am vergangenen Freitag die offizielle Einweihung der neuen Mensa. Es ist die zweite Grund- und Hauptschule in Singen, die dadurch mehr Ganztages-schule anbieten kann. Man habe lange warten müssen, nun sei es Wirklichkeit geworden. Nun gelte es noch weiter an der versprochenen Innensanierung, vor allem im

Sanitärbereich zu arbeiten um die Schule weiter auf Vordermann zu bringen. Singens OB Oliver Ehret sah sich hier in seiner Ansprache einen Ball zugespielt. Er habe die Zustände mit eigener Nase erfahren können, im Zuge des am Dienstag beschlossenen Nachtragshaushalts seien dafür 120.000 Euro eingestellt. Dafür gab natürlich einen dicken Applaus von Schülern, Eltern, Lehrern und den weiteren Gästen

der Einweihungsfeier, die von klaren Rappern und Soulsängerinnen begleitet wurde. Bereits im März begannen die Bauarbeiten für die rund 250.000 Euro teure Mensa, die mit 64 Sitzplätzen bisher kleinste in Singen. Bald mussten die Arbeiten aber wegen einer Erkrankung des Architekten Martin Trenkle unterbrochen werden. Architekt Konstantin Winter vollendete Trenkles Planung. Stolz sind die Planer auf

die Energietechnik. Ein Küchentisch, so Konstantin Winter, sei mehr als nur ein Platz zum Essen – das sei ein Ort für soziale Kontakte. Jetzt stünden die Schüler in der Pflicht diesen »Küchentisch« auch zu nutzen. Michael Wilmeroth als Geschäftsführender Rektor der Singener Schule machte deutlich, dass Singen sich gewiss nicht auf den Lorbeeren ausruhen könne: »Wenn sie wissen wollen, wie das früher an dieser Stelle der Schillerschule ausgesehen hat, dann schauen sie sich meine Waldeschule an«, winkte er mit einem unübersehbaren Zaunpfahl.



Steißlingen

Herzlich willkommen! Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Polizeikorps zum MV-Jubiläum

Dass Polizeimusikkorps Baden-Württemberg kommt am 19. Mai, 20 Uhr, nach Steißlingen in die Seeblickhalle. Karten im Vorverkauf bei der Volksbank Steißlingen oder unter www.mv-steißlingen.de

Naturkost ECKE

Kirchstr. 2 · 78256 Steißlingen · ☎ 07738/939 18 18

Dtsch. Biol. Alpenländer-Käse, 50% Fi.Tr. 100 g	1,29 €
Biol. Bananen, aus Ecuador, Hkl. I 1 kg	1,99 €
Ital. Valpolicella, Rotwein, fruchtig, leicht 1 l	3,90 €
Bioborn Caiपालkohol 0,75-l-Fl.	2,79 €

KAROSSERIE + LACK
Thomas Tetzner
STEISSLINGEN · ☎ 0 77 38 / 50 90



Zwei GoKarts, gutes Wetter und man kann einen perfekten Renntag daraus machen. Seit kurzem bietet das Karosseriebau- und Lackierunternehmen von Thomas Tetzner zwei GoKarts für außergewöhnliche Erlebnisse an. Die GoKarts verfügen über eine Straßenzulassung und können mit Autoführerschein praktisch auf allen Straßen benutzt werden. Das ist ein bundesweit bisher einmaliges Angebot.

I.W.



Isabell Walker
ISABELLS' BLUMEN

78256 Steißlingen
Langestr. 76
Tel.: 07738/5410

Genießen Sie den Frühling mit unseren Blumen und Pflanzen

Ihr Opel PKW und Nutzfahrzeug
Vertragshändler für Verkauf und
Service in der Region

• Neuwagen
• Jungwagen
• Gebrauchtwagen
• Finanzierung & Leasing
• Original Ersatzteile
• Reparatur Fachwerkstatt
• Sofortannahme

• Waschstraße
• Unfallinstandsetzung
• Abschleppdienst
• Reparaturannahme 24h
• DEARA im Haus
• AU für alle Fabrikate
• bestens geschultes Personal

Steißlingen
Industriestraße 14
Tel: 0 77 38 / 9 26 00

Schönenberger

Radolfzell
Gewerbestraße 20
Tel: 0 77 32 / 9 28 00

Wimmel
METZGEREI RIMMELE
FLEISCHERFACHGESCÄFT · PARTYSERVICE
Schulstraße 8 · 78256 Steißlingen
Bei Party: www.metzgerei-rimmele.de

Unsere Spezialitäten:

- Zum Spargel: ✓ Köstlicher Hinterschinken
✓ Magerer Kaiserschinken
✓ Saftiger Beinschinken
- Zum Grillen: ✓ Zarte Rinder- und Schweinesteaks
✓ Große Auswahl an feinen Spießen
✓ Verschiedene Würstchen



AM SONNTAG IST MUTTERTAG! Suchen Sie noch ein Geschenk?

„Eine Freude
verbreitet hundert
Sorgen“
Chines. Sprichwort

Machen Sie Ihrer
Mutter eine Freude
mit einem kleinen
Geschenk.

Kommen Sie einfach zu uns.
Und wenn Sie das passende
Geschenk nicht finden, helfen
wir Ihnen gerne mit einem
Geschenkgutschein.

Inh. Hugo Maier · Kirchstr. 2
78256 Steißlingen · ☎ 07738/923024



Amtliches

Wichtige Zahlungstermine

Grund- und Gewerbesteuer

Am 15. Mai sind die Quartalsanforderungen der Grund- und Gewerbesteuer fällig.

Es wird gebeten, die Zahlungen spätestens zu diesem Termin an die Stadtkasse Singen zu leisten.

Zur Vermeidung von Mahnungen mit Berechnung der gesetzlich vorgeschriebenen Mahngebühren und Säumniszuschläge wird empfohlen, die fälligen Beträge rechtzeitig, d. h. unter Beachtung der üblichen Banklaufzeiten, zu überweisen, damit sie am Fälligkeitstag einem der Girokonten der Stadtkasse Singen gutgeschrieben sind.

Bitte sämtliche Zahlungen ausschließlich auf eines der folgenden Konten der Stadtkasse Singen (Hohentwiel) leisten:

Sparkasse Singen-Radolfzell
Kontonummer 306152
Bankleitzahl 692 500 35

Volksbank Singen-Engen eG
Kontonummer 20010
Bankleitzahl 692 900 00

Postbank Karlsruhe
Kontonummer 5349750
Bankleitzahl 660 100 75

Bei Bezahlung mittels Verrechnungsscheck muss dieser spätestens am Fälligkeitstag bei der Stadtkasse vor-

liegen.

Gemäß § 240 Abs. 3 Abgabenordnung sind bei der Begleichung von Steuern, Gebühren und Beiträgen durch Scheck Säumniszuschläge zu erheben, wenn der Scheck nicht am Fälligkeitstag bei der Stadtkasse vorliegt. Dies gilt ebenfalls bei Bareinzahlungen nach dem Fälligkeitstag. Die Stadtkasse bittet, dies unbedingt zu berücksichtigen.

Bitte bei jeder Zahlung das betreffende Buchungszeichen angeben.

Viele Zahlungspflichtige sind bereits von den Vorteilen des bewährten und rationellen Bankinzugsverfahrens überzeugt und haben den Nutzen für alle Beteiligten erkannt.

Durch die Teilnahme am Bankinzugsverfahren wird ohne zusätzliche Kosten und Mühe sichergestellt, dass die angeforderten Beträge pünktlich zum Fälligkeitstag beglichen werden. Wer von dieser Möglichkeit Gebrauch machen möchte, soll bitte eine Einzugsermächtigung ausfüllen und unterschreiben an die Stadtkasse Singen senden oder einfach beim Bürgerzentrum in der Marktpassage oder bei der Stadtkasse Singen im Rathaus, Hohgarten 2, abgeben.

Vordrucke können bei der Stadtkasse, Telefonnummer 07731/85219, angefordert werden.

Wichtige Zahlungstermine

Wasser-, Abwasser- und Müllgebühren

Die Stadtwerke weisen darauf hin, dass **zum 15. Mai** die Wasser-, Abwasser- und Müllgebühren für das zweite Quartal fällig werden. Die Zahlungen sind spätestens zu diesem Termin auf das folgende Konto der Stadtwerke zu leisten:

Sparkasse Singen-Radolfzell
Kontonummer 35 31 001
Bankleitzahl 692 500 35
Bitte nicht an die Stadtkasse Singen überweisen.

Zur Vermeidung von Mahnungen mit Berechnung der gesetzlich vorgeschriebenen Mahngebühren und Säumniszuschlägen wird empfohlen, die fälligen Beträge rechtzeitig, das

heißt unter Beachtung der üblichen Banklaufzeiten, zu überweisen, damit sie am Fälligkeitstag auf einem der Girokonten der Stadtwerke Singen gutgeschrieben sind. Bei Bezahlung mittels Verrechnungsscheck muss dieser spätestens am Fälligkeitstag bei der Stadtkasse Singen vorliegen. **Bitte bei jeder Überweisung unbedingt die Kunden-Nummer angeben.** Wer die Vorteile des Bankinzugsverfahrens nutzen möchte, soll bitte eine ausgefüllte und unterschriebene Einzugsermächtigung an die Stadtwerke Singen, Grubwaldstraße 1, senden oder einfach beim Bürgerzentrum, August-Ruf-Strasse 11-13, bzw. am Info-Schalter des Rathauses, Hohgarten 2, abgeben.

Hilfe bei Schuldenproblemen

Die DGV (Deutsche Gesellschaft zur Förderung der Verbraucherschuldung e.V.) leistet Hilfe für Menschen mit Schuldenproblemen. Seit 1. Januar 2006 nimmt sich die Gesellschaft auch der „Schrottimmobilien-Geschädigten“ an. Dabei handelt es sich um Menschen, denen unter Vorspiegelung von Steuervorteilen und Absicherung der Altersversorgung ein sogenanntes „Eigentumswohnung“ als sichere Anlage vermittelt wird, deren monatliche Kostenbelastung die Käufer jedoch in vielen Fällen in den finanziellen Ruin treibt.

Kostenfrei werden Voraussetzungen und Möglichkeiten zur gesetzlichen Schuldenbefreiung und – auf Wunsch – die Sicherstellung qualifizierter Rechtsberatung- und -betreuung durch kompetente Anwälte abgeklärt.

Unter Berücksichtigung von individueller Vorgeschichte und aktueller Problematik leistet die Gesellschaft eine kostenfreie Abklärung von Voraussetzungen und Möglichkeiten zur gesetzlichen Schuldenbefreiung und – auf Wunsch – die Sicherstellung qualifizierter Rechtsberatung- und -betreuung durch kompetente Anwälte. Informationen können bei der Fach- und Koordinierungsstelle (ZFK) der DGV, Hansgasse 7, 79098 Freiburg, unter der Telefonnummer 0761-4019879 (Montag bis Freitag zwischen 8 und 12 Uhr) oder im Internet unter www.dgv-freiburg.de erfragt werden.

südjob.de – Stellensuche per „Jobmail“

Wer sich auf der Suche nach einer (neuen) Arbeitsstelle befindet, eine Ausbildungsstelle benötigt oder sich beruflich weiterbilden möchte, braucht sich nun nicht mehr auf die unserer Region oftmals langwierige, unüberschaubare und teils kostenpflichtige Suche im Internet zu machen.

Denn inzwischen startete die regionale Online-Stellenbörse mit der Internet-

Adresse www.suedjob.de. Das Gebiet umfasst neben der gesamten Deutsch-Schweizer Bodenseeregion ganz Oberschwaben und das Allgäu.

Bei südjob.de erhält jede/r die aktuellsten Stellenangebote ganz bequem und kostenlos per E-Mail ins Büro oder Wohnzimmer. Die Registrierung erfolgt ganz einfach und schnell auf der Startseite von südjob.de – in der Menüleiste

auf „Jobmail“ klicken – seine E-Mail-Adresse eingeben – fertig!

Die Suche nach der neuen Beschäftigung kann in Form von maximal fünf Stichworten eingegrenzt werden. Statt beispielsweise nur „Maler“ einzugeben, helfen Wörter wie „gestalten“ oder „Dekor“ den passenden Job zu finden. Die Suchkriterien können natürlich jederzeit geändert oder das Jobmail abbestellt werden.



Beuren an der Aach

Verwaltungsstelle Telefon 45640
Beuren an der Aach Fax 791771
E-Mail: Verwaltung@BeurenanderAach.de
www.beurenanderAach.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Montag 14 bis 17 Uhr
Dienstag bis Donnerstag 8.30 bis 12 Uhr
Erster und zweiter Freitag im Monat 8.30 bis 12 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers
Mittwoch 9.30 bis 12 Uhr
Freitag 20 bis 21 Uhr

Pfarrgemeinde

Samstag, 13. Mai, 18.30 Uhr: Vorabendmesse in der St. Bartholomäuskirche.

Förderverein Grundschule

Alle Mitglieder und Interessenten sind herzlich zur Mitgliederversammlung des Fördervereins der Grundschule am Donnerstag, 11. Mai, 20 Uhr, ins Gemeindehaus eingeladen.

Brunnen-Förder-Fest

Die Narrenzunft Buronia veranstaltet ihr 2. Brunnen-Förder-Fest am Sonntag, 21. Mai, ab 11 Uhr bei der Musikhalle. Das Fest wird mit einem Frühschoppenkonzert des Musikvereins „Harmonie“ eröffnet, es folgt ein buntes Unterhaltungsprogramm. Für das leibliche Wohl ist mit Mittagsstisch, Kaffee und Kuchen sowie Vesper gesorgt. Die Narrenzunft freut sich auf zahlreichen Besuch.



Bohlingen

Verwaltungsstelle Telefon 22160
Bohlingen Fax 52068
E-Mail: singen-bohlingen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Montag 7.30 bis 12.30 Uhr
Dienstag 14 bis 16 Uhr
Mittwoch 7.30 - 12.30 Uhr/14 - 18 Uhr
Donnerstag 7.30 bis 12.30 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers
Mittwoch 8 bis 10 Uhr
und nach Vereinbarung

Veranstaltungskalender

21. Mai: Brunnenfest des Narrenvereins mit Sponsorenlauf zugunsten der GHS Bohlingen;
4. Juni: Reitertag;
10. und 11. Juni: Jubiläumsfest des Kirchenchors;
14. bis 18. Juni: Ausflug des Musikvereins nach Pomezia;
17. Juni: Altherrenfußballturnier;
18. Juni: Vereinsfußballturnier;
19. Juni: Wallfahrt nach Schienen;
2. und 9. Juli: Vereinsschießen im Schützenhaus;
22. Juli: Weinfest des Narrenvereins;
29. und 30. Juli: Nordic-Walking-Veranstaltung;
2. bis 7. August: Jugendlager der Feuerwehr;
25. bis 28. August: Sichelhenke, Ausrichter Musikverein;
1. Oktober: Erntedankfest;
6. bis 8. Oktober: Vereinsmeisterschaften im Schützenhaus;
7. Oktober: Dekanatschorstag;
27. Oktober bis 1. November: Jugendlager des Musikvereins;
28. Oktober: Jahreshauptprobe der Feuerwehr;
11. November: Martinisestzug;
18. November: Herbstkonzert des Musikvereins;
2. Dezember: Christkindmarkt;
9. Dezember: Weihnachtsfeier des Schützenvereins;
10. Dezember: Alternachmittag;
16. Dezember: Jahresabschlussfeier des Sportvereins;
13. Januar 2007: Guggenfest.

Brunnenfest mit Sponsorenlauf

Am Sonntag, 21. Mai, lädt die Trübehüter Zunft zu ihrem traditionellen Brunnenfest am Narrenbrunnen ein. Zum Frühschoppen ab 10.30 Uhr unterhält der Musikverein Bohlingen und nachmittags ab 14 Uhr die „Schlossbergmusikanten“ aus Güttingen. Gleichzeitig findet der 2. Sponsorenlauf des Fördervereins der Grund- und Hauptschule Bohlingen statt. Für das leibliche Wohl sorgt die Trübehüter Zunft.

„Alles für das Kind“

Die Trübehüterzunft veranstaltet am Samstag, 13. Mai, eine Spiel- und Kleiderbörse (mit Kinderfahrern, Rollern) im Rathaus. Verkauf: 10.30 bis 12.30 Uhr; Rückgabe: 14 bis 15 Uhr; Annahme der Sachen: Freitag, 12. Mai, 19 bis 20 Uhr. Angenommen werden gut erhaltene Spielsachen (keine Plüschtiere), Kinderwagen, Maxi-Cosi, Kinderkleider (Sommer) bis Größe 146. Die Teile müssen vom Anbieter selbst ausgetrennt werden. Nummernausgabe bis 27. April unter Telefon 55275. Maximal 40 Teile pro Anbieter. Der Narrenverein erhält zehn Prozent vom Verkauf.



Hausen an der Aach

Verwaltungsstelle Telefon 42851
Hausen an der Aach Fax 789436
E-Mail: singen-hausen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Dienstag 7.30 - 12 Uhr / 13.30 - 16.30 Uhr
Sprechzeiten Ortsvorsteher
Dienstag 15.30 bis 17 Uhr
Stadtteilbücherei
Mittwoch 18.30 bis 19.30 Uhr



Friedingen

Verwaltungsstelle Telefon 45393
Friedingen Fax 791775
E-Mail: singen-friedingen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Montag 14 bis 16.30 Uhr
Dienstag 7.30 bis 12.30 Uhr
Mittwoch geschlossen
Donnerstag 14 bis 17 Uhr
Freitag 7.30 bis 12 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers
Dienstag 10 bis 12 Uhr
Donnerstag 17 bis 19 Uhr
Stadtteilbücherei
Dienstag 17 bis 19 Uhr

Redaktionsschluss vorverlegt

Der Abgabeschluss für Beiträge in der Ausgabe von *SINGEN KOMMUNAL* am 31. Mai wird wegen des Feiertages Christi Himmelfahrt auf Montag, 22. Mai, 16 Uhr bei der Verwaltungsstelle vorverlegt.

Fundsachen: Herrengeldbeutel und Brillenetui

Es wurde ein schwarzer Herrengeldbeutel und ein schwarzes Brillenetui gefunden (können bei der Ortsverwaltung abgeholt werden).

Jugendkalender

Infos zum Jugendkalender können telefonisch in den einzelnen Singener Jugendhäusern erfragt werden:
Büdes Haus, Telefon 85550;
Stalupf, Telefon 28460;
Ju-No, Telefon 31349.



Ortschaftsrat tagt

Eine öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates findet am Mittwoch, 17. Mai, 19.30 Uhr, im Rathaus statt. Die Tagesordnung kann den örtlichen Bekanntmachungstafeln entnommen werden.

Tag der offenen Tür

Die Gewerbetreibenden im Junkeureute laden alle Interessierten zu einem Tag der offenen Tür am Sonntag, 21. Mai, ein (weitere Infos in der Tagespresse).

Feuerwehrtermine

Die Senioren treffen sich zum **Kegel-nachmittag** am Freitag, 12. Mai, ab 15 Uhr im Gasthaus „Kranz“ in Aach.

Die Aktiven halten eine **Maschinenprobe** am Montag, 15. Mai, 19.30 Uhr, am Gerätehaus ab.

Reblaus-Zunft wandert

Der Narrenverein Reblaus-Zunft unternimmt am Samstag, 13. Mai, eine Wanderung (ursprünglich für 20. Mai vorgesehen). Treffpunkt: 10 Uhr am Feuerwehrdepot (Grillgut ist mitzubringen, Getränke sind vorhanden). Nähere Infos bei Willi Gilles.

Sportverein-Jugend

Die Jugendabteilung/Fußball hat eine neue Kindergruppe für die Geburtsjahrgänge 2000 bis 2002 (G-Jugend) eröffnet. Erstes Training ist am Sonntag, 17. Mai, 17.15 Uhr, auf dem Sportgelände.

Sportverein: Fußball

Jugend
Donnerstag, 11. Mai, 18.30 Uhr: SV Hausen D – FAL;

SINGEN KOMMUNAL

Redaktionsschluss schon früher

Für die Ausgabe von *SINGEN KOMMUNAL* am 31. Mai wird der Redaktionsschluss wegen Christi Himmelfahrt auf Montag, 22. Mai, 17 Uhr, vorverlegt.

Veranstaltungen

Vorverkäufe bei Tourist-Info
August-Ruf-Straße 13
Marktpassage, 1. OG

Mittwoch, 10. Mai, 20 Uhr: „Percussion Performance“, Kulturzentrum „Gems“, Mühlenstraße 13
Freitag, 9. Juni, 20 Uhr: „Superstars-Absolut Straight Tour“, Scheffelhalle, Schaffhauserstrasse
Dienstag, 18. Juli, 20 Uhr: „Fest der Klänge auf dem Hohentwiel“, Festungsruine Hohentwiel
Dauerkarten für die Erzählzeit der Stadtbücherei Singen vom 10. bis 20. Mai (verschiedene Veranstaltungsorte) sind ab sofort beim Verkehrsamt erhältlich.
Außerdem gibt es dort die Jahreskarten für die Insel Mainau.
Verschiedene Varianten der Bodensee-Erlebniskarte liegen ebenfalls bereit.

Interessante Berufsfelder: Geisteswissenschaftler in der Wirtschaft

Trotz schwieriger Arbeitsmarktsituation sind die Beschäftigungsfelder von Geisteswissenschaftlern breit gestreut. Rüdiger Salomon, Berater für Akademische Berufe der Agentur für Arbeit Konstanz, möchte einen Überblick über Berufsfelder in der Wirtschaft vermitteln und will über Chancen und mögliche Strategien für den Berufseinstieg diskutieren. Die Veranstaltung findet am 16. Mai um 18.15 Uhr in der Universität Konstanz, Hörsaal A 702, statt (Anmeldung nicht erforderlich).

Alles über Kultur

Interessierte können sich bequem über die aktuellen Neuigkeiten in der Singener Kulturszene per E-Mail informieren lassen. Die städtische Abteilung „Kultur & Touristik“ versendet etwa im Monatsabstand einen Info-Dienst, der über aktuell beginnende Kartenvorverkäufe und zusätzliche Veranstaltungen sowie Szenenews informiert:
E-Mail: kva-stadt@singen.de.

Parkverbot auf Gehwegen

Nach der Straßenverkehrsordnung ist es unzulässig, auf dem Gehweg zu parken, es sei denn, dass dies durch das entsprechende amtliche Verkehrszeichen ausdrücklich erlaubt ist. Das verbodene Parken stellt eine Behinderung und Gefährdung der Fußgänger dar, da sie gezwungen werden, den Gehweg zu verlassen und auf die Straße auszuweichen. Die Autofahrer werden dringend gebeten, dies zu beachten.

Basteltreff im Mai

Alle Kinder von sechs bis zwölf Jahren sind zum Bastelnachmittag am Dienstag, 16. Mai, 15 Uhr, ins ehemalige Pfarrhaus eingeladen.

Schlatt unter Krähen

Verwaltungsstelle Telefon 42615
Schlatt unter Krähen Fax 791700
E-Mail: singen-schlatt@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Montag 8.30 bis 12 Uhr
Dienstag und Mittwoch 13.30 bis 17 Uhr
Donnerstag 13.30 bis 18 Uhr
Die ersten zwei Freitage im Monat 13.30 bis 16 Uhr
Sprechzeiten der Ortsvorsteherin
Donnerstag 15 bis 18 Uhr
Freitag 17 bis 18 Uhr
Stadtteilbücherei
Donnerstag 17 bis 19 Uhr

Fundsachen: Zwei Schlüssel

Zwei Schlüssel wurden gefunden. Sie können zu den Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle abgeholt werden.

Abfuhr Gelbe Säcke

Donnerstag, 18. Mai: Gelbe Säcke.

Sammlung von Problemstoffen

Freitag, 19. Mai: Problemstoffsammlung von 10.15 bis 12.15 Uhr auf dem Parkplatz bei der Kirche (nur Problem-

Wichtiger Hinweis

Bankverbindungen der Stadtkasse Singen

Zahlungen an die Stadtkasse Singen sind ausschließlich auf eines der folgenden Bankkonten zu leisten:

Sparkasse Singen-Radolfzell
Kontonummer 30 61 52
Bankleitzahl 692 500 35

Volksbank Singen-Engen eG
Kontonummer 20 010
Bankleitzahl 692 900 00

Postbank Karlsruhe
Kontonummer 53 49 750
Bankleitzahl 660 100 75

Sprechstunden des Stadtseminars

Der Stadtseminar hat eine Sprechstunde für das Anliegen der Senioren eingeführt: Jeweils am ersten Dienstag des Monats von 10 bis 11.30 Uhr im Singener Rathaus (Zimmer 201).

Zwei Bürgermeister und ein Geologe führen Wanderung

Ein geokultureller Ausflug zwischen Mühlingen, Hohentfels und Schwackenreute findet am Samstag, 13. Mai, statt. Die Wanderung mit dem Geologen Dr. Matthias Geyer führt im Hügelland rund um Mühlingen, nördlich von Stockach. Mit dabei: der Bürgermeister der Gemeinde Hohentfels, Hans Veit, und der Rathauschef von Mühlingen, Manfred Jünger. Sie geben fachkundige Informationen zu den Besonderheiten auf ihrer Gemarkung. Spannend ist beispielsweise die Geschichte von der künstlich herbeigeführten Ablenkung der Abblach bei Schwackenreute. Oder wer weiß schon, dass auch die in den Eiszeiten aus den Alpen vorstoßenden Gletscher hier ihre Spuren hinterlassen haben?

Treffpunkt: 9 Uhr beim Rathaus Mühlingen. Die Führung kostet pro Person 5 Euro, Familien zahlen 10 Euro, Kinder bis 10 Jahre in Begleitung Erwachsener sind frei, ab 10 Jahre kosten sie 2 Euro. Anmeldungen bei Dr. Geyer, Telefon 0162/4065416, oder „Kultur und Touristik“ Singen, Telefon 07731/85-260.

Überlingen am Ried

Verwaltungsstelle Telefon 22539
Überlingen am Ried Fax 791773
E-Mail: singen-ueberlingen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Montag geschlossen
Dienstag bis Freitag 8 bis 12 Uhr
Mittwoch 14 bis 17 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers
Mittwoch 10 bis 11.45 Uhr
Stadtteilbücherei
Donnerstag 16 bis 19 Uhr

Konzept für Dorfentwicklung

Termin für die Arbeitsgruppen des Dorfentwicklungskonzepts:
Dienstag, 16. Mai: „Infrastruktur, Tourismus und Wirtschaft“.
Die Besprechung findet um 19 Uhr im Sportlerheim statt. Die Moderation leitet Waltraut Fuchs, Abteilung „Stadtplanung“. Auskünfte erteilt Patricia Gräbe-Menrad. Interessierte sind herzlich eingeladen.

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadtverwaltung Singen (Hwl.), Hohgarten 2, 78224 Singen.
Redaktion:
Dr. Michael Hübner (verantwortlich)
Heidemarie-G. Klaus
Telefon 85-107,
Telefax 85-103, E-Mail: presse.stadt@singen.de
Verantwortlich für den Anzeigenteil, Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt, Hadwigerstraße 24, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0, Fax 07731/8800-36, E-Mail: redaktion@wochenblatt.net

ANGEBOT GÜLTIG AB DEM 10. MAI 2006

Formel 1 in der ersten Reihe

Radolfzell (swb). Zu einem besonderen Event lädt das Radolfzeller Renault-Autohaus Blender auf kommenden Sonntag, von 12 bis 17 Uhr in Kooperation mit Red Zac-Schellhammer aus Singen ein. Dank modernster TV-Technik kann man dort die live-Übertragung des Großen Preis von Spanien aus Barcelona sozusagen aus der ersten Reihe miterleben - und vielleicht eine absolut heiße Schlacht zwischen Weltmeister Fernando Alonso auf Renault und dem nun wieder erwarteten Herausforderer Michael Schumacher.

Der Event steht ganz im spanischen Flair, zur Einstimmung auf das Event werden spanische Tapas gereicht.

Und wer vor dem Rennen richtig getippt hat, kann sogar noch eine Karte für den den Großen Preis von Deutschland am 30. Juli gewinnen, inklusive Fahrzeug zur Anfahrt. **Interessierte sollten sich bis spätestens morgen, 11. Mai unter 07732/982 773 oder michaelblender@t-online.de anmelden.**

Protest gegen Spielhalle

Singen/Rielasingen-Worblingen (swb). Die Genehmigung einer Spielhalle auf Gemarkung der Nachbargemeinde Rielasingen-Worblingen stößt bei der Singener Stadtverwaltung auf großes Unverständnis. Die geplante und genehmigte Spielhalle, die im Gewerbegebiet Nord, das unmittelbar an die Singener Gemarkung angrenzt, gebaut werden soll, steht hauptsächlich durch ihre Größe in der Singener Kritik, so eine Pressemitteilung aus dem Singener Rathaus. Dem nun genehmigten Vorhaben, dem auch die Gemeinde vorab zugestimmt hatte, sei eine sogenannte »4er Konzession« mit insgesamt 48 Geldspielautomaten erteilt worden. Damit sprengt sie nach Ansicht der Stadt Singen jeden vertretbaren Rahmen. Im Umkreis von rund 100 Kilometern gebe es keine weitere 4er-Konzession. Die größte Singener Spielhalle verfüge gegenwärtig lediglich nur über eine »2er-Konzession« mit maximal 24 Geldspielgeräten. Die Anziehungskraft eines solchen Etablissements strahle auch nach Singen hinein, so die Stellungnahme der Stadtverwaltung. Das Rielasinger Projekt laufe damit allen Singener Bemühungen der letzten 15 Jahre zuwider, die Spielhallen in Stadtgebiet planerisch und ordnungspolitisch in definierten und vor allem kontrollierbaren Bahnen zu lenken.

Gegen erheblichen Widerstand habe die Stadt die Einrichtung von definierten Quartieren im Stadtgebiet, in denen Spielhallen überhaupt nur zulässig sind, durchgesetzt. Damit sei die Stadt auch in die Lage versetzt, die Anzahl der Spielstätten steuern zu können, um einen Wildwuchs dieses Gewerbes zu verhindern. Zur bislang befriedeten Situation in Singen trage auch bei, dass die Betreiber der Spielhallen zumeist aus Singen und der näheren Umgebung kommen. Diese Anstrengungen, die bislang gute Erfolge zeigten, werden als gefährdet angesehen. Die mit dieser Großspielhalle verbundenen Probleme würden, so fürchtet die Stadt, nicht auf die Rielasinger Gemarkung beschränkt bleiben, sondern auch Singen belasten.

Radolfzell (swb). Die Baugenossenschaft Familienheim Bodensee, die im Bodenseekreis und Landkreis Konstanz aktiv ist, hat gegen den Branchentrend ein gutes Geschäftsjahr 2005 zu verzeichnen. Die Mitglieder erhalten eine unverändert hohe Dividende von vier Prozent. Vorstand und Aufsichtsrat wurden von der Mitgliederversammlung in Radolfzell einstimmig entlastet.

Der Aufsichtsratsvorsitzende Bernhard Hertrich meinte, Vorstand und Mitarbeiter könnten auf die geleistete Arbeit stolz sein. Die Baugenossenschaft habe sich im Markt hervorragend behauptet. Aufsichtsratsmitglied Stefan Andelfinger erstattete den gesetzlichen Prüfungsbericht des Verbandes baden-württembergischer Wohnungs- und Immobilienunternehmen. Für das Geschäftsjahr 2005 wird ein Bilanzgewinn von 61 787,82 Euro ausgewiesen. Die Mitglieder erhalten erneut eine Dividende von vier Prozent. Einstimmig wurden auch Vorstand und Aufsichtsrat entlastet. Über die geplante Fusion mit der Gemeinnützigen Baugenossenschaft Engen entscheiden die Mitglieder am 18. Mai im Radolfzeller Milchwerk. Zu Gast in Radolfzell waren der Aufsichtsratsvorsitzende der Baugenossenschaft Engen, Bürgermeister Johannes Moser, und die Vorstände Birgit Ruess und Karl-August Beckmann. In der Diskussion wurde deutlich, dass beide Baugenossenschaften auf einem soliden Fundament stünden. Zur zukunftsorientierten Sicherung des Wohnungsbestandes in Engen wolle man jetzt rechtzeitig fusionieren. Engen hat derzeit 114 Wohnungen und 34 Garagen. Die Umsatzerlöse betragen jährlich



Die Baugenossenschaft Familienheim Bodensee blickt auf ein gutes Geschäftsjahr 2005 zurück und hoffnungsvoll in die Zukunft (von links): Henryk Conz, Josef Joachim Reckziegel (Vorstandsmitglieder), Bernhard Hertrich (Aufsichtsratsvorsitzender), Stefan Andelfinger (Aufsichtsratsmitglied), Pfarrer Wilhelm Weißbecher (Ehrenaufsichtsratsvorsitzender) und Edwin Blödt (stellvertretender Aufsichtsratsvorsitzender). Foto: Helmut Kriessler

rund 440 000 Euro, die Bilanzsumme beläuft sich auf 1,8 Millionen Euro. Von der Fusion, die von den Organen in Engen bereits einstimmig beschlossen wurde, versprechen sich die Partner zahlreiche Synergieeffekte, zum Beispiel Kostenentlastungen. Als Beispiel solle die geglückte Fusion Anfang 2000 mit der ehemaligen Familienheim Bodensee-Linzgau in Überlingen gelten.

Vorstandsmitglied Josef Joachim Reckziegel berichtete in der propensiven Vereinsgaststätte der

Kleintierzüchter am Rehberge vor 88 Mitgliedern ausführlich über das Geschäftsjahr 2005. Die Baugenossenschaft habe sich in einem schwierigen Markt erneut gut behauptet. Der Wohnungsbestand der Familienheim beläuft sich auf 1 236 Wohnungen, 14 mehr als im Vorjahr.

In Markdorf wurde eine barrierefreie Wohnanlage mit 30 Wohnungen erstellt, 16 Wohnungen seien bereits verkauft, 14 werden ins Anlagevermögen übernommen. Stolz ist die Baugenossenschaft auch auf

die niedrige Leerstandsquote, die unter einem Prozent liege. Die attraktiven Wohnungen der Familienheim seien gefragt, 2005 sind weit über 1 000 Wohnungssuchende zu verzeichnen gewesen, nur 73 Bewerber konnten bedient werden.

Neben den laufenden Instandhaltungen mit rund 500 000 Euro lag der Schwerpunkt auf Badersanierungen und Wärmedämmungen. Angesichts der anhaltenden Preissteigerungsspirale der Gas- und Ölkonzerne komme der Wärme-

dämmung der Häuser eine ganz besondere Bedeutung zu, um die so genannte »zweite Miete« in erschwinglichen Größen zu halten. 32 Häuser sind bereits gedämmt, weitere Projekte in Markdorf, Singen, Konstanz und Radolfzell sind in der Planung.

Positiv sieht Reckziegel auch die Perspektiven in der Region: »Die Nachfrage nach Wohnungen im Bodenseekreis und im Landkreis Konstanz mit der Universität ist für die kommenden Jahre besonders hoch. Unsere Genossenschaft unterstützt diese Entwicklung«. Dafür stünden die Großprojekte in Markdorf und die Planungen in Singen, Radolfzell, Gailingen und Konstanz.

Die finanzielle Lage der Familienheim bezeichnete Reckziegel als solide. Anlage- und Umlaufvermögen haben sich erhöht, das Eigenkapital sei um rund 700 000 Euro auf nunmehr 22,6 Millionen Euro angewachsen, was einer Eigenkapitalquote von 46,1 Prozent entspreche. Auch die Ertragslage habe sich weiter verbessert. Der Jahresüberschuss beträgt rund 750 000 Euro, der EBIT (Gewinn vor Zinsen und Steuern) beläuft sich auf 1,8 Millionen Euro (im Vorjahr 1,3 Millionen Euro).

Die Baugenossenschaft Familienheim Bodensee hat rund 2 500 Mitglieder. Der eigene Wohnungsbestand in den Landkreisen Konstanz und Bodenseekreis erhöhte sich 2005 auf 1 236.

Hinzu kommen noch Verwaltung und Betreuung eines fremden Bestandes von mehr als 1 300 Wohnungen. Auch im steigenden Nachfragebereich der Seniorenresidenzen hat sich die Familienheim Bodensee nach eigenen Angaben erfolgreich engagiert.



Ein Mekka für Schnäppchenjäger war die Singener August-Ruf-Straße am Samstag. Der traditionelle Jugendflohmarkt des Stadtjugendrings, bei dem auch so mancher schon etwas ältere Jugendliche die Chance nutzte, angesammelte Dinge in zum Teil beachtlichen Mengen unters Volk zu bringen, zog tausende von Neugierigen an. Das schöne Wetter machte das Markterlebnis perfekt. Vom Spielzeug über alte Platten oder Mode früherer Jahrzehnte für Kenner bis zum Computer gab es einfach alles. Gefleischt wurde fleißig. swb-Bild: of



Krimskrams, Kruscht und Krempel, aber auch Wertvolles wurde beim Singener Flohmarkt angeboten. swb-Bild: of



Stefan Goldberg, Kundenberater

**Ein Gespräch mit uns ist zinsvoll.
Über 500 EUR* vom Staat.**

**Sparkasse
Singen-Radolfzell**

*Mögliche Förderung bei einem Ehepaar mit zwei Kindern im Rahmen der staatlichen Förderung der Altersvorsorge. Unsere Berater informieren Sie. **Kommen Sie vorbei oder rufen Sie an unter Tel. 07731/821-0. Das macht Zins.**

ALLES LIEBE I ZUM MUTTERTAG



Liebe Mama,
alles Liebe zum Muttertag
und vielen Dank.
Sarah & Meik



*Meinen drei Mädels
Travdel, Iris und Doris
wünsche ich einen schönen Muttertag und
möchte mich für Eure Liebe bedanken.
Eure Mutti*



*Für die beste Mama der Welt!
Ganz liebe Muttertagsgrüße
wünscht Dir Deine Tochter Sabine*



Liebe Mama,
wir wünschen dir zum Muttertag
alles Gute. Danke für alles, was
du für uns tust.
Wir lieben dich.
Deine Jenny und Kevin

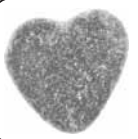


Liebe Mama,
zum Muttertag wünschen
wir dir alles Gute.
Wir haben dich sehr lieb.
Peter und Ramona

*Liebe Mama,
wir wünschen dir alles Gute
zum Muttertag.
Danke für alles, was du für uns tust.
Deine Dorothee und Heike*



*Zum 1. Muttertag möchte ich mich
für Deine Liebe und alles, was Du
für mich tust, 1000 Mal bedanken.
Dein Goldschatz*
Joel-René



Alles Liebe und Gute
zum Muttertag und bleib so
wie du bist!
André + Jens + Christina



Kochana Mamusi,
zum Muttertag alles Gute und tausend
Danke für alles, was Du für uns tust.
Deine Kinder Daga, Karo, Micha, Ralf



Liebe Mama!
Zum Muttertag alles Gute.
Haben dich ganz lieb.
**Markus, Nicole, Yvonne,
Heiko und Heike**



*Zum Muttertag
wünschen wir dir, liebe Mami, einen
wunderschönen Tag ohne Stress
und Sorgen!
Bleib so wie du bist!*
Alex und Matthias



Liebe Mami,
zum Muttertag wünschen
wir dir nur das Beste und
drücken dich ganz fest!
Dickes Bussi!
Nicolas & Papi



*Liebe Mutti,
ich wünsche dir zum Muttertag alles Gute.
Danke für alles, was du für mich tust
Ich liebe dich!*
Deine Moni



Liebe Mama,
heute sag ich danke, danke für all
deine Geschenke der Liebe, danke für
deine Geschenke des Verstehens und
Verzeihens. Danke!
Sabine



Lieber Matz,
wir wünschen dir zum Muttertag
alles Gute. Danke für alles,
was du für uns machst!
Wir lieben dich!
Gabor, Steffen, Selina



Liebe Mama!
Wir wünschen dir zum Mutter-
tag alles Gute. Danke für
alles, was du für uns tust.
Wir haben dich alle lieb.
Deine Kinder + Enkelkinder



Liebes Muttchen!
Alles Liebe zum Muttertag.
Bleib gesund und danke für alles.
Andrea, Jenny und Mani



Liebe Mama,
ich wünsche dir zum Muttertag alles Gute.
Danke für alles, was du für mich tust.
Deine Tochter Sibylla

Liebe Rosamunde!

Zum Muttertag alles Liebe
und bleib wie du bist ...

... Uwe, Manu und Michi



Liebe Mama,
wir wünschen dir alles Gute zum Muttertag.
Du bist einfach die Beste! Danke für alles,
was du für uns tust!
Jasmin + Wiebke



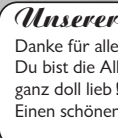
Liebe Mama!
Alles Gute zum Muttertag.
Danke, dass du immer für mich da
bist! Ich liebe dich!
Deine Maus Jenny



Liebe Mutti!
Alles Liebe und Gute zum Muttertag.
Wir lieben dich.
Sven, Jörg & Marcel



*Für meine Prinzessin,
du hast mir drei Sterne geschenkt,
dafür gebe ich dir meine ganze Liebe.*
Dein Roberto



Unserer lieben Mama!
Danke für alles, was du für uns tust.
Du bist die Allerbeste! Wir haben dich
ganz doll lieb!
Einen schönen Muttertag wünschen
Andrea und Tamara



Liebe Evi,
ich könnte dir viele Sachen sagen, wie sehr
du mir geholfen hast, indem du immer für
mich da warst! Aber die beiden wichtigsten
Worte sind: „Danke schön“!
Sabine



Liebe Mama,
zum Muttertag wünsche ich
dir alles Gute. Danke für
alles, was du für mich tust.
Deine Speckmaus Maïke



Liebe Mama Rosa,
wir wünschen dir zum Muttertag alles
Gute. Danke für alles, was du für uns
tust.
Wir lieben dich.
Fio, Maria, Steffi, Vale, Chiara



Liebe Iris,
du bist die beste Mama
der Welt.
Die 5



*Wenn Mütter Blumen wären,
wärest du die Blume, die wir
pflücken würden.
Danke für alles. Wir lieben dich.*
Stephanie & Jennifer



Liebe Mama!
Zum Muttertag alles Gute.
Danke, dass du immer für
mich da bist.
Deine Melanie

Liebe Mama,

alles Liebe und Gute zum Muttertag.
Danke für alles, was du für uns tust.

Deine Kinder Ingrid, Tina und Nela



Liebe Mama!
zum Muttertag wünschen wir
dir alles Gute.
Wir haben dich lieb.
Deine Selina und Marius

Liebe Mama,

wir wünschen dir zum Muttertag alles Gute.
Danke für alles, was du für uns tust.
Wir lieben dich

deine Laura, Jacqueline und Pietro



ALLES LIEBE I ZUM MUTTERTAG

Liebe Mama, Oma Gitti,
wir wünschen dir zum Muttertag alles Gute.
Danke für alles, was du für uns tust.
Wir lieben dich.

Deine Tanja, Angelo,
Leticia und Alisia



Cara mamma,
ti facciamo i migliori. Auguri per la festa
della mamma. Grazie per il vostro aiuto.
Tua figlia Claudia e Sergej

Gute Sachen gibt es selten, deshalb
gibt es dich auch nur einmal.

Alles Liebe zum Muttertag!

Ramona, Uwe,
Uwe, Simone und Bobby



Hallo Mama,
ich wünsche Dir alles Liebe
zu Deinem Muttertag.
Ich habe Dich schrecklich lieb.
Dein Jonas



Liebe Mama,
wir wünschen dir zum Muttertag alles Gute.
Danke für alles, was du für uns tust.
Wir lieben dich.
Deine Barbara, Roberto,
Samanta, Jacquelin, Aurora



Liebe Mama!
Alles Gute zum Muttertag.
Du bist die beste Mama der Welt.
Ich habe dich sehr lieb.
Dein Fabian



Für meine Mutti Ela
aus Dorklingen:
Du bist die beste Mutter
(auf 4 Beinen)
Dein Marc + Felix

Liebe Mama + Oma,
wir danken dir für all deine Unter-
stützung und Liebe für uns,
wir haben dich lieb.
Deine Mandy, Mary,
Fabienne und Madeleine



Liebe Mama,
wir wünschen dir zum Muttertag alles Gute.
Danke für alles, was du für uns tust.
Wir lieben dich.
Dario, Domenico und Carmelo Grizzanti



FAMILIEN-ANZEIGEN



Für die vielen Glückwünsche und
Geschenke anlässlich meiner

1. Heiligen Kommunion

sage ich allen, auch im Namen
meiner Eltern, herzlichen Dank.

Dominik Bayer,
Singen



Für die vielen Geschenke anlässlich meiner

Konfirmation

sage ich allen meinen Verwandten, Freunden und
Nachbarn, auch im Namen meiner Eltern, herzli-
chen Dank.

Nina Bayer, Steislingen



Danke für die vielen Glückwünsche und
Geschenke zu meiner

1. Hl. Kommunion

auch im Namen meiner Eltern.

Euer Niklas Denz



Für die vielen Glückwünsche und
Geschenke anlässlich meiner

1. Heiligen Kommunion

sage ich allen, auch im Namen
meiner Eltern, herzlichen Dank.

Corinna Seemayer
Singen



Für die vielen Geschenke und Glückwünsche
anlässlich meiner

Kommunion

sage ich allen, auch im Namen meiner Eltern, herz-
lichen Dank.

Vincenzo Celano



Für die überaus vielen
Glückwünsche und Geschenke
anlässlich meiner

Kommunion

möchte ich mich, auch im
Namen meiner Eltern, recht
herzlich bedanken.

Hendrik Heim



Hai ricenuto la Prima Comunione!
E così hai affrontato una tappa
fondamentale, nella vita di ogni
cristiano. Stai crescendo!
Auguri con tutto il cuore!

Vincenzo Celano

Mamma, Papà, tuo fratello
Antonio, i nonni, Antonio e Lucia,
zio Gennaro, zio Roberto, Monja,
Carmela, tua cuginetta Lucia,
e lo zio Giuseppe Barbuto

Rielasingen, 30. Aprile 2006



Für die vielen Geschenke und
Glückwünsche anlässlich meiner

1. Heiligen Kommunion

sage ich allen, auch im Namen meiner Eltern,
recht herzlichen Dank.

Marco Reck, Volkertshausen

WIR GRATULIEREN

unserem Onkel Udo und Tante Carine

ZUR Hochzeit



ZUSAMMEN FINDET,
WAS ZUSAMMENGEHÖRT.

Kim, Ivo, Kelvin



FAMILIEN-ANZEIGEN



Nun ist es schon 10 Jahre her
und es fällt mir auch nicht schwer
dir zu sagen,
ich will ein paar Jahre mehr.
Jetzt danken wir dir
für all die Zeit,
auch wenn's gelegentlich mal
knallt.

In Liebe
Dein Mann
Jennifer und Jaqueline

Wir heiraten
Alexander Hoch Tanja Guduscheit

Die kirchliche Trauung
findet am Samstag, dem 13.05.2006 um 13.00 Uhr
im Münster ULF in Radolfzell statt.

Schön, dass wir Euch haben!
Heida und Kurt Reißmann

Herzliche Glückwünsche zur
Goldenen Hochzeit
am 12.05.2006

von Ulrike, Beate, Erwin, Martin,
Corinna, Marcel und Dennis



Nemanja ist da...
am 23.04.2006
um 7.41 Uhr geboren

Die glückliche Familie
Zeljko, Klaudija und Nikola Zdravkovic

Liebe Mama,

50 Jahre sind vorbei,
nicht alle waren sorgenfrei.
Dieser Gruß soll Dir sagen,
wir sind froh,
dass wir Dich haben.

Dein Mann, Kinder und
Enkelkinder



Hurra, endlich ist er da,
unser Cousin

Elia Pasquale Recco

28.04.06 - 3.660 g - 54 cm

Es freuen sich Giovanni, Valerio,
Caterina, Giulia -
mit ihnen freut sich die ganze Familie.

EIN JUNGE !!!



Was kann es schöneres geben,
als ein kleines neues Leben.
Willkommen kleiner Schatz!

Enis Uwe
geb. am 4. Mai '06
Gewicht: 3.320 g
Größe: 50 cm

Es freuen sich sehr
deine Großeltern Rosi u. Karl Boos,
Lore u. Khemais Ganth-Drid sowie deine
Paten Yvonne u. Stin und der Rest der Familie.



Buon 60° compleanno

Michele

Auguriamo felicità e
salute tua moglie Gina e
tuo figli Donato,
Carmela, tuo nuora
Elena e Luigi

Wenn ich klein bin, gib mir Wurzeln,
wenn ich groß bin, gib mir Flügel

Amélie
Rose

geb. am 04.05.2006
Gewicht: 3.830 g

Ich bin mächtig stolz auf meine kleine Schwester.

Pierre Pichler mit Mama + Papa
und den Groß- u. Urgroßeltern

Wir beginnen
unseren gemeinsamen Lebensweg

Alexandra
Kornmayer



Jan
Lübrand

mit Sohn Justin

Standesamtliche Trauung am 13.05.06
um 14.00 Uhr im Runden Turm von Bohltingen.

Es ist wahr
unsere Mutter wird heute 70

Es gratulieren dir herzlich

Oliver, Dirk, Bettina und Floggi

Diese Musteranzeige (9 cm breit / 3,5 cm hoch)
kostet 23,87 €* inkl. MwSt.

Preiswerte Familienanzeigen, die fast alle
erreichen, gibt es nur im Wochenblatt.
Sie können natürlich auch mehr Geld ausgeben -
mehr Menschen erreichen Sie aber nicht.

*bei Barzahlung und Bankinzug

Nähere Infos in allen Wochenblatt-Geschäftsstellen: **Wochenblatt**
Singen, Tel. 07731/8800-21/22, Stockach 07771/9331-0, Radolfzell 07732/9909-0

Wir gratulieren



DEM BRAUTPAAR

Udo Barandat

Carine Barandat-Vögen

Das ist das **Größte** was dem Menschen gegeben ist,
dass es in seiner Macht steht,
grenzenlos zu lieben.

Theodor Storm

Belgien, Mai 2006

Annelie
Carmen
Manuela
Markus

Brigitte
Willi



FAMILIEN-ANZEIGEN

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem geliebten Mann, unserem lieben Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager und Onkel

Manfred Weickert

* 16.06.1939 † 03.05.2006

78224 Singen/Htwtl.,
Freiheitstraße 48

Es trauern um ihn
Irmgard Weickert
Irmgard Glaw mit Familie
Uwe Weickert mit Familie
Michaela Kuhn mit Familie
Klaus Weickert mit Freundin
Hermann Weickert
und alle Anverwandten

Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung am Freitag, dem 12.05.2006, um 13.45 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen.



Renate Fürstner

Unerwartet bist Du auf tragische Weise von uns gegangen. Du warst wie ein Wirbelwind, hast uns immer zum Lachen gebracht, doch brauchten wir einen guten Rat, warst Du immer da. Wir werden Dein Lachen, Deine Art, einfach alles vermissen. Doch eines ist uns geblieben, die Liebe im Herzen, die immer bleiben wird und uns an unsere liebe *Reni* erinnern wird.

Im Mai 2006

Familie Jerochin

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die uns beim Abschied meines lieben Vaters, Schwiegervaters und Opas

Xaver Zurrin

durch Blumen- und Geldspenden oder schriftlich ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten und ihm die letzte Ehre erwiesen haben.

Gottmadingen, im Mai 2006

Sabine Rupp-Wittur
mit Josef und Andreas

Herzlichen Dank

an alle, die mit uns Abschied nahmen und ihre Anteilnahme in Wort, Schrift, Blumen- und Geldspenden zum Ausdruck brachten. Besonderen Dank an Frau Weiß für ihre nachbarschaftliche, allzeit liebevolle Hilfe, Herrn Pfarrer Hilsberg für die trostreichen Worte bei der Trauerfeier.

Hansjörg Pfeiffer

Hilzingen, im Mai 2006

Im Namen aller Angehörigen
Regina Pfeiffer geb. Ruf



Weinet nicht meine Lieben,
schwer ist es für euch und mich.
Ich wär so gern bei euch geblieben,
doch meine Kräfte reichten nicht.
Was ich getan in meinem Leben,
ich tat es nur für euch.
Was ich gekonnt, hab ich gegeben,
als Dank bleibt einig unter euch.

Reiner Hanser

* 27.08.1936 † 08.05.2006

Fünfunddreißig Jahre sind wir Hand in Hand in tiefer Verbundenheit unseren Lebensweg zusammen gegangen, durch leuchtende und helle Tage wie durch dunkle und schwere – wie wir es uns damals versprochen hatten. Wir hatten Zeit, uns ins Abschiednehmen einzuüben – und doch kam jetzt alles ganz plötzlich.

78239 Rielasingen-W.
Am Burgstall 4

In Liebe
Brigitte Schädler-Hanser
Carmen und Jürgen
Esther und Dirk
mit Familien
Erika Hanser
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier ist am Freitag, dem 12. Mai 2006, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Rielasingen.

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren,
aber tröstlich zu wissen, wie viele ihn mochten und schätzten.

Danksagung

Statt Karten !

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in den schweren Stunden des Abschieds mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme und Mitgefühl auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Ganz besonderen Dank Herrn Dr. Schreiber und dem Personal der M4.

Volkertshausen, im Mai 2006

Herbert
Hermerschmidt

Im Namen aller Angehörigen
Renate Hermerschmidt

Danksagung

Für die große Anteilnahme und persönliche große Wertschätzung, welche wir beim Tode unserer geliebten, wunderbaren Mutter, Schwiegermutter und Oma

Maria Kornmayer

geb. Baur

erleben durften, sagen wir von Herzen Dank.

Es war uns ein besonderer Trost, zu erfahren, wie vielen Menschen unsere Mutter etwas bedeutet hat.

Besonderen Dank – H. H. Pfarrer Meier für die ganz persönliche, würdevolle Trauerfeier
– Frau Alexandra Menichetti für die außergewöhnliche, liebevolle Pflege
– Herrn Dr. Stephan Sauter-Servaes
– Herrn Prof. Dr. Christlieb Haller und der M3
– der Sozialstation St. Elisabeth, Singen

Wir bitten um Verständnis, dass wir uns in Anbetracht der übergroßen Anteilnahme nicht persönlich bedanken können.

Singen-Friedingen
Im Mai 2006

Axel-Michael und Silvia Kornmayer
Patrik Kornmayer
Sabrina Kornmayer

Tief bewegt geben wir bekannt, dass unser ehemaliger Mitarbeiter und Pensionär

Herr Reiner Hanser

kurz vor Erfüllung seines 70. Lebensjahres verstorben ist.

Herr Hanser gehörte fünfundzwanzig Jahre unserem Unternehmen an; er war zuletzt als Meister in der Dünnbandwalzerei unseres Produktionsbereiches blank tätig.

Voll Trauer nehmen wir Abschied von einem zuverlässigen und pflichtbewussten Mitarbeiter, der bei Vorgesetzten und Kollegen geschätzt und anerkannt war.

Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Geschäftsführung und Betriebsrat
Alcan Packaging Singen GmbH



FAMILIEN-ANZEIGEN

Danksagung

Bruno Haug

Wir danken von Herzen allen lieben Menschen, die uns ihr Mitgefühl mit Worten, Briefen, Gedanken, Spenden und Blumen schenkten.

Einen besonderen Dank an die Ärzte und Schwestern der Intensivstation vom Hegau-Klinikum, Herrn Pfarrer Gumz für die tröstenden Worte sowie der Firma Maggi für den ehrennden Nachruf.

Danke allen, die mit uns bei der Trauerfeier vereint waren.

Dina Fehr geb. Haug mit Familie

Liebe Reni

Du wurdest jäh aus dem Leben gerissen.
Wir waren uns so vertraut. Danke für deine Liebe.
Wir vermissen dich.
Auf Wiedersehen im Paradies.

Deine Freundin Maria mit Familie
und deine Blene



Glückselig sind, die nicht gesehen und doch geglaubt haben.

... damit ihr glaubt, dass Jesus der Christus ist, der Sohn Gottes, und damit ihr glaubend Leben habt in seinem Namen. Johannes 20, 29.31.

Gottes Wort wird verkündigt: sonntags
um 10.45 Uhr, Karl-Bücheler-Str.12 Radolfzell

Dem Leben sind Grenzen gesetzt
die Liebe ist grenzenlos.



Herzlichen Dank

sagen wir allen, die mit uns von unserer lieben Verstorbenen Abschied genommen haben.

Für die zahlreiche Anteilnahme, die auf vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht wurde, möchten wir uns auf diesem Wege bei allen Mittrauernden bedanken.

Ganz besonderer Dank an alle, die sich so liebevoll um unsere Verstorbenen während ihrer schweren Krankheit gekümmert haben.

Singen, im Mai 2006

Familie Beer
Familie Pfoser
und alle Angehörigen

Roswitha
Beer

Erinnerung an Walter Kasper

* 21.07.1925 † 04.05.2006

Du bist nun frei von all dem Leid und deinen Schmerzen.

Ich trage dich für immer in meinem Herzen.

Erinnern werde ich mich ewig an dich,

so einen tollen Menschen vergisst man nicht.

*Keiner, nicht einmal der Tod, kann uns beide trennen,
denn unsere Bindung zueinander wird niemals enden.*

In Liebe deine Isabel

Wer so gelebt wie du im Leben,
wer so getan hat seine Pflicht,
wer stets sein Bestes hat gegeben,
stirbt selbst im Tode nicht.



Artur Martin

† 08.05.1923 + 07.05.2006

In Liebe und Dankbarkeit
nehmen wir Abschied
Erna Martin
Reinhold und Marlene Martin
Werner Martin mit Brigitte
Andreas und Heidi
Michael und Jana
und alle Angehörigen

78239 Rielasingen
Singener Str. 20

Die Beerdigung ist am Donnerstag, dem 11. Mai 2006, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Rielasingen.

Danksagung

Statt Karten!

Für die herzliche Anteilnahme beim Heimgang meiner lieben Frau und Mutter

Marianne Dreher

möchten wir uns bei allen, die uns durch aufmunternde Worte, Karten, Geld-, Messespenden, Schalen und Kränze ihre Anteilnahme erwiesen haben, recht herzlich bedanken.

Ein besonderer Dank gilt:

*– dem Pflegepersonal des Wohnbereiches 2 und des Penthauses
des Pflegezentrums St. Verena für die liebevolle und würdige Pflege
– Herrn Diakon Beck für die liebevoll gestaltete Trauerfeier*

sowie allen, die sie immer wieder im Pflegeheim besuchten.

Ebringen, im Mai 2006

*Im Namen aller Angehörigen
Dieter und Marianne jun. Dreher*



Danksagung

Statt Karten!

Für die große Anteilnahme und persönliche große Wertschätzung, welche wir beim Tode meines geliebten Mannes und unseres Vaters

Eduard Klein

erleben durften, sagen wir von Herzen Dank.

Es war uns ein besonderer Trost, zu erfahren, wie vielen Menschen mein Mann und unser Vater etwas bedeutet hat.

Besonderer Dank Herrn Pfarrer Th. Hilzberg für die würdevolle Trauerfeier, den Ärzten und dem Pflegepersonal des Hegauklinikum, Hr. Dr. K. Dörflinger und seinem Team in Hilzingen.

Wir bitten um Verständnis, dass wir uns in Anbetracht der übergroßen Anteilnahme nicht persönlich bedanken können.

Mai 2006

Im Namen aller Angehörigen
Gertrud Klein

Wer so gelebt hat wie du im Leben,
wer so getan hat seine Pflicht,
wer stets sein Bestes hat gegeben,
stirbt selbst im Tode nicht.

Für uns alle plötzlich und unerwartet entschlief unsere liebe Mutter,
Schwiegermutter, Oma und Uroma

Wella Neier

geb. Leistner
* 30.07.1925 † 06.05.2006

Traueradresse: Sonja Schwentke
Brunnenstraße 35a, Singen

In Liebe und Dankbarkeit
Heidi Lang und Erwin Kuppel
Sonja und Dieter Schwentke
Sandra und Andreas Kerkenbusch
mit Amy
Daniela Baur mit Faye
Thomas und Petra Lang-Ludwaer
mit Jasmin und Isabell
Patrik und Silvia Lang
Dieter Laurent
Andreas und Annette Neier
Oliver Neier
Gabi und Uwe Neier-Kaz
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, 11.05.2006, um 15.15 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.



Hartz IV als Zeitbombe

Horst Frank und Frank Hämmerle denken nach

Konstanz (li). Das 24. Konstanzer Felchen fand am Freitag in den Räumen des Rosgartenmuseums statt. Es ist das Gegenstück zum Singener Nachbarschaftswein, wobei in Konstanz alle Bürgermeister des Kreises eingeladen sind. Die Gastgeber Landrat Frank Hämmerle und Oberbürgermeister Horst Frank denken dabei laut über die aktuellen kommunalen Entwicklungen nach. Im Mittelpunkt standen dabei die Finanzen der Gemeinden. Horst Frank sieht keine Entlastungen der Kommunen durch den Bund und die Erklärungen zur Konnexität (Wer bestellt, der bezahlt auch) kommen. Das gelte ja nur für kommenden Gesetz und nicht für die alten Regelungen. Bei Hartz IV sieht Frank eine tickende Zeitbombe auf die Kommunen zukommen. Sie zahlen für die Unterbringung der Leistungsempfänger und da dro-

hen enorm wachsende Mietnebenkosten. Frank nahm kräftig Maß: Die Finanzierung von Großobjekten über Public Private Partnership bringe nur den Großbetrieben Aufträge. Für den Mittelstand sei das Gift. Die Unternehmenssteuerreform sei ein Schuss in den Ofen gewesen, denn Arbeitsplätze seien dadurch nicht geschaffen worden. Franks Sorge: Wer zahlt dann an der Basis, wenn die Gewerbesteuer eines Tages wirklich weg ist? Die Liberalisierung des Strommarktes habe die Macht weniger gestärkt. Jetzt bliebe nur eines: Strom einsparen! Hämmerle hatte sich am noch druckfrischen Koalitionsvertrag entlangearbeitet. Das Konnexitätsprinzip könne nur funktionieren, wenn die Kommunen auch zu 50 Prozent an einem Kontrollgremium beteiligt würden. Was im Ver-

trag stehe, sei ein »Kanzleitrost 1. Ordnung«. Das Thema werde noch mehr an Schärfe zulegen. Dass der Gewerbemüll privatisiert werden solle, um den Kommunen Planungssicherheit zu geben, bezeichnete der Landrat glatt als »Quatsch«. Er habe dies durchaus im Griff, brauche zudem die Menge, um zu vernünftigen Ausschreibungsergebnissen zu kommen. Glücklicherweise ist Hämmerle, dass der internationale Verflechtungsraum Bodensee im Koalitionsvertrag auf Seite 77 steht. Damit könne man die Region längerfristig auch von der EU fördern lassen. Auseinander gingen die Meinungen bei der Atomenergie: Hämmerle findet es gut, dass die Betreiber bei längeren Laufzeiten in neue Technologien investieren müssen. Horst Frank sieht das anders: Man könne die Restlaufzeiten nicht verlängern und zugleich gegen Benken sein!



Die Stadt Konstanz setzt beim traditionellen »Konstanzer Felchen« kulturelle Akzente. Diesmal wurden die Bürgermeister aus dem Kreis ins Rosgartenmuseum entführt, wo sie im Leiner-Saal Funde aus 15 000 Jahren erleben durften.

Petersilie
Petroselinum crispum
Aromatisches Küchenkraut,
Topf-Ø 11 cm, Leine Übermaß,
Stück **0.99 €**

Elfenstängel
Nemesis-Hybride 'Sunatia'
Zierliche Sommerblume mit unzähligen
Blüten aus langen Röhren, versch.
Farben, Topf-Ø 11 cm, Stück
1.79 €

Basilikum
Ocimum basilicum
Küchenkraut, einjährige Küchen-
pflanze, Topf-Ø 11 cm, Leine Übermaß,
Stück **1.49 €**

Strohblume
Bracteantha bracteata
Sonnenschein
Pflegeleichtes Blütenkraut in
versch. Farben für Kübeln, Kübeln
oder Ampeln, Topf-Ø 11 cm,
Stück **1.99 €**

Veredelte Tomate
Lycopersicon-Elybride
Hochertrags, veredelte Tomaten-
pflanze vom Kriegerland Profi-Line,
versch. Sorten, Topf-Ø 12 cm,
Stück **3.99 €**

**WAHRSCHEINLICH DIE SCHÖNSTE
UND GRÖßTE SCHAU
von Blumen und Gartenmöbeln
in der Region.**

mauch **Grün erleben**
Pflanzenparadies
nur in Hilzingen, Brühlstraße 12

**Jetzt die
SOMMER
ZEIT
nutzen und gute
Laune ernten!**

**Offen für Sie:
Mo. - Fr. 9 - 19,
Samstag 9-16 Uhr**
**Samstag, 13. Mai
bis 18:00 Uhr
für Sie geöffnet!**

»Ich bin ein Hegauer«

Landrat Frank Hämmerle bemühte bei der Eröffnung des 24. Konstanzer Felchens John F. Kennedy und sagte: »Ich bin ein Hegauer«. Das bezog sich auf seinen jetzigen Wohnort Allensbach, der wie Wollmatingen, wo Horst Frank herkommt, unstrittig zum historischen Hegau gehört. Der Schwabe

Hämmerle will im Oktober auch 200 Jahre Baden mit einem Festakt begehen. Wenig später staunte der Engener Bürgermeister Johannes Moser in den Räumen des Rosgartenmuseums nicht schlecht, dass die Konstanzer als katholische Vorderösterreicher Singen aber nicht Engen auf der Herrschaftstafel dokumentieren. Hämmerle entzieht sich künftig allen regionalen Streitigkeiten: Im Herbst zieht er in ein Atelierhaus in Staad. Dann ist er kein Hegauer mehr. -li-

20 Jahre für Mladen Naletilic

Singen/Den Hag (of). In Singen war er bis Ende der 80er Jahre als Nachtclubbetreiber bekannt: Als Battalionskommandeur soll Naletilic an den ethnischen Säuberungen in Mostar beteiligt gewesen sein. Bereits 2003 war er dafür verurteilt worden, nun hat die Berufungsinstanz 20 Jahre Haft bestätigt.

EINLADUNG ZUM MUTTERTAGS-SHOPPING

Für die modische Mutti

500 Teile **SABOTAGE.com**

Super mod. Shirt
mit Strasssteinchen

~~49,90~~ **16,95**
~~59,90~~ **19,95**

Top mod. Hosen
Baumwolle mit Stickerei
oder Strasssteinchen

~~129,90~~ **39,-**

Folklore Röcke
kurz und lang, Stufen und volant

~~139,90~~ **49,-**

Baumwoll-Blazer
mit Stickerei

~~139,90~~ **49,-**

Für den Papi

Hemden

Kurz- u. Langarm
Uni, Karo, Streifen
Nimm zwei 2 Stück **30,-**

Leinen-Hose

Leinen-Baumwoll-Mischung
Weiß, Schwarz, Sand
~~29,95~~ **19,95**

Jacken
wind- und wetterfest

~~59,90~~ **39,90**

Anzüge
für Business und alle Feste

~~179,90~~ **99,-**

Für die Kinder

T-Shirt, Kleidchen, Cargo-Hosen

~~9,95~~ **4,-** ~~16,95~~ **8,-** ~~16,95~~ **10,-**



... am Samstag, 13. Mai 2006!

... wir gratulieren allen Mamis
zum Muttertag mit vielen tollen
Überraschungs-Preisen!

Und jede Mutti bekommt
am Samstag, 13. 5., eine Rose!



MODE UND EINKAUF-ERLEBNIS
heikorn
FUSSGÄNGERZONE
SINGEN



20.000 m² Mode! 300 Einzelhandelsgeschäfte! 5.000 **P**! Parkplatz-Gebühr-Rückerstattung! Leicht erreichbar!

IMMOBILIEN

Fantastisches 1-Fam.-Wohnhaus
– noch 1 REH frei –
in Stockach, 6 Zimmer, herrl. große Räume, voll unterk., außergewöhnl. Extras schlüsselfertig zum Superpreis
Bezug in Kürze, auch Wochenendbesichtigung mögl.
Wägel Bau Singen
Rohbau - Umbau - Schlüsselfertig
Tel. 07731/42765 od. 0175/431285
www.waegeler.de

Hilzingen
Schön gelegenes Neubaugebiet
Wir wollen unser Neubaugebiet abschließen und verkaufen Doppelhaushäuser zu **stark reduzierten Preisen**, z.B.: DHH 3b: 133 m² Wfl. + Kellerraum ausgebaut für 233.100,- €!!!

Worblingen
3-Fam.-Haus mit 3 Eigentumswohnungen, z.B.: ETW Nr. 1: 3 1/2 Zi., 89,92 DIN-m² Wfl., mit Terrasse u. Gartenanteil **KP 178.000,- €**

Gaienhofen – Horn
Einfamilienhaus – Seesicht
Grundstück 450 m², Wohn-/Nutzfläche 221 m², Einliegerwohnung möglich (zum Ausbau vorbereitet), 2 Balkone und Seeterrasse
Besichtigung jederzeit möglich!

Obwald
Wohnbau GmbH
Tel. (07739) 1613
Internet:
www.osswald-wohnbau.de

TRENDHAUS Immobilien
Singen: "Sensation in Ortsrandlage" EFH, 176m² Wfl., Bj. 2004, hochw. Ausst., EBK, Parkett, Carport € 218.000,-
Stellflächen: 3-4 FH nur € 239.000,-
Haus: 176m² Wfl., 95m² Gart. € 400.000,-
Radolfzell: See und Alpen zu Füßen Haus: 176m² Wfl., 95m² Gart. € 400.000,-
Ohningen: 2 FH mit neuer Heizung 130 m² Wfl., 315m² Grsk. nur € 175.000,-
Singen: vielseitig nutzbar EFH+ELW 153m² Wfl., 412 m² Grsk. € 179.000,-
Worblingen: 3 Fam.-Haus in 1a Lage 200m² Wfl., 600m² Grsk., 2.G. € 230.000,-
Rielasingen: 180° Panoramafersicht DHH, 136m² Wfl., Bj. 2000 € 212.000,-
Eigeltingen: das Oberröppchen 2 FH, 300 m² Wfl., hochw. EBK, Balkon, geh. Ausstattung, Garage € 199.000,-
Sto. Hindelw.: in traumhafter Lage EFH+ELW, 165m² Wfl., 410m² Ausbaure. 640m² Grsk. gr. Balk. D. Gar. € 259.000,-
Weitere 500 Objekte unter:
www.trendhaus-immobilien.de
Tel: 07731-79910

TREPTOW IMMOBILIEN
- NEUBAU -
Einfamilienhäuser in Engen
in der Friedrich-Mezger-Straße
- 7 Gehminuten zum Bahnhof -
erstellen wir kostengünstige EFH in 2-gesch. Massivbauweise mit Pultdach. Die Häuser sind ganz unterkellert, neben dem Haus ist ein überdachter PKW-Abstellplatz.
Wohnfläche ca. 120 m²
Haus A: Grundstück: 210 m² Preis: 226.060,- €
Haus B: Grundstück: 275 m² Preis: 238.150,- €
- keine Maklergebühr -
INTERNET: www.treptow-immobilien.de
SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · TEL 077 31/65 52 · FAX 077 31/677 39

Aktionshaus ECO
Sonderpreis schon ab **67.900 €***
* als Ausbauhaus ab Oberkante Kellerdecke, gültig bis 30.6.2006, Abb. mit Extras
Gleich anrufen:
Hr. Harry Kittstein, Tel. 07774/ 92 00 23, www.ikf-aach.de

Engen
Kaufen statt Mieten
DG, 115 m² Wfl., inkl. Garage, Südwestlage € 189.500,-
Garage und Gartenanteil € 139.800,-
Altstadt-Haus Topzustand
Engen - Stadtmittel
3-Zi.-Wohn., 72 m² Wfl., Keller € 79.500,-
Komfortable ETW in Engen
3 1/2-Zi.-Wohn., 85 m² Wfl., 1 Loggia, Aufzug, gr. Balkon € 154.000,-
Garag.-Stellpl. € 10.000,-
Engen - Ortsteil
EFH, Grund 720 m², Doppelgarage € 198.500,-
V + B VEIT & BRAUN GmbH
Telefon 077 33/7438
www.veit-braun.de

+++ TOP Gelegenheit +++
RIELASINGEN, Mühlenzeile
Reihenmittelhaus Bauj. 1998 mit 5 Zimmer auf ca. 130 m² Wfl. und ca. 170m² Grundstück, großer Süd-West Terrasse, große Fenster und helle Räume, Fliesenböden, große Kinderzimmer, Bad+WC, Keller, Garage, sehr gute Ausstattung in Spielstraße.

Kaufpreis incl. Garage:
VB € 219.000,-
zzgl. 3,48% Maklercourtage Besichtigung nach Vereinbarung möglich
PLANUNGSBÜRO JOHANN NÄGELE
DIPLOM. INC. FH, Zum Weinberg 6, 78315 Radolfzell - Güttingen
Info. Tel.: 01520-4375333

Bevorzugte, ruhige Wohnlage!
WORBLINGEN
4-Zi.-Maisonette-Eigentums-
whg., 1. OG + DG, gesamt ca. 110 m² Wfl., unten u. oben Bad, 2x Balkon, Parkett, Bj. 98, nur 4 Wohneinheiten, mit Garage, beziehb. **KP € 175.000,-**

Obwald & Auer GmbH
Tel. 07 739 / 926183

Siener
Bankkaufmann - Immobilien
*** Eigentumswohnungen ***
Singen: 3-Zim.-ETW, neu renov., Garage, frei € 80.000,-
Singen-Nord: 3 1/2-Zim.-ETW, -seniorengerecht € 105.000,-
Stellpl.: 3-Zim.-Kauf.-ETW, Kaminofen, Garage, ruh. Lage € 150.000,-
Riel.-Worbl.: 3-Zim.-ETW, 87 m², St.-H. € 120.000,-
Riel.: 3-Zim.-DG, 100 m², Gar. € 165.000,-
Singen-Nord: 4-Zim.-ETW, 1. OG, Keller/Speicher, neu renov., -Garage € 127.500,-
Riel.: 1-Zim.-ETW, St.-Pl. € 70.000,-
Riel.: 3 1/2-Zim.-ETW, 88m², EBK, 2 Balkone, TOP-Ausst., Kaminofen € 165.000,-
ÜB/Riel.: 4-Zim.-TOP-ETW, Terr., Gartenant. € 169.000,-
*** Grundstücke ***
Rielasingen + Worblingen + Böhrlingen
*** Häuser ***
Singen-Nord: 1-FH, Garage, beste Lage, 750 m² Grund, Garage € 495.000,-
Singen-Nord: 3-FH, 3-Zi.-Wohn., Garage € 190.000,-
Singen: Wohnhaus - top-gepl. - 140 m² Wfl., Gar., ruh. ruh. kinderf. Lage € 285.000,-
Hilzingen: Wohnhaus, sehr ruh. Lage, Garage € 250.000,-
Rielasingen: Wohnhaus (2 Wfl.), 500 m² Grundst., Garage, kurzfr. frei € 165.000,-
Gottmadingen: Freist. Wohnhaus, 900 m² Grund, Garage, frei € 250.000,-
Engen-OT: Wohnhaus, 1000 m² Grundst., Garage, frei € 165.000,-
Tengen-OT: Wohnhaus, in Ortsrandl., 2 Garagen, 600 m² Grundst., frei € 230.000,-
Moss-OT: Wohnhaus, 5 Zi., frei € 230.000,-
*** alle Häuser mit sonnigen schönen Grundstücken ***
Fon (077 31) 12171 · Fax 12172

Die besondere ETW
Volkertshausen
Südhang, 3+4 Zi., 104/128 m², außergewöhnl. Wohlfühl-, kl. WE, Lift, super Extr. inkl., ausgez. Ziegelbauweise, 36,5 cm st. schlüsselfertig ab **164.400,- €**
freudliche, unverbindliche Beratung
Auch Wochenendbesichtigung mögl.
Wägel Bau Singen
Rohbau - Umbau - Schlüsselfertig
Tel. 07731/42765 od. 0175/431285
www.waegeler.de

SI-ÜBERLINGEN a. R.
Am Vogelplatz
RMH 189.200,- €
REH 202.700,- €
Festpreis, schlüsselfertig, ab nur 1.391 €/m² Wfl.
5 1/2 - Zi., 136 m², S-Terrasse, ausgeh. OG, inkl. Grdst. u. N.K.
BMS Vertrieb GmbH
Herr Jürgen Wörner
Info 07 70 72 / 91 50 12

BIV Ihr Vertrauensservice
seit 1977
Kleiner Park gefällig,
Wohntraum am Ortsrand
Imposantes 1-2-Fam.-H., ca. 100 m² Grdst. mit verträumtem Teich, Brücken u. Pavillon, ca. 220 m² Wfl., 2 EBK, 3 Bäder, Fußboden, Balkon + Terrasse, Carport u. Garage. Sie erleben jeden Tag aus Neue, feinen, aber diskreten Luxus, mit vielen kostbaren Extras, € 279.000,-, in Herdw.-Schönach, verkü. ÜB-
Stöckach
Tel.: (0 73 76) 9 60-0
88515 Langenenslingen
Weitere Info: www.biv.de

Eigentumswohnungen
in Singen, 3 Zi., Wfl. ca. 80 m²
Balkon, Garage, wie neu, **KP € 115.000,-**
In Singen, 4 Zi., Wfl. ca. 88 m², Balkon, Garage, **KP € 143.000,-**
In Rielasingen, 3 Zi., EBK, Wfl. ca. 78 m², Balkon, Stellplatz, sehr gepflegt, **KP € 120.000,-**
In Rielasingen-Arlen, 4 Zi., EBK, Galerie, Wfl. ca. 155 m², Stellpl., Garage **KP € 189.000,-**
In Worblingen, Reiheneindehaus, 5,5 Zi. inkl. ELW, Wfl. ges. ca. 150 m², Grdst. ca. 230 m² Garage **KP € 230.000,-**
CBK Immobilien C. B. Kuhn
Tel. 07731-6 32 32
Mobil 0175 - 4 64 92 80

TREPTOW IMMOBILIEN
3 1/2-Zi.-Eigentumswohnung in Worblingen
Geplante Wohnung in 1. OG eines Mehrfamilienwohnhauses (kein Hochhaus). Bad mit Fenster, EBK, Garage und Keller-raum
Wohnfläche ca. 87 m²
Preis: **105.000,- €**

2-Zi.-Eigentumswohnung in Gottmadingen/Heilsberg
SOFORT BEZIEHBAR!
Ruhige Lage. Geplante Eigentumswohnung im EG eines 2-Familien-Wohnhauses. Terrasse, Garage
Wohnfläche ca. 60 m². Bj. 1994.
Preis: **105.000,- €**

auf Anfrage
EFH in Singener Ortsteil
BEZIEHBAR NACH ABSPRACHE!
Wunderschönes, neues, freist. EFH in 1 1/2-gesch. Massivbauweise.
Sehr gute Ausstattung, Gos-Zentralhl., Schwedenofen, Garage, Carport, große Terrasse, Hobbyraum im UG, Zisterne, großes Gartenhaus
Baujahr: 2003
Wohnfläche: 125 m²
Grundstück: 650 m²
Preis: **335.000,- €**

INTERNET: www.treptow-immobilien.de
SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · TEL 077 31/65 52 · FAX 077 31/677 39

TREPTOW IMMOBILIEN
2-Zimmer-Eigentumswohnung in Rielasingen
gut ausgestattete Wohnung in 1. OG eines 5-Fam.-Wohnhauses. Einbauküche, Parkettböden, Markise, Garage, großer Balkon
Wohnfläche: 57 m², Baujahr 1984
Preis: **78.000,- €**

3-Zi.-Eigentumswohnung in Gottmadingen
Zentrale Lage. Geplante Eigentumswohnung in 1. OG eines Mehrfamilienhauses mit Balkon und Garage.
Wohnfläche ca. 80 m².
Preis: **85.000,- €**

2-Familien-Wohnhaus Singen-Süd
Geplantes Reiheneindehaus auf Erbpachtgrundstück
EG: 2 Zimmer, Küche, Bad mit WC, Terrasse, Wohnfläche ca. 53 m²
OG: 4 Zimmer, Küche, Bad mit WC, Balkon, Wohnfläche 75 m²
Grundstück 440 m²
Preis: **230.000,- €**

Markus Kiewel
Baugeschäft - Zimmerei - Immobilien
Schlüsselfertiges Bauen - Außenanlagen
Einfam.-Haus mit Einliegerwhg. in Wahlwies
Whg. OG/DG ca. 140 m², EL-Whg. ca. 30 m² Ausbau vorb., Bj. 77, Grundst. ca. 700 m², ruhige schöne Hanglage, Altbau angelehnt, 130 m² Wfl. zum Ausbau oder Abbruch mögl. - umständehalber zu verk.
Preis: **249.000,- €**
Tel. 0 77 71/91 86 71 oder 0177/728 18 94 Herr Schyrra
Herpeleweg 1 · 78359 Nenzingen · www.kiewel-bau.de

Klicken Sie doch mal rein!
Wochenblatt.net

Böhligen freist. Einfam.-WH 5 Min. zum See
130 m² Wfl., zentral und doch ruhig gelegen. Einliegerwohnung mögl., Festpreis einschl. Grundst. und Keller € 297.500,-
Baugenehmigung liegt vor. Provisionsfrei.

V + B VEIT & BRAUN GmbH
Telefon 077 33/7438
www.veit-braun.de

AUER BRACHAT
IMMOBILIEN-
FACHBÜRO GMBH
SEIT 1920
GOTTMADINGEN
2-Familienhaus, DHH, Bj. 63, laufend renoviert u. modernisiert, in ruhiger, sonniger Wohnlage, ca. 150 m² Gesamt-Wohnfläche, 410 m² Grundstück, Öl-ZH **KP € 198.000,-**
UFERSTR. 22, 78343 HEIMENHOFEN, € 07 735 / 84 00
www.auer-brachat-immobilien.de

Hplan
Ihre Partner rund um die Immobilie
Tel.: 0 77 33 - 99 33 34

Bauernhof Wald OT
Zimmer: 5
Wfl.: 180 m²
Gdskl.: 5.000 m²
versch. Stallungen
Preis: **250.000,- €**

EFH Engen
Zimmer: 6
Gdskl.: 1965
Überd. Terrasse
Preis: **230.000,- €**

DHH Engen OT
Zimmer: 5
Gdskl.: 2002
EBK, offener Kamin
Preis: **255.000,- €**

ETW Engen
Wfl.: 86 m²
Zimmer: 3
Baujahr: 2004
EBK, Balkon
Preis: **198.000,- €**

ETW Rielasingen
Wfl.: 76 m²
Zimmer: 3,5
EBK, Balkon
Garage
Preis: **120.000,- €**
www.hegauimmo.de

BAUEN & WOHNEN

Farben und Bodenbelagsfachmarkt
Farbmischcenter
Wandfarbe 7,50
10 Liter
Tebo 2000
Eisenbahnstr. 12, 78315 Radolfzell
Tel. 077 32/588 11, Fax 97 16 70
www.tebo2000.de

Schlaun, schaut vorbei!
Alles für das Bauen mit Holz.
RENNER
SINGEN Gaisrain 7 Telefon 07731 9961-0
KONSTANZ Line-Eid-Str. 9 Telefon 07731 5977-0

SCHÖTTLE
• Kunststoff
• Holz
• Holz-Alu -Fenster
SCHÖTTLE-Fenster GmbH
Im Wiesengrund 7
78315 Radolfzell-Böhrlingen
Tel. (07732) 99 16-0 · Fax (07732) 99 16-20
Erlebnistour erneuerbare Energien
Bis 30.09. bietet solarcomplex wieder jeden Samstag eine kostenlose Rundfahrt im Kleinbus an. Der westliche Bodenseeraum kann als Energie-Landschaft erlebt werden: Wasser-, Wind- und Solarkraftwerke, Biogasanlagen, Holzpellets- und Holzschackschnitzelheizungen, Rapsölmühle, Solarfahre, usw. Abfahrt jeweils pünktlich um 14 Uhr am Rathaus-Parkplatz Singen, Rückkehr ca. 17 Uhr. Das genaue Programm ist unter www.solarcomplex.de im Servicebereich im Voraus einsehbar. Bei telefonischer Anmeldung unter 0163 1410357 ist ein Platz garantiert, ansonsten gilt die Zahl der verfügbaren Plätze.
solarcomplex:
Klicken Sie doch mal rein!
www.wochenblatt.net

Sonnenschutz statt Schwitzkasten

Was wünschen sich die meisten Menschen, wenn es um die eigenen vier Wände geht? Vor allem mehr Platz - zum Wohnen, Essen, Spielen, Leben. Ein Wintergarten kann hier die Lösung sein. Mit überschaubarem Aufwand schaffen sich clevere Haus- und Wohnungsbesitzer ein stilvolles Wohn-, Ess- oder Arbeitszimmer, in dem alle Arten von Pflanzen gedeihen - zumindest von September bis Mai. Wenn es allerdings ab Juni richtig heiß wird, entwickelt sich die grüne Oase zum Schwitzkasten, der ohne ausgeklügeltes Sonnenschutz-System nicht bewohnbar ist. Hier werden zahlreiche unterschiedliche Lösungen von

Markisen über Jalousien bis hin zu innenliegenden Raffstores und Baldachinen angeboten. Dabei sollte bei der Auswahl darauf geachtet werden, dass der Sonnenschutz automatisch bewegt werden kann. »Für Wintergärten ist ein außenliegender Sonnenschutz zu empfehlen«, erklärt Gerhard Rommel vom Bundesverband Rolläden + Sonnenschutz. »Ideal ist eine Kombination aus Markise und Außen-Raffstore, welche die Sonnenstrahlen bereits vor den Glasflächen abfängt und damit besser vor Hitze schützt als Innenjalousien, Raffrollos oder Plissee.« Zudem lassen sich Markisen und Außen-Raffstores einfacher automatisieren. Sie werden dann mit Hilfe eines Motors bewegt, lastiges Kurbeln entfällt. Die Steuerung erfolgt entweder über eine Zeitschaltuhr oder durch einen Wettersensor wie etwa den Aero-868 von clero. Dieser misst permanent Sonnen- und Windwerte.

Holzheizung und Edelstahl

Zunehmend kommen Anbieter aus Osteuropa mit Schornsteinen auf den Markt, die mit doppelwandigen Schornsteinen ohne Zulassung und CE-Zeichen versehen sind. Mit Isolierstärken von wenigstens 2 cm und Materialstärken unter 0,5 mm sind diese für moderne Heizungen ungeeignet. Doppelwandige Edelstahl-schornsteine von Müller + Schwarz sollen mehr Sicherheit bieten: Zugelassen für Abgastemperaturen bis 600 Grad für alle Regelfeuerstätten (und nicht nur 400 Grad, wie die Norm mindestens fordert), mit Wärmedurchlasswiderstandswerten von mindestens 60. Verwendet werden auch nicht wie sonst üblich segmentierte Kaminschalen, sondern Vollschalen. Daneben wird bei der Produktion kein Silikon zum Abdichten des Außenmantels verwendet. Weitere Informationen gibt es unter www.edelstahl-schornstein.de.

Faist
SANDSTRALARBEITEN
an Holz und Metall
in jeder Größe
kostengünstig und kurzfristig
78224 Singen, Werner-v.-Siemens-Straße 16
Telefon (07731) 69202, Telefax 69204

Steuerfalle bei Schenkungen

Bei Vermögensübertragungen, wie Erbschaften und Schenkungen allgemein genannt werden, ist auch das Finanzamt mit von der Partie. So müssen »Begünstigte« für die ihnen übertragene Habe Erbschaft- bzw. Schenkungsteuer zahlen. Bis dato besonders günstig war es, eine Immobilie zu verschenken oder zu vererben. Hintergrund: Kindern beispielsweise steht nicht nur ein vergleichsweise hoher persönlicher Steuerfreibetrag von 205.000 Euro zu. Auch bemisst sich die fällige Steuer bei der Übertragung von Immobilien nicht nach deren Verkehrswerten, sondern es wird stattdessen eine theoretische Größe zugrunde gelegt. Bei Mietimmobilien beispielsweise wird die durchschnittliche Jahresmiete der zurückliegenden drei Jahre mit 12,5 multipliziert, um den steuerlichen Wert des Objekts zu ermitteln. Mit der Folge, dass die Übertragung auch von Mietimmobilien steuerlich recht vorteilhaft ist, weil der für die Besteuerung ausschlaggebende Wert bei rund 60 bis 80 Prozent des tatsächlichen Verkehrswertes liegt. Interessant ist in diesem Zusammenhang eine Entscheidung des Finanzgerichts (FG) Münster unter dem Aktenzeichen 3 K 6068/99. Im vorliegenden Fall hatte der Vater seinem Sohn ein Mietobjekt übertragen. Einige Monate zuvor war aber die Immobilie mit erheblichem finanziellen Aufwand renoviert und saniert worden. Der Vater als vorheriger Eigentümer hatte noch vor der Vermögensübertragung die Miete erhöht. Diese nahe liegende Aktion stellte sich dann aber als Steuerfalle bei der Vermögensübertragung heraus. (OVV)

Ein Gartenteich ist eine faszinierende Bereicherung des Gartens. Er bietet auch einen Ausgleich für die vielen natürlichen Kleingewässer, die in den letzten Jahren aus der Natur verschwunden sind. Es entsteht ein neuer Lebensraum für eine reichhaltige Tier- und Pflanzenwelt. Gerade der Frühlingsmonat Mai ist die beste Zeit für den Bau eines Teiches. Ein künstlicher Teich ist ein kleines Ökosystem. Aus diesem Grund kommt der Auswahl des Standortes eine große Bedeutung zu. So sollte er über ausreichend Licht, aber auch Schatten verfügen. Sechs Stunden Sonne am Tag sind ideal für das Pflanzenwachstum. Mehr sollte jedoch nicht sein, um den Teich nicht zu stark zu überhitzen und den Algenwuchs nicht zu fördern. Auch sollte das Biotop nicht zu nahe an Bäumen angelegt werden. Herabfallende Nadeln und Blätter würden das Wasser übersäuern. »Nur ein Folienteich ist ein richtiger Teich«, sagen passionierte Gartenteichexperten. Wenn das Gewässer jedoch nicht größer als vier bis fünf Quadratmeter werden soll, ist ein fertiges, mindestens 40 Zentimeter tiefes und bereits über Pflanzenzonen verfügendes Teichbecken die richtige Wahl. Wer beim Gartenteichbau seine Kreativität und Individualität spielen lassen will, ist jedoch mit einem Folienteich bestens bedient. Obwohl der Bau etwas arbeitsintensiver ist, ist der Spaß an der Gestaltung weitaus höher. Bei der Berechnung der richtigen Foliengröße ist folgendes zu beachten. Nach Aushub der Teichgrube wird eine Schnur längs und

quer an der jeweils breitesten Stelle der Grube ausgelegt. Der Breite und Länge wird jeweils ein Meter sechs Quadratmeter aufweisen. Ein Fischteich hingegen muss mit einer Filteranlage ausgestattet sein,

Immobilie der Woche

Sparkassen-Immobilien

Ansprechpartner: Uwe Schreml • Tanja Walz
Telefon: 0 77 31 / 8 21 - 16 73 oder -16 74

Tolle Maisonettewohnung in Worblingen



2-Zimmer-Wohnung mit Galerie und fast 80 m² in naturnaher Lage, unweit des Schwimmbades. Balkon und Garage sind mit dabei. Kurzfristig frei!

KN nur 139.000,- €



Sparkasse
Singen-Radolfzell

www.s-immobilien-singen-radolfzell.de

hinzugerechnet und schon hat man das richtige Foliennmaß. Es gibt ganz unterschiedliche Möglichkeiten, einen Teich zu gestalten. Der eine wünscht sich eine blühende Oase, der andere möglichst viele verschiedene Kleintiere und Fische. Vielleicht soll es auch ein kleines Seerosenmeer werden oder ein Naturteich als artenreiches Biotop? Fällt die Entscheidung hin zu einem Zierteich mit Wasser- und Uferrandpflanzen, sollte die Wasserfläche mindestens

damit eine gute Wasserqualität mit reichlich Sauerstoffgehalt zur Verfügung steht. Im Naturteich sollte man der Natur so weit wie möglich Entfaltungsspielraum geben. Er ist ein Refugium für einheimische Pflanzen und Tiere, die sich hier ungehindert entwickeln und vermehren können. Wichtig sind ausgedehnte Sumpf- und Flachwasserzonen sowie eine natürliche Randgestaltung mit kleinen Buchten, Steinhäufen oder Pflanzen.

Dezentrale Wasserzähler

Welcher Gartenbesitzer hat sich nicht schon darüber geärgert, dass ihm die Gemeinde Entwässerungsgebühren auch für das Wasser aufbrummt, das nachweislich im Garten verbraucht wird und somit nicht der öffentlichen Kanalisation zugeführt wird? Mit einem Garten-Wasserzähler können jetzt diese Gebühren einfach eingespart werden. Diese Ersparnis ist nicht ganz unbedeutend, denn die Kosten für Entwässerung sind in den letzten Jahren stetig gestiegen und haben mittlerweile ein Niveau erreicht, das die Entsorgung von Brauchwasser deutlich teurer macht als die Entnahme von Frischwasser. Den Ausweg bietet der Wasserzähler von Deltamess, der von nahezu allen Gemeinden akzeptiert wird. Er erfasst das im Garten verbrauchte Wasser separat, so dass es sich dann kostensparend mit der Frischwasserentnahme verrechnen lässt. Je nach Kommune werden hier zwei unterschiedliche Lösungen akzeptiert. Die einfachste und schnellste Alternative ist ein Was-

serzähler an jedem Wasserhahn im Garten. Hierfür lässt sich der Deltamess Zapfhahnwasserzähler TK-ZH-Funk-V einsetzen. Er muss lediglich an einen Wasserhahn angeschraubt werden. Natürlich ist der Wasserzähler entsprechend der amtlichen Vorschriften geeicht, auch das Plombiermaterial liegt bei. Doch nicht alle Gemeinden akzeptieren diese im Außenbereich montierten Wasserzähler und verlangen, dass ein Zähler innerhalb des Gebäudes installiert werden muss. Auch dafür hält der Zählerhersteller passende Lösungen parat. So profitiert der Gartenbesitzer durch niedrigeren Abwassergebühren: Durch die geringen Kosten für den Einsatz der Wasserzähler und die schnelle Montage machen sich die Zähler je nach Wasserverbrauch im Garten schon innerhalb kürzester Zeit - in der Regel in einer Sommersaison - durch die gesparten Gebühren bezahlt. Info: www.deltamess.de, info@deltamess.de oder Telefon: 00 49 - (0) 43 61 - 5 11 40.(nr/hs)

Teure Experimente mit Werkstoffen

Vertrauen ist gut, Kontrolle besser. Diese Lehre musste ein Bauherr aus einer Entscheidung vom Oberlandesgericht (OLG) Koblenz unter dem Aktenzeichen 7 U 392/00 ziehen. Alles in allem aber kam der Eigenheim, der den Bau seines Traumhauses in Auftrag gegeben hatte, noch glimpflich davon. Folgender Fall lag der Entscheidung zugrunde: Ein Bauunternehmer hatte bei seinen Arbeiten neuartige

Materialien verwendet, die zwar angeblich - ausgezeichnete Eigenschaften aufwiesen, aber noch nicht hinreichend erprobt waren. Nach einiger Zeit stellte sich heraus, dass dieses Material erhebliche Mängel aufwies. Der Bauherr wollte seinen Geschäftspartner dafür haftbar machen. Doch dieser verweigerte die Schadenregulierung. Vor Gericht bekam der Eigenheim recht. (OVV)

Klicken Sie doch mal rein!
Wochenblatt

www.huberhaus.com
0800/8 24 60 38 kostenl.-Tel.

Klicken Sie doch mal rein!
Wochenblatt

Familiensonderprogramm der GVV

bis zum 30. 6. 2006 erhalten Käufer für jedes Ihrer Kinder unter 12 Jahren 1.250,- € Preisnachlass

GEBRAUCHTE OBJEKTE

- Singen-Nord, Max-Porzig-Straße**
1,5 Zimmer, mit Parkettboden und Balkon, ca. 45 m², geschlossener TG-Stellplatz **KP 59.900,- €**
- Singen-Nord**
2-Zi.-Whg., gr. Dachterrasse, 69,69 m² Wfl. + geschl. Garage **KP 99.900,- €**
- Singen-Nord**
große 4-Zimmerwohnung, hochwertige Ausstattung, 2 Balkone, EBK, ca. 91 m² Wfl. **KP 129.900,- €**
- Singen, Fußgängerzone**
Schönes Jugendstilgebäude mit 3 Wohnungen **KP 250.000,- €**

SOMMERFRISCHE ARLEN



Ein Hauch von Toskana!
EFH, DH, RH, MFH, von 125 bis 170 m² Wfl., Grundstück von 163 bis 429 m². Individuelle Ausgestaltung möglich.
Das besondere Bauvorhaben!

Singen-Süd „Smarte Häuser“



Ein Erfolgskonzept geht in die 2. Runde
Freistehende Einfamilienhäuser in Stadtrandlage, 173 m² Wohn-/Nutzfläche **schon ab 221.000,- €**

Doppelhaus Singen-Beuren



Familienfreundliche Grundrisse, Massivbauweise, vollunterkellert., Wfl. bis 157 m² möglich, Grundstück bis 328 m² **KP ab 242.500,- €**

Freist. Einfamilienhaus, Singen - Nord
Ruhige, sonnige Wohnlage, Wfl. ca. 175 m², herrliches Ziergartengrundst. mit ca. 560 m², sehr gepflegtes Anwesen, 1 überdachte Terrasse, 2 Balkone, Doppelgarage. Beziehb. nach Vereinbarung **€ 395.000,-**

Mehrfamilienhaus, Engen
Renditeobjekt! Wfl. ca. 370 m², Grdst. ca. 800 m², eine Wohnung ist beziehb., 3 Garagen, bevorzugte Wohnlage! **€ 465.000,-**

2-Zi.-Eigentumswohnung Singen-Friedingen
Schäppchen in bester Wohnlage, am Friedinger Schlosschen, ca. 65 m² Wfl., PKW-Abstellplatz, Keller, Hochparterre, kurzfristig beziehb. **€ 65.000,-**

2-Familienhaus, Nelsingen
Mit Garage + Nebengebäuden, Wfl. ca. 180 m², zusätzl. Nutzfl. ca. 100 m², sehr ruhige Wohnlage, ideal für die Großfamilie, Grundstück ca. 400 m², kurzfristig beziehb. **€ 295.000,-**

Sonnige 3-Zi.-Wohnung mit Blick auf die Alpen, Citynah
aber ruhig, moderne Architektur, hochwertige Ausstattung, ca. 95 m² Wohnfl., EBK, Parkettboden, Aufzug, beziehb. nach Vereinbarung! **€ 198.000,-**

Immobilien Gesellschaft mbH
Reithinger
Singen, Th.-Honloser-Str. 23
Tel. 0 77 31 / 90 77-0
www.reithinger.de

BÜRGER-IMMOBILIEN Tel. 07731/911285
EKKHARDSTR. 20 • 78224 SINGEN
3 Neubauten in Steißlingen
Nach neuesten Berechnungen kostet ein Haus ca. 550,- € im Monat bei einer Familie mit 2 Kindern. 15% Eigenmittel erforderlich. Anruf genügt.

Radolfzell OT: Architektenhaus mit ELW, EBK, Garage
Stockach: schönes EFH, 6 1/2 Zimmer, Grundstück ca. 700 m² **€ 299.000,-**
Überlingen/R: EFH, 140 m² Wohnfl. Terrasse, Garage **€ 348.000,-**
Radolfzell: ETW, 3 1/2 Zimmer, 99 m², vermietet, Balkon, Garage **€ 99.000,-**
Radolfzell: ETW, 2 1/2 Zimmer, 83 m², vermietet, Balkon, Garage **€ 83.000,-**
Radolfzell: ETW, 1 1/2 Zimmer, 49 m², große Terrasse, Stellplatz **€ 69.000,-**
Weitere interessante Angebote unter Lydia Bader, Immo. 07733-998 97

PLANBAU-SÜD
Schlüsselübergabe Bauen
Tel. 0 77 74 / 69 60 • Fax 0 77 74 / 92 01 09
• e-Mail: info@planbau-sued.de
www.planbau-sued.de

Bis zu 10.000,- Euro sparen!
Genug geträumt - wir machen aus Ihrem Traumtraum Wirklichkeit. Sie haben schon ein Grundstück - wir beraten Sie über die mögliche Bebauung.
Vereinbaren Sie unverbindlich einen Besprechungstermin mit Besichtigung in unserem Musterhaus.

Klicken Sie doch mal rein!
Wochenblatt

Baugebiet „Oberstraß“ WORBLINGEN
Auf einem 360 m² großen Grundstück planen wir ein **1-Familien-Haus** als Doppelhaushälfte. Die Planung kann 1 1/2- oder 2 1/2-geschossig erfolgen (120 bis 150 m² Wfl.). Interessenten melden sich unter: **0 77 39 92 61 83**

Suchen stilvolles Haus
oder Villa mit Flair, evtl. renov.-bedürftig, i. A. zum Kauf
Tel. (0 73 76) 960-0
www.biv.de
seit 1977
Ihr Vertrauensservice

PLANBAU-SÜD
Tel. 0 77 74 / 69 60 • Fax 0 77 74 / 92 01 09
• e-Mail: info@planbau-sued.de
www.planbau-sued.de
Singen, Hegaustraße
Singen, EG, Gewerbefläche (Praxis), 114-230 m² Wfl. **ab 205.000 EUR**

3-Zi.-Maisonette-Wohnung
ca. 80 m² Wohnfläche **152.000 EUR**
4-Zimmer-Wohnung
ca. 110 m² Wohnfläche **203.000 EUR**
4-Zi.-DG-Wohnung
ca. 117 m² Wohnfläche **240.000 EUR**
Singen, Hohenkrähenstr.
DG zum Ausbau
ca. 72 m² Grundfläche **20.000 EUR**
Gottingen, Top Angebote
1. OG, Kohlbergweg
Helle, barrierefreie 3-4-Zi.-Wohnung mit Wintergarten und

Fahrtstuhl,
95 m² Wohnfläche **159.000 EUR**
Freistehendes EF-Wohnhaus,
Grdst. 530 m², Wfl. ca. 150 m² **295.400 EUR**
Doppelhaushälfte, Grdst. 265 m², Wfl. 135 m² **227.700 EUR**
provisionsfrei
Doppelhaushälfte
in Mülhausen-Ehingen
ca. 220 m² Wohn- und Nutzfläche, schlüsselfertige Erstellung, inkl. Carport massiv **ab 239.000 EUR**

GVV Städtische Wohnbaugesellschaft Singen mbH

Julius-Bührer-Str. 4, DAS 1, 78224 Singen/Hohentwiel E-Mail: g.tuch@gvv-singen.de Home: www.gvv-singen.de
Tel.: 077 31-90 66-18/19, Fax: 077 31-90 66-99 j.ergler@gvv-singen.de



Sichern Sie sich noch die günstigen Bauzinsen!

IMMOBILIEN

HEIM + HAUS Immobilien

!!! Super-Grundstücke !!!

Reliengingen-Worbl. 566 m² für 1-3-FH, ruhige Lage **Info auf Anfrage**

Gailingen, 609 m², für 1-2-FH, sch. Ortsrand, mit Panoramablick **€ 91.000,-**

Mühlhausen-Ehingen - 839 m², 1. u. 2. FH, Ortsrandhochlage **€ 135.000,-**

Engen-Neuhausen - 400 m², ruhige Lage, für 1-FH **€ 36.500,-**

Hilzingen-OT - Grundstück mit Panoramansicht auf die Hegauberge **€ 119.000,-**

1.300 m² **€ 58.000,-**

1.650 m² **€ 59.000,-**

Gottmadingen - Im Täschen

Baufläche in ruhiger, familienfrdl. Lage, 604 m², für EFH **€ 116.000,-**

303 m², für DHH **€ 58.000,-**

Beuren a. d. Aach - für 1-FH oder Doppelhaus, 800 m² **€ 87.500,-**

Wahlwies - 505 m², Baulücke, ruhige Lage, schöne Südaus. **€ 120.000,-**

Engen Ballenberg, 246 m², für DHH **€ 39.800,-**

Gaighofen, 719 m², für E-Haus-Planung **€ 140.200,-**

Wangen/Höri - 755 m², traumh. Lage, **Supersicht** **Info auf Anfrage**

Öhningen, 950 m², schöne, ruhige Lage **€ 190.000,-**

Engen, 500 m², sonnige Hochlage, **Sahnestück für EFH** **€ 126.000,-**

Engen-Bargen, 500 m² **€ 57.500,-**

Stockach-OT Alleenlage 1000 m² f. DH, 11/2-gesch. **€ 110.000,-**

700 m² f. 2-FH **€ 84.000,-**

Gewerbegrundstücke: **€ 112.000,-**

Hilzingen mit 1.500 m² **€ 24.000,-**

3000 m² **€ 24.000,-**

Weitere Grundstücke in Singen, R'zell, Konstanz, Stockach etc. auf Anfrage

Heim + Haus Immo. 077 31/98 62 60

www.heim-und-haus.de

DACHGESCHOSS MAISONETTE - WOHNUNG

Neubau in Radolfzell, untere Weinburg.

4,5 Zimmer auf 112 m² Wfl., Dachgeschoss-Maisonette in Sechsfamilienhaus mit großem Südbalkon, Sichtgebiel, große Fenster, Parkboden, große Kinderzimmer, Bad+Duv/WC, gehobene Ausstattung in Spielstraße.

Kaufpreis: ab € 226.000,-

Verkaufsstart des zweiten Hauses

Besichtigung nach Vereinbarung möglich

1. Dachgeschoss 2. Dachgeschoss

PLANUNGSBÜRO JOHANN NÄGELE DIPL.DIPL. ING.FH, Zum Weinberg 6, 78315 Radolfzell
Tel.: 07732-7007 Info Tel.: 01520-4375333

HEIM + HAUS Immobilien

!!! Für Kapitalanleger !!!

Tel.: 077 31 / 98 26 13 **www.heim-und-haus.de**

6-Familienhaus in Radolfzell - ruhig gelegenes MFH in Stadtnähe, Bj. 1953, guter Zustand, 6 Wohnungen à 60 - 70 m², Gesamtwfl. 392 m², Balkon in jeder Wohnung, Keller, Nettomieteinnahmen € 21.552,- **€ 415.000,-**

4-Familienhaus in Gottmadingen OT - ca. 350 m² Wfl., 1900 m² Grst., DG ausbaufähig, 4 Gar., schöne Aussichtslage, Mieter, p. a. € 25.000,- **€ 275.000,-**

Notverkauf - Hotel Garni mit 6 ETW in Gottmadingen - mit großem Saal, zentrale, ruhige Lage **€ 385.000,-**

6-Familienhaus in Singen-Stadtmitte - mit großer Ladenfläche + Bauplatz, DG ausbaubar, Zentrallage **€ 628.000,-**

Wohn- und Geschäftshaus in Singen-Nord, Lessingstraße **Preis auf Anfrage**

Gewerbehalle in Singen, vielseitig nutzbar, 390 m² Nutzfläche **€ 130.000,-**

7-Familienhaus in Worblingen, 6 Garagen, Grundstück 900 m² **€ 520.000,-**

4-Familienhaus in Singen-Nord, Musikerviertel, 280 m² Wfl., 550 m² Grst., 2 Garagen, 2 Wohnungen, frei **€ 325.000,-**

Wohn- und Geschäftshaus in Engen-Altsiedel, mit Ladenlokal, ca. 250 m² Nutzfl. für Gewerbe, Büro oder Studio, DG + DG 190 m² Wfl., Dachterrasse 70 m² groß, sofort frei **€ 348.000,-**

3-Familienhaus in Gailingen, zentrale, ruhige Lage, Garage, Mieteinnahmen p. a. € 19.000,- **€ 178.000,-**

TREPTOW IMMOBILIEN

- NEUBAU -

Eigentumswohnungen in Singen Beethoven- / Remishofstraße

Auf diesem Eckgrundstück, mit Blick auf den Hohentwiel, erstellen wir 3 Wohnhäuser in 2 1/2- bzw. 3 1/2-geschossiger Bauweise mit Penthouse-Wohnungen. Es entstehen 2-Zimmer-, 3-Zimmer- und 4-Zimmer-Wohnungen. Alle Häuser haben:

- Aufzug
- große Balkone / Terrassen
- Wärmeschutzfassade
- Pelletsheizung mit Solarunterstützung
- Parkettböden
- Fußbodenheizung

Bei diesem Objekt handelt es sich um KfW-Energiesparhäuser 60, d. h. Sie bekommen zinsgünstige Darlehen bis zu € 50.000,-

Baubeginn: Mai 2006

Preisbeispiel Remishofstraße 5:

EG	2-Zimmer-Wohnung	ca. 60 m²	Preis: 114.304,- €
EG	3-Zimmer-Wohnung	ca. 87 m²	Preis: 166.022,- €
EG	4-Zimmer-Wohnung	ca. 106 m²	Preis: 202.027,- €

Preis je Tiefgaragenstellplatz: 13.500,- €

- keine Maklergebühr -

INTERNET: www.treptow-immobilien.de

SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · TEL. 077 31/65552 · FAX 077 31/67739

ALLFINANZ-AG.de

Tolle Immobilien + 48-Stunden-BAU-Finanz.
Direkt: 0172/723 90 45 + Tel. 077 31/620 47

www.rewa-immobilien.de

Mühl.-Ehing. EFH m. Platz 1 (H-151)
ca. 150 m², Grst. 700 m², Bj. 84, Kachelofen, Dach ausbaufähig, Garage 269.000 €

Gottmad. EFH m. gr. Garten 1 (H-146)
ruhige Lage, 1955 renov., 2 Bäder, Ausbaures. DG, 572 m² Grst., Garage 195.000 €

Bohlingen DHH m. gr. Grst. 1 (H-161)
Wfl. 160 m², Grst. 1700 m², ruhige Lage, Bj. 87, Ausbaures, Keller nur 225.000 €

Gottmadingen DHH Neubau 1 (H-115)
Wfl. ca. 140 m², 4x Schlafz. + Dachterrasse.
S-Ausrichtg., Keller, Gar. 219.000 € + Grst.

ReWa Immobilien

Hr. Renz, Hr. Wackershauser
Seestr. 67, 78315 Radolfzell
Telefon: 077 32/97 07 20
Telefax: 077 32/97 07 06
E-Mail: immobilien@rewa-gmbh.org

Einsteigerwohnung:

Bj. 95, 3 1/2-Zi., 70 m², Bestzustand, m. EBK und Balkon nur € 79.000,-

Garage und PKW-Stellplatz mögl.

INFO-Direkt: 0172/723 74 97

ALLFINANZ-AG.de 077 31/620 47

Horn

Exklusives 2-Generations-Haus, 180 Grad Seeblick, 220 m² Wfl., Wintergarten, 2 Carports, ca. 700 m² Grund € 350.000,-

Immo. Gritza - Tel. 077 32/91 96 41

Engen

Die besonderen Reihenhäuser

Mundingsstraße: inkl. Bauplatz 310 m², lichtdurchflutet, Wohnfl. 118,5 m², gr. Wohnz., 4 Schlafz., Garage im Haus ab € 189.800,-

Im Grünen und doch stadtnah

Südhanglage - Ostlandstraße: EFH, 6 Zi., ca. 155 m², 2 große Balkone, Grundstück ca. 400 m² ab € 259.000,-

Individuelle Planung möglich

EFH-Neubau, ca. 160 m² Wfl., ELW mögl., Grund ca. 400 m² ab € 259.000,-

V + B VEIT & BRAUN GmbH

Telefon 077 33/7438 **www.veit-braun.de**

HEIM + HAUS Immobilien

!!! Natur pur !!!

Tel.: 07731/98 26 13 **www.heim-und-haus.de**

Hochwertig renoviertes Bauernhaus im Hegau, 2 eigenständige Häuser mit je 140 m² Wfl., exkl. Ausstattung, Gartenhaus, Bachlauf, Scheune für FeWo o.ä. (Pläne vorhanden), 11.000 m² Grst., ideal für Pferdehaltung **Info auf Anfrage**

Stockach

DHH in traumhaft schöner Lage für sensationelle € 167.000,-

www.trendhaus-immo.de

Tel.: 07731-79910

Hilzingen

Neue Objekte

Einfamilienhäuser freistehend mit Garage in Ortsrandlage, Baubeginn in Kürze.

Baugrundstücke für freistehende Häuser, ca. 400 m², sofort bebaubar.

ETW im DG, 3 Zimmer, 86,14 m², Balkon + Tiefgarage.

Staufen Wohnbau GmbH seit 1970

Braungrasse 20
78267 Hilzingen
Tel. 077 31 / 99 75 - 17
ab 17.30 Uhr Tel. 99 75 - 0

Schnäppchen des Monats !!

Singen-Süd - schöne 1-Zi.-ETW, EBK, Balk., traumh. Ausst. **€ 29.900,-**

Singen-Nord - Bruderhofstr. 93, 2-Zi.-ETW, 50 m², DG renov. **€ 49.800,-**

Singen - 2-Zi.-ETW, 50 m² Wfl., EBK, TG, frei **€ 51.000,-**

Singen - Bruderhofstr., 3-Zi.-ETW, 75 m² Wfl., 2 Balk., Gar., frei **€ 73.500,-**

Reliengingen - 3-Zi.-ETW, 79 m², Balkon m. Fernsicht, TG **€ 78.800,-**

Gottmadingen - 3-Zi.-ETW, 87 m² Wfl., 1. OG, Balkon nur **€ 79.000,-**

Worblingen - 2 1/2-Zi.-ETW, 60 m² Wfl., EG, Terr., EBK, TG nur **€ 82.600,-**

Singen - 4-Zi.-ETW, 100 m², ruh. zentr., im DG 3 Zi. + Bad ausbaufähig **€ 99.650,-**

Engen - 4-Zi.-ETW in saniertem Altbau-Gebäude, 95 m² **€ 85.000,-**

Gottmadingen - 3 1/2-Zi.-Maison-ETW, 86 m², TG + AP, gr. Dach. **€ 123.500,-**

Singen-Süd - gr. 6-Zi.-Maison-ETW, 132 m² Wfl., Balkon, AP **€ 164.000,-**

Stockach - großzügige 2 1/2-Zi.-ETW, 70 m², Terr., 2 AP nur **€ 87.000,-**

Stockach zentrumsnah - 2 ETWs zu einem Preis. 3 1/2-Zi., 87 m² im 1. OG und 2 1/2-Zi., 61 m² im DG, inkl. Keller, Garage, Stellplatz **€ 188.000,-**

Heim + Haus GmbH, 077 31/98 62 60

LIEBLINGS-Makler

WARUM WOHL? Direkt: Tel. 0172/723 90 45

ALLFINANZ-AG.de 077 31/620 47

HEIM + HAUS Immobilien

!!! Natur pur !!!

Tel.: 07731/98 26 13 **www.heim-und-haus.de**

Hochwertig renoviertes Bauernhaus im Hegau, 2 eigenständige Häuser mit je 140 m² Wfl., exkl. Ausstattung, Gartenhaus, Bachlauf, Scheune für FeWo o.ä. (Pläne vorhanden), 11.000 m² Grst., ideal für Pferdehaltung **Info auf Anfrage**

Modernes Energiesparhaus als DHH ohne Keller in Stockach, 3 Zi., offene Küche, Galerieraum, 120m² Wfl ohne Galerie, Bj2001, hochwertigste Ausstattung, Fußbodenheizg, Garage im Haus, 950€ zzgl. Nebenkosten, Prov. und Kautio

EWO IMMOBILIEN 07771/93510

2-Zi.-Whg. SINGEN

DG - ca. 70 m², KM 390,- €, TG + NK, Kautio, keine Prov. Mo.-Fr. Tel. 07544/93408165

3 Zimmer am Stockacher Stadtgarten, 91m² Wfl., Gäste-WC, Abstellraum, groß. Balkon, raumhohe Fenster, Tiefgarage, Aufzug, Laubengang, 535€ zzgl. Nebenkosten, Prov. und Kautio

EWO IMMOBILIEN 07771/93510

Singen-Stadt

3-Zi.-Whg., ca. 70 m², an Paar oder Single zu vermieten. 2. OG, Balkon, KM 365,- € + NK-VZ 155,- € + Kautio, frei ab 06/06. Provisionsfrei vom Verwalter.

Wexford Immobilienbes. mbH
Tel. 0711/615654316 oder 0152/02086015

Vermietungen

In Singen

3 Zi, Wfl. ca. 73 m², Balkon, KM € 495,- + NK € 140,- + KT + Garage € 40,-

3,5 Zi, EBK, 11. OG ca 87 m², Balkon, KM € 475,- + NK + KT

In Ehingen

2,5 Zi, Balkon, ca 72 m², 1. OG Stellpl. KM € 430,- + NK € 120,-

3,5 Zi, ca 78 m², Terrasse, 2 Stellpl. KM € 390,- + NK + KT in Worblingen

REH 5,5 Zi ca 150 m², Terrasse, Balkon, Garage KM € 900,- + KT

3 Zi, 1. OG, Balkon, ca 69 m², Garage KM € 465,- + € 38,- Garage + NK € 130,-

CBK Immobilien C. B.-Kuhn
Tel. 07731-6 32 32
Mobil 0175 - 4 64 92 80

ETW - HILZINGEN

Ortsmitte, EG: 4 Zi., 77 m², Baujahr 94, Bestzustand, wie neu **€ 142.000,-**

Garage und EB-Küche mögl.

INFO-Direkt: 0172/723 74 97

ALLFINANZ-AG.de 077 31/620 47

Immobilienangebote

2 Zimmer

Suche zum Kauf

eine sehr ruh. 2-3-Zi.-DG.-Whg. m. Loggia, Blk. o. Dachterr., Badew., Stellpl. o. Garage bis € 120.000,-, Zuschriften unter 109152 an das SWB, Pfr. 320, 78203 Singen

Helle 3,5-Zi. Whg.

in Singen untere Nordstadt, 82ms, Park Sicht, Balkon, Speicher-großer Kellerraum, Stellplatz, Etagenheizung, Schüco-Fenster. 110 TEUR, Tel. 0160 2879745

3 Zimmer

Singen/näh. Umgeb.

4-Zi.-ETW, Terr., Garage, f. alt. Ehep. gesucht

G. Siener - Bankfkm. - Immobilien
T 077 31/121 71 + Fax 121 72

4 Zimmer und mehr

4-4,5 Zi.-ETW. Singen

ca. 118 m² Wfl., Küche, Bad, WC, Balkon, SP, Keller, Denkmal, saniert, Zentrum, KP 175.000,- €, Tel. 07731/181060

Häuser

Ohne Vertrag und Bindung

Suchen für solv. Käufer Wohnungen, Grundstücke und Häuser im Kreis KN

trendhaus-immo.de 07731-79910

Haus zu kaufen ges.

in Engen u. Umg. bis € 130.000,-, ohne Makler oder zur Miete, Tel. 07733/948298 o. 07736/7409

Profess. Gebäudeschätzung

"schnell + preiswert + marktgerecht"

G. Siener - Bankfkm. - Immobilien
T 077 31/121 71 + Fax 121 72

Ruhig gelegenes

Bauernhaus mit grossem Garten zu mieten oder kaufen gesucht. Tel. 07735-938651 (keine Wohnsiedlung)

Singen-Südstadt, provisionsfrei

1-Zi.-Whg. 25 m², Balk. **€ 205,00**

1-Zi.-Whg. 38 m², Balk. ab Mai **€ 250,00**

jew. zzgl. TG/NK/2 MM Kautio

AVG-Immobilien - 07 11/4706812

Aach

helle 3-Zi.-W., 78 m², KM 390,- €, zuz. Nebenkosten u. Carport per sofort zu vermieten (auch zu verkaufen)

J. A. Ott & Co. Immobilien
Tel. 077 31/87 21 13, Fax 87 21 30

Gewerbe, Praxis-, Wohnräume Singen, Scheffelstraße

168 m² 2. OG / 128 m² 3. OG zu vermieten. Zuschriften erbeten unter Chiffre-Nr. 200815 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

SINGEN-SÜD

3-Zi.-Whg., 70 m² Wfl., mit Keller u. Speicher, 3. OG (ohne Lift/Altbau), Whg. wird renov., Bez. 7/06, Miete € 260,- + NK € 105,-

Obwald & Auer GmbH
Tel. 077 31/92 61 83

1 1/2-Zi., Einbauküche, Balkon, Gar., Reliengingen, frei zum 1.6., kalt 275,- + 40,- Gar. + NK

3-Zi., Balkon, Garage, Singen-Süd, 88 m², frei zum 1.6., kalt 440,- + 30,- Gar. + NK

Einfam.-Haus in Mühlhausen, frei zum 1.9., kalt 1.250,- + NK

J. A. Ott & Co. Immobilien
Tel. 077 31/87 21 13, Fax 87 21 30

Schönes, helles, großzügiges Büro inkl. Küchenzeile

87 m², EG, R'zell Gewerbegebiet Nord, günst. zu verm. Umzugshilfe mögl.

Tel. 077 32/54948

Einladung zur Kundenhaus - Besichtigung in 78269 Volkertshausen, Hauptstr. 69a am Sa. + So. 13. + 14.05.06 von 13:00 - 17:00 Uhr

Der Weg ist z. T. ausgeschildert.

Gerne planen und bauen wir auch Ihr Haus!

HuberHaus

MEHR ALS BAUEN

Weitere Informationen bei Herrn Manfred Aberle
Gebührenfrei Tel. 0800 101 65 98 oder über manfred.aberle@huberhaus.com

HEIM + HAUS Immobilien

!!! Gut und günstig !!!

Tel.: 07731 / 98 26 13 **www.heim-und-haus.de**

Stockach, 1-2-FH, 7 Zi., 143 m² Wfl., 1000 m² Grst., viel Haus für wenig Geld! Anschauen lohnt sich **€ 230.000,-**

Gailingen, DHH, 132 m² Wfl., 268 m² Grst., Bj. 01, schöne, ruhige Süd-Lage, viele Extras **€ 229.000,-**

Singen, Untere Nordstadt - 2-FH + ELW in la-Lage, Wohnen und Arbeiten unter einem Dach, teilrenoviert, ruhige, stadtnähe Lage, 249 m² Wfl., 560 m² Grst., 2 Abstellplätze, frei **€ 298.000,-**

Singen, Untere Nordstadt - renoviertes 2-FH, 204 m² Wfl., 485 m² Grst., absolut ruhig gelegen, Balkon, kurzfristig frei **nur € 219.000,-**

Gottmadingen, 2-FH, 4-Zi., + 3-Zi.-Whg., 165 m² Wfl., 1000 m² Grst., ruhige, sonnige, bevorzugte Wohnlage, Garage, frei **€ 248.000,-**

Reliengingen, großzügige DHH, ca. 180 m² Wfl., mit sonnigem 468 m² großem Grundstück in ruhiger Lage, Balkon, Garage, AP **€ 239.000,-**

Engen, RMH, 5 Zi., Ortsrandlage, 130 m² Wfl., ruhig, sonnig, kinderfreundlich, Terrasse, Garten, Stellplatz, Bezug nach Absprache **nur € 168.000,-**

Kinderf., REH, 5 1/2 Zi., 145 m² Wfl., ruhig, sonnig, kinderfreundlich, Terrasse, Garten, Stellplatz, Bezug nach Absprache **nur € 189.000,-**

Hilzingen - TOP-REH, 6 1/2 Zi., 149 m² Wfl., 275 m² Grst., Bj. 2000, Garage, AP, ruhige Lage, sehr gepflegt **€ 256.000,-**

KFZ-Stellplatz

überdachtes Parkdeck mit Schranke, Ekkehardstr. 4, R'zell, sofort zu verkaufen, VK € 7000,-. Tel. 07732/6296

Singen/Riel.-Worbl./Gottm. - Alt. Wohnhaus f. Handw. ges. - G. Siener - Bankfkm. - Immobilien

T 077 31/121 71 + Fax 121 72

Garagen/Stellplätze

Garage zu vermieten

Feldbergstr., Si.-Nord. 07774/6639

V O G L E R I M M O B I L I E N

Singen - Beuren a. d. Aach

3 1/2-Zi.-Whg., 102 m² Wfl., Balkon, Garage, frei **€ 580,-** - zzgl. NK

Tel.: 077 31/13371

Radolfzell, 3-Zi.-Maison-Whg.

mit Aufzug, ca. 80 m² Wfl. zzgl. ca. 15 m² ausgebaut. Dachsp., EBK, kurzfr. frei, TG-Stellplatz, € 580,- + ca. € 150,- NK + Kautio + Prov.

BW Bank - Immobilien 077 31/66808

www.bw-immo.de

Vereinsgaststätte zu verpachten

Für unser Vereinsheim in der Nähe von Singen (80 Plätze und zwei Terrassen) suchen wir zum 01. August 2006 eine/n saubere/n und zuverlässig/n **Pächter/in**.

Bewerbungen bitte schriftlich unter Chiffre-Nr. 200814 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

*** VERMIETUNGEN ***

Überlingen a. Ried - PROVISIONSFREI-3,5 Zi., ca. 84 m², EG mit Terrasse, Stellplatz, Bezug 6/06 **Kaltm. 525,- € + NK**

Singen-West - PROVISIONSFREI-3 Zi., ca. 70 m², 1. OG, Stellplatz, Bezug 7/06 **Kaltm. 385,- € + NK**

Hilzingen 3,5 Zi., ca. 87 m², 1. OG, Balkon, Bezug 8/06 **Kaltm. 495,- € + NK**

Kärbelthal - Tengen - 3 Zi., ca. 80 m², Stellplatz, EBK, Bezug 8/06 **Kaltm. 320,- € + NK**

Arten 2,5 Zi., ca. 80 m², Garage, Balkon, Bezug 8/06 **Kaltm. 540,- € + NK**

Hilzingen 4 Zi., ca. 105 m², EG mit Gartenanteil, EBK, Garage, Bezug 7/06 **Kaltm. 625,- € + NK**

Hilzingen-Duchlingen 4 Zi., ca. 117 m², DG, Stellplatz, Balkon, Bezug 6/06 **Kaltm. 635,- € + NK**

Binningen, freistehendes Haus ca. 85 m² Wfl., EBK, Garage, Balkon, frei ab 01.09.06, Miete € 500,- € + NK

3-Zi.-Whg. in Singen-Mitte ca. 82 m² Wfl., EBK, frei ab 01.08.06, Miete € 480,- + NK

Stihl

IMMOBILIEN

Tel. Frau Thum: 07731/8724-11 / -0 Fax 07731/8724-22
E-Mail: stihl-immobilien@online.de

FUNDGRUBE

Immobilienverkäufe

1 Zimmer

1 1/2-Zi.-ETW, Worbl.
ca. 40 m² Wfl., gr. Bk., sep. EBK, Keller, PKW-Stellplatz, VB 38.500 €, Tel. 0172-1536327

Rielasingen

1-Zi.-Whg., 32 m², ebenerdig, EBK, FbB.-Hgz., Du., WC, Isfenster, ab 36.000,- €, Tel. 08382/2776484

2 Zimmer

Gottmadingen, Kohlbeweg 3
sehr schöne, ruh. 2-Zi.-DG-ETW im 4.FH, EBK, AP, B. n. Abspr. € 69.800,-
Von privat 0171-2351659

2 Zi.-Whg Rielasingen

Bj. 92, ca. 50 m² EBK, Balkon, Bad, TG, Pr. VHS, sof. frei, Tel. 07556/342

2-Zi.-Whg., Si.-City

70 m², ruh. Lage, Balkon, sof. beziehb., zur verk. T. 0176-21756416

2 Zi.-Whg. Singen

Hauptstrasse f. € 51.000,- zu verk., 2 OG, EBK, Bad, Garage, Keller, Speicher, ca. 50qm, sof. beziehb., Tel. 07731/65423

Günstige Gelegenheit

2 Zi.-ETW, 52 m², 3 OG, Si.-City, VB 38.500,- €, T. 07734/97033

Stockach-Stadt

2 1/2 Zi.-Komfort-ETW, 60 m², evtl. auch als Büro nutzbar, Dachverglasung, EBK, Keller, TG, Aufzug, VB 105.000,- €, Tel. 0175-4883315

DG-Whg., Rielasingen

63 m² Wfl., helle, lichtdurchflutete Räume, Balkon, Bj. 94, 2 Stellplätze, nur 3 WE, von Privat, VB 105.000,- €. 0170-2123789

Stockach-Stadtmitte

2 1/2 Zi., Küche, Bad, WC, EZH, Keller, Garage, kl. Terrasse, in kl. Wohnheim mit sep. Eingang zu verkaufen. VB: € 95.000,-. Tel. 0171-3206819

Kaufen statt mieten!

Singen-Nord, Bruderhof, 60 m², 1 OG, EBK, Bk., Keller, Speicher, Stellplatz, Garage evtl. zu mieten, VB 80.000 €, T. 07731/45952

3 Zimmer

3 1/2-Zimmer-Eigentumswohnung in Singen (Feldbergstraße), Südlösga – Dachgeschoss, kein Hochhaus – gute Ausstattung, Wfl. ca. 78,94 m², für nur 135.000,- €, inkl. Tiefgaragebox und Einbauecke – sofort bezugsfertig!
Baugenossenschaft HEGAU eG
www.hegau.com, Herr Bessler, Tel. (07731) 9324-23

Super 3,5 Zi.-Whg.

98 m², Galerie, ruh. Lage, neuw. u. gepfl., in Gottmad. City, prov.-frei, Lift, EBK, TG, Balkon, ab sofort, VB 180.000 € oder zu vermieten, Tel. 07733/97084

ALLFINANZ-AG.de

Tolle Immobilien + 48-Stunden-BAU-Finanz,
Direkt: 0172/123 90 45 + Tel. 07731 16 20 47

Wohnung zu verkaufen

Prov.frei, 3 Zi.-DG-Whg in Rielas., Dtlm Wfl. 72 m², 3 Fam.-H., ruhige Lage, Keller, Südbalkon, Garage, VB 125.000 € - T. 07731/ 922322 oder 01777/7837863

3-Zi.-Whg., Singen Süd

Pr. VB, Tel. 07731/69371 ab 14.30

Radolfzell stadtnah:

Schöne 3 1/2-Zi.-ETW, 82 m² Wfl., geh. Ausst., EBK, 2 Balk., € 159.000,-
4-Zi.-ETW, Neubau, 97 m² Wfl., EG oder OG, provisionsfrei ab € 199.000,-
Heim und Haus GmbH, 07731-98260

DG-Whg. Privat-Verkauf

3 OG, gepflegte 3 1/2-Zi.-Whg., 79 m², Südlösga, Singen-Bruderhof, EBK, Tiefgarage, 133.000,- €, Tel. 07731/42643

„Unbedingt besichtigen!“

Eigentumswohnungen in ruhiger Waldrandlage von Singen mit Sicht auf den Hohenlindenberg, den Hohenkrähen und Hohenstollen. Haben Sie schon verglichen? Es lohnt sich! Besichtigen Sie unverbindlich unsere Wohnmöglichkeiten, sehr gut ausgestattete Eigentumswohnungen (Neubau-Ersterzeugung) mit Parkettböden und Fußbodenheizung sowie moderne Bäder und große lichtdurchflutete Räume: z. B. 3-Zimmer-Wohnung ab 115.550,- €, 4-Zimmer-Wohnung ab 154.350,- € – Die ersten Wohnungen sind bereits bezogen, alle Wohnungen auf Wunsch mit Gartenanteil! Neu: 5-Zimmer-Wohnungen, sind noch nicht fertiggestellt – EG, OG und DG – keine Maklergebühren!
Baugenossenschaft HEGAU eG
www.hegau.com, Herr Bessler, Tel. (07731) 9324-23

Engen 3,5 Zi.-Whg.
2003 saniert, exkl. Ausstattung, 94 qm mit Abstell., Stellpl., Keller, 24 qm Balkon von Privat zu verkaufen. Preis VB Tel. 0174/6534995

Schöne helle 3,5 Zi.-Whg
in Gailingen, 103qm, EG, Süd-West-Bk., EBK, Bad, WC, 2 TG, € 165.000,-, Tel. 07161/250468

Sofort beziehbare

Hilzingen, helle, mod. 3-Zi.-Whg., 1 OG, Bk., 75 m², Bj. 95, Dusche u. Wanne, Abstell., Wasch-u. Trockenraum, Keller, Garage, von Privat, VB € 135.000 T. 07731/46153

Gailingen

Schöne neu sarn. 3-Zi.-Whg., VB 75.000,- €, T. 0160-90675383

Optimale 3 Zi.-WHG

Prov.frei, Preis VB 78.000 88ms Si.-Süd m.o.ohne EBK, Abstell., Bad, sep.WC,gr. Balk.,m.Fernisicht, 5.OG, Aufzug,Keller, TG-Stellplatz, für jeden geeignet da alles Notwendige in der Nähe. Tel.07774/920671 0172/1716816

Radolfzell

ruhige, helle 3,5 Zi.-Whg., 88 qm, EBK, Bad & WC, 2 Balkone, 2 OG, Lift, Stellplatz, opt. TG, Schwedenofen, Preis auf Anfrage Tel. 0172/7438422

3-Zi.-Whg. in Singen

1 OG, in 3-FH, Wfl. 75 m², ruh. Lage, Keller, Garage, VB 125.000 €, Tel. 07731/866931 abends

Schöne 3-Zi. DG Wg

SingenSüd, 85 m², keine WE, NB, EBK, möglich 147.000,- € zu verk. Tel. 0173 970 5815

Großz. Wohnung im

Mehrfam.-Haus, 3 OG, ca. 160m², mit Galerie, Loggia, Balkon, 3 Zimmer, Kü, Bad/WC, Gäste-WC, Abst.Raum, TG+ Stellpl., Fahrradraum, Trockenraum, Keller. Teilweise See- und Alpengischt. Radolfzell-OT, zu verkaufen. VB: € 295.000,-. Tel. 0171-3206819

Schöne, in guter Lage

gelegene 3 Zi.Whg in Twiefelfd von privat zu verk., 85 m², 1 OG, Bj. 94, Bk., Keller, TG, € 140.000,-, Tel. tagsüber 07771/ 4756 abends 07771/ 1569

4 Zimmer und mehr

4/1 Zimmer, Singen-Süd,
ca. 91,60 m² Wfl., Eigentumswohnung mit schöner Sicht, ruhige Lage, inkl. Tiefgaragenbox und Einbauecke – sofort bezugsfertig!
Wfl. ca. 78,94 m², für nur 135.000,- €, inkl. Tiefgaragebox und Einbauecke – sofort bezugsfertig!
Baugenossenschaft HEGAU eG
www.hegau.com, Herr Bessler, Tel. (07731) 9324-23

Helle Galerie-Whg.,

3,5 Zi.-Whg., Bj. 95, ca. 70qm u. zzgl. Galerie 20 m² in Mühlh. + Garage + Stellpl., € 150.000 €, T. 0170-9635145

4 Zi.-Whg., Si.-Nord,

1 OG, ca. 90 m², neu saniert, inkl. Abstellpl., EBK f. FP 128.000 €, Einzug nach Vereinbarung. Tel. 07731/47102 AB.

5 Zimmer auf einer Ebene -

Eigentumswohnungen in Singen-Nordstadt, Wfl. ca. 124 m², staatliche Förderung für Familien mit Kindern! – Sehr gut ausgestattet (Neubau-Ersterzeugung 2006), mit Parkettböden und Fußbodenheizung sowie moderne Bäder und große lichtdurchflutete Räume, ruhige Waldrandlage mit Sicht auf den Hohenlindenberg, den Hohenkrähen und Hohenstollen – keine Maklergebühren!
Baugenossenschaft HEGAU eG
www.hegau.com, Herr Bessler, Tel. (07731) 9324-23

4 Zi.-Whg. in Singen

Bj. 99, EG, Gäste-WC, ca. 100qm, Stellplatz/Garage, 2 Keller, gr. Terr., (kein Makler) T. 0151-12956951

4-Zi. ETW, Engen

4-Zi.-ETW (84qm) DG (2.Et), Balkon, EBK, Doppelstellplatz, Bj.2003, Gäste-WC, von privat zu verkaufen, 110.000€, Tel.07733/504706 o. 01739867496

Doppelhäuser in schöner ruhiger Lage von Singen-Stadtteil, – für die junge Familie –

statische Förderung für Familien mit Kindern und Niedrigenergiebaueinheit! Besuchen Sie unser Musterhaus, schlüsselfertiger Kaufpreis ab 228.800,- €, Eigenleistungen sind möglich.
– keine Maklergebühren
Baugenossenschaft HEGAU eG
www.hegau.com, Herr Bessler, Tel. (07731) 9324-23

!!! Haus mit Flair !!!

Engen, großzügiges EFH m. ELW in ruh. Lage, Ballenberg, 250 m² Wfl., 7 Zimmer, gehobene Ausstattung, 1200 m² Grst. € 348.000,-
Heim + Haus Immo. 07731-98260

LIEBLINGS-Makler

WARUM WOHL? Direkt: Tel. 0172/123 90 45
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

Häuser

RMH in Engen

137 m² Wfl., m. Garage, excl. Ausst. z.B. Whirlpool, Tel. 07733/503837

R'zell / Moos

2 Min. z. See, RMH, Garten, helle 5 Zi., Stellpl., geringe NK, ab sofort, privat, nur 176.500, Tel. 07739/988919

Engen- gr. älteres 4-FH in zentraler Lage, Ideal für die Großfamilie, Gar., Balkon, 280 m² Ges.-Wfl. € 218.000,-
Heim + Haus Immo. 07731-982615

Wenn Sieesicht Vorrang hat!

Einfamilienhäuser für gebundene Ansprüche mit Seesicht in Altenstadt, Singenweg – schon die repräsentative Architektur wird Sie und Ihre Besucher ins Staunen versetzen. Die großzügige Raumaufteilung und gehobene Ausstattung wie große moderne Bäder, Parkettböden und Fußbodenheizung sowie die lichtdurchfluteten Räume geben dem Haus eine besondere Note. Zu jedem Haus gehört selbstverständlich ein Carport und ein PKW-Stellplatz – Besichtigen Sie unser Musterhaus, schlüsselfertiger Kaufpreis ab 405.900,- € – keine Maklergebühren –
Baugenossenschaft HEGAU eG
www.hegau.com, Herr Bessler, Tel. (07731) 9324-23

Haus zum Wohlfühlen in Engen

Bungalow in Top-Lage unt. Ballenberg 140 m² Wfl. + Ausbaureserve, 8 Zimmer, 79m² Grst., Kachelofen, Garage, sofort frei nur € 238.000,-
Heim + Haus Immo. 07731-98260

Ehingen freisteh. EFH

5,5 Zi., ca. 110 m², Grdst. 300 m², 2 Bäder, 2 Küchen mögl., D-Gar., Öl-ZH, solarunterstützt, grübeln, rezeptions, fluss. Raumaufst., ideal f. Großfam., 180.000 €, T. 07733/35350

ZWANGSVERSTEIGERUNG

maklerfrei und aktuell. Der mit. erscheinende Katalog beinhaltet u.a. viele interessante Auktionen und Erwerb ggf. bis zu 50% unter Verkehrswert mögl. d.h. Ektl. Frau Fischer, Tel. 075 3136 26 70 bis 22.00 Uhr

Si.-OT, DHH, rhg. Lage

ca. 190qm Wohn/Nutzfl., EBK, Kachelof., Garage, Whirlpoolbad, frei, nur € 194.000,-. Tel. Si./799693

„Top-Haus zum Super-Preis“
Überlingen a. Ried-EGH mit ELW.
189 m² Wfl., 1120 m² Grst., gepfl., Terrasse, Garage, frei nur € 348.000,-
Heim und Haus GmbH 07731-98260

Volkertshausen

Schöne DHH, 5 Zi., Kü., Bad, GästewC, Keller + sep. Einl.-Wohn u. Garten, geh. Ausst., off. Kamin etc., VB 260.000 €, 0160-90675383

!!! Neubau Gottmadingen !!!
DHH, 125 m² Wohnfläche, Süd-West-Lage, Planungsverschie können noch berücksichtigt werden, nur € 249.000, Garage € 12.000,-
Heim und Haus GmbH 07731-982613

RMH in Rielasingen

gepfl.,hochw. Haus ca.175qm Wfl./in ruhiger,zentraler Lage,Fertigst.90,renov./Umbauvon 99-02,Garageaportideal auch für Fam.m.Kinderen. Zuschriften unter 109167 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Mühlhausen - Top-Gelegenheit, EFH, 120 m² Wfl., top-renoviert, EBK, Kachelofen, große Dachterasse, Gar., kurzfristig frei € 178.000,-
Heim + Haus Immo. 07731-98260

Freistehendes EFH

in Gottm.-OT v. Priv. für 185.000 € VB zu verk., Wfl. ca. 140 m², Grdst. ca. 380 m², ausgeh. DG, neue Hgz., neue Fassade, gr. Terr., schöner Garten, Zukauf v. kl. Scheune u. Carport mögl., T. 0173-6625075

Sonstige Objekte

Renditeobjekt am See
L'hafen - 6,5 % + AFA als betr. Wohnen, Wohnanlage o. Pension, Bj. ca. 65; 97 neu renov., Wfl. 280 m², Grdst. 930 m², mitl. M-Ertrag 2960 €, in, d. Seesicht, 550.000 € in, Tel. 0171-4452188

Vermietungen

1 Zimmer

Si.-Nord: 1-Zi.-Whg. 31 m² € 220,- + NK
Si.-Mitte: 1 1/2-Zi.-Whg. 38 m² € 280,- + NK
Radolfz. 1-Zi.-Whg. 50 m² € 400,- + NK
Siener-Immobilien Tel. 0 77 31 / 12171

Möbl. Zi. m. Du/WC

St.-Anschl., ohne Kuchgel., Worbl., kleine Schweizer Grenze, auch an Monteur z.v., 0172-7264470

Gr. möbl. Zi., Singen

Nähe Bahnhof, kl. WG., WM 250 € + KT, Tel. 07731/48111

1 1/2 Zi., möbl.,

m. Du., WC, Koch- u. Waschgelegenheit ab sofort zu verm. in Si-Beuren, Tel. Si. 46609

1,5 Zi.-Whg., Gottmad.,

50 m², EBK neu, Bad, WC, KM € 300,- + NK, T. 07731/73050

Singen, Berlinerstr. 4

1-Zi.-App. ab 1.06.06, WM 290,- € , KT 500,- €, Tel. 07465/909922 AB

1-Zi-DG-Whg, Worbl.

KÜ,Bad,Keller,Stellpl.,Nacht-schl.-Hzzg,KM 260€
+Müll/Wasser30€+KT,T:07735/3673 ab 18 Uhr

Hilzing 1,5 Zi-Whg

süße Whg. mit EBK, 46ms, ab 8/06 KM 270€ + NK + Kaut., Tel:01704547707

Radolfzell, 1-Zi.-Whg.

ab 1.6.06 zu verm., Bj. 98, kl. WE, ca. 50 m² m. EBK, gr. Terr., Parkett, Du., kl. Abstell., Keller, Garage, WM 400 €, T. 07731/836585

2 x 1 Zi. (WG) zu verm.

in Si.-Mitte, ab sofort, 200,-/300,- € WM, Tel. 0171/9867839

Gailingen, 1-Zi.-Whg.

ca. 38 m², 1 OG, Bk., EBK, Bad, freundl., hell, Stellpl., € 210,- + NK, Tel. 07731/934567

2 Zimmer

Si.-Nord: 2-Zim.-Whg., 45 m², EG, EBK, sep. Eing. € 320,- + NK

Si.-Süd: 2-Zim.-Whg. € 260,- + NK

Si.-West: 2-Zim.-Whg. € 420,- warm

Böhringen: 2-Zim.-Whg., 65 m², 1 OG, EBK, gr. Balk. € 450,- + NK

Siener-Immobilien Tel. 07 73 1 / 12171

Freundl. 2 1/2 Zi.-Whg.

Si-Nord, 1 OG, kein Balk., ab sofort, mit Teppich 348€ kalt, mit Laminat 360€ kalt + NK + KT zu verm. Tel. 07732/7010 12t. 10-17 Uhr

2 Zi.-Whg. m. Balkon

WM 405,- € + KT, Zuschriften unter 109164 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2,5 Zi.-Whg./Steiflingen

gr. Wohn-EBK, Bad/WC, 56 m², Keller, K-Fr., renov. ruh. Lage, gr. Garten/Teisitz, KM € 360,- + Garage an ruh. solv. Herrn/NR ab sofort zu verm. Tel. 07738/413

2 Zi.-DG-Whg. Friedling.

55qm, Loggia, Abstell., TG, Laminat, Küchenabfluss mögl., ab sof. od. n. VB € 360,- + NK. Tel. 0160-4454047

2 Zi.-Whg 55 qm ab 1.6.

Stockach-Zentrum, KM 350 € + NK, EBK, Keller, T. 0172/6369457

Nachmieter gesucht

f. 2-Zi.-Whg., Singen ab 1.7.06 o. früher, ca. 55 m², EBK, Bad, Bk., € WM 420,-. T. Si. 795660 ab 20 h

2,5 Zimmerwhg

60qm schöner gr. Balkon, Stellpl. ab 01.07.06 zu vermieten, WM 500,- EuroOrtst. Singen. Tel.07731-186667

Nachmieter gesucht

für 2-Zi.-Whg., ca. 55 m², WM 350,- €, Tel. 0173/3537166

2 Zi. Dachwohnung mit

Balkon, 70m², in Friedlingen, 350€ kalt, Tel. 07733/7532

Möbl. 2-Zi.-Einl.-Whg.

Öhingen/Bodensee, Neubau, 30 m², gut ausgestattet, Miete € 265,- inkl. NK, Tel. 07735/2693

2-Zi.-Whg. Radolfzell

ab sof., 50 m², keine ZH, 1 OG, KM 310,- € + NK + KT, Tel. 07738/923593 von 8-12 Uhr

2 1/2 Zi.-DG Steiflingen

65m², Balkon, KM 360€ + EBK 20€, Garage +

AUTOMARKT

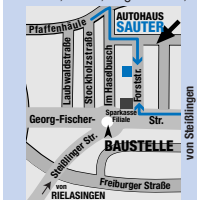
Autohaus Sauter GmbH & Co. KG

Peugeot-Service-Partner



Gebrauchtwagen - Angebot

- **206 CC Platium**, schwarz, 110 PS, 21.500 km, EZ 06/03, Klima, Leder, Sitzh. etc. **14.750,- €**
- **407 SW Premium**, silbermet., 160 PS, 10 Tkm, EZ 08/05, Klima, Radio CD, Bordcomp., Tempomat etc. **23.550,- €**
- **206 HDI Style**, grünmet., 90 PS, 78.500 km, EZ 03/01, Klima, Radio, Regensensor, Fensterh. el. etc. **7.350,- €**



- ✓ Peugeot Neuwagen/ Jahreswagen/ Gebrauchtwagen
- ✓ Werkstattarbeiten
- ✓ Garantearbeiten

Autohaus Sauter
Forststr. 8, 78224 Singen
Tel.: 0 77 31 / 1 47 69-0
Fax: 0 77 31 / 1 47 69-12

Über **300** aktuelle gebrauchte Mercedes, Smart, Chrysler & Jeep
www.riess-gruppe.de

www.friedrich-tuning.de

Tuningteile und Motorsport-Zubehör für alle Marken zu fairen Preisen
Tel. + Fax: 077 34/93 58 25

Audi

Audi A3 1.6 I Attraction
Bj. 12/98, 123Tkm, 74 kw, blau, TÜV 09/07, ESD, Alu, 8f. ber., Verschl. neu, 5990,- €, T. 07531/54547

AUTOGAS TANKEN für 59,9 Cent
Sonderaktion bis 31.5.06
Umrüstung f. 6-Zylinder inkl. 40 L Autogas, inkl. TÜV und Abgasgutachten € 2.550,-
www.Auto-Russo.de 07731/947474

EU-NEUFAHRZEUGE

- VW, Audi, BMW, Skoda, Opel
- Oktavia II bis zu 23%, Fabia bis zu 25%, Opel Zafira Neu bis zu 25% usw.
- Jahreswagen
- Günstige Gebrauchtwagen mit Garantie
- Günstige KFZ-Reparaturen

Auto LANDMANN
78224 Singen • Im Haselbusch 17 (Industriegebiet)
Telefon 07731/181110
www.auto-landmann.de

BMW

BMW 318 i, Bj. 91, 130tkm, TÜV/ASU 1 J., scheckh., 1850,- VB, T. 07731/791508
BMW 316 i, EZ 2/88, TÜV 2/07, 88tkm, gepfl. Zust., Preis VB, T. 0172-7419273
BMW 316 i, Bj. 94, 75 kw, 180Tkm, 8f. ber., E-SD, CD-Player, ZV, Topzust., VB 2200,-, T. 0171-1460718

www.klett.net

Telefon 07731-924943
Gebraucht- & Jahreswagen BMW Service - MINI Service
Vertragwerkstatt der BMW AG

klett Rielasingen Autowelt + Service

BMW 318 i Autom. silb.
Bj. 6/96, TÜV 6/07, 1.Hd, unfallfrei, 44Tkm, alle Inspekt., s.gepfll., VB 6300,- €, Tel. 0174-7645363
Zu verkaufen
BMW 325 i Touring, Bj. 88, 700,- €, Tel. 07731/46107 ab 19 Uhr

www.bmw-auer.de
Über **600** Fahrzeuge täglich aktualisiert!
AUER
BMW, MINI, VOLVO und Land Rover Vertragshändler
Geprüft! Gepflegt! Preiswert!

Fiat

Fiat Coupe 16 V Turbo
Fb. rot, 90Tkm, für VB 4200,- € zu verk., Tel. 0171-3417116

Bravo zu verkaufen
Preis VB, Tel. 07733/6509 ab 15 Uhr od. 0171/6948568

Fiat Cinquecento
39 PS, 78Tkm, Bj. 94, VB 1350€-Tel. 0151-14309796

Ceicento Bj. 3/03
35Tkm, TÜV/AU 3/08, + Wi.-Reifen, met., VB 4500,- €, Tel. 0171-229231

Ford

Ford Fusion 1,6
Bj.2003 Scheckheftg.31 Tkm,74 Kw,Schw.met.,So auf Alu,Wi auf Stahlfelg,Aust.Komf.Paket,Radio,C D,usw.10150 €Tel:07732/57768

Fiesta Bj. 96, Euro 2
37 kW, 105Tkm Orig., s.g.t.Zust., TÜV/AU neu, FP 1900,- €, Preis VB, Tel. 0151-59068983

Ford Escort 1,6
Airbag-Servo-5 türig, wenig km-sehr sauber-tüv neu-1270,- € 0152-05881317

Ford Scorpio 05/94
TUV 09/06,AHK,600EUR,07733-91007

Mondeo, TÜV/AU neu
49Tkm, 1 Hd., 85 kW, Bj. 97, Klima, VB 5900,- €, T. 0173-9193220

Mondeo 1.8i 16V
Bj. 96, 186Tkm, TÜV 10/07, 85 kW, 8f.-ber., VB 1000€. Tel. 07738/7123

Ford Escort
Bj. 94, TÜV 12/07, 84Tkm, 90 PS, tiefer, SD, ZV, met., gt. Zust., VB 1490 €, T. 0170-4623035

Escort 52 kW, 76Tkm, Bj. 90, 4 Wi.-Räder kpl., schwarz, s.g.t.Zust., AHK, 600,- €, Tel. 07736/98808

Ford Fiesta
Zu verkaufen: 1.11 / 37kw Farbe weiß Bj.2.95 TÜV 12.07 VB: 1150€ Handy: 0173-3278504

Fiesta, Airbag, Bj. 95, ATM, sehr gepflegt. Zustand, met., € 1190,-, Tel. 0176-65936010

Ford Mondeo Turnier
EZ 98, 97Tkm, CD, 8f. ber., 90 PS, 1.6 i, VB 4400,-, T. 07739/926956 oder T. 0152-05673487

Ford Escort Diesel
EZ 4/96, TÜV/ASU 4/07, 3-trg., ABS, ZV, Servo, SD, D-Airbag, VB 1450,- €, T. 0179-4597661

Mazda

Gelegenheit Mazda 5
7 Sitze, NP 23.500,-, 6 Mon., 6900km, umst.-halber günst. abzug, Tel. 0163-6287692

Mazda RX 8 Revol.
EZ 09/05, titangarumet., 192 PS, Lederassst., SD, TÜV 09/07, Gar. 39 Mon., 22.000 €, 0172-7593402

626, Bj. 99, 110Tkm, Klima, ABS, viele Extras, VB 4500,- €, Tel. 0151/16624391

626, Bj. 96, 115 PS, met., Klima, viele Extras, VB 3650,- €, Tel. 07731/54001 od. 0173/3410678

Mercedes

Kaufe jedes Auto
ab Bj. 86-06, alle Fabrikate Pkw, Busse, Geländewagen, Transporter und Firmenwagen. Mit od. ohne TÜV, viele km, Unfall. Bitte alles anbieten:
Tel. 075 31/282 8226

MB/C 200 T-CDI Bj. 6/00
silber, 40 Tkm, Klima,SD, Pollenfilter, u. weitere Extras, Garagenw., NR, 14.900,- €, T. 07771/61624 ab 16 h

AUTOGAS TANKEN für 59,9 Cent
Sonderaktion bis 31.5.06
Umrüstung f. 8-Zylinder inkl. 40 L Autogas, inkl. TÜV und Abgasgutachten € 3.300,-
www.Auto-Russo.de 07731/947474

C 180 T Kombi Mod. 99
115Tkm, Klima, ESHD, el. FH, schwarzmet., Alu usw., VB, Tel. 07731/62519

A 190 sehr guter Zust.
70Tkm, mit Extras, sehr preisgünstig abzug., Tel. 07731/181153

190 E blau 2.3 Autom.
EZ 03/90, 186Tkm, Gar.-W., SD, AHK, 8-f. ber., VB 1700,- € T. 07773/7743 od. 0171/3426799

E 200, Bj. 98, 91Tkm, SD Glas, FH, Radio, Alu, 8500,- € VB, Tel. 07731/27218

Smart

Smart Pasion
2-sitzig, 30Tkm, EZ 03, Ledersitze, Klima, Sitzhgz., blau-grau, 6490,- VB, Tel. 07734/97033

Nissan

Nissan 40 KW rot
Bj. 94, TÜV 12/07, Preis VB, Tel. 07735/3911

Opel

Opel Astra 1.6 I
Bj. 92, D3 Norm, TÜV neu, Bremsen neu, Sportausp. u. Lenkrad, VB 1500 €, T. 07731/961925

Corsa B Swing
EZ 2/95, 165Tkm, 1.4 I, 44 kW, 60 PS, TÜV/AU neu, RC, ABS, 2 Airb., 8-f. ber., 1800,- € T.07771/ 4671

... 1/2-Jahres- und Jahreswagen ...
... fast wie neu - nur wesentlich günstiger

www.auto-brecht.de
Opel 1/2-Jahreswagen - Opel Jahreswagen
brecht ... über 200 Fahrzeuge
Auto-Center Singen
Laubwldstr. 6
Tel. 0 77 31 / 82 37 11/15/16
Sofort - schnell - günstig
FRÜHJAHRSCHECK
inkl. 3 l Opel 10W-40 Semi-Synthetic-Öl inkl. Ölfilterwechsel
ab 49,- €

Corsa, Bj. 97, 4trg., SD, sonst. Zubeh., 2900,- €, Tel. 07733/1634

Corsa, EZ. 99, TÜV/ASU neu, 76Tkm, neue Bremsen, sehr sparsam, 8f. bereift, VB 3.950,- €, Tel. 0178-9312526

Astra Caravan, rot, Bj. 92, ZV, el. FH, TÜV/AU neu, 175Tkm, 1500,- VB, 0152-04771874

Opel Vectra 2l 16V
CD, Autom., rot-met., Klima, wärmed. Gals, Bordcomp., Alu + 4 Wi-Reifen, EZ 96, TÜV 06/07, Preis VB, Tel. 07735/3911

Opel Astra 1.6l Bj.03
73Tkm, Top Zustd., 7200€-Tel. 07732/822980

Astra Kombi, Bj. 94, 1,6 I, 74 kW, TÜV/AU 4/07, 5trg., Airbag, ZV, Servo, 1699,- €, Tel. 0151-17271602

Astra Caravan, Bj. 93, TV/AU neu, techn/opt. OK, VB 1600,- €, Tel. 0173-2318486

Astra Kombi 1.6 EZ 94
1 J. TÜV, schwarz, Airbag, 750,- € T.07771/921338 o. 0172/1417959

Corsa, Bj. 94, 4trg., 45 PS, TÜV/Bremsen neu, VB 1900,- €, Tel. 07774/929784

Peugeot

Weißer Peugeot Boxer, LKW geschl. Kasten, 2,8 ltr., Turbo-Diesel, AHK, verstärkte Hinterachsennfedern, ZV, Radio, 160 Tkm, EZ 15.05.01, VB 8.500 €, Tel. 07731/976437 od. 0171/8091097

Peugeot-Partner Kombi
1.9 Diesel, Bj. 99, silber, 105Tkm, Klima, el. FH usw., TÜV/ASU neu, Wertgutacht. v. € 5400,- liegt vor, für 4999,- € zu verk., T. 0174-6497859 oder T. 07739/926620

Suzuki

Suzuki Swift 1.3GS
05.94, Schwarz, 70PS, ZV & FB, 169TKM, 8f. bereift 4 Alu, 800€VB, Tel. 01749752585

Suzuki Bandit 1200 S
EZ 07/01, TÜV 07/07, 1. Hd., km 6950, checkh., met., VB 5700,- €, T. 0172-7489626

Frühlingsgefühle beim Autohaus Brodmann

Audi TT Roadstar Cabrio 1,8 T quattro, 165 kW (225 PS), EZ 4. 12. 02, 113.000 km, Blau, Leder, Mokassin, Navi, Xenon, Klimaautomatik, Bose Soundsystem, CD-Wechsler **22.555,- €**

Mazda MX 5 Roadster Sun Roadster, 81 kW (110 PS), EZ 9. 8. 2002, 6.280 kmll, Gelbmetall, Leder schwarz, Sitzheizung, Sportsitze, Windschott **15.590,- €**

Peugeot 306 Cabrio Platinum, 81 kW (110 PS), EZ 23. 8. 2001, 63.287 km, Hellblau, Leder, Klimaanlage **11.888,- €**

Golf 2 I FSI Sportline Automatik, 110 kW (150 PS), EZ 04/2004, 35.000 km, Silber, Klimaautomatik, Sitzheizung **16.395,- €**

NEW Beetle Highline, 75 kW (102 PS), EZ 5. 12. 2000, 58.500 km, Silbermet., Klima, Tieferlegung, ABT, Alu 17", Sportdoppellendtopf Sebring, Super Optik **10.998,- €**

Audi A4 Avant 2,5 TDI, 114 kW (155 PS), EZ 28. 12. 2001, 95.500 km, Schwarzmet., Leder alcantara, Multitronic, Klimaautomatik, Sitzheizung, Xenon, Navi mit CD-Wechsler, Parkpilot hinten **18.888,- €**

VW Passat Variant Highline DPF, 103 kW (140 PS), EZ 10.3.2006, 2.950 km, Servo, Parkpilot neu + hi., Sonderausstatt. "Business", Bordcomputer, 6-Gang-DSG-Getriebe **28.980,- €**

VW Fox 1.2, 40 PS (55 kW), EZ 28.2.2006, 100 km, Airbag, Staubfilter, Servo, Vario-Plus-Paket, ABS **9.988,- €**



Gute Gebrauchte gibt's bei Brodmann
78476 Allensbach - Tel. 0 75 33 / 8 02-0
www.brodmann.de

Toyota

Corolla Kombi
Bj. 95, 170Tkm, 88 PS, TÜV/ASU neu, blaumet., el. FH, ZV, 8f. ber., VB 1500 €, T. 07731/827378

Cordoba Limousine
Bj. 12/93, TÜV/AU 4/07, weiß, 125Tkm, 5trg., ZV, el.FH, RC, Bremsen vorne neu, 1499,- € Tel. 0151-17271602

Renault

Clio Initiale EZ 03/04
1.5 DCI, 74KW, 61Tkm, 4/5trg., schwarz-met,CD-Radio, 8f.-CD Wechsler, Leder Alcantara-Sitze grau, Xenon-Scheinw. usw.VB 9500€-Tel. 07732/939644

Seat

Seat Ibiza, Sport
Radio CD,Climatic,Alu-Felgen,Schwarz,Bj.05/75 PS,Preis VB, 0170/4617292

toyota.de



Hier ist was los!

Besuchen Sie uns am 13.05.2006 und am 14.05.2006 ab 10.00 Uhr in Singen

Tag der offenen Tür bei uns im Autohaus Bach in Singen

Freuen Sie sich auf die GW-Angebote und die große Party für die ganze Familie im Autohaus Bach. Entdecken Sie faszinierende Automobile, technische Meisterleistungen und den freundlichen Service unseres Teams. Wir erwarten Sie an beiden Tagen von 10.00 bis 17.00 Uhr und freuen uns auf Ihren Besuch. Beratung, Probefahrt, Verkauf nur während der gesetzlichen Öffnungszeiten.

- An beiden Tagen Ausstellungsgrund uns Automobil.
- Einweihung unserer neuen Gebrauchtwagenausstellung
- Bewirtung durch Elterngemeinschaft des Sinfonischen Blasorchesters der JMS Singen für den Förderverein "Freunde der Jugendschule"
- Am Samstag musikalische Umrahmung durch "Just 4 Jazz"
- Am Sonntag ab 11.00 Uhr Frühschoppen mit den "Flotten Bergsteigern" sowie Kunstradfahren mit der Einradgruppe Heudorf



Nichts ist unmöglich. **TOYOTA**

Autohaus Bach
78224 Singen, Gottlieb-Daimler-Strasse 13, Tel.: 07731/61020

Magische Angebote bei CITROËN



CITROËN BERLINGO ab € 10.750,- bis zu € 4.000,- Ersparnis* • Bis zu 2.800 l Kofferraumvolumen • Klimaanlage auf Wunsch (Serie für MULTISPACE PLUS) • Seitliche Schiebetüren links und rechts (Serie ab STYLE) • Elektrische Fensterheber vorn (Serie ab STYLE)	CITROËN C4 ab € 11.690,- bis zu € 4.000,- Ersparnis* • FAP-Partikelfilter für alle Dieselsonen • Mittlere Bi-Xenon-Scheinwerfer (Serie YTS und EXCLUSIVE) • Regelbarer Innenraumparfümspender zum Nachfüllen (Serie VTR und STYLE) • AFIL-Sprassistent (Option bei EXCLUSIVE und YTS)	CITROËN XSARA PICASSO ab € 13.450,- bis zu € 6.000,- Ersparnis* • 3 herausnehmbare Einzelsitze hinten • Vollautomatische Klimaanlage (Serie ab CONFORT) • Radio/CD-Player mit Bedienhebel an der Lenksäule (Serie ab CONFORT) • Auch als sparsamer HDi 110 mit FAP-Partikelfilter und Euro 4-Norm erhältlich
--	---	--

* Gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung. Privatkundenangebote gültig bis zum 31.05.2006. Kraftstoffverbrauch kombiniert von 8,6 bis 4,7 l/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert von 205 bis 125 g/km (RL 80/1268/EWG).

CITROËN empfiehlt TOTAL

▪ Gohm France Automobile GmbH (V)
Georg-Fischer-Str. 65
78224 Singen
Tel.: 0 77 31 - 9 32 20

www.citroen.de

CITROËN NICHTS BEWEGT SIE WIE EIN CITROËN



(V)=Vertragshändler, (A)=Neuwagenagentur



EU-NEUWAGEN • HALBJAHRESWAGEN • JAHRESWAGEN • GEBRAUCHTWAGEN



HAUPTZENTRUM für EU-WAGEN und VW, AUDI, SEAT, SKODA JAHRESWAGEN in Singen.



DIE BRÜTSCH GRUPPE - DAS MULTIMARKEN-AUTOHAUS

„Der Kunde ist die wichtigste Person in unserem Unternehmen“, so der Leitspruch von Brütsch. Genau deshalb ist der Familienbetrieb seit nunmehr über 35 Jahren auf unaufhaltsamen Wachstumskurs. Unter dem neuen Brütsch Gruppen Logo sind seit 2006 alle Kompetenz Zentren vereinigt in denen mittlerweile über 80 Mitarbeiter beschäftigt sind: **AUTOARENA®**, **SERVICEARENA®**, **MIETARENA®**.

Autoarena® - Alle Marken unter einem Dach!
Neben den Marken Mazda und Skoda als Vertragshändler und Servicepartner bietet Brütsch unter dem eingetragenen Markenlogo **AUTOARENA®** eine riesen Auswahl an EU-Neuwagen, Gebrauchtwagen und Jahreswagen aller Marken. Seit Anfang 2006 wurde das Angebot um VW, Audi, Skoda und Seat Jungwagen erweitert. Mit über 500 sofort verfügbaren Lagerfahrzeugen aller Marken und Zugriff auf über 2500 Fahrzeuge im Zentrallager gehört die **AUTOARENA®** zu den führenden Anbietern im Süddeutschen Raum.

Servicearena® - Wartung aller Marken zum Festpreis!
Als Mazda und Skoda Servicepartner, sowie Bosch 1A Servicepartner bietet die **SERVICEARENA®** einen rundum Service für alle Modelle und Marken. Die **SERVICEARENA®** bietet Top Angebote für Wartung und Kundendienste zu Festpreisen an - und das dauerhaft günstig! Sämtliche Unfallreparaturen werden fachgerecht im hauseigenen Lack- und Karosserie Kompetenz-Zentrum Instand gesetzt.

Mietarena® - Mieten, fahren, sparen - In der Full-Service Automietung bietet die **MIETARENA®** PKW's, Fun Cars, Anhänger oder Transporter zu TOP Preisen.

-26%*

SIE SPAREN
bis zu **€ 8.672,-***

20x Audi A4 Avant
Jungwagen/EU-NW

schon ab € 21.990,-

„Neues Modell“

	UNSER HAMMERPREIS	ERSPARNIS IN %**
z.B. 1.6, 75 KW (102 PS) EU-NEUWAGEN Chrompaket, Klimatronik, Radio-CD, Mittelarmlehne, ZV/Funk...	€ 21.990,-	-26 %
z.B. 2.0 TDI 103 KW (140 PS) MAX. 15.000 KM EZ: 10/2005 Chrompaket, Klimatronik, Radio-CD, Mittelarmlehne, ZV/Funk...	€ 24.990,-	-26 %

Kraftstoffverbrauch in l/100 km (gem. RL 80/1268 EWG) innerorts 7,4; außerorts 7,4; kombiniert 10,4; CO₂-Emissionen kombiniert 202

Auch „Quattro-Modelle“ sofort lieferbar.

-31%*

SIE SPAREN
bis zu **€ 5.035,-***

30x VW Polo
Jungwagen

schon ab € 10.990,-

„Neues Modell“

	UNSER HAMMERPREIS	ERSPARNIS IN %**
z.B. 1.2 TRENDLINE 48 KW (65 PS) MAX. 10.000 KM EZ: 11/2005 5-Türig, Servo, ABS, Klima, ZV/Funk, versch. Metallic Farben, Radio/CD	€ 10.990,-	-31 %
z.B. 1.4 TDI 51 KW (70 PS) MAX. 10.000 KM EZ: 10/2005 5-Türig, Servo, ABS, Klima, ZV/Funk, versch. Metallic Farben, Radio/CD	€ 12.490,-	-26 %

Kraftstoffverbrauch in l/100 km (gem. RL 80/1268 EWG) innerorts 7,4; außerorts 7,4; kombiniert 10,4; CO₂-Emissionen kombiniert 202

-25%*

SIE SPAREN
bis zu **€ 6.750,-***

20x Audi A3
Jungwagen

schon ab € 18.490,-

„Neues Modell“

	UNSER HAMMERPREIS	ERSPARNIS IN %**
z.B. 1.6, 75 KW (102 PS) MAX. 10.000 KM, EZ: 11/2005 „Attraction“, Radio-CD, ZV/Funk (Auch als Ambition lieferbar).	€ 18.490,-	-24 %
z.B. 1.9, 77 KW (105 PS) MAX. 15.000 KM, EZ: 10/2005 „Attraction“, Radio-CD, ZV/Funk, Mittelarmlehne, Alu Räder	€ 20.490,-	-25 %

Kraftstoffverbrauch in l/100 km (gem. RL 80/1268 EWG) innerorts 7,1; außerorts 4,8; kombiniert 5,6; CO₂-Emissionen kombiniert 146

-44%*

SIE SPAREN
bis zu **€ 10.612,-***

10x VW Passat
Jungwagen

schon ab € 21.990,-

„Neues Modell“

	UNSER HAMMERPREIS	ERSPARNIS IN %**
z.B. 1.9 TDI, 77 KW (105 PS) MAX. 10.000 KM EZ: 11/2005 Trendline, Climatronic, ZV/Funk, Metallic o.ä.	€ 17.990,-	-34 %
z.B. 2.0 TDI, 103 KW (140 PS) MAX. 13.000 KM EZ: 06/2005 Comfortline, Climatronic, ZV/Funk, Bordcomputer o.ä.	€ 21.990,-	-44 %

Kraftstoffverbrauch in l/100 km (gem. RL 80/1268 EWG) innerorts 7,1; außerorts 4,8; kombiniert 5,6; CO₂-Emissionen kombiniert 146

+++ Nicht das passende dabei? Wir haben Zugriff auf über 2.500 Fahrzeuge im Zentrallager. +++

20x Seat Ibiza

z.B. SEAT IBIZA 1.4, 55 KW (75 PS) max. 10.000 KM EZ: 08/2005, 5-TÜRIG Klima, Alu-Räder, ZV/Funk, Servo, Radio-CD

NUR: € 10.490,-
Monat Rate: € 119,-

Sie Sparen: € 4.731,-*
Neupreis UPE: € 15.221,-***

Sparen Sie bis zu 31%*

20x VW Fox

z.B. VW FOX 1.2, 40 KW (54 PS) Tageszulassung ohne Kilometer Klima, ABS, 2x Airbag, Servo, Radio-CD

NUR: € 8.890,-
Monat Rate: € 119,-

Sie Sparen: € 2.272,-*
Neupreis UPE: € 11.162,-***

Sparen Sie bis zu 20%*

20x Passat Variant

z.B. VW PASSAT VARIANT 1.9 TDI, 77 KW (105 PS) max. 15.000 KM EZ: 10/2005 Trendline, Climatronic, ZV/Funk, Alu-Räder, Bordcomputer

NUR: € 21.990,-
Monat Rate: € 238,-

Sie Sparen: € 6.608,-*
Neupreis UPE: € 28.598,-***

Sparen Sie bis zu 23%*

20x VW Touran

z.B. VW TOURAN 1.6 TRENDLINE 75 KW (105 PS) max. 15.000 KM EZ: 09/2005, 7-Sitzer, Climatronic, ESP, Metallic, Bordcomputer, Tempomat...

NUR: € 19.990,-
Monat Rate: € 216,-

Sie Sparen: € 5.221,-*
Neupreis UPE: € 25.211,-***

Sparen Sie bis zu 21%*

15x Opel Meriva

1.6 „ESSENTIA“ 74 KW (101 PS) EZ: 04/2005 KM: 25.000 Klima, ABS, Servo, Radio-CD

NUR: € 12.990,-
Monat Rate: € 151,-

Sie Sparen: € 5.310,-*

Sparen Sie bis zu 30%*

10x Hyundai Getz

1.1, 49 KW (67 PS) EU-Neuwagen Klimaanlage, ZV mit FB, Servolenkung, ABS

NUR: € 10.890,-
Monat Rate: € 126,-

Sie Sparen: € 2.890,-*

Sparen Sie bis zu 21%*

20x Ford Mondeo

Turnier 2.2 TDCI „Ghia“ 114 KW (155 PS) EU-Neuwagen Klimaautomatik, Lederausstattung, Alufelgen

NUR: € 19.490,-
Monat Rate: € 226,-

Sie Sparen: € 13.700,-*

Sparen Sie bis zu 41%*

20x Hyundai Coupé

2.0 „Luxe“ 105 KW (143 PS) EU-Neuwagen Klimaautomatik, Lederausstattung, elektr. Schiebedach

NUR: € 17.650,-
Monat Rate: € 204,-

Sie Sparen: € 7.740,-*

Sparen Sie bis zu 30%*

+++ WWW.BRUETSCH-GRUPPE.DE +++ Tragen Sie sich in unseren Newsletter ein und gewinnen Sie einen Piaggio Zip 50

AUTOHAUS BRÜTSCH GMBH SINGEN – Gottlieb-Daimler-Straße 19 • 78224 Singen • Telefon: 077 31/90 98-0 • Fax 077 31/90 98-120 • info@bruetsch-gruppe.de

AUTOHAUS BRÜTSCH GMBH TUTTLINGEN – Gänsäcker 4 • 78532 Tuttlingen • Telefon: 074 62/94 62-0 • Fax 074 62/94 62-24 • tuttlingen@autohaus-bruetsch.de



*Ein Angebot der CC-Bank bei 6,99 % effekt. Jahreszins, 25% Anzahlung, Finanzierung auf 48 Monate und Restrate 40 % vom Kaufpreis. ** Angaben zur Ersparnis in Euro bzw. Prozent beziehen sich auf die Preisdifferenz zwischen einem von der BRÜTSCH GRUPPE angebotenen Neuwagen, Tageszulassung oder Jahreswagen und dem Deutschen Listenpreis***. ***Angaben zum (UPE): Der zugrunde gelegte bzw. angegebene Neupreis entspricht der unverbindlichen Preisempfehlung des jeweiligen Herstellers inkl. Sonderausstattung für ein vergleichbar ausgestattetes Neufahrzeug inkl. 590 € Überführungskosten. Im Einzelfall kann nicht ausgeschlossen werden, dass die beim Preisvergleich zugrunde gelegten Preise nicht tagesaktuell sind. Ausstattungs-differenzen, Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Alle Angaben ohne Gewähr. Abbildungen können abweichen. Bei Druckfehlern keine Haftung.

AUTOMARKT

Renault

RENAULT

WELTMEISTER ANGEBOTE

STOPP bis zu **5.000,- €** über Autohausschwache für Ihren Gebrauchten

Autohaus
BLENDER

Robert-Gerwig-Str. 6 · 78315 Radolfzell
Telefon 07732/982773
www.autohaus-blender.de

R 19 Automatik 92
1,8, G-Kat E-2, el.FH, Servo, neue Bremsen,-Reifen,-TÜV VB, 0176/22653273

Skoda

Skoda Oktavia 1.6 I
SLX/5, Bj. 99, 74 kw/100 PS, 104.153 km, Aluf., Garagenwg., u. Wi.-Räder, v. Extr., 5950,- €, Tel. 0170-3276107

NEU!

Autohaus Brütisch GmbH
Skoda Vertragshändler
Gänsäcker 4, 78532 Tuttlingen
Telefon 07462/9462-0

Service

Autohaus Brütisch GmbH
Skoda Servicepartner
Cottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
Telefon 07731/9098-0

info@autohaus-bruetsch.de
www.autohaus-bruetsch.de

Ihr neuer Skoda Partner

Octavia Kombi 1,6
EZ 03/00 TÜV 08 119.000km 74 kW Klima Sitzheizung, Gewinde-fahrrad, DVD, MP3, Auspuffan, u.v.m. VB 6500 Tel.01748944277

Skoda Oktavia Kombi
TDI, 4x4, 101 PS, Pumendüse, Bj. 01, 130Tkm, Klimautom., AHK, KD neu, VB 9500€ Tel. 0160-8440491

VW

VW T4 Caravelle
Tel. 07771/63297 ab 18 Uhr

Golf II Bj. 91 790,- €
Bremsen + Kollirnemen neu, TÜV/AU 04/08, 148Tkm T. 0179/ 9538629

Golf IV 1,9 TDI Bj.99
1. Hd, grünmet, elSD 74Tkm, So-Wi-Reifen, CD-Radio, AHK, Best-zust., unfallfrei, 6200 € T.07775/295

Golf IV 1.6 100 PS
Scheckheftgepf., EZ 12/98, TÜV/ASU 11/07, 130Tkm, VB 5500€ Tel. 07735/8385

VW Polo 1.4 75 PS
Highline Auto, EZ.02/02 22.000 Km, Radio SportsitzeClimatronic, ZV, Winterreifenauf Felgen VB 8.900 €

Golf II 75PS
Bj.87, 2.Hd, gepflegt, 170Tkm, TÜV/AU 2/07, Kühler, Ausp., Berei-fung neu, 600€, 07731/52534 ab 17Uhr

Sharan 2.0, 85 kW,
126.500 km, 03/98, TÜV 11/06, 2 Airbags, ABS, Klima, 2 integr. Ki.-Sitze, Gepäck-Abdeck., Radio-CS, ZV, 8fach ber., LMF, Rentner-auto, VB 6650,- €, Tel. 07739/5608

Suche laufend
Pkws ab Bj. 1994, Barzahlung!
Kirstein-KFZ, ☎ 07732/14683 oder 0761/551193

Polo 16 V
EZ 1997, Scheckheft gepfl., top Zust., 108Tkm, TÜV 05/07, mer-grün, 8-f. ber., 8x Alu, SD, Sport-sitze, CD-Wechsler 12-f., VB 3900,- €, T. 07775/388 ab 17 Uhr

Schnäppchen!
Passat Kombi, Allrad, Bj. 03, Voll-ausst., Topzust., zu verkaufen, Tel. 0171-8401114

Polo Kombi, Klima
SDi, 119Tkm, Diesel, 68PS, EZ 05/00, VB8500€, Tel:0172/9555 555

Bora Kombi Klima
Comf., 139Tkm, Diesel, 116PS, EZ 02 01, VB8500€, Tel:0172/9555 555

Golf II, ohne TÜV
voll funktionst., Tel. 07731/966071

Polo, TÜV neu, Bj. 91,
790,- €, Tel. 07733/8113

Passat 1.9 TDI, Trendl.
45Tkm, 6-Gang, 96 kw, EZ 6/03, schwarz, ZV, eFH, SHZ, Klima, 8f. ber., VB 16.500 €, T. Si. 918658

Golf III, Bj. 95, 75 PS,
Topzust., 2300 €, Tel. 07736/7832

Zu verschenken
VW Passat Kombi, Bj. 87, AHK, TÜV 5/06, T. 0162-1657337

T 4 Multivan
108Tkm, 75 kW, grau,met., Klima, Standhgz., AHK, LM, TÜV 4/07, VB 14890,- €, Tel. 07731/8228917 od. 0171/8794201

Golf III VB 1200,- €
Tel. 0162-7570195 ab 18 Uhr

Golf II, EZ 10/90,
125Tkm, ZV, 4-trg., VB 850,- €, T. 07731/65676 ab 16 Uhr

Golf 3 GT 3-türig
Bj93, 90PS, 161Tkm, TÜV/AU 01/08, Servo, D3Nrom, AHK, ES-H, Sitzheiz., Sp-Auspuff, Wi.-Rtp, Zusto., VB 2400,- €Tel.: 0162/1829838 ab 16Uhr

GTI 'Edition one'
Bj. 89, HU 3/07, gt. Zust., VB 1270,- €, Tel. 0172-7430184

AUTOGAS TANKEN für 59,9 Cent
Sonderaktion bis 31.5.06
Umrüstung 1.4-Zylinder inkl. 40 L Autogas, inkl. TÜV und Abgasuntersuchung € 2250,-
www.Auto-Russo.de 07731/947474

Golf II, Bj. 90, 160Tkm,
90 PS, 2 J. TÜV, + 4 Wi.-Reifen, Servo, SD, Sportfahrwerk, Spoiler, Strg., Preis VB, Tel. 0174/1806172

Cabrios

BMW CABRIO 330ci
231PS/ schwarz-metallic Vollaus-stattung/ M-Sportpaket/ Hardtop/ Alu-V-Speiche 18"NP 56.000€ VHB 28.800€ Tel 07774 921509, Mobil 0172 7676859

Escort Cabrio 1.6i
Bj. 86, TÜV 3/07, Alu, tiefer, krank-heitshalber zu verk., Tel. 07732/12620

VW Golf
grau-silbermet., Bj. 87, TÜV 8/07, 14-Zust., neues Verdeck, ca. 200Tkm, Garagenwg., VB1750,- €, Tel. 07734/6339

450 SL W 107, Bj. 78
neues Verdeck Hardtop, Fahrz. neu rot lackiert, Autom., Tempomat, FH, VB 11.500,- €, Tel. 07731/27218

Ford Escort 1.4,
schwarz, Verdeck, neuw., EZ 5/92, Polster, Radio/CD, guter Zustand, 52 kw, TÜV 6/07, VB 1700 €, Tel. 07733/6852

Geländewagen

Landrover Discovery
schwarz, Bj. 93, 89Tkm, TÜV/ASU neu, 113 kW, Normalbenzin, viele Extras, viele Neuteile, Scheckheft u. Rechnungen, 3950,- €. Tel. 0170-1692160

Nutzfahrzeuge

NEU! ANHÄNGER- NEU!
VERMIETUNG + VERKAUF
AVIS - MIETARENA
Singen, Tel. 07731/90 98-210
www. MIETARENA .de

Anhänger-Vermietung
Tankstelle Berliner Platz, Tel. 21108

Pkw-Anhänger
Humbaur gebr. + neu
07731/42569 od. 0171/2402026

Wohnwagen / -mobile

Suche billigen Wohnwagen
a. Boot, Tel. 0171/6533036 gew.

Wohnwagen Hobby
5,3 m, mit vorzelt und viel Zubehör. Schöner Innenausbau in Ulme-Rüster, Schätzpreis 5000,- €, zu be-sichtigen Naturfreizeit-Camp-Markengärten (Nr. 58 Webel), Tel. 07731/183475 od. 0162-3205423

VW Dethleffs 450 DB
ganz neu, (nur paar Kratzer außen), 4 Schlapfl., Klimatronik, NP € 15.500,- für € 13.500,-, Tel. 07731/143559 od. 0160-2445027

Detleffs 510T
Top Zust. Garagenfahrz., NR, TÜV/Gas neu, 4 Schlapfl., 2 Vorz., 2 Sonnen-dach, Aufbaulänge 5,10 m Ges.gew. 1170 kg, VB 3.600 € Tel. 07774/1424

Wohnmobil zu verm.
017625140354

Fendt Topas 510
neu., zu verk., absolutes Schnäppchen, nur zweimal ge-brauht, EZ 4/04, 4 Schlapfl., gr. Markise, 105 Ltr. KÜhlschr., sämtl. Zubehör, gr. Helidach, selbst neuw., TÜV u. Gasabnahme neu, Topzust., NP 19600,- € für 10.750,- €, Tel. 0176/20817371 ab 18 Uhr

Tapport 4,90 m
sgt. erh., m. neuem Vorzelt, zu verk., Tel. 07733/7879

Wohnmobil für 2 Pers.
zu vermieten, 14,80 m, passt auf jeden Parkplatz, 40,- €/Tag, Tel. 07732/984271

Wohnwagen LMC
sehr gt. Zust., m. Vorzelt, Bj. 94, Pr. VB 4700,- €, T. 07731/793942

Eriba Nova 532
TÜV neu, gepflegter Zustand, WC/Dusche, Sommer+Wi-ntervorzelt mit Teppichboden, viele Extras, Tel. 0163/3393580

Womo Hymer Camp 55
Fiat 2.5D, Bj. 88, 170 tkm, 5 Pers., DJL, WC, W.W., AHK, VB 7250,- €, Tel. 07731/74222

VW Camping-Bus
California, Bj. 1/92, 2.4 l., Diesel 45 kw/78 PS, 184Tkm, Lack. weiß, Campingaust., Aufstelldach, 4 Schlapplätze, 6 Sitzplätze (2 Sitz-bank), Tisch, Schränke, Kochherd, Radio, Kühlschrank, Standhgz., Spüle, CD, Zusatzbatterie, AHK, Zahnriemen gewechselt, aufgerüh-wohnt, gt. Zust., 10.500,- € T. 0172-9113004 oder 07731/43001

Verk. Detleffs A 532
Bj. 91, Heckstützen, Radträger, Solaranl., Alarmanl., 117Tkm, TÜV/AU + Gas neu, Topzust., VB 9900,- €, T. 0171-3128870 ab 14 h

Kfz-Zubehör

So.-Reifen f. O. Kadett
175/70 R 13 82 T auf LM-Felgen 4-Loch 5 1/2 J13H2 ET 49; Preis 70,- € Tel. 07771/ 4772

4 x 195/60 R14
6mm auf 6J Rondell Aluf. zB O. Vectra. VHB 120,- Si 210848

Pkw Anhänger 1.2 t
Barthau, neuw., gebremst, € 850,-, Tel. 07731/12917 ab 18 Uhr

Auto-Gebrauchteile
aller Fabrikate am Lager
Anhängerkupplung „neu“
Klaus de Monte
Welschlingen - Bundesstr. 13
Tel. 07733/6456

Fahrraddachträger
für 520 BMW E 39 3 Fahrräder, 80,- €, Tel. 07733/7518

LM-Räder E-Klasse
Avantgard 225/55x16 W, 1a Zust., VB 600,- €, Tel. 07731/41380

4 neue So-Reifen mit
Alu 225/50/R16 T.07773/937134

4 So-Reifen fast neu
205/45 RZ 17, € 100.Tel. 0170-5257960

4 Reifen auf Alufelgen
225/45 /17, VB 400,- €, Tel. 07733/977689 ab 15 Uhr od. 0171/6948568

1 Satz Alufelgen
Artec f. Breitreifen H 225/50 R 15, € 195,-, Tel. 0176-21035692

Twingo T-Line Alu
Felgen m. Reifen 7x13 175/50 R13 VB 200 Tel.017624779264

Alufelgen + Reifen
v. Seat 6Jx15 ET38, auch f. andere Fzg., LK 4/100, Mittenloch, 57,1mm, Reifen 185/55: 2x 5-6mm, 2x abgef.,VB 150€, Tel: 0173/3266345

Saris m.Plane, 1,5t
EZ.05/97,VB2700€,0172/9555555

Zender Alu-Alu
Felgen, 4 Zender Alufelgen in 7x17 LK 110 für A 3, T1, Golf 4 usw., 3x sgt. Zust. 1x leicht be-schädigt, 200 € T. 07771/919099

PKW-Anhänger
1Achser, Bj. 04, TÜV 6/06, kpl. Alu-Aufbau, Hochockere, Bordwände abnehmbar, abklappbar für Fahr-zeugtransporte, kann für alles ver-wendet werden. Ges.Gew. 1800 kg, Nutzl. 1600 kg, Kastenlänge 4,20x2,10 m, absolut neuw., wenig gebr., 3500,- €, NP 6000,- €, Tel. tags. 0172/9095131, abends 07733/015239 (Fahrz. steht in Wel-schingen)

4 Sommerreifen
Michelin Pilot 195/65 R 15, 6000 km gef., 200 €, T. 07731/794687

Hole Schrottfahrzeuge
Kostenlos ab, mit Verwertungsschein
Tel. 01 78 / 5 76 80 60

4 Sommer-Reifen
175/70R13 82T v. priv. wg. Mod.-Wechsel, günt. T.0773/9376888

1 Satz Alureifen
f. Renault Espace, 7 Jx15 Z., 6 mm LK 5x108, € 180,- VB, Tel. 07739/926956 o. 0152-05673487

Günstige Sommerreifen neu und gebraucht
in allen Größen und Fabrikaten Motorradreifen in allen Größen inkl. Montage und Wuchten
Telefon 0773 33/67 86

Sonstige Modelle

Altautos
werden abgeholt. T 07 73 1 / 2 11 08

ABSCHLEPPDIENST FUCHS
Tag und Nacht
+ Altauabholung
Tel. 07 78 38 / 12 99
oder
01 70 / 291 88 88

Zweiräder

Piaggio Gilera Runner
1650 cm³, 50 cm³, EZ 7/03, 5800 km, 3,8 kW, gelb, mit Zubehör. Tel. 0771/5485

Piaggio Beverly 250 GT
EZ 11/04, 2300 km, 22 PS, blau-met., Garantie bis 11/06 m. Topca-se und Seitenkoffer, 3000 €, Tel. 07733/1308 ab 17 Uhr

BMW Roller C 1
125 cm³, 11kw, EZ 03/01, HU 03/07, 6300km, Sitz+Griffhgz. VB 3900 Tel:0160 8318416

Peugeot Elsyse 100
Roller, blau Met., WindschildEZ 7/99, 6000 km, 1500,- EuroTel.: 0172-7362730

Yamaha XT 250
17 PS, 32.100 km, EZ 7/83, TÜV neu, VB 1000,- €, T.07734/934914

Suzuki RF 600 R
Bj. 3/95, 19.200 km, Preis VB, Tel. 07739/659

BMW R 850R
EZ 03/98, TÜv 03/08, 52/70 kW/PS (25/34 kW/PS), 16Tkm, KAT, ABS, Heizgriffe, Reifen neu, blaumetallic, VB 5400,- €, Tel. 07465/909257 ab 19 Uhr

Honda Silverwing
GL 500, Bj. 82, 80.500 km, gg. Ge-bot zu verk., T. 07731/947064

Suzuki GS 500 E
EZ 93, 36Tkm, TÜV 9/07, m. Kof-fersystem, VB 1100,- €, Tel. 0171-5279423

Suzuki DR 650 SE
Bj. 93, 34Tkm, 1400,- €, Tel. 0173-888080

Piaggio NRG 50
EZ 97, gt. Zust., rot in schwarz, 1. Hd., VB 650 €, T. 07731/796868 o. 0160-4010851

Suzuki DR 800
37 kw, Bj. 5/93, ca. 39Tkm, TÜV 3/08, Pr. VB, T. 07738/1288 oder 0172-6511286

Honda Dominator
NX 650, EZ:07/97,650 ccm,44 PS,22779 km, sehr gepflegt, Farbe: gelb-silber, VB 2800,-,Tel: 0170/1607877

Suzuki GSX 750 F
100 PS, BJ 08/00, D.Rot, 22TKM, Top Zustand, VB 3.650,00 € Tel. 07731 63006 (abends)

Motorroller NEU
25 oder 50 ccm, ab 999,- €
www.zeirad-jooos.de, Tel. 07732/972300

Motorroller Honda
Honda Bali, 50cc, Bj.95, 13000km, VB 800 Euro, ab 17Uhr, Tel. 0151-16261878

Piaggio Sfera 50
50ccm, Bj.93, 6900km, VB380€, Tel. 07465/2536

Motorroller Honda
Honda Bali, 50cc, Bj.95, 13000km, VB 800 Euro, ab 17Uhr, Tel. 0151-16261878

Piaggio Sfera 50
50ccm, Bj.93, 6900km, VB380€, Tel. 07465/2536

Motorroller Honda
Honda Bali, 50cc, Bj.95, 13000km, VB 800 Euro, ab 17Uhr, Tel. 0151-16261878

Piaggio Sfera 50
50ccm, Bj.93, 6900km, VB380€, Tel. 07465/2536

Motorroller Honda
Honda Bali, 50cc, Bj.95, 13000km, VB 800 Euro, ab 17Uhr, Tel. 0151-16261878

Piaggio Sfera 50
50ccm, Bj.93, 6900km, VB380€, Tel. 07465/2536

Motorroller Honda
Honda Bali, 50cc, Bj.95, 13000km, VB 800 Euro, ab 17Uhr, Tel. 0151-16261878

Piaggio Sfera 50
50ccm, Bj.93, 6900km, VB380€, Tel. 07465/2536

Motorroller Honda
Honda Bali, 50cc, Bj.95, 13000km, VB 800 Euro, ab 17Uhr, Tel. 0151-16261878

Piaggio Sfera 50
50ccm, Bj.93, 6900km, VB380€, Tel. 07465/2536

Motorroller Honda
Honda Bali, 50cc, Bj.95, 13000km, VB 800 Euro, ab 17Uhr, Tel. 0151-16261878

Piaggio Sfera 50
50ccm, Bj.93, 6900km, VB380€, Tel. 07465/2536

Motorroller Honda
Honda Bali, 50cc, Bj.95, 13000km, VB 800 Euro, ab 17Uhr, Tel. 0151-16261878

Piaggio Sfera 50
50ccm, Bj.93, 6900km, VB380€, Tel. 07465/2536

Motorroller Honda
Honda Bali, 50cc, Bj.95, 13000km, VB 800 Euro, ab 17Uhr, Tel. 0151-16261878

Piaggio Sfera 50
50ccm, Bj.93, 6900km, VB380€, Tel. 07465/2536

Motorroller Honda
Honda Bali, 50cc, Bj.95, 13000km, VB 800 Euro, ab 17Uhr, Tel. 0151-16261878

Piaggio Sfera 50
50ccm, Bj.93, 6900km, VB380€, Tel. 07465/2536

Motorroller Honda
Honda Bali, 50cc, Bj.95, 13000km, VB 800 Euro, ab 17Uhr, Tel. 0151-16261878

Piaggio Sfera 50
50ccm, Bj.93, 6900km, VB380€, Tel. 07465/2536

Motorroller Honda
Honda Bali, 50cc, Bj.95, 13000km, VB 800 Euro, ab 17Uhr, Tel. 0151-16261878

Piaggio Sfera 50
50ccm, Bj.93, 6900km, VB380€, Tel. 07465/2536

Motorroller Honda
Honda Bali, 50cc, Bj.95, 13000km, VB 800 Euro, ab 17Uhr, Tel. 0151-16261878

Piaggio Sfera 50
50ccm, Bj.93, 6900km, VB380€, Tel. 07465/2536

Infos zum Bio-Energie-Dorf

Engen (swb). Das Bioenergiedorf Mauenheim wird der erste Ort in Baden-Württemberg, der sich sowohl strom- als auch wärmeisot komplett aus heimischen erneuerbaren Energien versorgt. Für 65 kommunale, kirchliche und private Gebäude wurde ein Wärmelieferungsvertrag abgeschlossen, die Nahwärmeleitung von der Biogasanlage bis zum Ortsrand ist bereits verlegt, die Errichtung der Holzhackschnittelheizung und des übrigen Wärmenetzes erfolgt dies Sommer.

Wie immer bei den Projekten von solarcomplex soll die Investition einerseits mit zinsgünstigen Darlehen, andererseits mit Bürgerkapital finanziert werden. Für Bau und Betrieb des Nahwärmenetzes mit angeschlossener Holzhackschnittelheizung wurde die »solarcomplex GmbH & Co KG Bioenergie Mauenheim« gegründet. Gründungsgesellschafter neben solarcomplex war der Mauenheimer Ortsvorsteher Erich Henninger. Zu einer Infoveranstaltung am 11. Mai, 19 Uhr, in der Hauptstelle Sparkasse Engen-Gottmadingen in Engen laden die Sparkasse Engen-Gottmadingen und »solarcomplex« gemeinsam ein. Im Veranstaltungsraum der Sparkasse wird das Projekt und die Möglichkeit zur Bürgerbeteiligung vorgestellt. Die Bevölkerung ist eingeladen.

Singen/Stockach (swb/sw). Kräftig abgesahnt haben Schulen aus der Region bei »Beo«-Wettbewerb Berufliche Schulen« der Landesstiftung Baden-Württemberg. Die Hohentwiel-Gewerbeschule Singen errang mit einer selbst zusammengebauten Kletterwand den zweiten Platz. Schüler der »Juniorfirma« am Stockacher Berufsschulzentrum (BSZ) erhielten den dritten Preis für ihren Senioren-Computerkurs. Durch den Wettbewerb »Beo« wird Engagement außerhalb des Lehrplans mit Preisgeldern in einer Höhe von insgesamt 145.000 Euro belohnt. In diesem Jahr wurden über 90 Projekte aus 63 beruflichen Schulen und Ausbildungsbetrieben von einer Jury beurteilt. 22 dieser Projekte wurden durch einen Festakt im Stuttgarter »Haus der Wirtschaft« geehrt.

Hoch hinaus kamen Schüler der Hohentwiel-Gewerbeschule in Singen nicht nur bei dem Wettbewerb, sondern auch durch ihren Beitrag. Eine Kletterwand mit einer Höhe von sieben Metern, 17 Metern Breite und einer Fläche von 200 Quadratmetern haben zwölf Schüler um Sportlehrer Eckard Hurn zusammengebaut. Wie eine Presseagentur mitteilt, hatte der Alpverein lange Zeit eine Klet-

Silberfuchs und Superwand

Schüler aus Singen und Stockach gewinnen bei »Beo«-Wettbewerb



Schüler des Berufsschulzentrums Stockach gewannen den dritten Preis bei »Beo«-Wettbewerb für Berufliche Schulen. swb-Bild: Weiß

terwand in der Turnhalle der Schule stehen. Als sie abgebaut wurde, wurde nach Alternativen gesucht. Ein Schüler entdeckte im Internet eine Wand, die zerlegt in einem Keller bei Köln lag. Mit Hilfe von Sponsoren kamen 30.000 Euro für die Anschaffung zusammen. In den Aufbau wurden 220 freiwillige Arbeitsstunden gesteckt, und die Schüler waren auch bereit, in den Sommerferien in der Turnhalle zu arbeiten. Spannend sei vor allem der TÜV-Test gewesen. »Da hört

man ganz schön sein Herz klopfen, wenn der TÜV an einem einzelnen Punkt der Wand 800 Kilo aufhängt, und es darf nicht knacksen, weil die Wand sonst nicht sicher ist«, zitiert die Agentur einen Schüler. Die Jugendlichen kontrollieren regelmäßig die Sicherheit der Wand und kümmern sich um Newcomer, die das Klettern erlernen wollen. Mitleid mit den Lehrern? Nein danke, denken da viele Jugendliche, doch Schüler der »Juniorfir-

ma« am Stockacher Berufsschulzentrum (BSZ) haben nun zumindest Verständnis für ihre Lehrkräfte. Denn die jungen Erwachsenen stellten einen Computerkurs für Senioren auf die Beine und brachten den Teilnehmern den Umgang mit Excel, Word, Powerpoint oder Internet bei. Unter dem Motto »Von Null zum Silbersurferfuchs« wurden ältere Mitbürger von jüngeren Mitbürgern unterrichtet. Das hat der »Beo-Jury« gefallen, und sie zeichnete die 29 BSZ-Schüler mit dem dritten Preis, 2.500 Euro und einer Urkunde aus. Ein Grund für das gute Abschneiden der 16- bis 25-Jährigen war auch der Filmbeitrag, den sie über ihren Computerkurs gedreht haben.

Dazu wurde eigens ein Rap verfasst, der die Bilder musikalisch begleitet. Inhalt des Streifens sind aber auch Interviews mit Senioren und Schülern. »Nun weiß ich, wie man sich als Lehrer fühlt«, erklärt einer der Macher des Computerkurses. Doch die Schüler wissen nun auch, wie sich Preisträger fühlen. Denn die Verleihung des Gewinns im »Haus der Wirtschaft« hat den jungen Erwachsenen viel Spaß gemacht. Sie habe ein wenig an die »Echo«-Verleihung erinnert, meint ein Jugendlicher.

Superstars live und in Farbe

Singen (isa). Deutschlands Superstars Tobias Regner und Mike Leon Grosch kommen am Freitag, 9. Juni, im Doppelpack nach Singen in die Scheffelhalle, präsentiert von dem Eventcenter Top 10 Singen. Tobias Regner, Gewinner der Casting-Show »Deutschland sucht den Superstar«, schaffte auf Anhieb mit seiner Debütsingle »I Still Burn« den Sprung von Null auf Platz eins in den Single-Charts. Zudem wurde seine aktuelle Single vergoldet. In dieser Woche ist sein Album »Straight« von Null auf Eins geschossen.

Aber auch der Zweitplatzierte von »Deutschland sucht den Superstar« Mike Leon Grosch stieg in der letzten Woche mit seiner Single »Don't Let It Get You Down« von Null auf Eins und löste somit Tobias Regner von der Eins ab.

Einlass zu dem zweistündigen Live-Konzert ist am Freitag, 9. Juni, ab 19 Uhr. Das Konzert geht um 20 Uhr los. Tickets kosten 29 Euro inklusive der Vorverkaufsgebühr. Karten gibt es im Vorverkauf auch bei den Geschäftsstellen des WOCHENBLATTs in Singen, Radolfzell und Stockach. Weitere Informationen können Interessierte beim Top 10 Singen unter der Rufnummer 07731/6 10 00 abfragen. Bei dem Konzert wird sich zeigen, ob die Superstars auch super sind.

STELLENMARKT

GRATIS - Jobs per E-Mail

nice job.de

Süddeutsche - Stellenbörse

Wir arbeiten im **Auftrag von Kabel Baden-Württemberg** für den Bereich Kabel, Internet und Telefonie. Für die **Kundenbetreuung und Verkauf** suchen wir **ab sofort freiberufliche Mitarbeiter für den Außendienst** zur Verstärkung unseres Teams. Auf Ihren Anruf freut sich Hr. Heinz Schmieder ☎ 0 77 71 / 92 17 97 oder 0 160 / 4 75 35 93

PromotionCar-Fahrer gesucht!

Lassen Sie Ihr Auto durch Werbung bezahlen. - Info 01 70 - 4 61 72 92

Schreiner / Holzmechaniker

zur Festanstellung gesucht. dippel GmbH - Tel. (07731) 99 52 13

Wir brauchen Verstärkung für unser Team:

Friseur/in gesucht

Hannes
Der Friseur
Im Gässle 2
78 259 Mühlhausen - Ehingen
☎ 01 62 - 9 09 52 90

Facharbeiter/Hilfskräfte

aus Handwerk und Industrie mit und ohne Abschluss, zur FestEinstellung gesucht. Führerschein und Pkw wären von Vorteil.

dippel
PERSONALMANAGEMENT

August-Ruf-Str. 5a
D-78224 Singen/Htwl.
Telefon 07731-995213
www.dippel.de

Bar Cuba Club

in CH-Schaffhausen sucht per sofort oder nach Vereinbarung:

- flexibles weibliches

Aushilfspersonal

für Service und Bar

- männlichen **Allrounder**

und **Reinigungspersonal**

Gute Bezahlung.

Bar Cuba Club

Safrangasse 2, CH-8200 Schaffhausen

Tel. 0041 79/4 45 78 28

Fax 0041 52/6245570,

E-Mail: info@cuba-club.ch

Klicken Sie doch mal rein!

Wochenblatt **net**

www.wochenblatt.net

Gasthaus Kranz Gottmadingen, Hauptstraße 37

Teilzeitkraft für Etage und Küche gesucht. Arbeitszeit nach Vereinbarung. Voraussetzung: gute Deutschkenntnisse in Wort + Schrift.

Telefon 07731-70 61, Familie Stier, Fax 07731-7 39 94

Wir suchen

flexible/n Mitarbeiter/in

für haupt-/nebenberuflichen Vertrieb. Selbstständiges Arbeiten bei freier Zeiteinteilung. Verschiedene Bereiche.

Firma Helmle, Mo.-Fr. 8-17 Uhr

0170/535 07 68

Info Hr. Lubach-Verdi, 077 21/404 79 05

Wir sind ein mittelständisches Unternehmen mit mehr als 75-jähriger Familientradition.

„Dabei sein reicht mir nicht. Es muss schon ganz vorn sein.“

Mit dieser Einstellung haben Sie die richtige Motivation, um als Volkswagen- od. Audi-Verkäufer dauerhaft erfolgreich zu sein. Deshalb würden wir uns freuen, gerade Sie in unserem Team zu haben.

Für unsere Abteilung Verkauf suchen wir den erfahrenen und qualifizierten

Automobilverkäufer

Was wir von Ihnen erwarten:

Sie sind mindestens 25 Jahre alt, haben ein sicheres und souveränes Auftreten und sind es gewohnt, selbstständig zu arbeiten. Ihr Einkommen wird leistungsbezogen sein.

Sie akzeptieren, dass die Kunden Ihre Arbeitszeit mitbestimmen. Sie haben Erfahrung im Außendienst und Verkaufen ist für Sie kein Schreibtischjob. Wir unterstützen Sie in jeder Weise und sorgen für Ihre Weiterbildung.

Interessiert? Dann schicken Sie uns bitte Ihre aussagefähigen, schriftlichen Bewerbungsunterlagen (mit Foto) z. Hd. Herrn Brodmann (ausschl. schriftliche Bewerbungen).

Wochenblatt **net**

www.wochenblatt.net

Automobilverkäufer

Was wir von Ihnen erwarten:

Sie sind mindestens 25 Jahre alt, haben ein sicheres und souveränes Auftreten und sind es gewohnt, selbstständig zu arbeiten. Ihr Einkommen wird leistungsbezogen sein.

Sie akzeptieren, dass die Kunden Ihre Arbeitszeit mitbestimmen. Sie haben Erfahrung im Außendienst und Verkaufen ist für Sie kein Schreibtischjob. Wir unterstützen Sie in jeder Weise und sorgen für Ihre Weiterbildung.

Interessiert? Dann schicken Sie uns bitte Ihre aussagefähigen, schriftlichen Bewerbungsunterlagen (mit Foto) z. Hd. Herrn Brodmann (ausschl. schriftliche Bewerbungen).

Wochenblatt **net**

www.wochenblatt.net

Automobilverkäufer

Was wir von Ihnen erwarten:

Sie sind mindestens 25 Jahre alt, haben ein sicheres und souveränes Auftreten und sind es gewohnt, selbstständig zu arbeiten. Ihr Einkommen wird leistungsbezogen sein.

Sie akzeptieren, dass die Kunden Ihre Arbeitszeit mitbestimmen. Sie haben Erfahrung im Außendienst und Verkaufen ist für Sie kein Schreibtischjob. Wir unterstützen Sie in jeder Weise und sorgen für Ihre Weiterbildung.

Interessiert? Dann schicken Sie uns bitte Ihre aussagefähigen, schriftlichen Bewerbungsunterlagen (mit Foto) z. Hd. Herrn Brodmann (ausschl. schriftliche Bewerbungen).

Wochenblatt **net**

www.wochenblatt.net

Automobilverkäufer

Was wir von Ihnen erwarten:

Sie sind mindestens 25 Jahre alt, haben ein sicheres und souveränes Auftreten und sind es gewohnt, selbstständig zu arbeiten. Ihr Einkommen wird leistungsbezogen sein.

Sie akzeptieren, dass die Kunden Ihre Arbeitszeit mitbestimmen. Sie haben Erfahrung im Außendienst und Verkaufen ist für Sie kein Schreibtischjob. Wir unterstützen Sie in jeder Weise und sorgen für Ihre Weiterbildung.

Interessiert? Dann schicken Sie uns bitte Ihre aussagefähigen, schriftlichen Bewerbungsunterlagen (mit Foto) z. Hd. Herrn Brodmann (ausschl. schriftliche Bewerbungen).

Wochenblatt **net**

www.wochenblatt.net

Automobilverkäufer

Was wir von Ihnen erwarten:

Sie sind mindestens 25 Jahre alt, haben ein sicheres und souveränes Auftreten und sind es gewohnt, selbstständig zu arbeiten. Ihr Einkommen wird leistungsbezogen sein.

Sie akzeptieren, dass die Kunden Ihre Arbeitszeit mitbestimmen. Sie haben Erfahrung im Außendienst und Verkaufen ist für Sie kein Schreibtischjob. Wir unterstützen Sie in jeder Weise und sorgen für Ihre Weiterbildung.

Interessiert? Dann schicken Sie uns bitte Ihre aussagefähigen, schriftlichen Bewerbungsunterlagen (mit Foto) z. Hd. Herrn Brodmann (ausschl. schriftliche Bewerbungen).

Wochenblatt **net**

www.wochenblatt.net

Automobilverkäufer

Was wir von Ihnen erwarten:

Sie sind mindestens 25 Jahre alt, haben ein sicheres und souveränes Auftreten und sind es gewohnt, selbstständig zu arbeiten. Ihr Einkommen wird leistungsbezogen sein.

Sie akzeptieren, dass die Kunden Ihre Arbeitszeit mitbestimmen. Sie haben Erfahrung im Außendienst und Verkaufen ist für Sie kein Schreibtischjob. Wir unterstützen Sie in jeder Weise und sorgen für Ihre Weiterbildung.

Interessiert? Dann schicken Sie uns bitte Ihre aussagefähigen, schriftlichen Bewerbungsunterlagen (mit Foto) z. Hd. Herrn Brodmann (ausschl. schriftliche Bewerbungen).

Wochenblatt **net**

www.wochenblatt.net

Automobilverkäufer

Was wir von Ihnen erwarten:

Sie sind mindestens 25 Jahre alt, haben ein sicheres und souveränes Auftreten und sind es gewohnt, selbstständig zu arbeiten. Ihr Einkommen wird leistungsbezogen sein.

Sie akzeptieren, dass die Kunden Ihre Arbeitszeit mitbestimmen. Sie haben Erfahrung im Außendienst und Verkaufen ist für Sie kein Schreibtischjob. Wir unterstützen Sie in jeder Weise und sorgen für Ihre Weiterbildung.

Interessiert? Dann schicken Sie uns bitte Ihre aussagefähigen, schriftlichen Bewerbungsunterlagen (mit Foto) z. Hd. Herrn Brodmann (ausschl. schriftliche Bewerbungen).

Wochenblatt **net**

www.wochenblatt.net

Automobilverkäufer

Was wir von Ihnen erwarten:

Sie sind mindestens 25 Jahre alt, haben ein sicheres und souveränes Auftreten und sind es gewohnt, selbstständig zu arbeiten. Ihr Einkommen wird leistungsbezogen sein.

Sie akzeptieren, dass die Kunden Ihre Arbeitszeit mitbestimmen. Sie haben Erfahrung im Außendienst und Verkaufen ist für Sie kein Schreibtischjob. Wir unterstützen Sie in jeder Weise und sorgen für Ihre Weiterbildung.

Interessiert? Dann schicken Sie uns bitte Ihre aussagefähigen, schriftlichen Bewerbungsunterlagen (mit Foto) z. Hd. Herrn Brodmann (ausschl. schriftliche Bewerbungen).

Wochenblatt **net**

www.wochenblatt.net

Automobilverkäufer

Was wir von Ihnen erwarten:

Sie sind mindestens 25 Jahre alt, haben ein sicheres und souveränes Auftreten und sind es gewohnt, selbstständig zu arbeiten. Ihr Einkommen wird leistungsbezogen sein.

Sie akzeptieren, dass die Kunden Ihre Arbeitszeit mitbestimmen. Sie haben Erfahrung im Außendienst und Verkaufen ist für Sie kein Schreibtischjob. Wir unterstützen Sie in jeder Weise und sorgen für Ihre Weiterbildung.

Interessiert? Dann schicken Sie uns bitte Ihre aussagefähigen, schriftlichen Bewerbungsunterlagen (mit Foto) z. Hd. Herrn Brodmann (ausschl. schriftliche Bewerbungen).

Wochenblatt **net**

www.wochenblatt.net

Automobilverkäufer

Was wir von Ihnen erwarten:

Sie sind mindestens 25 Jahre alt, haben ein sicheres und souveränes Auftreten und sind es gewohnt, selbstständig zu arbeiten. Ihr Einkommen wird leistungsbezogen sein.

Sie akzeptieren, dass die Kunden Ihre Arbeitszeit mitbestimmen. Sie haben Erfahrung im Außendienst und Verkaufen ist für Sie kein Schreibtischjob. Wir unterstützen Sie in jeder Weise und sorgen für Ihre Weiterbildung.

Interessiert? Dann schicken Sie uns bitte Ihre aussagefähigen, schriftlichen Bewerbungsunterlagen (mit Foto) z. Hd. Herrn Brodmann (ausschl. schriftliche Bewerbungen).

Wochenblatt **net**

www.wochenblatt.net

Automobilverkäufer

Was wir von Ihnen erwarten:

Sie sind mindestens 25 Jahre alt, haben ein sicheres und souveränes Auftreten und sind es gewohnt, selbstständig zu arbeiten. Ihr Einkommen wird leistungsbezogen sein.

Sie akzeptieren, dass die Kunden Ihre Arbeitszeit mitbestimmen. Sie haben Erfahrung im Außendienst und Verkaufen ist für Sie kein Schreibtischjob. Wir unterstützen Sie in jeder Weise und sorgen für Ihre Weiterbildung.

Interessiert? Dann schicken Sie uns bitte Ihre aussagefähigen, schriftlichen Bewerbungsunterlagen (mit Foto) z. Hd. Herrn Brodmann (ausschl. schriftliche Bewerbungen).

Wochenblatt **net**

www.wochenblatt.net

Automobilverkäufer

Was wir von Ihnen erwarten:

Sie sind mindestens 25 Jahre alt, haben ein sicheres und souveränes Auftreten und sind es gewohnt, selbstständig zu arbeiten. Ihr Einkommen wird leistungsbezogen sein.

Sie akzeptieren, dass die Kunden Ihre Arbeitszeit mitbestimmen. Sie haben Erfahrung im Außendienst und Verkaufen ist für Sie kein Schreibtischjob. Wir unterstützen Sie in jeder Weise und sorgen für Ihre Weiterbildung.

Interessiert? Dann schicken Sie uns bitte Ihre aussagefähigen, schriftlichen Bewerbungsunterlagen (mit Foto) z. Hd. Herrn Brodmann (ausschl. schriftliche Bewerbungen).

Wochenblatt **net**

www.wochenblatt.net

Automobilverkäufer

Was wir von Ihnen erwarten:

Sie sind mindestens 25 Jahre alt, haben ein sicheres und souveränes Auftreten und sind es gewohnt, selbstständig zu arbeiten. Ihr Einkommen wird leistungsbezogen sein.

Sie akzeptieren, dass die Kunden Ihre Arbeitszeit mitbestimmen. Sie haben Erfahrung im Außendienst und Verkaufen ist für Sie kein Schreibtischjob. Wir unterstützen Sie in jeder Weise und sorgen für Ihre Weiterbildung.

Interessiert? Dann schicken Sie uns bitte Ihre aussagefähigen, schriftlichen Bewerbungsunterlagen (mit Foto) z. Hd. Herrn Brodmann (ausschl. schriftliche Bewerbungen).

Wochenblatt **net**

www.wochenblatt.net

Automobilverkäufer

Was wir von Ihnen erwarten:

Sie sind mindestens 25 Jahre alt, haben ein sicheres und souveränes Auftreten und sind es gewohnt, selbstständig zu arbeiten. Ihr Einkommen wird leistungsbezogen sein.

Sie akzeptieren, dass die Kunden Ihre Arbeitszeit mitbestimmen. Sie haben Erfahrung im Außendienst und Verkaufen ist für Sie kein Schreibtischjob. Wir unterstützen Sie in jeder Weise und sorgen für Ihre Weiterbildung.

Interessiert? Dann schicken Sie uns bitte Ihre aussagefähigen, schriftlichen Bewerbungsunterlagen (mit Foto) z. Hd. Herrn Brodmann (ausschl. schriftliche Bewerbungen).

Wochenblatt **net**

www.wochenblatt.net

Automobilverkäufer

Was wir von Ihnen erwarten:

Sie sind mindestens 25 Jahre alt, haben ein sicheres und souveränes Auftreten und sind es gewohnt, selbstständig zu arbeiten. Ihr Einkommen wird leistungsbezogen sein.

Sie akzeptieren, dass die Kunden Ihre Arbeitszeit mitbestimmen. Sie haben Erfahrung im Außendienst und Verkaufen ist für Sie kein Schreibtischjob. Wir unterstützen Sie in jeder Weise und sorgen für Ihre Weiterbildung.

Interessiert? Dann schicken Sie uns bitte Ihre aussagefähigen, schriftlichen Bewerbungsunterlagen (mit Foto) z. Hd. Herrn Brodmann (ausschl. schriftliche Bewerbungen).

Wochenblatt **net**

www.wochenblatt.net

Automobilverkäufer

Was wir von Ihnen erwarten:

Sie sind mindestens 25 Jahre alt, haben ein sicheres und souveränes Auftreten und sind es gewohnt, selbstständig zu arbeiten. Ihr Einkommen wird leistungsbezogen sein.

Sie akzeptieren, dass die Kunden Ihre Arbeitszeit mitbestimmen. Sie haben Erfahrung im Außendienst und Verkaufen ist für Sie kein Schreibtischjob. Wir unterstützen Sie in jeder Weise und sorgen für Ihre Weiterbildung.

Interessiert? Dann schicken Sie uns bitte Ihre aussagefähigen, schriftlichen Bewerbungsunterlagen (mit Foto) z. Hd. Herrn Brodmann (ausschl. schriftliche Bewerbungen).

Wochenblatt **net**

www.wochenblatt.net

Automobilverkäufer

Was wir von Ihnen erwarten:

Sie sind mindestens 25 Jahre alt, haben ein sicheres und souveränes Auftreten und sind es gewohnt, selbstständig zu arbeiten. Ihr Einkommen wird leistungsbezogen sein.

Sie akzeptieren, dass die Kunden Ihre Arbeitszeit mitbestimmen. Sie haben Erfahrung im Außendienst und Verkaufen ist für Sie kein Schreibtischjob. Wir unterstützen Sie in jeder Weise und sorgen für Ihre Weiterbildung.

Interessiert? Dann schicken Sie uns bitte Ihre aussagefähigen, schriftlichen Bewerbungsunterlagen (mit Foto) z. Hd. Herrn Brodmann (ausschl. schriftliche Bewerbungen).

Wochenblatt **net**

www.wochenblatt.net

Automobilverkäufer

Was wir von Ihnen erwarten:

Sie sind mindestens 25 Jahre alt, haben ein sicheres und souveränes Auftreten und sind es gewohnt, selbstständig zu arbeiten. Ihr Einkommen wird leistungsbezogen sein.

Sie akzeptieren, dass die Kunden Ihre Arbeitszeit mitbestimmen. Sie haben Erfahrung im Außendienst und Verkaufen ist für Sie kein Schreibtischjob. Wir unterstützen Sie in jeder Weise und sorgen für Ihre Weiterbildung.

Interessiert? Dann schicken Sie uns bitte Ihre aussagefähigen, schriftlichen Bewerbungsunterlagen (mit Foto) z. Hd. Herrn Brodmann (ausschl. schriftliche Bewerbungen).

Wochenblatt **net**

www.wochenblatt.net

Automobilverkäufer

Was wir von Ihnen erwarten:

Sie sind mindestens 25 Jahre alt, haben ein sicheres und souveränes Auftreten und sind es gewohnt, selbstständig zu arbeiten. Ihr Einkommen wird leistungsbezogen sein.

Sie akzeptieren, dass die Kunden Ihre Arbeitszeit mitbestimmen. Sie haben Erfahrung im Außendienst und Verkaufen ist für Sie kein Schreibtischjob. Wir unterstützen Sie in jeder Weise und sorgen für Ihre Weiterbildung

HEIM & HAUS Immobilien

**Wir suchen für halbtags/nachmittags:
Eine Sachbearbeiterin/Sekretärin**

Zum sofortigen Eintritt für alle anfallenden Büroarbeiten mit langjähriger Berufserfahrung und praktischen Kenntnissen bei der Anwendung von Excel und MS-Office.

Wir erwarten Eigeninitiative und Zuverlässigkeit sowie Teamfähigkeit und Belastbarkeit. Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen vorab unter 07731/98260 zur Verfügung. Bitte senden Sie Ihre detaillierten Bewerbungsunterlagen an:
Heim und Haus Immobilien GmbH, Friedhofstr. 6 a, 78244 Gottmadingen

**Stuckateurgeschäft
Eifridt GmbH
Gipser**

**zum sofortigen Eintritt
oder nach Vereinbarung
gesucht**

Buchstaden 11
78269 Völktershausen
Tel. 07774/920108 - Fax 07774/920109
E-Mail: stukk-eifridt@t-online.de / www.stukk-eifridt.de

**Wir expandieren und suchen
kaufm. Mitarbeiter**

für die Bereiche Einkauf + Export Europa und Vertrieb Deutschland im Innendienst.

Wir bieten:

- einen abwechslungsreichen Arbeitsplatz mit großer Selbstständigkeit
- ein junges, motiviertes Team
- Verantwortung und Mitgestaltung

Wir erwarten:

- eine kaufmännische Ausbildung
- gute EDV-Kenntnisse (MS-Anwendungen)
- Flexibilität und Teamfähigkeit
- gute Deutsch- und Englischkenntnisse in Wort und Schrift.

Französischkenntnisse gewünscht, jedoch nicht Bedingung.

Sie fühlen sich angesprochen? Senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:

KMK Osann GmbH
Gewerbestraße 22 - 78244 Gottmadingen
www.osann.de

**Was kosten Anrufe
bei Service-Nummern?**

Vorwahl	Kosten aus dem dt. Festnetz
0900	ACHTUNG! Diese Nummern sind immer kostenpflichtig und können schnell sehr teuer werden. Der Anbieter legt hier die Preise selbst fest.
0800	Kostenfrei
01370 - 01371	12 Cent pro Anruf
01372 - 01374	12 Cent für die Verbindung, die ersten 30 Sek. kostenlos, danach werden im 30-Sek.-Takt 6 Cent berechnet
01379	49 Cent pro Verbindung
01801	9 - 18 Uhr: 4,6 Cent/Min. 18 - 9 Uhr: 2,5 Cent/Min.
01802	6 Cent pro Verbindung
01803	9 Cent pro Minute
01804	24 Cent je Verbindung
01805	12 Cent pro Minute

**Sie erreichen
mit Ihrer
Stellenanzeige im
Wochenblatt**

39.615	Angestellte
15.872	Leitende Angestellte
10.453	Arbeiter
9.371	Fach-, Vorarbeiter, Gesellen
5.785	Selbstständige
2.680	Beamte im höheren Dienst
3.464	Beamte
1.184	Angehörige freier Berufe
409	Selbstständige Landwirte
4.328	In Ausbildung Befindliche
5.139	ohne Angabe/nie berufstätig

Quelle: Leseranlyse Singener Wochenblatt
Mai bis Juli 2005, Czaja Marktforschung, Bremen

WOCHEN FÜR WOCHEN FÜR WOCHEN

Ihre Sachbearbeiterin für den Wochenblatt-Stellenmarkt:
Frau Susanne Graf
Telefon 07731/880016 • Fax 07731/880036
E-Mail: s.graf@wochenblatt.net • www.wochenblatt.net

Eigener Chef als Webmaster!
Ohne Vorkenntnisse, auch nebenberuflich!
www.ito-bw.de, Info-Tel.: 0711/25 35 70 33

Lackierer gesucht
auf 400,- €-Basis.
Tel. 07732/6161 ab 16 Uhr

Wir stellen ein:
Außendienstmitarbeiter(innen)
Für den Vertrieb von erstklassigen Finanzprodukten. Wir bieten:
Festeinkommen + hohe Provisionen
Bürokostenzuschuss - feste Termine
Qualifizierte Einarbeitung wird garantiert
Tel.: 0711-783 37 415 Euro Suisse Plus AG
Mobil: 0171-576 13 30 WWW.Versicherungen

Wir suchen für unsere neue Wohneinrichtung für Menschen mit geistiger Behinderung in Singen ab 1. Juli 2006 mehrere Mitarbeiterinnen / Mitarbeiter in der
Nachtherbergastronomie
Die Tätigkeit umfasst in der Regel 7 Nächte im Monat (22.00 bis 6.30 Uhr, am Wochenende bis 8.00 Uhr) und erfolgt im Rahmen einer geringfügigen Vergütung, mit Pauschale von 265,00 Euro zzgl. Weihnachtsgeld und Urlaubsgabezahlung am Jahresende.
Nähere Auskünfte: 07731/7975-32
Schriftliche Bewerbung mit Lichtbild bis 25. Mai 2006 an den:

Caritasverband
für den Ldkr. Konstanz
Bezirksverband
Singen e.V.
Feuerwehrstr. 6
78224 Singen

BÖRSE
Beratung
Leasing
Vermittlung

Wir suchen im Auftrag namhafter Unternehmen der Region dringend zur Feststellung in Vollzeit:

- Lagerarbeiter
- mit Staplerschein
- Metallfachhelfer

Wir erwarten:
Geprägtes Erscheinungsbild, Bereitschaft zur Schichtarbeit, sehr gute Deutschkenntnisse, PKW von Vorteil.

Wir bieten:
Arbeitsvertrag nach Tarif, gute Sozialleistungen, pünktliche Bezahlung, viel Abwechslung durch unterschiedliche Aufgabenbereiche, sofortiger Einstieg möglich.

Einfach anrufen:
07731/7890-0
persona service

Friseur/-in gesucht!
auf 400,- €-Basis.
Tel.: 07734/6660

Freundliche, zuverlässige
Bedienung (max. 35 Jahre)
für 1-2x am Wochenende nach Radolfzell ins Schloß gesucht.
Arbeitszeit: von 21:00 - 4:00 Uhr
Tel. 01 60 / 4 53 63 91 oder AB 0 77 74 / 86 85

**Friseur/in
in Teilzeit gesucht.**

Ästhetik Morello

Haar- & Kosmetikstudio
Schwarzwaldstr. 40
78224 Singen
Tel. 07731/984978

Dringend gesucht (m/w)!
**Tatkräftige
Handwerker**
für die Bereiche Maler,
Schreiner, Elektriker, Heizung
und Sanitär

LEIBER GROUP

Wir sind ein expandierendes, mittelständisches Unternehmen und produzieren europaweit mit über 800 Beschäftigten qualitativ hochwertige Schmiedeteile und Baugruppen aus Aluminium. Unser Leistungsumfang erstreckt sich vom Schmiederohteil über die Zerspansung bis hin zur kompletten Montagebaugruppe. Innovation sowie qualifizierte, motivierte Mitarbeiter/-innen sind unser Potential.

Im Zuge der Nachfolgeregelung suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt den fachlich wie menschlich überzeugenden

Technischen Einkäufer (m/w)

Wir suchen Sie als praxiserprobten Mitarbeiter für die eigenverantwortliche Beschaffung von Zukaufleistungen für unsere verlängerte Werkbank (Externe Dienstleister). In dieser Funktion suchen Sie nach geeigneten Lieferanten, treffen eine Auswahl, führen Einkaufsverhandlungen und arbeiten aktiv an der Weiterentwicklung "Ihrer" Lieferanten mit. In enger Zusammenarbeit mit Ihren internen Kunden - Rohteilfertigung, Mechanische Bearbeitung, Logistik - überwachen Sie Qualität, Kosten und Termine. Darüber hinaus bringen Sie Ihr Know-how aktiv in die Optimierung unserer Beschaffungsprozesse ein.

Sie bieten uns eine abgeschlossene Ausbildung als Techniker oder Technischer Betriebswirt sowie umfangreiche Berufserfahrung, möglichst in der Automobilzulieferbranche. Sie sind ein versierter und sicherer Anwender von modernen ERP-, PC- und DV-Systemen. Verhandlungsgeschick sowie unternehmerisches Denken runden Ihr Profil ab. Ferner sind in dieser organisations- und kommunikationsgeprägten Funktion ein hohes Maß an Teamfähigkeit, Belastbarkeit und Flexibilität unabdingbar.

Möchten Sie mit Ihrem Können zum Erfolg unseres Unternehmens beitragen? Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen (mit Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins und Ihrer Gehaltsvorstellung). Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

LEIBER OHG
Leiber OHG Aluminium Umform- und Bearbeitungstechnik
78576 Emmingen
Rudolf-Diesel-Straße 1
http://www.leiber.com

Work from home
www.mega-chance.info

Sind Sie kontaktfreudig?
Sind Sie engagiert und wollen Ihr eigenes Geschäft auf- bzw. ausbauen?
Wir suchen Regionalfahrer auf selbstständiger Basis.
Kein Anfangskapital notwendig!
Melden Sie sich mit Adresse und Telefonnummer unter Chiffre 200812, SWB, Postfach 320, 78203 Singen

Wir suchen zur Unterstützung unseres Teams eine nette und zuverlässige
Bedienung
2-3 Tage/Woche und nach Vereinbarung
**Landgaststätte
Hegau-Klaus**
Auf Löhren 4, 78234 Engen-Welschingen
Tel.: 07733-2354

Friseur/-in gesucht!
auf 400,- €-Basis.
Tel.: 07734/6660

Freundliche, zuverlässige
Bedienung (max. 35 Jahre)
für 1-2x am Wochenende nach Radolfzell ins Schloß gesucht.
Arbeitszeit: von 21:00 - 4:00 Uhr
Tel. 01 60 / 4 53 63 91 oder AB 0 77 74 / 86 85

**Friseur/in
in Teilzeit gesucht.**

Ästhetik Morello

Haar- & Kosmetikstudio
Schwarzwaldstr. 40
78224 Singen
Tel. 07731/984978

Dringend gesucht (m/w)!
**Tatkräftige
Handwerker**
für die Bereiche Maler,
Schreiner, Elektriker, Heizung
und Sanitär

LEIBER GROUP

Wir sind ein expandierendes, mittelständisches Unternehmen und produzieren europaweit mit über 800 Beschäftigten qualitativ hochwertige Schmiedeteile und Baugruppen aus Aluminium. Unser Leistungsumfang erstreckt sich vom Schmiederohteil über die Zerspansung bis hin zur kompletten Montagebaugruppe. Innovation sowie qualifizierte, motivierte Mitarbeiter/-innen sind unser Potential.

Im Zuge der Nachfolgeregelung suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt den fachlich wie menschlich überzeugenden

Technischen Einkäufer (m/w)

Wir suchen Sie als praxiserprobten Mitarbeiter für die eigenverantwortliche Beschaffung von Zukaufleistungen für unsere verlängerte Werkbank (Externe Dienstleister). In dieser Funktion suchen Sie nach geeigneten Lieferanten, treffen eine Auswahl, führen Einkaufsverhandlungen und arbeiten aktiv an der Weiterentwicklung "Ihrer" Lieferanten mit. In enger Zusammenarbeit mit Ihren internen Kunden - Rohteilfertigung, Mechanische Bearbeitung, Logistik - überwachen Sie Qualität, Kosten und Termine. Darüber hinaus bringen Sie Ihr Know-how aktiv in die Optimierung unserer Beschaffungsprozesse ein.

Sie bieten uns eine abgeschlossene Ausbildung als Techniker oder Technischer Betriebswirt sowie umfangreiche Berufserfahrung, möglichst in der Automobilzulieferbranche. Sie sind ein versierter und sicherer Anwender von modernen ERP-, PC- und DV-Systemen. Verhandlungsgeschick sowie unternehmerisches Denken runden Ihr Profil ab. Ferner sind in dieser organisations- und kommunikationsgeprägten Funktion ein hohes Maß an Teamfähigkeit, Belastbarkeit und Flexibilität unabdingbar.

Möchten Sie mit Ihrem Können zum Erfolg unseres Unternehmens beitragen? Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen (mit Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins und Ihrer Gehaltsvorstellung). Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

LEIBER OHG
Leiber OHG Aluminium Umform- und Bearbeitungstechnik
78576 Emmingen
Rudolf-Diesel-Straße 1
http://www.leiber.com

Nageldesignerin gesucht.
Bieten Räumlichkeiten für selbst. Arb. in unserem Kosmetik-Institut in Stockach. Zuschreiben unter Chiffre-Nr. 200813 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

Wir haben Arbeit für Sie!
Gute Verdienstmöglichkeiten!
Verkaufprofi bevorzugt!
Bewerbungen an Tel.:
07731/911285

TANTRA-MASSAGE
**Suche nette, deutsche
Kollegin**
wird angelert, Jahrgang unwichtig.
Tel. 0160/91584680

www.tuja.de

Wir gehören zu den großen Anbietern von Personaldienstleistungen. Renommiertere Firmen arbeiten gerne mit unserem hochqualifizierten Personal. Viele Unternehmen konnten wir schon überzeugen und wir expandieren weiter.

**Wir suchen Facharbeiter/
Fachhelfer m/w:**

- Dreher/Fräser CNC und konvent.
- Industriemechaniker
- Schlosser
- MAG/MIG/WIG-Schweißer
- Montagefachkräfte
- Staplerfahrer

TUJA Zeitarbeit GmbH
Höller 17, 78315 Radolfzell
Tel. 07732/820391-0
Fax 07732/820391-22
info@tuja.de

**Allgemeinmed.-internist.
Praxisgemeinschaft**
Dres. med. Wangerin u. Strobel
Vorstadt 9 - 11, 78234 Engen
Tel. 07733/7864
sucht baldmöglichst freundliche
engagierte **Arztchefin**
(Voll- oder Teilzeit)

**Für ICH AGler, Freiberufler
Berater/-innen**
gesucht für TOP Produkt
+ TOP Provision
(DSL flat + Telefon flat)
CBK marketing & werbung
Tel. 07731-990511



Wir sind mit über 300 Märkten in Süd- und Ostdeutschland der führende Getränkemarktkonzern. Auch Sie können an unserem Erfolg teilhaben.

Wollen Sie einen Getränkemarkt selbstständig führen?

Für gut eingeführte Märkte in Jettetten und Konstanz suchen wir engagierte Pächter/innen.

Wir bieten:

- eine Existenz mit sicherer Perspektive
- einen komplett eingerichteten Markt
- eine 2-3-wöchige Trainingszeit
- ein erfolgreiches Vertriebskonzept

Sie sind unser Partner, wenn Sie:

- Freude am Verkauf haben
- möglichst kaufm. Vorkenntnisse besitzen
- ein gepflegtes äußeres Erscheinungsbild haben.

Auch Bewerber über 50 Jahre sind willkommen.

Ihre aussagekräftigen Unterlagen (Lichtbild/Zeugnisse/Lebenslauf) senden Sie bitte an:
FRISTO GETRÄNKEMARKT GmbH
Postfach 320, 78203 Buehl
Tel.: (0 82 41) 50 91 62 / www.fristo.de



Sie wollen Ihre Zukunft in die Hand nehmen?

Sie sind flexibel, zielstrebig und haben Freude am Umgang mit Menschen? **Dann starten Sie jetzt mit uns durch** - gerne auch branchenfremd. Sie werden von uns gründlich eingearbeitet.

Es erwartet Sie ein tolles Team, eine interessante Tätigkeit und sehr gute Verdienstmöglichkeiten.

Bewerben Sie sich schriftlich oder telefonisch bei Fr. Wimmli.

Gesellschaft für Immobilien- und Wirtschaftsberatung mbH
Freiheitstraße 56 Tel. 07731/8671-0
78224 Singen Fax 07731/8671-11
www.osg-singen.de



Hiestand/Suhr ist ein führendes Unternehmen in Deutschland mit über 600 Mitarbeitern/-innen und gehört zu einer international tätigen Schweizer AG. Wir stellen hochwertige Tieftemperaturbackwaren mit modernster Technologie her und vertreiben diese Produkte und ein hochwertiges Handelsortiment national mit unserer eigenen Tieftemperaturlogistik, die aus über 120 Mercedes Auslieferungsfahrzeugen besteht.

Wir suchen zum nächstmöglichen Termin
Kraftfahrer/innen
der Führerscheinklasse C/CE (Kl. II)

zur Auslieferung tiefgekühlter Backwaren ab unserer NL Gottmadingen für das Verteilergeliebte Raum Bodensee (auch Aushilfsfahrer für samstags).

Erfahrungen in der Zustellung von Lebensmitteln sowie regionale Kenntnisse sind von Vorteil. Es erwartet Sie eine abwechslungsreiche und interessante Aufgabe, eine motivierende Arbeitsatmosphäre sowie eine leistungsgerechte Bezahlung.

Interesse? Dann senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen inklusive Verfügbarkeit an unsere Personalabteilung:

...
Hiestand Deutschland GmbH - Hiestand & Suhr Handels- und Logistik GmbH
Frau Martina Hecht - Kolpingstraße 1-3 - 97447 Gerolzhofen
Email: bewerbung2006@hiestand.de (max. Größe: 1 MB)
Fachliche Beratung vorab per Telefon erhalten Sie von unserem Leiter Distribution Süd: Herr Mike Silfing - Tel.: 07662/9303660

**Einen Augenblick,
wenn es um Ihre berufliche Zukunft geht.**

STARTEN SIE MIT UNS IN EINE ERFOLGREICHE ZUKUNFT. WIR, EIN JUNGES, EXPANDIERENDES UNTERNEHMEN, SUCHEN AB SOFORT ODER SPÄTER FÜR UNSERE FILIALEN IN STOCKACH, RADOLFZELL UND KONSTANZ EINE/N

**FRISEURMEISTERIN SOWIE
DAMEN- UND HERRENFRISEURIN**
ALS VOLL- ODER TEILZEITKRAFT.

friseur coco
NICE TO SEE YOU

FRAU CASPERS: FON 07771.91 85 11
FR. GEINZ: Mob 0160.1 51 74 33

CARGLASS gehört zu einem internationalen Konzern und betreibt in Deutschland 180 Service Center. Hier bieten wir unseren Kunden perfekte Lösungen rund ums Autoglas. Werden Sie nach Einarbeitung zum „Service Monteur für Autoglas“.

Für unsere **Service Center** in Villingen und Singen suchen wir (m/w)

SERVICE MONTEURE

Unsere Erwartungen: Eine Ausbildung zum Kfz-Mechaniker oder in einem anderen gewerblichen Beruf mit handwerklichen Fähigkeiten, hoher Kundenorientierung und Pkw-Führerschein.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung unter **1/364**

CARGLASS
CARGLASS GmbH, Hauptverwaltung, Mark Richter,
Godorfer Hauptstraße 175, 50997 Köln
e-mail: m.richter@carglass.de

WENN AUTOGLAS, DANN CARGLASS.

STELLENMARKT

Wir suchen ab sofort **Mitarbeiter** für Büffet und Zimmer.
Büffetkraft mit Berufserfahrung
 Landgasthof Wlder, 78244 Gottmadingen-Bietingen
 Tel. 0 77 34 / 9 40 00

DEKRA
 DEKRA Arbeit GmbH
 ... denn Arbeit gehört zum Leben.

Wir suchen im Großraum
 Stockach zum sofortigen Eintritt
 oder nach Vereinbarung **mehrere Damen für die**

**Endmontage- und
 Fertigung von Bauteilen**

Kfw / 3 Schicht / technische
 Kenntnisse

DEKRA Arbeit GmbH
 Rudolf-Diesel-Strasse 3
 78224 Singen
 Telefon: 07731-92489-0

COWA Personal Service - ein erfolgreiches Unternehmen der COWA Gruppe
 mit dem Schwerpunkt Personaldienstleistung und Vermittlung. Für unseren
 Kunden suchen wir

- Produktionsmitarbeiter m/w
 für CNC Maschinenbedienung (3-Schichtmodell)
 Ihre Aufgaben: Entgraten der gefertigten Teile
 Sichtkontrolle

- Mitarbeiter m/w im Qualitätsmanagement
 Ihre Aufgaben: Sichtkontrolle am Teleskop
 Verbuchen im PC
 Nachkontrolle der KD-Reklamationen
 Verpacken der bearbeiteten Teile

- Produktionsmitarbeiter m/w
 für Schmiede / Presswerk (3-Schichtmodell)
 Ihre Aufgaben: Bedienen von Pressen
 Bestückung

- Elektromeister m/w
 Ihre Aufgaben: Verdrahtung, Prüfung, Montage
 Ihr Profil: Erfahrung im Schaltschrankbau
 CAD Kenntnisse wünschenswert
 ERP, CAM von Vorteil

Interessiert? Dann senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:

COWA
 personal service

z. H. Frau Stephanie Wunsch
 Maggistr. 7, 78224 Singen
 Tel. 07731 / 83 50 90
 carmen.schulke@cowa-personal-service.de

Raum³
 Wohnideen vom Spezialisten

HABERSTROH
 RAUM AUSSTATTUNG

Zur Verstärkung unseres Teams suchen
 wir eine zuverlässige und engagierte
Raumausstatterin
 Mit Schwerpunkt Gardinen-Konfektion und Polster
 Sowie eine Raumausstatter-
Auszubildende
 Fa. Haberstroh, Ekkehardstr. 16, 78224 Singen
 Tel. 07731/62873

okle
 Großhandelszentrale

Okle GmbH
 Personal & Finanzen
 Hochwaldstraße 1-7
 78224 Singen (Hohentwiel)
 Telefon 07731/829-220
 Telefax 07731/829-5520
 E-Mail nicole.tiedemann@okle.de

Wir sind ein leistungsstarkes und erfolgreiches Großhandels-
 unternehmen der Lebensmittelbranche. Zur Unterstützung
 unseres Finanz- und Rechnungswesens suchen wir zum
 nächstmöglichen Termin den/die versierte/n

BUCHHALTER/-IN
 VOLLZEIT

Der Schwerpunkt der Tätigkeit liegt im Bereich der Debitoren-/
 Kreditorenbuchhaltung. Gute Erfahrung in der Finanzbuch-
 haltung, der Debitoren- und der Kreditorenbuchhaltung, der
 Anlagenbuchhaltung sowie in der Kostenrechnung werden
 vorausgesetzt.

Sie haben eine kaufmännische Ausbildung (gerne auch BA) im
 Bereich Steuern/Prüfungswesen oder als Steuerfachgehilfe/-in
 erfolgreich abgeschlossen und verfügen nach Möglichkeit über
 mehrere Jahre Berufserfahrung. Der Umgang mit dem MS-Office-
 Paket ist Ihnen vertraut.

Die Position erfordert Durchsetzungsfähigkeit und Belastbarkeit.
 Selbstständiges Arbeiten und Eigenverantwortlichkeit sind kein
 Fremdwort für Sie.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann bewerben Sie sich bitte
 schriftlich mit Ihren vollständigen Bewerbungsunterlagen unter
 Angabe Ihrer Gehaltsvorstellungen und Ihres möglichen
 Eintrittstermins.

Suche nette Kollegen
 für Arbeiten von zu Hause.
 Fr. Claudia Kurpil, Tel. 0 77 08 / 9 11 59 45

**Nette, junge
 Bedienung**
 - mit Berufserfahrung -
 für Restaurant
 in Radolfzell gesucht.
 Tel. 01 79 - 8 08 34 10

TOP10
 DIE NACHT GEHÖRT UNS

Wir suchen Aushilfskräfte!
 Barpersonal,
 Lagermitarbeiter,
 Gläser Sammler & Putzfrauen

**Kontakt im Bereich Barpersonal
 Gläser Sammler & Lagermitarbeiter:**
 Vorstellungstermine von
 Donnerstag bis Samstag ab 22:00 Uhr
 im TOP10 bei Frau El'Yagoubi

Kontakt im Bereich Putzfrauen:
 Telefonisch unter: 07731/61000
 von Montag bis Freitag
 von 9:00 Uhr bis 17:00 Uhr

www.top10-singen.de

Wir suchen
zuverlässige Reinigungskräfte
 in Singen, Montag - Samstag, ab 7.00 Uhr,
 auf 400,- €-Basis.
 Bei Interesse melden Sie sich unter:
 SG Gebäude- und Reinigungsservice GmbH
 Telefon 0751/5615470

Großes Versandunternehmen
 bietet **Nebentätigkeit** für
Hausfrauen und Muttis
 Tel.: 0 175 / 2 20 59 31

Bei uns **zählt** sich guter
 Geschmack aus.
 Für unser Hotel Restaurant
 zwischen Singen und
 Stockach suchen wir ab sofort
 oder nach Vereinbarung einen

**Jungkoch
 bzw. Koch**
 Sie sind dynamisch,
 flexibel, teamfähig und haben
 Freude am Beruf,
 dann rufen Sie an oder
 bewerben Sie sich unter:
 Tel. 01 74 / 3 12 59 99
 oder Chiffre-Nr. 200816 an
 das SWB, Postfach 320,
 78203 Singen.

Maler/Lackierer
 zur Festeinstellung gesucht.
dippel GmbH - Tel. (07731) 995213

Suche dringend Hilfe!
 Arbeiten von Zuhause aus
 Tel.: 0 70 33 / 53 41 33, Marc Prandi

Hausmeister
 für kleines Wohn- und Geschäfts-
 haus, Singen-Zentrum, für
 handwerkliche Arbeiten und
 Kehrwoche gesucht.
 Tel. 07731/46974

IRON
 FITNESS & BOXCENTER
 (+49) 07731/
 18 15 30

Wir suchen
zusätzlich für unser Team
weibl. Thekenkräfte
(auf 400-€-Basis)

Iron Fitness- & Boxcenter,
 Gewerbestr. 5, D-78224 Singen

**Don't change cherries
 with apples !!!**

Wir sind ein mittelständisches Unternehmen und seit 30 Jahren überregional
 erfolgreich in der Bauwerksabdichtung und Sanierungstechnik tätig.
 Zum 1. Juni suchen wir einen:

Maurer oder Gipser
 mit abgeschlossener Berufsausbildung.

Wenn Sie zu uns passen, verfügen Sie über:

- mindestens 3 Jahre Berufserfahrung
- körperliche Belastbarkeit
- Teamfähigkeit
- und sind zwischen 25 und 45 Jahre alt.
- eine schnelle Auffassungsgabe
- Eigenverantwortung
- Führerschein Klasse B

Wir bieten einen sicheren Arbeitsplatz mit Perspektive sowie einsatzorientierter
 Bezahlung mit den üblichen Leistungen des Baugewerbes.
 Sind Sie interessiert? Dann senden Sie uns Ihre Unterlagen!

Wolfgang Kahlitz
 Fachbetrieb für Bauabdichtungen
 Robert-Bosch-Str. 9 · 78229 Rielasingen-Worblingen
 Telefon 0 77 31 / 2 76 24 · Fax 2 95 67
 e-mail: info@bauabdichtungen-kahlitz.de

Für Rückfragen steht Ihnen
 Frau Doris Kahlitz,
 Tel. 0 77 31 / 2 76 24
 von 9:00 - 12:00 Uhr gerne
 zu Verfügung.

DIW Service

WIG-SCHWEISSER
SCHLOSSER / SCHWEISSER
INDUSTRIEMECHANIKER
MECHATRONIKER
CNC-FRÄSER
**ELEKTRIKER / SCHALT-
 SCHRANKBAUER**

für den Raum Schwarzwaldkreis und Bodensee gesucht.

DIW Service GmbH
 Außenstelle Singen • Schützenstraße 24 • 78315 Radolfzell
 ☎ 07732/82037-0 • singen@diw-service.de
 Filial Unternehmen der Voith Gruppe

www.diw-facility.de

Chiffre-Anzeigen

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den
 Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Un-
 terlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das Wochen-
 blatt zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Für Ihre Bemühungen danken wir recht herzlich.

Ihr **Wochenblatt**

MINIJOBS

Weibl. Spielhallenaufsicht
 auf 400,- Euro-Basis gesucht.
 Tel. 0 77 31 / 6 12 13

**Suche weibliches
 Aushilfspersonal**
 (25 - 35 J.) für Spielplatz Jet-In in Singen
 für morgens, abends u. Wochenende.
Tel. 01 76/24755823

**WIR SUCHEN
 Mitarbeiter**
 zum Auffüllen in **Gailingen**
 morgens 6.00 - 8.00 Uhr
 auf 400,- €-Basis.
 Telefon 0 77 33 / 81 20
 Bürozeit:
 Mo. - Fr. von 11 - 16 Uhr
Lutz men @ work

Büglerin gesucht
 vorwiegend vormittags
 Mo.-Fr. von 9.00-12.30 Uhr
 auf 400,- €-Basis.

Akkus Reinigung
 Radolfzell, Tel. 07732/2782

Qualifizierte Bürokraft
 flexibel, auf 400,- €-Basis, auch
 Urlaubs- und Krankheitsvertretung,
 ab sofort gesucht.
 Gute PC-Kenntnisse (Word, Excel).
 Schriftliche Bewerbungen:
ConTest GmbH
 Fritz-Reiche-Ring 21, 78315 Radolfzell
 Tel. 0 77 32 / 9 46 94 - 0

Rüstiger Rentner
 und **Aushilfsfahrer** mit FS-Kl. 3 aus dem
 Raum Singen für Sonderfahrten, auch mit
 Anhänger, gesucht. Anruf zw. 18 u. 20 Uhr:
Tel. 0 77 31 / 92 24 46

Postagentur Radolfzell-Böhringen
 sucht Unterstützung durch **Aushilfskraft**
 1x wöchentlich, postalische Vorkenntnisse erforderlich.
 Bewerbung bitte **schriftlich** an:
 PA Steiner, Aachweg 2, 78315 Radolfzell

AUSBILDUNG

Auszubildende
 zur zahnmedizinischen
 Fachangestellten (ZMA) gesucht in
 Privatpraxis Dr. Volz / Konstanz,
Beginn September 2006.

Sie erwarten ein junges Mitarbeiter-
 team, mit zwei Behandlern sowie
 metallfreie Zahnheilkunde
 mit Anwendung innovativer
 Implantattechniken.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:
MM-Tagesklinik Dr. Volz
 Lohnerhofstraße 2, 78467 Konstanz

HEIMARBEIT

Suche dringend Hilfe!
 Von Zuhause aus, mit 1.500,- € mgl.
 www.familie-plus-verdienst.de
 Tel.: 06667/9180220
 Sabine Schöppner

Wir suchen aufgeschlossene +
 zuverlässige Personen für ein
 einzigartiges
„Arbeiten von zu Hause aus“
 Konzept, Tel. 0 77 75 / 93 80 17,
 www.erfolg-durch-spass.de

**Einzelunternehmer im
 Großunternehmen**

Wir suchen Kollegen für die Zukunft !

Noch sind einige Plätze frei. Egal als was sie
 bisher gearbeitet haben. Auf dem Bild sehen
 Sie uns: Bäcker, Maurer, Trucker, Schreiner,
 Kaufmänner ...

Wir alle haben eines gemeinsam:
 Spaß am Verkauf, Spaß bei eismann !

Von eismann haben wir bekommen :

- einen festen Kundenstamm
- Unterstützung beim Ausbau des Kundenstammes
- hochwertige Tiefkühlprodukte
- eine hervorragende Ausbildung
- 30 Jahre Direktvertriebs Erfahrung
- eine sichere Existenz mit überdurchschnittlichem Einkommen

Selbst mitgebracht haben wir :

- die Freude am Umgang mit Menschen
- den Wunsch zur Selbstständigkeit
- den unbedingten Willen zum Erfolg
- den Glauben an unser Können

Haben wir Ihr Interesse geweckt ?

Für weitere Informationen rufen Sie Herrn Christoph Hübel unter 07774-939830 oder
 0171-533 5737 einfach an.

eismann
 eismann Tiefkühl-Heimservice GmbH & Co. KG
 Hermann-Lauer-Str. 18, 78253 Eigeltingen

BRAUN setzt mit Erfolg Maßstäbe!
 Wir sind ein modernes, expansives Möbelunternehmen
 mit 10 Einrichtungshäusern.

Für unser Haus Singen suchen wir zum baldmöglichsten
 Eintritt eine/n Mitarbeiter/in als:

Verkäufer/-in.

in Vollzeit oder Teilzeit nach Vereinbarung.
 Für den Bereich „Mitnahmemarkt Junges Wohnen“.
 Möglichst mit Warenkenntnissen und Verkaufserfahrung.
 Sie sollten auf unkomplizierte, unkonventionelle Weise mit Menschen
 umgehen können und ein Händchen für sogenannte „Trendsetter“
 haben.

Während der Einarbeitungszeit bieten wir Ihnen ein garantiertes
 Gehalt, danach ein überdurchschnittliches, erfolgsorientiertes
 Einkommen. Eine 5-Tage-Woche und beste Arbeitsbe-
 dingungen sind bei uns selbstverständlich.

Wenn Sie in einem erfolgreichen Unternehmen tätig sein
 wollen und an dieser Position interessiert sind, dann bit-
 ten wir um Ihre schriftliche Bewerbung. Für den ersten
 Kontakt steht Ihnen Herr Wentzel auch gerne telefonisch
 zur Verfügung.

BRAUN Möbel-Center GmbH & Co. KG
 Georg-Fischer-Straße · 78224 Singen
 Telefon 0 77 31 / 8 75 80

Färben, Tönen, oder Haubensträhnen
incl. Schneiden und Föhnen
www.friseur-coco.de
24,90

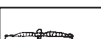
Herrenhaarschnitt
trocknen
4,99

Damenhaarschnitt
incl. Föhnen
15,90

Mo - Sa: ohne Voranmeldung
Siegen: Hadwigstr. 3, Fon 182508
Stockach: Hauptstr. 23, Fon 918511
Radolfzell: Hiltlumpassage 1-5, Fon 941919
Konstanz: Augustiner Platz 10, Fon 2828158

friseur

COCO

 **源遠酒樓**
China-Restaurant
yien yien
Inh. Fam. Tran
Zeppelinstr. 21, 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 46 29 · Internet: www.yien-yien.de
Laden Sie doch Ihre Mutter zu uns ein!
Jede Mutter erhält eine kleine Überraschung.



die Unternehmen der M&M Gruppe

Grillkamin „Novus“
 aus Beton, Farbe grau, rote Simslplatte, Maße ca.
 93 x 195 x 60 cm (B x H x T), Gewicht ca. 310 kg

Wandmontiertes Split-Klimagerät
 Kühlen und Heizen in Einem, 2,7 kWh Heizleistung, für Räume bis 90 m³, inkl. Fernbedienung, 3 Jahre Garantie, Energieeffizienzkategorie B, Schnellkuppelungsverfahren, kein Einsatz eines Fachbetriebes notwendig

mobli, Kühlleistung 1,9 kW, für Räume bis 56 m³, digitales Display, Zeitschaltuhr, Kühlen/Heizen/Ventilieren **199,-**

mobli, Kühlleistung 3,3 kW, für Räume bis 85 m³, Fernbedienung/Zeitschaltuhr, Wasserpumpe entleert den internen Wasserbehälter, energieeffizienzkategorie B, Kühlen/Entfeuchten/Ventilieren **399,-**

Das Mindestalter zum Fahren von „Tante Paula“-Elektro-Rollern ist 15 Jahre, das braucht man eine Fahrerlaubnis, z.B. Ausführerschein oder Motorführerschein oder Motorführerschein.

Ausstattungen sind:
 - Pedersen, die von Ende 1.4.1985 geboren sind, dürfen auch ohne Führerschein auf der Roller fahren.
 - 1.4.1985 geboren sind, dürfen auch ohne Führerschein auf der Roller fahren.

Elektro-Roller „Tante Paula“ mit EU Streifenkennung, keine Helmpflicht, Höchstgeschwindigkeit 125 km/h, Reichweite circa 15 km, Gewicht 25 kg, zulässiges Gesamtgewicht 125 kg, saisonale geringe Energiekosten (Strom) ca. 25 Cent auf 100 km, TÜV-geprüft und steuerfrei, durch Elektroantrieb sehr leise, dabei erzeugt „Tante Paula“ absolut keine Abgase und schont die Umwelt, klappbar, versicherungspflichtig

T.O.O.M - BAU MARKT
 Zeppelinstr. 6, 78315 Radolfzell, Tel. 07732-92230
 Öffnungszeiten:
 Mo. - Fr. 8.00 bis 20.00 Uhr, Sa. 8.00 bis 18.00 Uhr



BAUHAUS®

Wenn's gut werden muss.



NAUTIC

Kompetenz
für Schiff
& Crew

49,-

Fender-Set Gr. 2
4 Fender mit schwarzen Köpfen, 38 x 15 cm,
mit Fundament und Schackle

69,-

~~101,80~~
Glasfaser Einpreis

Ankerset
20 m Ankerkette Taufen 10 mm, inkl. Rausch, Schackel
und 6 kg Schackle

11,90

Glasfaser Einpreis

BAUHAUS

78224 Singen, Industriestr. 1a, Tel. 07771/93020,
Fax: 07771/93022-13, eMail: info.NL549@bauhaus-ag.de



"GRANDIOSO NURBE SICH NACH NEUEM
NEUE DECKE VORSTELLT!"

Neue (T)Raumdecke an einem Tag

Schnelle, saubere Montage an einem Tag
Kein Umräumen der Möbel erforderlich
Beleuchtung nach Wunsch

**Besuchen Sie unsere Ausstellum
oder rufen Sie an: 07462-9237**

PLAMECO PLAMECO-Fachbetrieb
HERSTELLER Achim Miel

Breslauerstraße 6 · 78194 Immendingen

... Wetter wechselhaft
Wochenblatt
beständig...

Cool live
Sonnenstudio
365 Tage im Jahr von 7.00 – 22.00 Uhr geöffnet
78239 Rielasingen-Worblingen, Kehlhofstr. 2a
Tel. 07731/68181 neben der Volksbank

Das Medium
mit den
vielen
guten
Seiten

Wochenblatt

Der Logenplatz
am Bodensee



Am 19.5.: TANZ ab 19.00 Uhr

- Täglich ab 11.00 Uhr geöffnet
- Innenpark-Stube
- Eigene Parkplätze



Standort
Restaurant

Bodensee

LASS DICH ÜBERRASCHEN!

Mit Silke, Sigrid, DJ Ernie und Barkeeper Thomas
GEWINNEN SIE 7 TAGE URLAUB IN DER TOSCANA

EventHouse
das gesch. antl.

 Landwaldstr. 2
47224 Singen
0 77 316 40 04

Nur im **Wochenblatt**,
Hadwigstr. 2,
78224 Singen erhältlich:

Der „Singener Geschenkscheck“

**Verschenken Sie
doch einfach die
große Auswahl der
City Ring - Geschäfte des
Singener Einzelhandels!**

**Die ideale
Geschenkidee für:**

Geburtstagskinder,
Frühlingssuchende, Verliebte,
Verlobte, Verheiratete, Getaufte,
Gemochte, Nette, Hilfsbereite
und alle, denen man sonst noch
etwas Gutes tun möchte.

SINGEN 
aktiv: City Ring

**Spargelzeit –
die Genießerzeit...
Großes Spargelbuffet**
am 12. und 26. Mai 2006
23,- € pro Person

Um Tischreservierung wird gebeten.
 Restaurant Strandcafé
 Mettnau GmbH
 Strandbadstr. 102 · D-78315 Radolfzell
 Tel. 07732/1650 · Fax 077 32/91 18 45
info@strandcafe-mettnau.de
www.strandcafe-mettnau.de

Und am Samstag wieder...

mit

QUELLE.
TECHNIK-CENTER

**Ihr Elektronik-
Partner in Singen**

mit

REDDY®

**Ihr Partner für
Küchen
in Singen**

mit

 **DAS OHR**
Hörgeräte & mehr

***Ihr Partner für Hör-
geräte in Singen***

*Prospekt
der*

mit

 **Kern** Industriebedarf
Kunststoffe

**Ihr Partner für
Industriebedarf
und Kunststoffe
in Stockach**

IMPULS

ZUM WOCHENENDE

[illegible][illegible]

FUNDGRUBE

Häuser

Kühlschrank
BOSCH KTL 14100
125 Liter Inhalt, mit oder
ohne Gefrierfach
5 Jahre Garantie
179,-
~~259,-~~

Kleines Haus
m. größerem Grundstück-gerne
älter u.-renov. bedürftig-v.Steuer-
fachwirtin gesucht. Telefon 07555-
92 72 49

Sonstige Objekte

Ladengeschäft

ca. 60 m², Whg 3-5 Zi., i.R. Meers-
burg bis R'zell, ca. 25 km Seenähe
(für Handbuchbinderei, keine elek-
tr. Maschinen). T. 0174-7288426 e-
mail: pensylvaniab-5000@gmx

Grundstücke

Bauplatz Riel-Arlen
390m², ruhige Lage, direkt an d.
Aach angrenzend, voll erschl.. Von
Privat zu verk.Tel. 07731/23549
od. 0151/1465656

Garten m. Häuschen
Singen, Römerziel zu verkaufen,
Tel. 07731/26611

Baugrundstück
ca. 3600m², bebaubar mit 4 EFH
od. 6 RH, in
Singen/Überlingen/Riedl, zentrale
Lage (nicht Vogelplatz), auch als
Teilgrundstück mit u. ohne Bebau-
ung. Von privat zu verkaufen. Tel.
07732-56761 pd. 0175-6120624

Su. ca. 400 qm Grdst.
für EFH in Singen, Tel.
07731/184180 ab 18 Uhr

Ferienwohnungen

Ferien-Chalet
im Wallis, Schweiz, zu verm., T.
07731/23783 von 8-17 Uhr

Lago Maggiore!
Traumh. Fewo, 2-4 Pers. m. Gar-
ten, 2 Balkone u. herrl. Seeblick,
Tel. 0771-8880033

Hütte Bregenzerwald
Fe-Wohnung langfr. zu verm.,
schöne Lage, Ski- u. Wanderge-
biet, 90,- €/monatl., Tel.
0170/3154096

Italien - Luganer See
Wohnhgw., fester Holzvorbau von
Juni-Aug. zu verm., Tel. Si/48195

Ferienhaus in Spanien
(Forti)haus möbl., ab € 34.000,-
zu verk., Info: Tel. 07731/43991

Lago Maggiore
Typ. tess. Rustico u. FeWo, je 2-4
P., Seeblick, Garten, Sat-TV, ab
50,- T. 02325/793835

Fundgrube

GOLDSCHMUCK • MÜNZEN • BESTECK
ZAHNOLD
auch mit Zahnen **+ALTGOLD**
Barankauf Gold & Silber
Bei Ihrer autorisierten Goldwertungs-Agentur:
Optik Düringer, Schellstr. 28, Singen
Tel. 07731-12243, 1. A. der Güte

Wohnwagen Hobby
mit Vorzelt incl. Stellplatz in Engen,
Camping Sonnenal. Selten ge-
nutzt, sehr gepflegt. Gr. Sitzgr. 2
Einzelbetten 4900,- Euro 07731
21650

Bar-Ankauf Baumaschinen & Nutzfahrzeuge aller Art - Fa. Scherzer
Tel. 07731/962513 - Fax 07731/922069
Mobil 0176/20922564, E-Mail: ahmad@web.de

Elektrogeräte

Einbau-Herd
mit Ceranfeld
zu verkaufen, VB 150€ Tel:
07731/976016

Bügelmaschine
Stiebel Eltron 220V/3000W Walze
85 cm breit, klappbar VB € 480,-
Tel. 07731-24845

Gefrierschrank
BOSCH GSD 11122
90 Liter Inhalt,
Energieklasse A
5 Jahre Garantie
199,-
~~339,-~~

saeco vienna
top Zustand, tel. 015209460091

Gefrierschrank
von Liebherr mit 9 Schubladen und
Innentemperaturanzeige für 80€ zu
verkaufen, Tel. 01608/174250

Kühl-/Gefrier-Kombi
Edelstahl, (Liebherr) mit Biofresh,
VB 200€, Tel. 07732/3294

Waschmaschine Bosch
4 Mon. alt, NP 429,- €, FP € 300,-
Konzentrtorner Miele Vivaster,
neuw., Pr. VB, T. 0162-1657337

Nähmaschine 25,- €
Vorwerk Kobold 40,- € Tel.
07774/6814

zu verschenken

Edelstahlspüle
110 breit, Becken rechts, Unter-
bau, Resopal hellgrau, 2trg., kpl.
mit Kalt-Warmwasser-Mischer,
gt.Zust., an Selbstabholer zu ver-
schenken, Tel. 07731/72166

Holzpritschenwagen
für Traktor, Zachscher, Tel. 07736/686

Für Selbstabholer
Ziegelsteine im mittelmässigen
Zustand zu verschenken. Tel.
07732/822669

Defekter Trockner und
Waschmaschine an Selbstabholer,
Tel. 0174/6642965

Wohnzimmer-Schrank
Eiche Furnier, 25 J. alt, H 2,17 / B
3,20 / T 0,40, gg. Abbau, Tel.
07578/1020

1 Jungendbett 90x2m
1 Schreibstisch zu versch. Tel.
07735/3150

Sandkasten-Kunststoff
zu versch., zu verkaufen. Tel.
07735/5429

Ford - Fiesta
Bj. 91, TÜV/AU 01/07, Kupplg. de-
fekt, abgemeldet, zu verschenken.
T. 0151-18981246

Schaukelstuhl,
Katzenkratzbaum, Badunter-
schrank, TV-Schrank, Wohnzi-
Tisch, 3 Küchenstühle, ein paar
Karton Bücher, T. 07731/962653

9Wo alte Kätzchen
ab 13 Uhr 07738/923039

Zu verschenken
8 ältere Sammelbände Hefte
„Handarbeit“, 11 Sammelbände
„Ratgeber“ 1958-1968, T.
07731/62991 oder 41320

Eternitplatten ca. 11 qm
zum Abbauen v. Garagendach, Tel.
07731/977933

Wer verschenkt
Brennholz? Tel. 07731/47996

2 blaue Polstersessel
nicht wuchtig, gt. erh., + rd. Couch-
tisch, Tel. 07735/440040

Kunststoff-Ölank
1000 l, kann gebracht werden, Tel.
07733/91094

Neuw. Schlafzimmer
m. Überbau (ohne Rost + Matr.) in
Bad Schussenried, z. Selbstabbau
u. Abholung, T. 0172-1790014

2 Katzen wg. Allergie
in liebev. Hände abzug. Tel.
07735/440757

Kompl. Küche
Küche mit allen E-Geräten zu ver-
schenken, 0172-7157668

Kd.-Wagen mit Traget.
zusammenklappbar, gelb-blau;
Schreibtisch, Esche schwarz, L
1,44 B 0,6 H 0,75 m; Stereoturm
Pentagon-3000 schwarz mit Bo-
xen, Sony Micro Hi-Fi-Anlage, jew.
CD-Teil defekt, gegen Selbstabho-
lung T.07771/877939

Waschvollautomat
WA 14019
Energieklasse A, Waschwirkung A
1000 U/min, vollelektronisch

249,-
~~379,-~~

Waschbetonplatten
24 Stück. Waschbetonplatten 30x30
cm mit glatter Oberfl. geg. Abho-
lung zu verschenken, Tel.
07731/74305

Kaufgesuche
Zahle 500,- € und mehr
für Soldatenphotos (Alben), Abzei-
chen, Soldbücher, Helme, Tarnsa-
chen, Dolche u. andere Militär/Feu-
erwehrsachen v. 1900-1945. Bar u.
diskret. Tel. 07774/920787

Tischtennisplatte
zu kaufen gesucht T. 07465/18050

Traktoren d. Fa. Fahr
Gottmadigen. Wer hat noch alte
Unterlagen, Reklame, Modelle? T.
0171-6461043

Nähmaschinen
und Overlock, auch Industrie, ges.,
Tel. 07734/931790

Vorwerk
suche gebr. Vorwerk-Staubsauger
Kobold 122-135 oder Tiger 251-
252Tel. 07583 4277

Gartenstühle + Liegen
zu kaufen ges., Tel. 0170-8155556

Verkäufe

Bergmann GmbH
- Möbeltransporte -

Umzüge, Entrümpelungen
Möbelleinlagerungen
Robert-Bosch-Str. 7
D-78224 Singen

Für Selbstumzieher
bieten wir an:
Möbelwagen mit Kleiderkanton
sowie Zubehör und Fahrer.
Telefon 07731/671 59
Telefax 07731/123 18

8 Designer Stühle
Eisenschwarz, für Edzimmer und
Terrasse VB 180,- € Tel 0773-
937760

Garagenflohmarkt
Sa. 13.5. von 10-15 Uhr, Erlaufweg
15 in Randegg (gegenüber Grund-
schule).

Saeco-Kaffeemaschinen
• Gebrauchte-Neugeräte •
• Reparaturen • Inzahlungnahme
BS BestSolutions GmbH - im Gewerbegebiet
Eigeltingen, Tel. 07734 / 93 99-33
Mo. - Fr. 7.30 - 17.00 h, samstags 8.00 - 12.00 h

Zum 3.Mal privater
Flohmarkt, am 13.5., Haselbrunn-
str. 6-6/7 in R'zell, von 9.00 -
16Uhr, verkauft werden: Flohmarkt-
artikel u. insbesondere Kinder-
klgd. + Spielzeug.

Most
offen und in Flaschen
liefert gut und preiswert die
Mosterei Auer
in Mühlhausen/Hegau
Telefon (0 77 33) 88 77

Motorsäge Stihl 017
1,5 PS, Schnitt 30cm, € 50,-, Mo-
torsäge Craft BKS 400/22, 1,6
KW, Schnitt 40cm, € 60,-, Tel.
07732/911694

Wackersteine zu verk.
Tel. 0771/916941

Wohnungsauflösung
Schlaf-u. Wohnzimmer, Tische, div.
Schränke, Küchenmöbel u. viele
Kleinteile, Sa. 13.5., Stockach-
Hansjakobstr. 6, von 10.00 - 16.00
Uhr

ELEKTRO BÖRSE
HAUSHALTSGERÄTE
WOLLMATINGERSTR. 57
78467 KONSTANZ
Tel. 0049 7531 56241
FAX 0049 7531 56281
Mo. - Fr. 9 - 18.30, Sa. 9 - 15

Gastro-Auflösung
Geschirrspüler Mafco FV 40 N 400
€; Kaffeemasch. Jura Impressa
X95 500,- €; Milchschaumer Fo-
amino 350,- €; Edelstahl Griddle-
Platte 48x47cm 350,- €; Regi-
strierkasse Sanyo ECR 386 120,-
€, Gefriertruhe Liebherr Oco-Spar
128x90x64 cm 150,- €, Tellerwär-
mer 1-trg. 50 Teller 250,- € Tel.
0173-3404561

HOLZ
WERKLADEN GMBH
Hauptstr. 82 - Singen - Tel. 07731/27968
Ablagerarbeiten • Möbelerstellungen
Naturfarben & Öle, Wandfarben, Lasuren
Holzspielwaren, große Auswahl
Lampen aus Glas, Alabaster, Porzellan

Miele-Wäschetrockner
Abluft; Dunstabzugshaube, Um-
zugskartons, VB, Tel.
07771/917512

Gastronomiegeschirr
Kaffeegeschirr ect. Tel. 07732/3533

2 Ramazzotti-Karten
Sitzplatz, 16.5. in Stuttgart f. zus.
100,- € zu verk., T. 0175-5068015

Wohnungsauflösung
ab sofort, Si., Schwarzwaldstr. 25,

Wohnungsauflösung
Waschmasch. VB 130,- €, Kühl-
schr. VB 50,- €, alte Musiktruhe
(Sammlerstück) gg. Gebot, alte
Schallpl.-Samml. etc., T. 0162-
1715677

Mod. Wohnwand
250 € Essst., auszieh. m. 6
Stühlen 300 € alles 2 J. alt, neues
Schlafzi., Doppelbett m. Rost +
Nachtkästchen u. 3-tlg. Schrank,
NP 2500,- €, für 850,- €, Tel.
tagüber 07775/1551, abends
07777/938739

Industrienähmaschine.
1xIndustrienähmaschine Brother,
Schnellnäher, großer Tisch Preis
VB. Bei Kauf schenke ich 1xIndu-
strieoverlock, dazu.07731 985003
o 0170 35222 90

Rasentraktor
s.gt. Zust., VB, T. 0179-2195922

Canon Kopierer
A2-A3, Zoom-Bereich 64%-200%.
Tel. 07731/46609

Umzugskartons
Stück 0,50 € T.0163-8903783

Buchen-Buscheln
ca. 90 Stück, trocken, preisgünstig
abzug., T. 07739/1054 ab 14 Uhr

Haushaltsauflösung
Schlafzi., Wohnzi. neuw., Preise
VB, Tel. 0170-6678244

Heimtrainer, neuw.,
Tisch, rund, m. Marmorp. 60 cm +
3 weiße Stühle, günstig zu verk.,
Tel. 07731/911482

Rasentraktor MTD
B 125, Seitenauswurf, Bj. 98, VB
800€, Tel. 07732/53991

Verzinktes Wasserfass
5000ltr, ohne Wagen, Tel. 0171-
3116208

Kpl. Heizungsanlage
Steuerung Buderus, Brenner u.
Kessel Oertle, VB 850,- €, Tel.
07774/920690

Biergartenstühle
alt, z. richten ab € 5,-, Zinkwanne
u. Emailschüsseln z. Bepflanzen,
Pr. VB, Treppentufen, Gitterrost
verzinkt, versch. Maße, je € 10,-, T.
0162-1657337

Radträger 25,- €
5 Fenster je 25,- €; 28 Bistro-Stüh-
le je 10,- €; 5 Heizkörper je 25,- €;
Dachbegrenzung nur Substrat. Tel.
07773/5662

Kondenzwäschetrockner
Indesit
6 kg Füllmenge, feuchtesteuert,
15 Programme, Schontaste

429,-
~~299,-~~

Alno-Küche weiss
mit Ecktopfschrank, 400,- €. Tel.
07731/822669

4 So.-Reifen oh. Felge
für Tvingo, weif. gefahren. 60,- €,
Metallbett schwarzes Messing,
180x200, inkl. Nachtkonsolen, 70,-
€, Maxi Cosi dkl.blau, neuw., 40,-
€, Tel. 07731/271510

2 Kanarische Palmen
(170 m u. 1.60 m) umsth. zu verk.,
Tel. 07731/46967 oder an eMail
lala.ers@web.de

GARAGENFLOHMARKT
Großer Garagenflohmarkt am 27.5.
in Izang, direkt am Ortsausgang
von Moos kommend. Möbel (auch
Antikes), Kleider, Lampen u.v.m....
Jeder Besucher bekommt ein Ge-
trank gratis!

Essecke m. Eckbank
3 Stühlen, auszieh. Ti. in Eiche
hell, neuw.; Küche in Holz mitfar-
ben, 2 Zeilen a 2.50 m m. E-Gerä-
ten; Schlafli., hell, Bett 180x190
cm, neuw. Matr. u. Rost u. 6-trg.
Kleiderschrank; rust. Wohnzi-
Schrank Eiche dkl., ca. 4 m, Preise
auf Anfr., T. 0160-93105741

Schiebetürenschränke
1x3 m, braun, 1x 2.50 m, weiss,
Wohnwand 3.30 m, TV-Sessel, el.
gesteuert, Einzelsessel, 2x Bett m.
Lattenrost, Klappsofa 2.20 m, Tep-
pich 2x3 m, Kühlschrank m. Gef-
rierunterteil, rd. Ti. m. Glaspf. + 4
Metallstühle, 2x Stehventilator, TV-
Tisch schwarz, Eckschrankchen
braun, Reise-Ki.-Bett „Hauck“,
Freiweglampe-Uniform + Käppi,
Tel. 07731/48588

Musik

Bassist und Gitarrist
Richtung Funk und Soul suchen
Band oder Gründung einer neuen
B., Tel. 07731/67334 od. 798106

Achtung Musiker
Sänger/in u. Gitarrist ges. für neue
Musikalische Begleitung
für Ihr Fest live und abwechslungsreich
Rufen Sie an: 07736/921519

Rockband. Keine Anfänger. Profes-
sionelle Einstellung erwünscht, T.
0173-6543415 ab 18 Uhr

Gr. Schallpl.-Sammlung
400 St., Pr. VB, T. 07774/6682

Suche P.A.
Subwoofer Satellit-Endstufe, Ef-
fektgeräte +/2 kw, E.V., Dynacord
o.ä., keine Power-Mischer, Tel.
07731/43894 ab 18 Uhr

Möbel

Kpl. Kinderzi. zu verk.,
(auch Einzelteile) T. Si. 49930 ab
ca. 18 h o. 0172-9145684

Schlafzimmer
Kiefer gelaut u. geölt, m. 5-trg.
Schlafzi., Schrank, Bett 1.40 m br.
2-Nachtschränken, kpl. € 300,-
u. Wohnzi., Kiefer gelaut u. geölt,
€ 25,-, Schlafsofa € 15,-, Schreib-
ti., Kiefer gelaut und geölt, € 20,-
T. 07731/29808

Hülsta-Wohnwand
Farbe Mahagoni, antike Kommo-
de, Tel. 07747/929954

EBK-Block ca. 3,40 m
neuw. Geräte, Topzust., 700,- €,
Tel. 07731/794715

Gr.Polstereckcouch
4J.gepf. be-br gemust. NP 2800 Vk
350 ab Do.Tel. Si. 185616

Günstige Möbel
wg Umzug zu verkaufen. Preis VS,
Tel. 07731/794450

Kompl. Schlafzimmer
gebr., Buche Nachbild., schwarz,
Bett, 2 Komm., Lampen, schöner
Schrank m. Spiegel + Beleuchtg.,
NP 1800,-, für FP €390,- Tel.
07731/979742

Geschirrspüler
CONSTRUCTA
Energieklasse A,
Reinigungswirkung A
5 Jahre Garantie
399,-
~~229,-~~

Whg.-Auflös. in Engen
Bettcouch aus blauem Kunstleder
m. Sessel, Essst.-Ti. aus Holz u.a.
Möbel zu verkaufen/zu verschen-
ken, Tel. 0170-4808309

Wohnzimmer-Schrank
gt.Zust., Eiche rust., VB, Tel.
07731/13185 od. 0773/6658991

Kü-Einbaueile VB 200€
Eckbank, Tisch 2 Stühle VB 150€,
(Selbstabbau) Tel. 07732/938625

Zu verschenken
1 Bambus-Bett, Tel. 07732/998012

Senioren-Schlafzimmer
1 J. alt, günstig zu verk. (wg.
Haush.-Aufl.), Buch, hell; 1 Kom-
fortbett, höhenverstellb., 1
Schrank 3-trg.m. Spiegel, Nacht-
kommode + Kombikommode; Lat-
tenrahmen + Kaltschaum-Matr. in-
kl., VB 400,- €, Tel. 0172-7422421

TV-Sessel neuw.
verstellb. m. Motor, Sofa, 2sitzig,
gt.Zust., Schlaffunk., T. Si/41262

Wohnwand Jugendstil
Buche, Preis VB, T. 07731/29937

Top EBK
m. gr. Kühlschrank, Spülmasch., E-
herd, VB 150 €, T. 0174-2016743

Eckbankgruppe
Eiche rust., gepolstert, m. Tisch u.
2 Stühlen, 150x190 cm, sehr gt.
Zust., 280 €, T. 07731/51510

3-2-1 Couch
Alcantara beige sowie Couchtisch
Kiefer günstig zu verkaufen. Tel.
07735/1593, morgens 9-11.00,
abends ab ca. 19.00, ansonsten
AB.

Aino Küche
gr. U-Form ca. 7m, Backofen,
Kühl-Gefrier-Kombi, gr. Eck-
schrank, 15J. alt, VHB 800 €, Tel.
07732/970595

Zu verschenken
EBK hell, 2,60 m, mit E-Herd zu
verschenken. Tel. 07731/67476

Wohnzi.-Schrank
Tisch + 6 Stühle, mod. Ausfüh., 5
J. alt, Tel. 0172-1005918

Sitzgarnitur rund, beige
80,- €, Tel. 07774/920690

Verk. Glastisch
90 cm, 4 Stühle, modern, 100 €,
Tel. 07731/919788

Eststisch rund Kiefer -
mass., 1,05, 4,5cm dick, m. 3 Ein-
legepl. auf 2,55m verlängerbar, VB
150€, Tel. 07732/54994

Sportkalender

Handball

Mittwoch, 11. Mai, 20.30 Uhr: 1. Relegationsspiel der Handballdamen des TV Ehingen um den Aufstieg in die Regionalliga gegen den HSC Schmidlen/Oefingen in der Eugen-Schädler-Halle.

Fußball

Landesliga
Samstag, 13. Mai, 16 Uhr: DJK Villingen - FC Singen SC Gottmadingen-Bietig. - FC 08 Villingen 2
 DJK Donaueschingen - FV Donaueschingen
 FC Radolfzell - SV Bermatingen
Sonntag, 14. Mai, 15 Uhr: SV Großschönach - FC Singen Hattinger SV - FC Neustadt SV Meßkirch - SV Denkingen SV Überauchen - SV Worblingen

Dienstag, 16. Mai, 18.45 Uhr: DJK Villingen - SC Gottmadingen-Bietingen
Mittwoch, 17. Mai, 18.45 Uhr: SV Großschönach - FC Radolfzell
 FC Überlingen - FV Donaueschingen
 FC Singen - FC Neustadt
 DJK Donaueschingen - SV Meßkirch
 SV Bermatingen - Hattinger SV
 SV Worblingen - SV Denkingen
 SV Überauchen - FC 08 Villingen 2

Radsport

Donnerstag, 11. Mai, 18.30 Uhr:
 1. Lauf der W.D.-Dittus-Sommerbahnmeisterschaft auf der Radrennbahn Singen.

Laufsport

Samstag, 13. Mai, ab 16 Uhr: 18. Radolfzeller Altstadtlauf mit Start und Ziel am Marktplatz. Der Hauptlauf beginnt um 18 Uhr.

»Wir sind arg gebeutelt«

Tabellenführer Singen strauchelt erneut - Vorsprung schmilzt

Singen (mu). Fassungslos saßen die Spieler von Landesliga-Spitzenreiter FC Singen mit hängenden Köpfen auf dem Rasen des Hohentwielstadions und trauerten dem zweiten vergebenden »Big Point« binnen einer Woche nach. Nach der 1:4-Schlappe gegen den FV Donaueschingen setzte es am Samstag erneut eine deftige Niederlage für den Tabellenführer: 1:3 verloren die Blau-Gelben gegen einen weiteren hartnäckigen Verfolger, die DJK Villingen. »So viele Chancen und keiner macht das Tor«, klagte Schwehr angesichts der Tatsache, dass seine Jungs offensichtlich das Toreschießen verlernt haben und der respektable Vorsprung auf die hungrigen Verfolger bis auf einen Punkt zusammen schrumpfte. Dabei hatte die Partie vielversprechend begonnen: Hochmotiviert gingen die Hohentwielser zur Sache und wurden nach knapp 20 Minuten mit der 1:0-Führung durch Toni Amabile belohnt. Riesiger Jubel

- der Knoten schien geplatzt, die Singener auf dem Weg zum Erfolg. Doch die Freude währte nur kurz. Ein unglückliches Foul von Dino Butrico, der Pfiff auf Elfmeter und Benjamin Klinger versenkte das Leder zum 1:1-Ausgleich. Doch es sollte noch schlimmer kommen. Keine zwei Minuten später zappelte der Ball erneut hinter FC-Keeper Arek Patyk und die Singener schienen kollektiv nach Luft zu schnappen. Damit nicht genug: Kaum aus den Kabinen, setzte der Tabellendritte noch eins drauf: Eiskalt nutzte Andreas Schäfer einen Abwehrfehler der Gastgeber zum 1:3. Nach diesem weiteren Tiefschlag setzte Harry Schwehr alles auf die Offensiv-Karte, brachte den lange verletzten Torjäger Aurelio Baratta und löste damit eine wahre Chanchenflut aus. Ob Baratta, Amabile, Poethke oder Ast - Möglichkeiten zum Anschluss und Ausgleich hatte der Spitzenreiter zuhauf. Doch genutzt wurde keine. »Das ist

schon sensationell. Wir hatten acht Hundertprozentige und alle wurden vergeben«, haderte Schwehr nach Spielschluss. Die Niederlage schmerzte umso mehr, da der direkte Verfolger, der FV Donaueschingen gegen den Hattinger SV Federn lassen musste. Nun wird es richtig spannend: vier Spiele stehen für Singen noch an und in denen »wollen wir unsere Hausaufgaben machen«, so Schwehr. Die Mannschaft ist heiß auf den Aufstieg und möchte soviel wie möglich aus dem Restprogramm rausholen. Allerdings: Die Verletztenliste beim FC ist nach wie vor lang. Am Samstag kam mit Mario Baratta erneut ein Patient dazu. »Wir sind arg gebeutelt«, gibt der Coach zu bedenken und dennoch gilt die klare Vorgabe: Eine positive Serie bis Saisonende, denn die Verfolger müssen ihre Spiele erst noch gewinnen. Vielleicht reicht es dann noch für ein spezielles Abschiedsgeschenk für Trainer Harry Schwehr.



Harry Schwehr sagt Ende der Saison dem FC Singen »Servus«.

»Der Akku ist leer«

Schwehr verläßt Singen zum Saisonende

Singen (mu). Harry Schwehr sagt dem FC Singen nach gut einhalb Jahren »Servus«. In der neuen Saison wird Peter Alber, derzeit Trainer des Bezirksligisten SV Allensbach, die Blau-Gelben übernehmen. Unabhängig davon, ob sie in der Landes- oder Verbandsliga spielen. »Mein Akku ist total leer, wenn ich jetzt nicht aufhöre, bekomme ich noch einen Herzkasper«, erklärt der 46-jährige Vollblutfußballer. »Harry verläßt uns auf eigenen Wunsch«, bedauert Hans-Peter Straub, Spielausschussvorsitzender des FC Singen. Er betont, dass Schwehr ausgezeichnete Arbeit geleistet habe und im Endspurt der Saison die FC-Truppe optimal betreuen werde. Bei dem neuen Mann auf der Singener Bank dreht sich alles um das runde Leder. Er ist 45 Jahre alt und freiberuflicher Sportlehrer. Alber trainiert neben Allensbach die Uni-Mannschaft Konstanz und

ist an der Sportschule von Ex-Profi Karl-Heinz Riedle beschäftigt. »Der Trainerjob beim FC Singen ist eine sportliche Herausforderung, eine reizvolle Aufgabe - der muss ich mich einfach stellen«, erklärt er seine Motivation. Wenn der FC den Aufstieg in die Verbandsliga schaffen würde, wäre das für ihn natürlich eine tolle Sache, aber falls nicht, würde er das Unternehmen »Verbandsliga« in Eigenregie angehen. Harry Schwehr sieht seinen Nachfolger als »hundertprozentigen Fußballer, einen ehrlicher Typ, fachlich versiert mit guten Kontakten zu Nachwuchsspielern«. Doch auch in der neuen Saison wird man den passionierten Fußballer Schwehr immer wieder im Hohentwielstadion sehen, schließlich »bin ich beim FC groß geworden«. Und der Fußball-Entzug setzt bei ihm spätestens im August wieder ein. »Dann sieht man weiter«, lacht Schwehr in weiser Voraussicht.



Heute Abend wird die Ehinger Eugen-Schädler-Halle aus allen Nähten platzen, wenn die TV-Damen um 20.30 Uhr im ersten Relegationsspiel um den Aufstieg in die Regionalliga gegen die Gäste des HSC Schmidlen/Oefingen antreten. Die HSC hat überraschend ihre Partie beim USC TU Dresden mit 27:20 gewonnen und geht nun als Favorit in die Begegnung. Wenn der TV Ehingen heute Abend gewinnt, fällt die Entscheidung um den Aufstieg am Wochenende in Dresden.

Gerechtes Remis
im Aufsteigerduell

Engen (swb). In der Fußball-Oberliga Baden-Württemberg der Frauen errang der VfR Engen mit einem 1:1-Unentschieden gegen den SV Sülzbach einen wichtigen Punkt zur Sicherung des Klassenerhalts. Bereits vor dem Spiel beim abstiegsbedrohten Mitaufsteiger Sülzbach war das 30-Punkte-Ziel erreicht, was bisher immer zum Klassenerhalt ausgereicht hat. Wie schon die Wochen zuvor, konnte VfR-Trainer Gino Radice nicht auf alle Spielerinnen seines Kaders zurückgreifen. Dennoch ging die Mannschaft hochmotiviert ins Spiel. Der VfR hatte die größeren Spielanteile, doch Sülzbach gelang die 1:0-Führung. Schon vor dem Spiel warnte Trainer Radice sein Team vor der Kopfballstärke der Sülzbacherinnen, speziell bei Standardsituationen. So war es dann auch ein Eckball mit anschließendem Kopfball, der die Gastgeberinnen in der 54. Minute in Führung brachte. Die gleich Nathalie Riether einer Viertelstunde später zum 1:1-Endstand aus. VfR Engen spielte mit: Dorer, Fauter, Wölfe, Egle, Baumgarten, Sigg, Heidel (46. Radice), Seibold (51. Graf), A. Renner, S. Müller, Riether
 Tore:1:0 (54.), 1:1 (68.) Nathalie Riether

Wer macht das
Rennen?

Radolfzell/Hegau (mu). Es bleibt spannend im Titelkampf der Fußball-Landesliga. Der FC Singen musste zwei Schläppen hintereinander einstecken, obwohl gegen den FV Donaueschingen wie auch gegen die DJK Villingen durchaus Punkte drin gewesen wären. Jetzt darf sich die Truppe vom Hohentwiel keinen Lapsus mehr erlauben, wenn sie wirklich wieder Verbandsliga-Luft schnuppern möchte. Unverändert auf Rang vier hat sich der **FC Radolfzell** mit nun 47 Punkten etabliert. Beim FC Villingen II reichte es aber über ein 1:1 (0:0) nicht hinaus. Auf Platz 5 rangiert der **SC GoBi** (43 Punkte) nach einem gerechten Remis beim SV Denkingen. 2:2 stand es nach 90 unterhaltsamen Minuten; die SC-Tore steuerten Pietro Borromeo und Rosario Renna mit einem Foulelfmeter bei. Wenn der **SV Worblingen** gewinnt, dann gleich deutlich: Mit 5:0 (1:0) ließ die Engesser-Truppe den SV Großschönach im Regen stehen. Drei blitzsaubere Torer erzielte Patrick Trapp, je eines Benjamin Winterhalder und Uwe Joham. Worblingen liegt nun mit 32 Punkten auf Rang 10 und tritt am Sonntag gegen seinen punktgleichen Tabellennachbarn Überauchen an.

Sonne, Spannung, Strapazen

Raphael Arnold siegt beim Stockacher Altstadtlauf

Stockach (stu). Das Wetter meinte es gut mit den Veranstaltern des Stockacher Altstadtlaufs. Bei strahlendem Sonnenschein waren die Straßen von sportbegeisterten Zuschauern gesäumt, die ihre Favoriten kräftig und lautstark ansportelten. Im Hauptlauf, an dem acht Frauen und 45 Männer teilnahmen, lieferten sich in den ersten drei Runden der 50-jährige Frank Karotsch von der TG-Stockach, Martin Walther vom TV-Behringen/Schweiz und Raphael Arnold, der früher für den SV-Liggersdorf lief und jetzt für den SC DHfK Leipzig antritt, ein spannendes Kopf-an-Kopf-Rennen. Raphael Arnold übernahm dann vor seinen Kollegen aus Stockach und Behringen die Führung, die er immer weiter ausbauen konnte. Über sechs große Runden und damit über eine Strecke von etwa 7.800 Metern lief sich der ehemalige Liggersdorfer in 26:13,0 Minuten in der Gesamtwertung und in der Gruppe der Männer unter 30 Jahren ganz nach oben auf das Siegerpodest. Walther Martin siegte mit einer Zeit von 27:09,2 Minuten in der



Frank Karotsch, Raphael Arnold und Martin Walther (laufend von links nach rechts) liefen zum Hauptlauf des Stockacher Altstadtlaufs zu Anfang Kopf an Kopf, bis Raphael Arnold in Führungsposition ging und diese zu einem klaren Sieg ausbaute. swb-Bild: Struckat

Gruppe der Männer ab 30 und kam auf den zweiten Platz in der Gesamtwertung. Frank Karotsch bewältigte den Lauf mit 27:34,8

Minuten und belegte Platz Eins in der Gruppe der Männer ab 45 und Platz drei in der Gesamtwertung. Bei den Damen siegte Regina Kempf von der TG Stockach mit einer Zeit von 32:06,7 Minuten sowohl in der Gruppe der Athletinnen ab 40 Jahren als auch in der Gesamtwertung mit 33:45,5 Minuten, gefolgt von Ilona Wohriska vom TuS Steißlingen, die in der Gruppe der Frauen unter 30 als Siegerin hervorging. Für den dritten Platz in der Gesamtwertung der Frauen konnte sich Anke Tavernier vom LT-Radolfzell qualifizieren, die die sechs strapaziösen großen Runden in einer Zeit von 37:41,2 hinter sich ließ und damit die Bestzeit bei den Frauen ab 45 lieferte. Der Streckenrekord des Kenianers Jonathan Koilegei, der im letzten Jahr mit seiner Teilnahme für eine Überraschung gesorgt hatte und die Strecke in 23:49,7 Minuten lief, blieb aber weiterhin ungebrochen. Ebenso hält Janina Saxer aus der Schweiz immernoch den Streckenrekord der Damen, die vor zwei Jahren bei den Frauen mit einer Zeit von 29:42,8 Minuten für die Bestzeit sorgte.

FUNDGRUBE

Stellenangebote

Chiffre-Anzeigen

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an das Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das Wochenblatt zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Ihr **Wochenblatt**

Bedienung gesucht

für Hochzeit am Freitag, 12.5.06 ab 14 Uhr. Tel. 07739/928770

2-3 Helfer für Umzug

am 12.05.06 in Rielasingen ges. + Putzhilfe in KW 20 nach Abspr., Tel. 0163-1408496 ab 14 Uhr

Maurerarbeiten

für Rohbau, auch für Subunternehmer, zu vergeben. Tel. 01 70 / 8 75 11 85

Kleiner Nebenjob

Raum Stockach - leichte Arb. am PC für Schüler od. Rentner geeignet - bei interess. Persönlichkeit. T.0771/919322

Haushaltshilfe

in Überlingen am Ried für wöchentl. 2-4 Std. ges., bei Interesse Anruf unter 0162/2348360 od. 07731/24349 bis 10 Uhr u. AB

Haushälterin gesucht

ca. 50 J. alt, mögl. mit Kindern, Zuschriften unter 109169 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Stellengesuche

Putzstelle privat ges.

3-4 Std. in Singen, T. St. 835176

Gartenpfleger sucht

Arbeit (Rasen mähen, Hecken schneiden, Laub entfernen, etc./Abfall wird entsorgt), Bodenplatten legen, Gehweg, Terr. etc., 0173-6547954

Babysitting

Krankenpflegehelferin mit Erfahrung übernimmt Kinderbetreuung. Tel: 0176-23999630

Billigangebot

Wohnung streichen, laminieren Gartenarbeiten usw. 07731/796545 o. 01742478514

Suche Putzstelle

im Büro o. Hausflur-Reinigung in St./Umgebung. Nur seriöse Anrufe erbeten. T. 07731/66554 bis 17 h

Rüstiger Rentner

handw. begabt, m. FS., sucht Nebenbeschäft., T. 07736/921050

EDV-Techniker sucht

Arbeit im Bereich Support, bin seit 7 Jahren tätig für mittelständ. Firma; E-Mail: rj.mail@online.de

Suche Arbeit

vormittags, z.B. Gartenarbeiten, Rasenmähen, Transportarbeiten usw., T. 0152-04721873

Unterricht

Bessere Noten in der Schule

Einzelnachhilfe

- zu Hause -

im gesamten Landkreis Konstanz

Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelunterricht in

allen Fächern (z. B. Mathe, Engl.,

Frz., Deutsch, u. a.) für alle Klassen-

stufen beim Schüler zu Hause

ABACUS Nachhilfe GmbH

Tel. 07531/692755

<http://www.abacus-nachhilfe.de>

Erteile Nachhilfe

Mathe, Deutsch, bis einschl. Kl. 9, Tel. 07771/920022 ab 15 Uhr

Mathe-Nachhilfe

erteile ich hauptberuflich in Hilzingen bis zur 9. Kl. **Ilidko Ernst, Tel. 0 77 31 / 14 35 77**

Nachhilfe

Studentin bietet professionelle Nachhilfe in Engl./Deut., Tel. 07771/898573

LEXWARE-KENNER ?

Wer kann helfen? 07731-185087/0163-7450356

Carl Duisberg Sprachkurse



- Intensiv-Gruppenkurse Deutsch
- TOEIC: Test und Vorbereitung
- Firmenkurse
- Einzeltraining Business English, Französisch, Spanisch...
- Englisch-Abenteuer-Camp für Kids von 9 bis 14 Jahren
- Zimmer in Gästehäusern

Carl Duisberg Centren - CDC
Fürstenbergstraße 1 • D-78315 Radolfzell
Tel. +49(0)7732-9201-0
E-Mail: radolfzell@cdc.de

www.cdc.de

Harfenlehrer/-in ges.

f. 14-Jährige. Tel. 07731/909350

abends 07731/797820

Privat-Lehrer

gibt Mathe, D, E bis 11. Kl. in RZ o. beim Schüler. Tel. 07732/938746

Gebe Nachhilfe

in Mathe, Physik, Chemie bis Kl. 11. Prüfungsvorbereitung Hauptschule. Tel. 0172/7593889

Tiermarkt

Stallhasen (Kaninchen)

geschlachtet, lebend, Jungtiere, zu verkaufen, Tel. 07731/61351

Neuw. Hundebox

(mittl. Gr.) zu verk. T. 07731/60600

1 Pferdeboxen

mit tägl. Auslauf, R'singen ab sofort zu verm., Tel. 07732/21548

TraumHund

Pflege & Styling Salon
Baden | Schneiden | Scheren | Trimmen | Wellness
Mode | Accessoires | Biofütter | Goodies
Konradgasse 8 | 78462 Konstanz |
Telefon 0731 3652793

Antennen-Welse

günstig abzug., Tel. ab 20 Uhr 0176/23446527

Tinker, Walach 3,5 J.

2 Hengste 3-2 J., NUR offenen Stall zu verk. lieb, menschenbez., Tel. 07733/503285

Englische Bulldogge

6 Mon. alt, alle Papiere vorh., zu verkaufen, Tel. 0172-5885425

Aquarium

mit Unterschrank, 150*50*55 Innenfilter, Bodenheizungen, Fischen, sonstiges
Zubehör VB: 350 € Tel: 07731/976016

Pflegehund gesucht!

Wir, kleine Familie mit Tochter (11 J.) würden gerne einen Hund in den Pfingstferien in Pflege nehmen. Tel. 07731/64316

Osteopathie

Physiotherapie, Osteopathie für Pferde

Info: 0 77 36 / 86 93 oder 01 75 / 5 67 95 49

Meerschweinchen

Rosette, schwarz-braun, zu verschenken. T.07771/873191

Hasenstall mit Auslauf

neuw. zu verk., VB T.07771/873191

Jg. Zwergkaninchen

„Löwenköpfchen“ (langh.), zu verk., T. 07738/1411 o. 0160-6292950

Reitbeteiligung

Suche nette/r Mitreiter/in im Raum Tengen und Schlatt
R. Tel. 07736/921821

Suche Reitbeteiligung

für Pferd in Singen, keine Anfänger, Tel. 0174-3775238

Border-Collie-Welpen

geb. am 25.3.06, reinrassig an Tierliebhaber zu verk. Tel. 0163-1409134

3 Meerschweinchen

(ein kastriert, 1+2 weib.) mit Zub. zu versch. Tel. 07732/12933

Dupla CO 2-Anlage

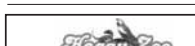
2 kg Flasche, 90,- € T.0172-7851733 Stockach

Eckaquarium Juwel

Trigan 190, mit Fischen bestückt, VB 350,- €, Tel. 07773/937219

Zu verschenken

Langhaarkatze, ca. 2 J. alt, sehr zutraulich, Tel. 01520/2568820



Gewerbestr. 16, 78247 Hilzingen

Telefon 077 31 / 6 81 02

Goldfische 4 - 7 cm

Stück ab (bei Abnahme ab 5 Stück)

OASE - Stützpunkthändler

Schönes Langhaar -

Kätzchen, 10 Wo alt, stubenrein, s. verspielt, zu versch. Tel. 07732/12450

Stallhasen-Jungtiere

zu verk., Tel. 07736/7983

Katze entlaufen

Rielasingen/Arlen in der Arler Strasse ist uns unsere braun/weiße Kätzin am Sonntag Abend entlaufen. Wenn Sie Informationen haben, bitte melden Sie sich unter 07731-22026

Zu verschenken

Tigerkatzen 2 Kater 1 Katze sehr kinderlieb und verschmust wegen Allergie in liebe

07736/922989

Suche Geländepferd

umgänglicher Wallach, ca. 1.55m, evtl. ungeritten. Tel. 0160-92934561

Entlaufen

Weißer Zwerghase

entlaufen in Singen, Rathenaust., unsere Kinder vermissen ihn sehr. Hinweise erbeten: T. 07731/44844

Rotbrauner Dackel

am 1. Mai in Engen, Parkplatz Buck, Tel. 07773/937219

Zugelauten

In Stockach

Zoznegger Str. ist ein getigter jg. Kater zugelaufen. In der Winter-spürer Str. eine grau-getigete mit weißer Katze. Desgleichen in Wahlwies, ein rotgetigter. Auskunft über TSV Stockach 0171-8120841

Für den Wassersport

Motorboot Glastron

V 174 m. Bos; 5,20 m, 140 PS u. Trailer, VB 5500€ T.0173-4040570 o. 0771/1589886

Kajütsegelboot 9,5 m

tageweise, auch am Wochenende zu verm., ab 50,- € / Tag, Tel. 07731/43065

Yamaha Außenborder

9,9 PS, ca. 30 Bst., TÜV neu, B'-seesul. + Motorhalter + Beleucht.-Bügel, ab 800,- VB, T. 07734/1596

Kanu mit Zubehör

und Dachträger für PKW, 200,- €, Tel. 07774/7627

Kajütsegelboot

20 m³ Segelfl., L 6,50 m, B 2,45 m, T 44-107 mit B'-seesul., Honda Motor 6 PS, Trailer, T. 0172-6364970

Holz-Segelb. 'Patricia'

L 6,55, B 2,30, Tiefg. 0,60 m, gr. Kajüte, m. Zub., leicht rep.-bed. € 550,-, Anhänger € 300,-, Außenborder Honda BF 4,5, 450 €, Tel. 07739/926638

GFK Angelboot 4,20m

600€, Tel. 0172-4463263

Motorboot 15 PS Honda

2-sitzig, sehr schnell, B'-seesul. + Trailer + Zubehörsatz, 2x gefahren. Komplettpreis 3500,- € Tel. 0171-4452188

Miteigner f. Segelyacht

gesucht. Typ: ALAN PAPE, 11,70 x 3,65 m, LK, Bugspriet, Bugstrahler (i), neuer Motor, Kpl.-Ausstattung, Wasserrung 1996, 50 % Anteil 18.000,- € (i). Einmalige Gelegenheit, da Aufgabe aus Altersgründen, Tel. 07732/945171

GFK Motorboot

FS-frei, gepfl., 6 PS Honda, Fr. rot/weiß, B'-seesul. bis 07, Slipwg., TÜV neu bis 08, Plane, Badeleiter, Sonnendeck u. Zub., VB 1700 €, Tel. 07774/6682

Motorboot Glastron

V174 m.

Segelschiff, umgebauter REBEL Seaskip II, 11,60x3,65 m. Stahl, Langkieler, Bugspriet, Bugstrahler u. techn. gut ausgerüstet. Wasserrung 96, Motor 500 Std., aus Altersgr. z. Verkauf 50% = 18.000,- €, ein Schnäppchen! Interess. bitte melden 07732/945171 o. 0174-9872066

Miteigner gesucht

für Segelyacht ALAN PAPE, 11,60x3,65 m. Stahl, Langkieler, Bugspriet, Bugstrahler u. techn. gut ausgerüstet. Wasserrung 96, Motor 500 Std., aus Altersgr. z. Verkauf 50% = 18.000,- €, ein Schnäppchen! Interess. bitte melden 07732/945171 o. 0174-9872066

Flying Fish Jolle

4,40x1,70 Liegepl. Moos führersch. frei Bodenseesul. GFK-Segelfl. 10,3 m neuw. Pers. incl. Slipwg. u. g. Umzug zu verk. VB 500 € 07732/822202

Immer ein guter Werbepartner

Wochenblatt

Power-Wochen

Jetzt geht die Saison erst richtig los!

Hammer Preise

Shoei Raid 2 €298,00	Shoei XR-1000 €349,95	Halbgetöntes CX-IV Visier NEU €59,95	Schuberth Sporthelm S1 Extrem leise! €379,95	Motorrad-Tourenplaner TIPP €9,95	Klapphelm Concept Der Testsieger! €265,95
Dainese Tex-Hose Phanta €129,95	Schuberth Klapphelm C2 €339,95	Diffi Lederkombi Assen NEU Sparpreis! €399,95	Held Jethelm Heros €69,95	Büse Lederhandschuh Brutus €39,95	Jacke Speedreak NEU €69,95

Fachgeschäft für Motorrad- und Rollerbekleidung • Helme • Zubehör

Mega-Auswahl

Wir sind die Nr. 1 in der Region!

Über 10.000 Helme ab Lager, schon ab 18,95 €

Über 2.500 Jacken ab Lager, schon ab 39,95 €

Über 2.000 Handschuhe ab Lager, ab 5,00 €

Über 1.000 Stiefel ab Lager, schon ab 59,95 €

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 10.00 - 19.00 Uhr / Sa. 10.00 - 14.00 Uhr



www.motorrad-ecke.de

Motorrad-Ecke
SINGEN

Georg-Fischer-Str. 29
(Direkt im OBI-Gebäude)



Höhenflüge in Engen

Beim 1. Stabhochsprung-Meeting purzelten die Rekorde

Engen (mu). Sie setzten zu Höhenflügen an und ließen Rekorde purzeln: Die Athleten beim ersten Stabhochsprung-Meeting in Engen.

Der Anlass des hochkarätigen Treffens im idyllischen Hegau-Stadion garantiert eine sanfte Landung aus luftiger Höhe, die neue Sprungmatte. Sie wurde offiziell eingeweiht und lockte neben der lokalen Sprungelite drei Topsspringer aus dem Vorzeigeverein Bayer 04 Leverkusen in den Hegau. Mit dabei war auch Erfolgstrainer Leszek Klima, der mitunter Spitzenathleten wie Tim Lobinger und Danny Eckert unter seinen Fittchen hatte. Seine Schützlinge überquerten in Engen großzügig die

29-jährige Student und stellte damit einen neuen Stadionrekord auf. Der bisherige aus dem Jahr 1986 lag bei 4,70 Meter. Seine Kollegen Malte Mohr und Tobias Scherbarth überwandene beide 5,20 Meter und begeisterten das Publikum mit beeindruckenden Sprüngen.

Vor den Auftritten des Leverkusener Trios hatten auch die Engener Athleten allen Grund zum Jubeln und am meisten freute sich Uwe Stemmer. Der 19-jährige Lokalmatador stagnierte in seiner Leistung seit gut einem Jahr und kam über seine Bestmarke von 4,42 Meter nicht hinaus. Das sollte sich am Samstag ändern. 4,50 Meter peilte der Nachwuchsathlet an. Mit rhythmischer Anfeuerung der Zuschauer überquerte er die anvisierte Höhe und schaffte damit die Qualifikationsmarke für die Deutsche Jugendmeisterschaften. »Die Kulisse und die Top-Springer aus Leverkusen - das beflügelte«, beschrieb Stemmer die Stimmung. Darüberhinaus gab Klima den jungen Engener Sportlern wichtige Tipps, wie sie ihre Technik weiter verbessern können.

Der 49-jährige ist seit zehn Jahren Trainer im Fulltimejob in Leverkusen und war früher selbst ein erfolgreicher Stabhochspringer. Verletzungen an der Achillessehne beendete dann seine sportlichen Ambitionen und so gibt er seit Jahren sein Know how an den Nachwuchs weiter. Mit zählbarem Erfolg. Denn seine Schützlinge gehören zu den Überfliegern der nationalen Szene und machen auch auf internationalem Parkett eine gute Figur. Sein Erfolgsrezept ist denkbar einfach: Immer schön locker bleiben und Spass an dieser schönsten Nebensache der Welt



Höhenflüge im Engener Hegau-Stadion mit sanfter Landung auf der neuen Matte. swb-Bilder: mu

haben. »Wir lachen viel im Training und ich gebe immer wieder neue Impulse«, erklärt Leszek Klima sein Rezept. Stillstand ist ebenso verpönt wie Langeweile. »Mir fällt immer wieder etwas Neues ein«, lacht der Coach und zollt den Veranstaltern des 1. Engener Stabhochsprung-Meetings ein dickes Lob. Vor allem die neue Sprungmatte hatte es ihm angetan: »Die ist super und gehört zum Besten, was es gibt«. Und er muss es wissen.

Schließlich trainiert Klima unter Top-Bedingungen in der Talentschmiede in Leverkusen.

Hochmotiviert präsentierten sich auch die weiteren Engener Athleten und schraubten ihre Bestmarken nach oben: Tobias Hock überquerte 3,80 Meter, die Mehrkämpfer Andreas Scheible (M15/2,50m) und die B-Jugendlichen Philipp Breinlinger (3 m), Simon Scheu (3,10 m) und David Osola (3,30 m).

Tempo wird schneller

9. Singener Halbmarathon am 18. Juni

Singen (swb). Darüber freut man sich bei den Organisatoren des Singener Halbmarathons, der am 18. Juni zum 9. Male mit Start und Ziel auf dem Hohgarten beim Rathaus ausgetragen wird: Die Voranmeldungen lassen darauf schließen, dass man wieder mit bis zu 1500 Läuferinnen und Läufern rechnen kann.

Während die Halbmarathonstrecke unverändert zur Verfügung steht, wagt man bei den Organisatoren im 10-km-Bereich eine Neuerung. Man lenkt probeweise diesen Lauf durch die Innenstadt, läuft dann Richtung Friedingen, um dann durch das Römerziel wieder auf die Halbmarathonstrecke zu gelangen. Die Anmeldungen flattern derzeit mit dem üblichen Anmelde-Coupon oder per E-Mail bei der Stadtverwaltung im Singener Rathaus ein. Unter www.singen.de ist auch ein Online-Formular abrufbar.

Neben dem Halbmarathon und dem 10-km-Straßenlauf gibt es wieder einen Nordic-Walking-Beiwand und auch Läufe für die Bambini, Schülerinnen und Schüler. Ausgetragen werden auch die IBL-Halbmarathons-Meister. Auch in

diesem Jahr ermitteln die bundesdeutschen Freisire ihre Bundesieger; Anmeldungen nimmt der für diesen Wettbewerb verantwortliche Freisiremeister Wolfgang Heinrich, Langestraße 22, 7825 Steißlingen, Telefon 07738/450, Fax 07738/923646 entgegen. Mit dabei sind auch die Feuerwehren. Auch in diesem Jahr werden die Baden-Württembergischen Meisterschaften im Halbmarathon und 10-km-Lauf des Kreisfeuerwehrverbandes wieder unterm Hohentwiel ausgetragen.

Anmeldungen von Angehörigen der Feuerwehren in Baden-Württemberg nimmt der Kreisfeuerwehrverband Konstanz, Geschäftsstelle Hohentwielstraße 26, 78315 Radolfzell, Fax 07732/981788 entgegen.

Auch in diesem Jahr wird es wieder »geführte« Probelaufe geben, um alle Laufinteressierten mit der Strecke vertraut zu machen. Der erste Probelauf steigt am Sonntag, 7. Mai, der zweite am 25. Mai (Christi Himmelfahrt) und der dritte am Pfingstmontag, 5. Juni. Gestartet wird jeweils um 10 Uhr beim Haupteingang zum Hohentwiel-Stadion.



Uwe Stemmer schaffte die Qualifikation für die Jugend-DM und ließ sich von Spitzentrainer Leszek Klima wertvolle Tipps geben.

fünf-Meter-Marke; am höchsten katapultierte sich Richard Spiegelburg nach oben: 5,40 schaffte der

Zukunft ist fraglich

Förderverein Bürgerhaus bedroht

Gailingen (mi). Ungewiss ist, wie es mit dem Förderverein Bürgerhaus Gailingen ab 2007 weitergeht. Dies ist das niederschmetternde Ergebnis der Jahresmitgliederversammlung des Fördervereins, die im Gewölbekeller des Bürgerhauses stattfand. Dem Bericht des Kassiers Dieter Rihm zufolge schloss der Verein 2005 mit Verlust ab. Die Existenz für das laufende Jahr sei gesichert, die Mitglieder müssten sich jedoch Gedanken machen, wie es ab 2007 weitergehen solle. Die erste Vorsitzende Heike Schmieder-Wasmuth rief deshalb alle 21 anwesenden Mitglieder dazu auf, über neue Finanzquellen nachzudenken. Dabei helfen soll auch das aktualisierte Informationsblatt zum Förderverein. Was die Idee der Einrichtung eines kleinen Museums betrifft, gibt es bislang noch keine ausgearbeitete Konzeption. Grund dafür ist einerseits die knappe personelle Decke des Vereins, der sich die Dokumentation der über 300-jährigen jüdischen Geschichte und Kultur Gailingens zum Ziel gesetzt hat. Viel Zeit werde für die Betreuung von Schülerarbeiten zu diesem Thema verwendet, so die erste Vorsitzende. Der Rest der bezahlten (und darüber hinaus vielen unbezahlten) Stunden gehe für die Organisation der Veranstaltungen sowie Korrespondenz drauf, erklärte Geschäftsführerin Nora Erdi-Kirner. »Wir sind nur eine Handvoll Leute, an denen alles hängt«, sagt sie bedauernd. Die Mitgliederzahl liegt zwar im Mo-

ment bei 109, doch die meisten nutzen nur das Angebot der Vorträge und arbeiten nicht aktiv mit. 2005 wurden vier Vorträge zu jüdischer Thematik veranstaltet, darunter der sehr gut besuchte von Klaus Heiliger über Menschen aus der Region, die im Dritten Reich Juden bei der Flucht in die Schweiz halfen (das Wochenblatt berichtete) sowie eine Führung durch den Jüdischen Friedhof in Gailingen. Andererseits fehlt eine konstante Finanzquelle, die konzeptionelles Arbeiten und langfristige Planung erst möglich macht. Zwar gebe es, so Heike Schmieder-Wasmuth, sowohl auf Landes- als auch auf EU-Ebene Töpfe, in denen Gelder für Projekte zur Verfügung stehen. Das Beantragen dieser Gelder und das Ausfüllen der entsprechenden Anträge jedoch erfordere sowohl eine detaillierte Kenntnis der Materie als auch sehr viel Zeit. Man wolle sich in diesem Jahr darum bemühen, zu lernen, wie man Anträge stellt, so die Vorsitzende. Doch auch wenn es gelingt, projektgebundene Mittel zu erlangen, bleibt die Frage, wie ab 2007 die Kosten für den laufenden Betrieb gedeckt werden sollen. Trotz den ungünstigen Aussichten versprach Heike Schmieder-Wasmuth dem Gemeinderat im Herbst ein Konzept für die Ausstellung über das jüdische Gailingen vorzulegen, die im Bürgerhaus installiert werden sollte. Unklar bleibt jedoch, wie eine solche Konzeption unter den schwierigen Bedingungen erarbeitet werden soll.

Rad-Rüpel schlägt Zeugen

Singen (swb). In der Nacht von Samstag auf Sonntag gegen Mitternacht bemerkte laut Polizeibericht ein Passant, wie sich ein junger Mann in der Fichtestraße in Singen an mehreren Fahrrädern zu schafften machte und die Luft aus einigen Reifen ließ. Als der Zeuge den Unbekannten ansprach, griff ihn dieser sofort an und schlug ihn mit der Faust ins Gesicht. Als sich der Geschädigte vom Tatort entfernen wollte, stellte ihn der Täter und versetzte ihm einen Faustschlag gegen die Schläfe. Daraufhin ging er zu Boden. Der Unbekannte flüchtete in einem weißen Pkw. Er wird wie folgt beschrieben: Etwa 25 bis 30 Jahre alt, ungefähr 1,70 Meter groß und schlank mit schwarzen, kurzen Haaren. Bekleidet war der Schläger mit einem weißen T-Shirt und einer weißen Hose. Der Gesuchte soll sich zuvor in einem Lokal in der Fichtestraße aufgehalten haben. Hinweise an die Polizei, 07731/88 80.

Eine verkannte Volkskrankheit

Engen (swb). »Darmkrebs - eine oft verkannte Volkskrankheit« - zu diesem Thema lädt der Unterstützungsverein »Von Mensch zu Mensch« für das Krankenhaus und Seniorenheim Engen ein. Dr. med. Ulrich Banhardt berichtet über die Möglichkeiten der Diagnostik, der Therapie und der Heilungschancen. Der Vortrag beginnt am Donnerstag, 11. Mai, im Stadtmuseum in Engen um 19 Uhr.

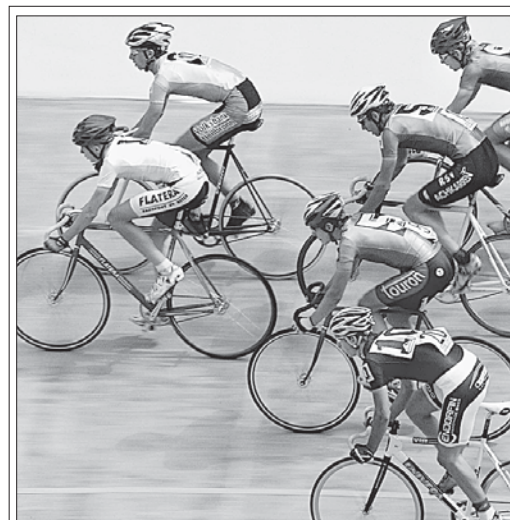
Ein Meister aus Singen

Singen (swb). Der Thai-Box Club Singen feiert einen neuen Deutschen Meister im Thai-Boxen. Mohesen Moradian kämpfte am 6. Mai in Hannover um den Deutschen Meistertitel der Junioren. Der 15-jährige Singener Thai-Boxer dominierte im Finalkampf gegen Klinkenberg vom Budokan Duisburg von Anfang an. In der 2. und 3. Runde konnte er seinen Vorsprung mit hervorragenden Faust-, Tritt-, und Kniekombina-



Mohesen Moradian vom Thai-Box Club Singen wurde Deutscher Meister im Thai-Boxen.

tionen weiter ausbauen und ließ seinem Kontrahenten keine Chance. Somit ist neuer Deutscher Juniorenmeister in der Gewichtsklasse bis 54 kg Mohesen Moradian vom Thai-Box Club Singen.



Ab Morgen geht's wieder rund auf der Radrennbahn in Singen Süden: Um 18.30 Uhr wird mit dem ersten Lauf die Rennserie der W.D. Dittus-Sommerbahnmeisterschaft eingeleitet. Zehn Läufe sind insgesamt über den Sommer eingeplant, bei denen die hoffnungsvollen Nachwuchssportler aus der Region kräftig in die Pedale treten werden. Mit von der Partie ist auch David Rösch vom Veloclub Singen, der am vergangenen Wochenende den Titel bei den Baden-Württembergischen Straßenmeisterschaften in der Juniorenklasse errang. Beim Einzelzeitfahren erkämpfte sich der Singener trotz technischer Probleme Platz 7, was die Qualifikation zur Deutschen Einzelzeitfahrmeisterschaft bedeutet. swb-Bild: ts

Nur knapp gescheitert

Thai-Boxer Romankiwicz unterlag

Singen (swb). Auf der größten Kampfsport-Gala Saarlunds standen sich in der Saarbrücker Eventlocation »Garage« die Top-Stars des deutschen Muay Thai gegenüber.

Mit dabei waren Hubert Romankiwicz und Ümit Demiröz vom Thai-Box Club Singen. Romankiwicz entging knapp einem Sieg in einem Deutschen Titelkampf gegen Tilo Schneider aus Wiesbaden, da er sich in der dritten Runde einen Cut an der rechten Augenbraue durch einen unbeabsichtigten Kopfstoss des Gegners eingefangen hatte. Trotz des Cuts kämpfte der Singe-

ner Kämpfer weiter, war aber dadurch zu stark beeinträchtigt, so dass er seine Führung von den ersten beiden Runden nicht mehr durchhalten konnte. Die Folge: Das Ticket zur WM nach Thailand geht dieses mal an Tilo Schneider.

Hubert Romankiwicz vom Thai-Box Club Singen hat auf den letzten beiden Weltmeisterschaften in Thailand teilgenommen, diesmal hat er die Qualifikation unglücklicherweise knapp verpasst. Weitere Infos und Bilder gibt es auf der Internetseite des Thai-Box Club Singen: www.thaiboxclub-singen.de

Alles fürs Kind

Tagesmama /Ehingen
hat Platz frei: T.07733/977478

Klein-Kd.-wagen komf.
in neuw. Zustand + Kd.-Hochstuhl
günstig zu verk. Tel. 07557/929075

Fahrrad-Trailer
Hochstuhl, Bobby Car u. div. Spiel-
sachen zu verk., T. 07738/923261

Baby-Kleidung,
Schuhe ab Gr. 56-82, kl. Badew.,
Hochstuhl, Himmelstange m. Zub.,
U-Hose Gr. 38, gt. Zust., alles güns-
tig abzug., T. 07731/918432 oder
0171-3272819

Kinderfahrrad 16 Z.
m. Stützrädern, Puppenbett, Holz-
puppenhaus möbl., Barbie Prinz-
essinnenkleid Gr. 116, günstig zu
verk., T. 07731/911482

Laufgitter m. Matr.
gt.Zust., Preis VB, Mädchen-Be-
kleidung, Gr. 68 bis 74, Tel. 0731/966877

Ki.-Wagen ABC-Design
Novus4 arctic marine/hellblau
150,- €, Tragetasche ABC-Design
marine 45,- €, Stilkissen 15,- €,
Laufstafel 15,- €, Tel. 07731/181450
od. 0172/1304599

Ki.-Hochbett 50,- €
Gitterbett 30,- €, Mädchen-Be-
kleidung, Gr. 128-152 zu verk., Tel.
07731/45338

Kiddy Autositz ab 3 J.
15,- €, Inliner Gr. 38-8, €, Jug-
drehstuhl 5,- €, Dino Spielzeug-
behälter 12,- €, Jugendbett
90x200 cm weiss 30,- €, Kd.-
Küche 20,- €, Tafel 5,- €, Puppen-
wagen 15,- €, Schaukelpferd 10,-
€, Gitterbett 70/140 cm weiss 40,-
€, Kd.-Wagen 20,- €, T. 07774/6814

Bekleidung

Dainese Gore Jacke
Gr. 42, mit Protektoren, Mod.: Nor-
way Lady, Farbe schwarz-grau, NP
€ 388,-, jetzt € 150,-, Tel.
07731/63271

Hochzeitskleid Gr. 38
italienisches Modell, VB 100,- €,
Tel. 07731/29937

Computer / EDV

X-Box 360, 5 Mon. alt,
m. Gar. + 1 Spiel, NP 420 €, VB
320 €, T. 0174-2016743

PSB, 5 Mon. alt,
m. Gar. + 1 Spiel u. 1 Film, NP 330
€, VB 230 €, T. 0174-2016743

PC- und Internetseite
Vor-Ort & Bring-In
PC-Verkauf € 077 71/89 80 36

Einsteiger PC
350 Mhz, 6 GB HDD, CD-Rom,
Modem, Monitor 17", HP Laserdr.,
WIN 98, 120,- €, Tel. 07738/7445

15" Bildschirm 20,- €
2 Computer je 25,- €, 2 Tastaturen
je 5,- €, Comp.Lautsprecher 8,- €
Tel. 07774/6814

HOBBYAUFLOSUNG
TfTs(Flachbildsch.)+Computer
z.B.PC 1 GHz/20GB/256MB/Bren-
ner/DVD 140Euro o.z.B.17TFT für
140Euro.Tel:0178 6569333

Landmaschinen

YARD-MAN

Vorführ-Rosentrac MTD/Yard Man
Vario, 11 kW/15 PS 2.550,- €
Gebr.-Rosentrac MTD, Hydrostat,
11 kW/15 PS 1.300,- €
Gebr.-Rosentrac MTD, neuwertig, Hydrostat,
Seitenantrieb, 12 kW/16 PS 1.900,- €

Schönenberger
Steilbögen • Tel. 077 38 / 92 60 - 0

Suche Kramer-
Einzylinder, luftgekühlt, Zust. egal,
als Hofschlepper, zahle bar, Tel.
07733/2399

Suche MAN-Traktor
Suche MAN - Traktor 50 PSCa.
12000,-€Tel. 07433/37698H.
01743226035

Deutz D 15 und Zetor
3511 sowie Autohänger 750 kg zul.
Ges.-Gew. u. Motormäher 1:50 m
breit, zu verk., T. 0170-2788886

Holzanhänger 2-achsige
gebremst, 60 € T. 07774/6734

Fahrräder

Gebrauchtfahrradbörse
in Radolfzell
Tegginger Schule,
13.05.2006, Abgabe ab 8 Uhr,
Verkauf ab 10.15 Uhr

Infos: 0172/17 46 47 76
Rennrad Bull 28Zoll
RH 56cm, silber, NP 799€, s.g.t.
Zustd., 500€,Tel. 07732/945050

Fahrradanhänger
Leggero, gt. Zustand, 1.2 Pers. b.
50 kg, € 70,-, T. 0176-21035692

2 Jungenfahrräder 24er
gut erh., a 85,- €, T. Si. 977933

2 Mountainbike und
1 City-Bike zu verk., Tel.
07731/949902 ab 18 Uhr

Ferien / Reisen

Ferien in Kroatien/
Insel Krk, App. T. 04421/302248

St. Tropez
direkt am Strand. Komfort. Beach-
chalet(Mobilhome)06128 3765
www.pampelonne.de

Verloren

Geldbeutel weg!!!
Wer hat am Do.04.05.Ca.19.30 in
der Nähe des PLUS in Rielsing-
en,einen schwarzen EASTPAK
Geldbeutel mit sämtlichen Papiere-
n gefunden? Belohnung garan-
tiert.Tel.01704957438

Verschiedenes

Schülerinnen für Baby-
sitting ges. Tel.07732/943532

Wer verschenkt

Flohmarktartikel? Hausrat, Porzell.,
Geschirr etc., gern aus Haushalts-
auflösungen, hole alles umgehend
ab! T. 0151/ 15362395

Garagen-Flohmarkt
(u.a. auch div. Fasnachtsartikel
usw.) am Sa., 13.5., von 9-15 Uhr
in Mühlhausen, Schloßstr. 75.

Garten zu verkaufen
im Römerziel, Steinhau, 300 m²,
VB 7500,- €, Tel. 0171-9382289

Flohmärkte

Samstag, 13. Mai in Radolfzell
auf dem Messeplatz
Samstag, 27. Mai in Singen

neben Maimart
jeweils von 8.00 - 18.00 Uhr
Conrad's-Märkte
Tel. 07558 / 10 10
Mobil 0174/6544492

W/45 sucht im Raum
R'zell kl. Haus evtl. mit Holzofen
zur Miete. Tel. 07732/58731

Trapezblech ges.
Suche ca.12ms Trapezblech.Körn-
er auch Reste sein. Tel. 07733
977980 Abends

Gartenhaus
zu kaufen ges., T. 0175-8815433

Garten in Si.-Hausen
zu verk., Tel. 0171/9867839

Suche Militaria
aller Art von 1900-1945, bar und
diskret, Tel. 07774/920787

Alt und einsam?
ordentliches Ehepaar freut sich,
Ihnen bei der Arbeit im Haus und
Garten zu helfen. Günstige Woh-
nung in Ihrem Hause wäre schön.
Engen und Umgebung. Zuschrif-
ten unter 109165 an das SWB, Pf.
320, 78203 Singen

Suche Garten
Suchen Garten an der Aach-
en od.
Tel.07731-29250
01625802526

Wir kommen sofort!
Tel. 077 31/68088

GLASGRÄDE
78224 SINGEN, HEGAUSTRASSE 4

Kapitalmarkt

Vertrauen Sie uns!!!
ab 4.000,- € ab 67,- €
effektiver Jahreszins ab 5,22%
auch bei schlechter Auskunft - zur freien Verfügung
Hilfskredit u. unversichert - Kreditsuchen u. Zusätzl.
Niedrigzinsen - lange Laufzeit - kleine Raten
www.der-schnellkredit.de
Tel.: 07731-866291 8.00-23.00

Immo-Finanzierungen + Kleinkredite
leicht gemacht!
01805/934400 • 12 Cent/Min.

Antiquitäten

Nähmaschinen zu verk.
Tel. 07774/6639

**Zusammen-
treffen**

Ich, männl., 29 Jahre,
suche ruh., ehrl., zuverl. und treue
Sie zw. 25 u. 32 J. zum Aufbau ei-
ner ernstgemeinten Beziehung.
Bitte Zuschriften unter 109150 an
das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Netter Er, 58 Jahre,
1,80, möchte nette Sie kennenlernen.
Tel. 0174-8122329

Kein 08/15 Typ!
Liebenswerter Er, 40J., 177cm, mit
beiden Beinen im Leben stehend,
ehrl. und treu sucht eine eben-
solche Sie. Lachst du gerne, gehst
gerne schwimmen, genießt die Na-
tur oder einfach das, was Spaß
macht - dann melde dich doch ein-
fach mal. Zuschriften unter 109149
an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Mann sucht Sie
Schweizer sucht Frau für schöne
Treffe ev. auch im Freien. Melde
dich bei mir. Tel. 004176/4716024

Segler 56 Jahre sucht
Mitseglerin. Zuschriften unter
109151 an das SWB, Pf. 320,
78203 Singen

Paradies-Landwirt,
in den besten Jahren (41) sucht lie-
be, naturverbundene und tatkräftige
Frau - gerne mit Kind - für die ge-
meinsame Zukunft.Zuschriften
unter 109156 an das SWB, Pf. 320,
78203 Singen

An alle die sich einsam
und alleine fühlen. Zum Aufbau ei-
nes Single-Treff wollen wir uns im
Raum Singen jeden Freitag ab 19
Uhr zusammenfinden. Weitere Infor-
mation Tel. 0151-52941244

Er, 45 J., sucht eine
mollige, ältere Dame für spontanes
Treffen. T. 0173/1754932

Neu verlieben
Suche eine Frau zum miteinander
leben, und sich gegenseitig Lieben.
Ich m 36j mit Sohn 15j, möchte mit
Ihr das Leben genießen, die Natur
bestaunen, miteinander wachsen,
Neues entdecken, sich gegenseitig
Geborgenheit und Vertrauen
schenken gemeinsam. Glückliche
sein.Zuschriften unter 109157 an
das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sie (38) sucht
Jungebl. Leute für gemeins. Dis-
co-Besuche, T. 0178-7401641

Witwer 75 J.
mit Haus, Garten u. Auto sucht
nette Frau für eine feste, dauerh.
Partnerschaft. Zuschriften unter
109159 an das SWB, Pf. 320,
78203 Singen

Nette Sie 54 / 158
sucht Partner 50-60 J., NR, nicht
nur für den Urlaub. Bild-Zuschrif-
ten unter 109160 an das SWB, Pf.
320, 78203 Singen

Schmuser mit viel
Freizeit gesucht. Alter 60-70 J. Zu-
schriften unter 109162 an das
SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Partnerin, die Interesse
an antiken Möbeln hat, von ihm
30J., 1,85m, gr. schll., sportl. ge-
sucht.Zuschriften unter 109163 an
das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Netter Er, 51
sucht die Lady für die schönsten
Stunden zu zweit, 0163-4678563

SMS!!!
Welche Frau aus Russland,schickt
mir SMS an:0174-8918113

**Zusammen
alt werden**

Frau, 70 J.,
geb. Kroatin, möchte lieben, ehrl-
chen Partner kennenlernen. Zu-
schriften unter 109154 an das
SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Australien
Abturtinien, 19 Jahre, möchte im
Herbst für ein halbes Jahr nach
Australien und sucht Gleichgesinnte.
aussi-Sonja@web.de

**Zusammen
verreisen**

Er 1,72m,45J,82kg,
NR,sucht liebe,treue u.ehrliche
Frau für erstgemeinte
Bez.015202831350

SINGLES am Telefon kennenlernen!

Wahle Sie rund um die Uhr Tel. 0900 388 1003

und die Kontakt-Nummer am Ende des Inserates in einem Stück.

(1.99 Euro/Min. aus dem dt. Festnetz - Telematching)

Außer den Telefongebühren ist dieser Service für Sie absolut kostenfrei

Ich, 51/187, athlet. Figur, ein Mann
im Leben steht, suche Partnerin, die auf
eig. Beinen steht, ihren eig. Willen hat u.
auch was Sie will. Lege Wert auf
weibl. Formen, Feminin, nicht zu klein u.
nicht zu dünn, Alter nebensächlich.
Kontakt-Nr. 327

Sympath. Widdermann, 60/180/73,
schwarzhaarig, kocht gerne, mag Spa-
ziergänge u. gemütl. Abende zu zweit,
sucht zuverlässige, lebenswerte u.
häusl. Partnerin bis 65 J., gerne auch
mollig, der Treue u. Ehrlichkeit noch
etwas bedeuten. **Kontakt-Nr. 325**

Ich bin jetzt schon seit 5 J. alleine u.
möchte es nicht mehr so sein.
45/178/68, verwitwet, auf diesen Wege
suche ich eine schll., ca. 52-jähr. Frau,
gerne mit erw. Kindern. **Kontakt-Nr. 211**

Lebensfrohn, nett u. sympathisch ER,
59/190, würde gerne eine Partnerin ken-
nen lernen, die Zweisamkeit, Liebe, für
einander da sein u. einfach das Leben
genießen, auch zu schätzen weiß. Alter
nebensächlich. **Kontakt-Nr. 089**

Ein Mann nicht nur für Feiertage!
Du suchst den Partner der Ziele hat, für Dich
da ist u. auf den Du Dich verlassen
kannst? Markus, 40/183, jung, romant., gl.
Beruf., zuverl., kann Dir genau das bieten.
Du mußt nur anrufen! **Kontakt-Nr. 086**

Hauptrolle in meinem Leben zu verge-
bent! Attr. Sie, 51/165, R, wünscht sich
unternehmungsll., treuen u. ehrl. Partner
bis 56 J. **Kontakt-Nr. 269**

SIE SUCHT IHN

Sehr symp. Witwer, 64/170, mit eigen-
nem Haus, möchte nicht mehr alleine
sein u. sucht DICH, die ehrlich, liebt
mich, liebevoll Witwe bis 64 J. für eine dauerhafte,
schöne Partnerschaft.

INSERAT DER WOCHE

Dieses Inserat erhielt
38 Anrufe!

Ihr Inserat jetzt kostenlos aufgeben: 01805 - 180 002 511

Der Sommer kommt schon bald! Wel-
che nette Sie zw. 40-50 J., möchte mit
allein erzieh. Vater, 48/170 u. 2 Kids, die
warmen Sonnenstrahlen u. die Natur
genießen u. eine liebevolle Partnerschaft
gehen? **Kontakt-Nr. 323**

Aber Hallo! Sympathischer ER,
50/184/79, verwitwt., selbstst., finanz.
unabh., zuverlässig u. treu, wassersport-
u. naturbegeistert, sucht liebevolle,
treue, schll. Sie für eine feste Beziehung.
Kontakt-Nr. 320

PAAR DER WOCHE

Katja & Shahid, glücklich seit März 2006

Katja: „Nach großen Enttäuschungen habe ich
durch die Anzeige bei Telematching meinen
Traummann Shahid gefunden. Wir sind
glücklich und werden im Mai 2006 heiraten!“

Geben Sie selbst ein kostenloses Kontakt-Inserat auf oder haben Sie Fragen:

Tel. 01805 180 002 511 (0,12 Euro/Min)

Sie erreichen uns täglich – auch Sa. & So. – von 9.00 - 21.00 Uhr

Ihr Inserat jetzt kostenlos aufgeben!

ER sucht SIE

Ich bin ein netter, humorv. Mann mit
jugendl. Ausstattung, Anf. 60 u. wün-
sche mir eine sympath., kleine Partnerin,
zw. 50-60 J., NR, gerne etwas mollig, für
gemeinsame Unternehmungen u. evtl.
zum Aufbau einer festen Partnerschaft.
Kontakt-Nr. 315

Ich möchte meinen Lebensabend
nicht alleine verbringen u. wünsche mir
eine lebenswerte, kleine Partnerin. Gut
erhaltener Witwer in den 80ern, NR,
finanz. unabhängig, mit Haus u. Garten,
freut sich auf einen netten Anruf.
Kontakt-Nr. 314

ER, 47/188/89, R, häusl., gemütl., gut u.
jünger aussehend sagt man, sucht liebe
Frau, +/- 40 J., für ein neues Leben.
Kontakt-Nr. 356

Seriöser ER, 57/185, gut aussehend,
gepfll., unkompl., grauhaarig, sucht feste
Partnerin für eine neue Beziehung.
Abende zu zweit, Lachen, Leben, Spaß
haben, füreinander da sein u.v.m., wenn
Du möchtest, Freue mich auf Deinen lie-
ben Anruf. **Kontakt-Nr. 354**

Attr. ER, 35/178, möchte nicht mehr allei-
ne sein u. sucht mit einer hübschen, ver-
schmusten, romantischen Sie, zw. 35-33
J., Gemeinsamkeiten für eine dauerhafte,
spannende Beziehung. **Kontakt-Nr. 313**

Bin treu u. ehrlich! Nicht nur so dahin-
geschleppt - sondern wirklich. Suche eben-
solche Partnerin m. Niveau u. Format,
berufstätigt, schll., hübsch, nett u. +/- 43
J. Ich habe eine kräft. Figur, bin nett, 47
J. jung u. 175 cm groß. **Kontakt-Nr. 311**

Symp. ER, 49/185, sportl., vielseitig
interessiert, möchte nette Partnerin für
einen gemeinsamen Neuanfang kennen
lernen. **Kontakt-Nr. 352**

Dich morgens wachküssen u. den
Sonnenanfang mit Dir genießen! Das
möchte ER, 40/180, selbständig, fest im
Leben stehend, schon bald mit Dir,
weibl., 28-38 J. **Kontakt-Nr. 309**

Woher soll ich wissen, daß wir zusam-
men passen? Symp. Mann m. Niveau u.
gesunder Lebenseinstellung, 34/185,
möchte deshalb eine pass. Frau kennen
lernen, für gemeinsAMEN Spass in der
Freizeit u. wer weiß, was daraus wird!?

Kontakt-Nr. 307

Netter ER, 58/172, sportl., humorv.,
häusl., sucht eine liebev. Frau für den
gemeinsamen Beginn einer neuen, tollen
Partnerschaft. **Kontakt-Nr. 348**

Zu meinem Glück fehlt nur noch Du!
Er, fast 46/174, R, schll., humorv., sportl.,
grauelierte Haare, blaue Augen, Hob-
bys: Sport, Fahrrad fahren, Spazie-
r., Kino u.v.m., mag, nur ehrl. gemeinte
Anrufe. **Kontakt-Nr. 334**

Netter, symp., allein erzieh. Papa,
50/190, selbständig, sucht eine nette
Frau zw. 35-45 J., gerne auch mit Kind.
Sich gegenseitig vertrauen u. alle Höhen
u. Tiefen zusammen meistern, das wün-
sche ich mir. **Kontakt-Nr. 333**

Total stinklangweil., Bier trinkender,
rauchender, dummer, unrasierter, fauler
Mann, 46 J., weder Supermann noch
Macho sucht weibl. Gegenpart. Du bist
intell., besitzt Klasse, Stil u. Niveau,
genießt gerne gutes Essen bei d. Glas
Wein, dann ruh nich an. **Kontakt-Nr. 332**

Netter, sympath. ER, 56/173, schll.,
häusl. u. humorv., sucht eine liebe, nette,
treue u. ehrl. Partnerin, 60-70 J., für eine
harm. Beziehung. **Kontakt-Nr. 222**

Möchte endlich dieses Kribbeln wie-
der spüren u. das Gefühl mit Dir teilen!
Sportl., athletischer, junger Mann,
39/176/92, wünscht sich seine aktive
Partnerin bis 42 J., gern auch mit Kind.
Kontakt-Nr. 347

Netter ER, 48/172, NR, sportl., sucht
nette Frau gerne mit Kind, für gemeinsa-
me Zukunft. Ich mag Spaziergänge, Tan-
zen, Kochen, bin häuslich u. liebe Kunst
u. Kultur. **Kontakt-Nr. 345**

Netter, sportl. Mann, 65/178/70, rundum
gesund, möchte nicht mehr alleine sein u.
sucht nette, hübsche Dame zw. 50-60 J.
zum Kennen lernen. Rad fahren, Schwim-
men, Sauna, Squash, aber auch gemütl-
iche Abende bei einem Glas Rotwein zu
Hause mag ich gerne. **Kontakt-Nr. 344**

Welche nette Sie, möglichst dunkel-
haarig, zw. 50-52 J., möchte mit mir,
einem netten Mann, 54/170, eine feste
Beziehung aufbauen? **Kontakt-Nr. 342**

Leben ist Veränderung! ER, 45/177, R,
schll., schlank, sucht eine natürliche, lie-
bevl. Frau für gem. Gespräche u. Freizeit-
gest., viel Spaziergänge, Radfahren,
Wandern u. Reisen. Ich freue mich auf
DICH! **Kontakt-Nr. 341**

Witwer, 79/170, NR/NT, mollig, vorzeig-
bar, sucht eine ehrliche, schlanke, evtl.
umzugsbereite Partnerin bis 75 J. für eine
feste Partnerschaft. **Kontakt-Nr. 340**

Du wünschst Dir Vertrauen, Ehrlichkeit,
Treue u. einen Partner auf den Du Dich
verlassen kannst? ER, 52/192/95,
NR, attr., freut sich auf Deinen Anruf.
Kontakt-Nr. 284

Liebenswerter, liebevoller u. attrakt.
ER, 47/185, schll., wünscht sich liebev.
u. lebenswerte SIE, zum Aufbau einer
harm. Partnerschaft. **Kontakt-Nr. 339**

Attr. ER, 52/175/80, ungebunden u.
unabhängig, nach 30 J. durch Jüngeren
ausgetauscht, sucht ehrl., ungebundene
u. zuverlässige SIE, 40-50 J., die auch
gerne Musik, Spaziergänge, Wandern,
Kino u.v.m. mag. Nur ehrl. gemeinte
Anrufe. **Kontakt-Nr. 334**

Netter, symp., allein erzieh. Papa,
50/190, selbständig, sucht eine nette
Frau zw. 35-45 J., gerne auch mit Kind.
Sich gegenseitig vertrauen u. alle Höhen
u. Tiefen zusammen meistern, das wün-
sche ich mir. **Kontakt-Nr. 333**

Total stinklangweil., Bier trinkender,
rauchender, dummer, unrasierter, fauler
Mann, 46 J., weder Supermann noch
Macho sucht weibl. Gegenpart. Du bist
intell., besitzt Klasse, Stil u. Niveau,
genießt gerne gutes Essen bei d. Glas
Wein, dann ruh nich an. **Kontakt-Nr. 332**

Netter, sympath. ER, 56/173, schll.,
häusl. u. humorv., sucht eine liebe, nette,
treue u. ehrl. Partnerin, 60-70 J., für eine
harm. Beziehung. **Kontakt-Nr. 222**

Im Angebot:

Mack & Schühle



Trutbahn-Grill-Steaks, mariniert

6,99 1-kg



Schnelle Pfanne, vom Schwein, nach „Gyros Art“

6,99 1-kg



Schwarzwälder Griebenwurst, im Ring

-,49 100-g



Lyoner, in Streifen

5,90 1-kg-Schale



Metzgerei Otto Müller: Mainauer Rostbratwurst, 4 Stück, 1 kg = € 6,98

2,79 ca. 400-g-Packung



Dorade Royal, aus Aquakultur, 100 g enthalten: 96 kcal./403 kJ, 19,7 g Eiweiß und 1,9 g Fett

1,19 100-g



Halloumi Käse, ideal zum Braten und Grillen, 43% Fett i. Tr., halbfester Schnittkäse aus Schafs-, Ziegen- und Kuhmilch

1,11 100-g



Heinz Tomato Ketchup, 1 Ltr. = € 2,52

1,89 750-ml-Flasche



Thomy Delikatess Senf, 100 ml = € 0,32

-,79 250-ml-Glas

Am Freitag, 12.05. und Samstag, 13.05.2006: beim Kauf einer Kiste Bad Dürreheimer an unserem Verkostungsstand erhalten Sie eine Rose zum Muttertag gratis!



Unser Angebot: Bad Dürreheimer Mineralwasser Naturell, Classic oder Medium, 1 Ltr. = € 0,48, Kiste mit 6 x 1,5-Ltr-Flaschen zzgl. 3,00 € Pfand, je

4,29

WG Oberrotweil



Spätburgunder Rotwein, Q.b.A., auch trocken

4,29 1-Ltr-Flasche zzgl. 0,02 € Pfand, je

Käseberg Müller Thurgau, Q.b.A., auch trocken

2,49 1-Ltr-Flasche zzgl. 0,02 € Pfand, je

Spätburgunder Weißherbst, Q.b.A.

3,99 1-Ltr-Flasche zzgl. 0,02 € Pfand

Weißer oder grauer Burgunder Kabinett, 1 Ltr. = € 5,05

3,79 0,75-Ltr-Flasche, je



Santa Ana Malbec oder Merlot, 1 Ltr. = € 4,65

3,49 0,75-Ltr-Flasche, je

Santa Ana Cepas Privados Malbec, gereift im Eichenfass, 1 Ltr. = € 7,32

5,49 0,75-Ltr-Flasche

Das EDECARD Mehrwertkupon ist das

Wie Sie einen EDECARD Kupon erhalten

Sie sind uns mehr wert!

✓ Zahlreiche Preisvorteile

✓ Vergünstigte Freizeitangebote

✓ Viele Gewinnchancen

EMARKT

neukauf reisen Tel. 07731 181003

Last Minute Juni, 7 Tage Flug ab Stuttgart

Kreta, 14.06.06, 4-Sterne Hotel, mit Frühstück, pro Person ab 457,-

Fuerteventura, 10.06.06, 3-Sterne Appartement OV, pro Person ab 486,-

Djerba, 14.06.06, 4-Sterne Hotel, all inclusive, pro Person ab 461,-

Malaga, 13.06.06, 4-Sterne Hotel, Halbpension, pro Person ab 583,-

Lanzarote, 10.06.06, 3-Sterne Appartement OV, pro Person ab 457,-

Zypern, 02.06.06, 3-Sterne + Hotel, all inclusive, pro Person ab 662,-

Marokko, 06.06.06, 4-Sterne Hotel, Halbpension, pro Person ab 524,-

Leistung je nach Verfügbarkeit, weitere Angebote und Termine erhalten Sie in unserem Reisebüro neukauf-reisen im EKZ Singen.

Centeria Restaurant im Center

Tagesessen ab 4,95

Außerdem empfehlen wir:

Rinderbraten, dazu Knödel und Gemüse

Portion 6,50

...und das sind unsere Extratipps - greifen Sie zu!

wetterfest



Boulevard-Klapptisch, Aluminium-Untergestell, anthrazit, Platte im Granitdekor, Größe: 70 x 115 cm

99,95



Klappstuhl „Oakland“, Stahlrohr-Gestell, graphit glänzend, wetterfester Textilbezug

19,99

Stapelsessel, aus Vollkunststoff, wetterfest, weiß

9,99

blau 11,99

Gartentischgruppe „Retro“, Aluminium-Lochblech, pulverbeschichtet

bestehend aus: Sessel mit Armlehne und Sitzkissen

99,95

passender Tisch, ca. 150 x 96 cm

299,-

Gastro-Großraumzelt 3 x 6 m, stabiles Stahlrohr-Untergestell, silbergrau, pulverbeschichtet

inkl. aller Seitenteile

Frontseiten mit Reißverschluss



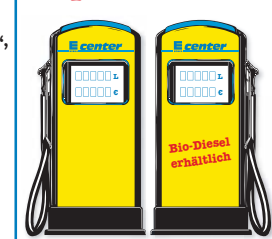
199,-



Stapelsessel „Delphi“, Aluminium-Gestell, graphit glänzend, wetterfester Textilbezug

24,99

Bequem Tanken



Rund um die Uhr mit Ihrer Kunden- und EC-Karte.

Abgabe der Angebote dieser Anzeige in haushaltsüblichen Mengen - Artikelabgabe ohne Deko und solange Vorrat reicht - Irrtum vorbehalten - Gültig bis 13.05.2006

Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 8.00 - 20.00 Uhr

E center EDEKA

Qualität erleben

Singen An der B 34 Telefon: 07731 99060

EKZ

10/05

E EDEKA

Wir lieben Lebensmittel.



10. MAI 2006

DONERSTAG 11. Mai 20.30 Uhr: die »U-Street All Stars« spielen beim Jazzclub Konstanz im Kulturzentrum K 9

FREITAG 12. Mai 19.30 Uhr: Erwin Teufel ist beim Weltkloster-Forum im Milchwerk Radolfzell als Redner zu Gast.

SAMSTAG 13. Mai 20 Uhr: Konzert des Kammerorchesters Radolfzell mit dem Arion Quartett im Milchwerk.

SONNTAG 14. Mai 11 Uhr: Preisträger-Matinee des Kulturförderkreises Singen im Rathaus, Bürgersaal.

MONTAG 15. Mai 9-12/14-17 Uhr: »Kunst für Elefanten« aus Thailand im Zollhaus in Ludwigshafen (bis 18.6.).

DINNSTAG 16. Mai 20 Uhr: Lesung von Angelika Overath im Studio des Kulturzentrums Gems in Singen.

Mittwoch 17. Mai 14.30 Uhr: Mittwochsührung im Otto-Dix-Haus in Hemmenhofen für Einzelbesucher.

INHALT

WAS WANN WO

Die internationale Klezmer-Alliance kommt in die Singener Gems. **Seite II**

VERANSTALTUNGEN

Das 8. Asterix-Abenteuer als Zeichentrickfilm startet am Donnerstag in den Kinos. **Seite III**



Der Kunstverein Volkertshausen lädt zu einem Muttertagskonzert am 14. Mai um 18 Uhr in die »Alte Kirche« Volkertshausen ein. Das Konzert in der »Alten Kirche« gibt einen breiten Einblick in das Schaffen von überwältigender Vokalmusik dieses absoluten »Superstars«. Mitwirkende sind das Campanella-Frauenensemble und das Orfeo-Solisten-Ensemble. Am Flügel begleitet Herta Hein aus Singen. Die musikalische Gesamtleitung hat Regina Fazler. Karten im Vorverkauf: Hair fashion, Tel.: 07774-921285.

CARAMOBIL

Der Stockacher Freizeit- und Campingpark eröffnet am Wochenende. **Seite V**

ÄNDERUNGSSCHNEIDERIN

Neuer Ausbildungsgang in Radolfzell, speziell für Hauptschüler. **Seite VI**

TANZSCHULE VÖGTLER

Seit 75 Jahren besteht die Tanzschule Vögtler und feiert das gebührend. **Seiten VII**

Spitzenjazz selbst entdecken

Michael Wollny, Eric Schaefer und Eva Kruse als [em] in der Gems

Singen (swb/of). Wenn »Young German Jazz« (so der Titel der Reihe des Szene-Labels ACT) das bezeichnet, was [em] auf die Bühne bringen - dann muss es einem wirklich nicht bange werden um die deutsche musikalische Zukunft in unserem Land.

Die Musik des Pianisten Michael Wollny, des Schlagwerkers Eric Schaefer und der Bassistin Eva Kruse wird manchmal als »unkonventionell« bezeichnet. Was - mit Urlaub - nur dann wirklich treffend ist, wenn man eine ziemlich vertrocknete Vorstellung von musikalischen Konventionen hat. Was zudem überhaupt nicht stimmt, wenn man die genannten Konventionen an Instrumentenbeherrschung oder ähnlichem bei den drei Vollblutjazzern festmachen wollte.

Die drei jungen Spitzenmusiker vertreten musikalische Vorstellungen, deren Wurzeln bei weitem nicht nur in den Jazz reichen, sondern in alle denkbaren Richtungen der Musikwelt und brechen schon alleine damit mit Traditionen. [em] bewegen sich, wie sie selbst sagen, auf »Nebenwegen« und auf einem »groove-orientierten Trip weg vom Mainstream«, so das Urteil der Kritiker, die hier für sich einen Geheimtipp entdeckt haben. Vielleicht ist es gerade das Bekenntnis, es nicht immer allen recht machen zu wollen, das einen derart emotionalen Eindruck in der Musik von [em] hinterlässt. Es kommt nicht von ungefähr, dass [em] dies öfteren mit dem Esbjörn Sven-



Michael Wollny, Eric Schaefer und Eva Kruse nennen sich [em] und spielen in Jazz schon erste Liga, auch wenn die junge deutsche Band noch als Geheimtipp gehandelt wird. Am nächsten Donnerstag spielen sie beim Jazzclub Singen in der Gems. **swb-Bild:** Veranstalter

son Trio verglichen werden. Einem ebenfalls eigenwilligen Köhner-Dreigestirn, das seinen Weg geht. Die neue CD von [em] wurde im Magazin »Stereoplay« zur CD des Monats gekürt, erhielt im Fonoforum 5 Sterne und die Süddeutsche schreibt: »Der 26-jährige Pianist spielt bereits in der ersten Liga der europäischen Jazzmusiker. Jung, unverbraucht, aufregend, hip, eigenwillig, frisch und frech: Mit call it [em] ist dem Münchner Label Act ein

Volltreffer gelungen.« Das macht wirklich neugierig auf das Trio.

Am kommenden Donnerstag, 18. Mai, ist das Pianotrio [em] beim Jazzclub Singen im Kulturzentrum Gems zu Gast und wird lebhaft demonstrieren, weshalb diese junge deutsche Gruppe schon bald kein Geheimtipp in der Szene mehr sein dürfte. Kartenreservierung wird empfohlen, die ist unter 07731 / 66557 im Kulturzentrum Gems möglich. Informationen auch unter www.jazzclub-singen.de

Kunst und Natur als Natur-Kunst

Singen (sw). Sie bilden eine Einheit und gehören irgendwie zusammen. Kunst und Natur sind oft zwei Seiten einer Medaille. Beide können zwar auch ohne einander, doch im Verbund werden sie erst richtig schön. Das wissen auch Elke Bahr-Wibbelt und Karin Weber. Die beiden Künstlerinnen bilden eine künstlerische Fusion und stellen zusammen eine Ausstellung auf die Beine. Von Sonntag, 14. Mai, bis Sonntag, 11. Juni, zeigen sie in der »Scheunen-Galerie Hontes« in Singen Schmuck, Fotografien und Collagen.

Zu dem Ausstellungstitel »Kunst in der Natur - Natur in der Kunst« haben sich beide Frauen einiges einfallen lassen und Kunst und Natur in Kunstwerken verarbeitet.

Die Vernissage findet am Sonntag, 14. Mai, um 11 Uhr statt. Die Laudatio hält Hubert Sontheim, musikalisch wird die Veranstaltung mit Klezmer Musik untermauert. Karin Jung, die als Lehrerin am Stockacher Berufsschulzentrum arbeitet, ist besonders angetan von der »urigmütlichen Atmosphäre« in der »Scheunen-Galerie Hontes«. Da, meint die Künstlerin, lässt es sich gut ausstellen. Geöffnet ist die Ausstellung samstags und sonntags jeweils von 13 bis 18 Uhr. Während dieser Zeit können auch Gespräche über die ausgestellten Arbeiten geführt werden, denn eine der Künstlerinnen, die beide in Stockach leben, wird jeweils anwesend sein. Natur und Kunst, diese beiden unerschöpflichen Themen, bilden bei dieser Ausstellung eine Einheit.

So erreicht man den bunten Hund: Per Fax: (0 77 31/88 00-36), E-Mail: knochen@wochenblatt.net oder im Wochenblatt abgeben

Wie der Ball zum Goldeselchen wird

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. »Zu Gast bei Freunden« unter diesem Motto startet in wenigen Wochen die Fußball - Weltmeisterschaft und - wie es scheint - freuen sich alle darauf.

Als einfacher Vierbeiner glaube ich, dass es sich bei der Veranstaltung um ein lockeres Treffen von Mannschaften aus verschiedenen Ländern handelt, die eben Fußball spielen. Das war ein Irrtum meinerseits.

Aufgefallen ist mir das Ganze beim Studium von Werbematerial. Es war mir nicht klar war der einfache Zuschauer der Fußball - WM 2006 so alles benötigt um auf der Höhe der Zeit zu sein und mithalten zu können. Also, vor der WM muss unbedingt noch ein gescheiter, leistungsfähiger Fernseher her. Dann sind noch einige wesentliche Fan-Artikel zu beschaffen wie zum Beispiel ein Trikot der eigenen Nationalmannschaft. Nicht

zu vergessen eine Flagge. Auch Schweißbänder und Baseballkappen (heute heißen die Dinger Cap) mit den verschiedenen Emblemen der einzelnen Nationen sind für den Genuss eines Fußballspiels erforderlich. Ich frage mich ja nur für was die Leute vor dem Fernsehkasten Schweißbänder brauchen? Oma und Opa wird dringend angeraten für die Enkel noch die spezielle Fußball - Sammleredition mit den Weltmeistern zu besorgen.

Auch Bälle mit dem offiziellen Logo der Fußballweltmeisterschaft 2006 werden benötigt. Ein Besuch in einem der offiziellen FIFA-WM-Shops bringt die Herzen von jungen

und alten Fußballanhängern in Schwung. Sogar im Fliesenfachgeschäft gibt es dem Vernehmen nach Fanartikel. Da wird doch der Hund in der Pfanne verrückt, sollen Bad und stilles Örtchen am Ende

mit dem offiziellen WM-Emblem gefliest werden? Oder gar in den jeweiligen Nationalfarben?

Unbedingt anzuschaffen ist natürlich noch Gesichtsmalfarbe. Ein Flaschenhalter in den Nationalfarben darf eben so wenig fehlen wie die entsprechende Ratsche. Für die Zeit des Fußballfestes wird auch geraten die passende Bettwäsche zu verwenden und selbstverständlich hängen die passenden Gäste-, Hand- und Badetücher auf den Haken. Noch witziger fand ich ja die Idee mit passender Nachtwäsche und vor allem - bitte schön - die passenden Dessous. Also, liebe WO-

CHENBLATT - Leserinnen und -Leser, ich kringel mich gleich. Gerade stell ich mir meinen Alparüden und meine allerbeste Lebköchin in schwarz-rot-goldener Nachtwäsche vor! Vor mei-

schön auch dem Ereignis angepasst werden. Na ja, das ganze Service mit dem Logo der Fußball-WM, das ist doch selbstverständlich. Wer weiß, wann die Weltmeisterschaft wieder in Europa stattfinden wird. Da muss doch bei diesem einmaligen Anlass alles passen oder finden Sie nicht? Eine riesige Werbekampagne überrollt das Land. Der allmächtige Weltfußballverband FIFA spielt hier die allererste Geige. Allein aus der Vergabe der Fernsehrechte für die Herren - WM 2002 und 2006 kassierten die Oberfußballer 1,8 Milliarden €. Clever hatten sich Sepp Blatter und seine Mannen - auch den Begriff »Fußball WM 2006« als Marke schützen lassen. Geschäftstüchtig wurde der Markenschutz für annähernd 900 Artikel und Dienstleistungen eingetragen. Habe ich das richtig verstanden, mussten die deutschen Sponsoren jeweils 13 Millionen € an die FIFA abdrücken. Der Bundesgerichtshof hat dem üblen Spiel jetzt zu Recht Einhalt geboten. Schließlich soll die Weltmeisterschaft ein Fußballfest der Nationen und nicht nur ein Selbstbedienungsladen der FIFA sein. Zahlt die millionenschwere FIFA eigentlich die Einsätze von Polizei, Bundespolizei, Rettungsdiensten usw. während der Weltmeisterschaft? Oder wird nur bestellt und nicht bezahlt, das fragt zum Schluss Ihr bunter Hund.



nem geistigen Auge rollt jetzt natürlich der Oberhammer ab; meine Regierung in Dessous in den Nationalfarben. Allein der Gedanke ist umwerfend. Tischsets, Teller, Kaffeegeschirr sollten bitte

Donnerstag 11.05

KINO

SINGEN

Cineplex: Asterix und die Wikinger: 16.30, 18.30, 20.30 Uhr. Silent Hill: 17.15, 20.00 Uhr. Capote (artHaus-Filmkunst): 18.15 Uhr. Brokeback Mountain OV (engl. Originalfassung): 20.30 Uhr. Mission: Impossible III: 17.15, 20.00 Uhr. Ice Age 2 - Jetzt! tau!': 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Hostel: 20.45 Uhr. Scary Movie 4: 16.15, 18.30 Uhr. Bambi 2 - Der Herr der Wälder: 16.30 Uhr.

GemsKino: Urlaub vom Leben: 20.30 Uhr.

RADOLFFZELL

Residenz: Sommer vorm Balkon (www.Residenz-Kino.com): 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ

K9 / Jazzclub, 20.30 Uhr: U-Street All Stars, aus Finnland. Die Abbräumer der Jazzfestivals in Europa. www.jazzclub-konstanz.de

SCHAFFHAUSEN - CH

KultUhrBeiz dolder 2, Feuerthalen, 21.00 Uhr: »Acoustic-Rock-Sessions«, mit Singer-Songwriter. Info: www.dolder2.ch

THEATER

KONSTANZ

Dachboden, 11.00 Uhr: »Der Drache vom Berg«, nach K. Grahame für alle ab 5 Jahren.

Botzheim, Inselgasse, 20.30 Uhr: »Rheinhausen?«, Waidmannsheil. Eine kleine Farce von Susanne Hinkelbein.

SINGEN

Färbe, 20.30 Uhr: »Bezahl! wird nichts, Farce von Dario Fo. Regie: Manfred Beierl. Karten: 07731/64646 + 62663.,

SONSTIGES

GAIIENHOFEN

Treff: Hermann-Hesse-Höri-Museum, 14.15 Uhr, 14.30 Uhr: »Literarische Wanderung auf den Spuren von Hermann-Hesse«, Nur bei guter Witterung, Anmeldung: 07735/81823.

Freitag 12.05

KINO

SINGEN

Cineplex: Asterix und die Wikinger: 16.30, 18.30, 20.30, 22.30 Uhr. Silent Hill: 17.15, 20.00, 22.45 Uhr. Capote (artHaus-Filmkunst): 18.15 Uhr. Brokeback Mountain OV (engl. Originalfassung): 20.30 Uhr. Mission: Impossible III: 17.15, 20.00, 22.45 Uhr. Ice Age 2 - Jetzt! tau!': 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Hostel: 23.00 Uhr. Scary Movie 4: 16.15, 18.30, 20.30 Uhr. Bambi 2 - Der Herr der Wälder: 16.30 Uhr.

RADOLFFZELL

Residenz: Räuber Hotzenplotz: 17.00 Uhr. Sommer vorm Balkon (www.Residenz-Kino.com): 20.00 Uhr.

KLASSIK

ENGEN

Städtisches Museum + Galerie, 20.00 Uhr: »Konzert Flöte & Gitarre«, mit Professor Jean-Claude Gerard von der Musikhochschule Stuttgart. Stugengesellschaft Engen.

SINGEN

Gems, 20.30 Uhr: »Klezmer Alliances«, Konzert.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ

Hotel Graf Zeppelin, 19.55 Uhr: »5 vor 8«, Jazz-Live-Serie im »Zeppeline«. Mit Michael Finthammer. Eintritt frei!

5 vor 8te im Zeppelin am Stefansplatz, STOCKACH

Nellenburghalle, 19.00 Uhr: »GENERATION X-Party«, Mit »Mercy Seats«, »Warriors of Gode«, »Acoustical South« und »Di-mi Dezente«.

KLEINKUNST

STOCKACH

Bürgerhaus Adler-Post, 20.00 Uhr: Kleinkunst in Stockach, I-Dipfele: »Reizwäsche



Am Freitag, 12. Mai, um 20.30 Uhr bieten »Klezmer Alliance« in der Singener Gems ein internationales Klezmer-Festival. Zu Europas Top der Klezmer / Yiddish Folk Szene gehören die sechs Musiker, die sich in vier Auftritten mit ihrem Publikum in ein Klezmerfest stürzen werden. Sind Guy Schalom (London, GB), A Tickle in the Heart (Köln, D) und das moldawische Duo Chorny / Ghergus (Kishinev, MD) schon je ein Erlebnis für sich, so ist ihr Zusammenschluss zur europäischen Klezmer Alliance etwas lang Ersehntes: Die Band hat Feuer, sie groovt und betört, sie ist jiddisch und weiß, was sie tut. Telefonische Reservierung unter 07731 / 66557.

kabende, Werke von Brahms und Mozart, mit dem Arion-Quartett.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ

MarcureHotel Halm, 20.00 Uhr: »Zeppelin Bord Hotel«, feat. Malcolm Green. Michael Finthammer, Gaby Kemmler, Rollé Kort, Walter Finthammer.

Restaurant La Porta, 21.00 Uhr: »FunJAZZ-tic-Tour um den See«, Jazz Downtown.

SCHAFFHAUSEN - CH

KultUhrBeiz dolder 2, Feuerthalen, 21.00

Uhr: »Die Rocknacht«, Verrückter Dichter (IntenseRock) und Drunken Gamblers (CoverRock) mit DJ Desert Soul. Info: www.dolder2.ch

ZÜRICH - CH

Volkshaus, 20.00 Uhr: »Calexico Iron & Wine«,

VOLKSMUSIK

ENGEN

Stadthalle, 20.00 Uhr: »Wunschkonzerte, Stadtmusik.

STOCKACH

Jahnhalde, 20.00 Uhr: »Frühjahrskonzerte, der Stadtmusik Stockach.

WAHLWIES

Rosberghalle, 20.00 Uhr: »Muttertagskonzerte, Liederkranz Wahlwies.

KLEINKUNST

SINGEN

Gems, 20.30 Uhr: »Urknaller - Physik ist sexy«, Vince Ebert.

THEATER

KONSTANZ

Stadtheater, 20.00 Uhr: »Der Kaufmann von Venedig«, Komödie in fünf Aufzügen von William Shakespeare. Premierer!

SINGEN

Färbe, 20.30 Uhr: »Bezahl! wird nichts, Farce von Dario Fo. Regie: Manfred Beierl. Karten: 07731/64646 + 62663.,

SONSTIGES

ENGEN

Freilichtbühne hinterm Rathaus, 20.30 Uhr: »Nachwächterführungen, Touristik Engen.

MÜHLINGEN

Treff: Rathaus, 14.00 Uhr: »Zwei Bürgermeister und ein Geologe führen Wanderungen, Wanderung im Hügelland rund um Mühligen mit dem Geologen Dr. Matthias Geyer. Anmeldung: 0162/4065416 oder 07731/85-260.

Sonntag 14.05

KINO

SINGEN

Cineplex: Asterix und die Wikinger: 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 Uhr. Silent Hill: 17.15, 20.00 Uhr. Capote (artHaus-Filmkunst): 18.15 Uhr. Mission: Impossible III: 14.30, 17.15, 20.00 Uhr. Ice Age 2 - Jetzt! tau!': 11.45, 14.00, 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Hostel: 20.45 Uhr. Scary Movie 4: 16.15, 20.30 Uhr. Bambi 2 - Der Herr der Wälder: 11.30, 13.10, 14.45 Uhr. Die wilden Kerle 3: 11.45, 14.45 Uhr. Der Räuber Hotzenplotz: 11.30, 14.00 Uhr. Eine Hochzeit zu Dritt (Muttertags-Vorpremiere): 12.00, 17.30 Uhr.

GemsKino: Urlaub vom Leben: 20.30 Uhr.

RADOLFFZELL

Residenz: Räuber Hotzenplotz: 17.00 Uhr. Sommer vorm Balkon (www.Residenz-Kino.com): 20.00 Uhr.

KLASSIK

ALLENSBACH

Ev. Gnadenkirche, 20.00 Uhr: »Orgelkonzerte«,

RADOLFFZELL

Milchwerk, großer Saal, 19.00 Uhr: »Muttertagskonzerte, Konzert der Musikschule.

SINGEN

Bürgersaal des Rathauses, 11.00 Uhr: »Musikgenuss zum Muttertag«, 3. Preisträger-Matinee mit Beate Sauter, Alison Shamrock, Hannah Freinstein, Fabian Dobler, Filimar Wannig.

VOLKERTSHAUSEN

Alte Kirche, 18.00 Uhr: »Großes Muttertagskonzert«, 1. Literarisch-Musikalisches Aperitif unter Leitung von Regina und Peter Fazler, anlässlich des 250. Geburtstages von W. A. Mozart.

ROCK/POP/JAZZ

SCHAFFHAUSEN - CH

KultUhrBeiz dolder 2, Feuerthalen, 11.00 Uhr: »Matinee-Konzert Katy Moffatt im Duo, mit Giampiero Colombo (USA). Info: www.dolder2.ch

SONSTIGES

SCHAFFHAUSEN - CH

Hallen für neue Kunst, 11.30 Uhr: Wenn Kunst mehr als Kunst ist. Ursula Helg (ZH).

Montag 15.05

KINO

SINGEN

Cineplex: Asterix und die Wikinger: 16.30, 18.30, 20.30 Uhr. Silent Hill: 17.15, 20.00 Uhr. Capote (artHaus-Filmkunst): 18.15 Uhr. Mission: Impossible III: 17.15, 20.00 Uhr. Ice Age 2 - Jetzt! tau!': 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Hostel: 20.45 Uhr. Scary Movie 4: 16.15, 18.30 Uhr. Bambi 2 - Der Herr der Wälder: 16.30 Uhr. Sneak Preview (Überraschungspremiere): 20.30 Uhr.

RADOLFFZELL

Residenz: Sommer vorm Balkon (www.Residenz-Kino.com): 20.00 Uhr.

Dienstag 16.05

KINO

SINGEN

Cineplex: Asterix und die Wikinger: 16.30, 18.30, 20.30 Uhr. Silent Hill: 17.15, 20.00 Uhr. Capote (artHaus-Filmkunst): 18.15 Uhr. Mission: Impossible III: 17.15, 20.00 Uhr. Ice Age 2 - Jetzt! tau!': 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Hostel: 20.45 Uhr. Scary Movie 4: 16.15, 18.30, 20.30 Uhr. Bambi 2 - Der Herr der Wälder: 16.30 Uhr. **GemsKino:** Katze im Sack (Weitwinkel-Kino): 20.00 Uhr.

RADOLFFZELL

Residenz: Sommer vorm Balkon: 20.00 Uhr.

VORTRÄGE

SINGEN

Gems, 20.00 Uhr: »Angelika Overrath, Lesung im Studio.

Mittwoch 17.05

KINO

SINGEN

Cineplex: Asterix und die Wikinger: 16.30, 18.30, 20.30 Uhr. Silent Hill: 17.15, 20.00 Uhr. Capote (artHaus-Filmkunst): 20.00 Uhr. Mission: Impossible III: 17.15, 20.00 Uhr. Scary Movie 4: 16.15 Uhr. Bambi 2 - Der Herr der Wälder: 16.30 Uhr. Familia Rodante (artHaus-Filmkunst): 18.30, 20.45 Uhr. Tristan & Isolde (Vorpremiere): 20.15 Uhr.

GemsKino: Katze im Sack (Weitwinkel-Kino): 20.00 Uhr.

RADOLFFZELL

Residenz: Sommer vorm Balkon (www.Residenz-Kino.com): 20.00 Uhr.

KLASSIK

KONSTANZ

Lutherkirche, 20.00 Uhr: »Sinfoniekonzerte, Solisten und Jugend-Sinfonie-Orchester des Suso-Gymnasiums unter Leitung von Michael Auer mit Werken von Handel, Danzi, Dvorak u. a. Uraufführung der »Rockalia-Suite« von Paul Amrod.



KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT



Die »SUPERSTARS« TOBIAS REGNER und MIKE LEON GROSCH Singen, Scheffelhalle 09.06.06

Die kleine Tierschau Stadthalle Tuttlingen	12.05.06
The Ten Tenors Friedrichshafen, GZH	12.05.06
Rosenstolz Freiburg, Stadthalle	19.05.06
Georg Schramm Lindau, Stadtheater	20.05.06
Ingo Oschmann Konstanz, Stadtheater	26.05.06
Hermann von Veen Stadthalle Tuttlingen	26.05.06
BON JOVI Have a Nice Day Tour 2006	
Conzatter Wasen, Stuttgart	27.05.06
Greenfield Festival mit Depeche Mode	
CH-Interlaken, Flugplatz	16. - 18.06.06

Hohenwölffestival 2006	
José Feliciano & Band	15.07.06
Gary Moor & Band	20.07.06
Sasha	21.07.06

Honbergsommer 2006	
Zeittfestival in Tuttlingen	
Jeff Beck	18.07.06
Alan Parsons Live Project	19.07.06
Rebekka Bakken	20.07.06
Subway to Sally	21.07.06
Texas Lightning	25.07.06
Revolverheld	26.07.06
Laith Al-Deen	29.07.06

Toto	
Emmendingen, Marktplatz	31.07.06
Annel Louisan	
Konstanz, Zeittfestival	03.08.06

Ganter - Openair	
Freiburg mit Simpley Red u.a.	18.08.06
Dieter Thomas Kuhn & Band	
Freiburg, Brauerei Ganter	19.08.06
Chiemsee, Reggae Summer	
Übersee, Bayern	25.08. - 27.08.06
Rock am See 2006	
Konstanz, Bodenseestadion	2.09.06
Status Quo LIVE 2006	
Burghof, Lörach	19.10.06
Reamonn	
Ravensburg, Oberschwabenhalle	31.10.06

Rüdiger Hoffmann	
Der Alem des Drachen	
Ravensburg, Oberschwabenhalle	05.11.06
James Last	
The Last Tour 2006	
Freiburg, Rathaus-Arena	07.11.06
Die Flippers	
Freiburg, Rathaus-Arena	13.11.06
Holiday on Ice - Romanza -	
Basel, St.-Jakobs-Halle	15. - 19.11.06
Udo Jürgens	
Ravensburg, Oberschwabenhalle	23.11.06
Pur - Tour 2006	
Stuttgart, Schleyerhalle	23.11.06
DIE SEER - »Beste Tour 2006	
Tuttlingen, Stadthalle	24.11.06

Weihnachten mit Hansi Hinterseer	
Ravensburg, Oberschwabenhalle	02.12.06
Swing Legenden	
Max Greger, Paul Kuhn,	
Hugo Strasser mit der	
SWR Big Band & The Zick Sisters	
Freiburg, Konzerthaus	06.01.07

Helmut Lotti	
Freiburg, Konzerthaus	14.01.07
Kastelruther Spatzen	
Messe Freiburg, Rathaus Arena	24.01.07
Die große	
Arena di Verona Gala	
Friedrichshafen, GZH	30.01.07

AS SOFORT NOCH MEHR EVENTS IM	
Wochenblatt KARTENVORVERKAUF	
Weitere Veranstaltungen auf Anfrage:	
0 77 31 / 88 00 21/22	

KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:

SINGEN - Hostwies: 2a Tel.: 07731/880021/22 - Fax: 8800-86	RADOLFFZELL - Untertorstr. 5 Tel.: 07732/99090 - Fax: 9909-99	STOCKACH - Salzmanswiesstr. 2 Tel.: 07771/8531-0 - Fax: 9331-33
--	---	---

Großer Flohmarkt am Samstag, 13. Mai 2006
mit Kaffee und Kuchen vor der Firma Heikorn
zu Gunsten Himalaya-Projekte e.V.
• für Krankenstation in Nepal und • ein Chitwan Nationalpark
• Krankenhaus in Tibet

Landgasthaus Bohl
Bitte reservieren Sie rechtzeitig.
Muttertag: frischer Spargel
vom Fass.
Donnerstagsangebot:
Spareribs mit Baguette 7,90 €
Singen - Hausen - Auf dem Bohl 5 • Tel. 0 77 31 - 4 92 25

BAUR
Erinnerung!
Edelka Frischmarkte
Spargel-Schälaktion!
Freitag, 12.05.06
Sie wiegen / wir schälen
Rezepte u. Kochtipps vom Profi
Weinprobe mit Auggener Schäf
Gottmadingen
Erwin-Dietrich-Straße 6

Auch im Internet ein guter Partner
Wochenblatt
www.wochenblatt.net

Flohmärkte
Engen, Sa., 13. 5.
Felsenparkplatz 9 - 16 Uhr
u. C & C Großmarkt Villingen
ab 15 - 20 Uhr
Mit Überdachung 2000 m²
Singen, Küchenhaus
Schwarz 9 - 16 Uhr
Info: LMO 077 30 / 4 51 89, Handy 01 62 / 42 88 44 13

Riesenflohmarkt in Bodman
auf dem Parkplatz bei den Tennisplätzen
am Samstag, 13.05.2006
Aufbau ab 6.00 Uhr, Beginn 8.00 Uhr, lfd. m 4,- €
Anmeldung erforderlich.
Telefon 07773/5208 im Clubhaus

Sigi's Scooter-Shop
(ehem. Motorrad Hertrich)
07731/62598
NEUERÖFFNUNG
mit Tag der offenen Tür
am Sa., dem 13. 5. 06, ab 10.00 Uhr
Vorstellung sämtl. neuen Modelle von KYMCO
An diesem Tag erhalten Sie **5 % Rabatt** auf alle Lagerfahrzeuge.
Für das leibliche Wohl ist gesorgt.
Es freut sich auf Ihr Kommen
Sigi & Team

Einkaufs- & Erlebnismesse
Ufer
woche
Konstanz
06. - 14. Mai 2006
Festplatz "Klein Venedig"
täglich 10.00 - 18.00 Uhr
Radio Seefunk.
www.uferwoche.de

6. VW-Treffen

am Sonntag, 14. Mai 2006, ab 9.00 Uhr*

Beim Autohaus Moser in Engen mit der VW Scene Konstanz

PROGRAMM:

Ab 9.00 Uhr Anreise
9.00 - 15.00 Uhr Sehen und gesehen werden
Bewertung der Fahrzeuge
15.00 Uhr Tombola
mit Super-Preisen
16.00 Uhr Pokalvergabe
ab 17.30 Uhr Heimreise

Für ein Startgeld von nur 10 € pro Auto bieten wir Euch:
➔ Gutscheine für Kaffee und Kuchen
➔ Los für die Tombola
➔ Aufkleber
➔ Glasgravuren
➔ tolle Stimmung
➔ Tuner
➔ Airbrush
➔ Bewirtung

Für Ihr leibliches Wohl und gute Unterhaltung ist bestens gesorgt.

Golf GT mit 170 PS!



Informieren Sie sich über unsere günstigen Finanzierungsmöglichkeiten.
* Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf

Restaurant Vasca da Gama
PORTUGIESISCHE SPEZIALITÄTEN
Hegastr. 11, 78224 Singen • Tel.: 077 31/92 23 18
Neu eröffnet seit 14. April
Täglich ab 11.30 Uhr
Ab sofort: Preiswertes Mittagmenü
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Fahrrad & Graf
Zweiräder Fahrrad Fitness-Geräte Kinderfahrzeuge Reparaturen
Parkplatz-Verkauf
Freitag, 12., und Samstag, 13. 5. 06
Einzelstücke + Restposten
bis 50% reduziert
78224 Singen (Hohenwiel) • Hauptstr. 54/52/50 (beim Rathaus) • Tel. 07731/62227 • Fax 07731/61248

Natürlich regional!

RANDEGGER
Mineralwasser.de

plus Cassis
Mineralwasser mit schwarzer Johannisbeere
Ohne Zuckerzusatz, ohne Süßstoffe
Ideal für Sport und Freizeit

präsentiert

Das Wetter der nächsten Tage

Donnerstag
Engen: 21° / 10°
Stockach: 22° / 9°
Singen: 21° / 11°
Radolfzell: 20° / 9°
Freitag: 23° / 10°
Samstag: 24° / 12°
Sonntag: 23° / 13°

Vorhersage für Donnerstag
Unter dem Einfluss eines Hochdruckgebietes kann man sich am Donnerstag auf viele Sonnenstunden einstellen. Die Temperaturen klettern im Tagesverlauf auf Höchstwerte bis über 20 Grad. Die Frühwerte bewegen sich um 9 oder 10 Grad.

Biowetter
Empfindliche Menschen reagieren auf die warmen Temperaturen mit Kopfdruck und Migräne. Konzentrations- und Leistungsfähigkeit zeigen einen leichten Abwärtstrend. Moderater Ausdauersport wirkt oft Wunder bei körperlicher und seelischer Erschöpfung.

Sonne: Auf- und Untergang
5.46 Uhr 20.45 Uhr
Vollmond: 13. Mai 2006
19.04 Uhr 4.43 Uhr



Nur 13 kcal pro 100 ml

Heinrich IT-Service vor Ort
Mehr dazu: www.heinrich-it.de

IT-Fachtagung
kostenfrei
18. Mai 2006
ab 15.30 Uhr
SinTec Singen

Vortragsveranstaltung für IT-Verantwortliche und Geschäftsführer

Themen: Datensicherheit, Mobile Lösungen, Finanzierung und Leasing von IT

Jetzt anmelden: **0 77 31-790 403**
martin.maus@heinrich-it.de

VERANSTALTUNGEN

Schnuppern in Frauen-Fabrik

Girls-Day wirbt fleißig für »Männerberufe«



Sie schnuppern rein bei den Jobs für harte Männer: junge Mädchen nutzen den Bundesweiten Girls-Day, um eine mögliche berufliche Perspektive zu erleben. Im Bild Mädchen in den Alcan-Lehrwerkstätten.

Singen (swb). Mädchen die Attraktivität technischer Berufe aufzuzeigen ist ein Anliegen der Alcan Packaging Singen. Das Unternehmen beteiligt sich bereits zum vierten Mal in Folge am Deutschland-weiten Girls Day, der seit 2001 angeboten wird. Schon lange sind bei dem von Dr. Renate Neumann-Schäfer geführten Verpackungsunternehmen Frauen im Management und in technischen Abteilungen - zum Teil mit Führungsverantwortung - vertreten. So werden zum Beispiel die Bereiche Öf-

fentlichkeitsarbeit, Logistik, Versandmanagement, Druckvorstufe oder Qualitätsmanagement von Frauen verantwortet. »In den vergangenen Jahren ist die Anzahl der bei uns beschäftigten Ingenieurinnen und technischen Mitarbeiterinnen weiter stetig gestiegen, insbesondere in den Abteilungen Entwicklung, Informatik, Logistik oder kontinuierliche Verbesserung,« erklärte Elke Ziegler, Leiterin Personalentwicklung bei der Alcan Packaging Singen GmbH. »Aktuell sehen wir vor allem auf den Ge-

bieten Informatik und Druckerei für junge Frauen hervorragende Berufschancen,« fügte sie hinzu. Von »Männerberufen« kann also eigentlich gar nicht mehr geredet werden. Im Rahmen des Girls Day 2006 erhielten die Teilnehmerinnen bei Alcan Packaging praxisnahe Einblicke in die Bereiche Informatik und Druckerei. So konnte ein Teil der Mädchen mit Unterstützung von Auszubildenden selbstständig ein kleines Netzwerk bestehend aus zwei Computern und einem Drucker aufbauen und Daten zwischen den

Rechnern austauschen. Die anderen jungen Frauen erfuhren direkt an den Druckmaschinen von den Nachwuchs-Druckern mehr über die Prozesse und Anforderungen beim Flexo- und Tiefdruck. Die Alcan Packaging Singen GmbH bildet derzeit 15 junge Menschen zu Druckern, Fachinformatikern, Industriekaufleuten und Dipl. Betriebswirten (BA) aus. Zusätzlich werden in der Lehrwerkstatt der Schwestergesellschaft Alcan Singen 24 junge Erwachsene für Alcan Packaging zu Mechatronikern, Industriemechanikern und Verfahrensmechanikern ausgebildet.

Beim Girls Day in Singen nahmen bei Alcan 22 Mädchen, bei Altana Pharma in Singen und Konstanz 20 Mädchen, bei Böhle Automobile 2, bei Georg Fischer 17, in der Stadtverwaltung Singen 27 und beim Technischen Hilfswerk 40 Mädchen teil. In der Gottmadinger Eichendorff-Schule organisierte Schulsozialarbeiterin Stefanie Glöckler für alle Mädchen der 7. Klasse Praktikaplätze im Hegau und der angrenzenden Schweiz und freut sich, dass ihre mehr Plätze angeboten wurden, als sie Schülerinnen hatte.



Schon mehr als ein Hobby: Die Leidenschaft für VW. Am Sonntag, 14. Mai treffen sich die VW-Fans aus dem In- und Ausland beim Autohaus Moser in Engen. swb-Bild: of/Archiv

VW-Treffen: Sehen und gesehen werden

Engen (swb/mu). Eine bunte Szene wird am 14. Mai nach Engen pilgern, um sich beim 6. VW-Treffen rund um das Autohaus Moser in der Jahnstraße ein Stellchen auf vier Rädern zu geben. Auf Initiative der VW Scene Konstanz werden VW-Fans aus ganz Deutschland und dem benachbarten Ausland ihre Schmuckstücke präsentieren und um einen der 64 Pokale wetteifern. Ab 9 Uhr heißt es am Muttertag »sehen und gesehen« werden. Auf Hochglanz polierte Chassis werden ebenso gezeigt wie die

Spezialeffekte unter der Motorhaube. Mehrere Bewertungsteams werden vor der Qual der Wahl stehen, wenn es um die Verleihung der Pokale gehen wird. Dabei kommen die verschiedenen Modelle des VW-Konzerns ebenso zur Auswahl wie auch das älteste zugelassene Fahrzeug, der größte Club oder »the Best of Show«. Die Tombola mit attraktiven Preisen ist auf 15 Uhr terminiert und die Pokale werden um 16 Uhr an die Gewinner übergeben. Ab 17.30 Uhr treten dann Polo, Golf, Käfer und Konsorten wieder die Heimreise an.

AUS DER REGION

Dienstleistung
kompetent



Schneller Weg zum Glück



Kurz und schnell kann der Weg zum richtigen Handwerker für das aktuelle Problem, für eine profunde Beratung oder auch für einen Notfalleinsatz sein - vorausgesetzt man weiß den richtigen und direkten Pfad zu nehmen. Auf dieser Seite sind die Handwerker aus der Region zu finden, die sich für ihre Kunden fast immer ein Bein ausstrecken und zur Stelle sind wenn man sie braucht. Kundendienst geht weit über den akuten Notfall hinaus, es geht um Zuverlässigkeit, Termintreue und dem Service, auf den der Kunde zählen kann. Am besten auf direktem Weg über die Adressen dieser Seite.

ANRUF..., KLICK... GENÜGT!

BABY- / KINDERARTIKEL

BABYLAND
Öffnungszeiten:
Mo. - Mi. 9.30 bis 18.30 Uhr
Do. - Fr. 9.30 bis 20.00 Uhr
Sa. 9.00 bis 16.00 Uhr
Bahlinger Straße 25 · D-78224 Singen
Tel. 077 31/639 37
www.babyland-singen.de

DER ANDERE BABYFACHMARKT
RAPELKISTE
Werner-von-Siemens-Str. 7 · Tel. 0049 7731 / 91 80 80
79239 Rielasingen-Waltingen (direkt hinter Aldi)
www.myrapelkiste.de

BÄCKEREI

BÄCKEREI & KONFITORIE
Günter Künz in Singen
Scheffelstraße 14
Tel. 0 77 31 / 6 66 28
Neu, Neu Snack + Fingerfood

BAUMPFLEGE

Der Baumfrosch. Baumpflege von der Seilklettertechnik. Wir schneiden auch Sträucher u. Hecken.
Tel. 07732-94 53 89

DACHDECKEREI

Seit 1932
K. HEYNE GmbH
Dachdeckermeister
78224 Singen, Gaiselnrain 22
Tel. 0 77 31/6 22 28, Fax 6 38 37

Dienstleistung

„De Kölsche Hausmester“
von A-Z alles komplett!!!
Garten- und Landschaftbau / Flecht- und Winterdienst / Heizungs- / Rep.-Kundendienst / TV-Technik / Objektpflege und -betreuung
Gehr. Mangili GbR, 07731/955937 / 0174/5671272

Dienstleistung

Dienstleistungen
rund um Haus und Garten
zu vernünftigen Preisen.
Tel. 01 76 / 27 06 54 03

Dienstleistung rund ums Büro
Ich erledige Ihre kaufm. Arbeiten auf selbstst. Basis.
Beate Sindinger, Tel. (07734) 939500
sira.d-h@t-online.de

Montage- & Dienstleistungsservice
hat noch Kapazitäten frei.
Tel. + Fax 077 34/93 43 95 oder
01 60/5712114

Änderungsschneiderei
Gardinen-Atelier
Haushaltstextilien
Tel.: 0 77 32 / 94 22 16
78315 Radolfzell

FOTOGRAF

FOTO Feuerstein
Portraits | Kommunion |
Hochzeit | Reportagen
Simon Feuerstein, Rielasingen
Tel.: 0 77 31 / 2 75 28

HAUSHALTSAUFLÖSUNGEN

Haushaltsauflösungen
Entrümpelungen - Umzüge & Transporte
erledigt für Sie P. Güntert
78315 Radolfzell - Tel. 077 32/570 36

IMMOBILIEN

Sie wollen schnell verkaufen?
Rufen Sie an - unsere Kunden warten!
Sprinkart Immobilien, 78315 Radolfzell, Tel. 07732-6006, Fax, 6066
info@immo-sprinkart.de
www.immo-sprinkart.de

KAFFEE - FACHHANDEL

Saeco - Jura - Solis
Verkauf & K.-Dienst
Swiss-Kaffee
Direktverkauf: Aug.-Ruf-Str. 27
Tel. 0171/3428284 · Fax 07732/919286

KFZ - MARKT

www.opel-gulde.de
Über 100 Fahrzeuge mit Bild
Täglich aktualisiert

PC-SERVICE

Wir lösen Ihre Probleme!
Hardware-, Software- oder
Online-Probleme
Verlags-Software TOP
Tel.: 0 77 31/88 00 70

IT-Service
EDV-Dienstleistungen & Zubehör
F. Ruther
Untere Kapellenacker 7
78351 Bodman
Tel. 0 77 73 / 93 74 65 · Mobil: 01 79 / 77 66 54

SAECO - FACHHANDEL

Saeco
Kaffeevollautomaten für:
- Haushalt und Gewerbe
- Mäker u. HAKO-Kaffee
- org. Ersatzteile + Zubehör
- eigener Rep.-Service
- Leasing
- Leihmaschinen
Manfred Pilz
Bahnhofstr. 2
78244 Gottmadingen
gegenüber der Volksbank
Tel. 07731/791145
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 9 - 12.30 Uhr
Sa. - Fr. 14.30 - 18 Uhr
Mi. schließend geschlossen
Sa. 9 - 12 Uhr

SATZ & WERBUNG

Singener Wochenblatt GmbH & Co.
Vereinshefte, Kundenzeitungen, Flyer
Hadwigstrasse 2a, 78224 Singen
E-Mail: k.kowahl@wochenblatt.net
Telefon: 0 77 31 / 88 00-56

SCHÄDLINGSBEKÄMPFUNG

Fachbetrieb für Schädlingsbekämpfung
Ausbildungsbetrieb (IHK)
Zul. gem. § 11 TierSchG
Wartungsverträge (HACCP)
andel mit Bioziden
Tel.: 077 31/82 26 04 · Fax: 077 31/82 26 06
E-Mail: info@fbio.de · Web: www.fbio.de

SCHÖNHETSPFLEGE

Ihre Schönheitspflege
Frau Brigitte Weiss
Kosmetik & medizinische Fußpflege
Tel. 077 32/93 93 30 · 78315 Radolfzell

TINTENFACHHANDEL

Qualität
Preiswertigkeit
Service + Support
Blue Water
Cartridge World
Karlshagen Markt
Tel. 077 31/88 00 70

TREPPENBAU

Keller + Meßmer Treppen GmbH
Gottlieb-Daimler-Str. 3a
78234 Engen-Welschingen
Tel. 07733/8389 · Fax 07733/2512

WOHNUNGSAUFLÖSUNG

Entrümpelung - Umzüge -
Renovierung (sehr preisgünstig)
Telefon 0171-8318059

ZIMMEREI

Holzhandlung
Dachstuhl
Treppenaufbau
Zimmerei
Hans Konrad
Kessinger
Gottmadingen - Im Tal 21 · Telefon 07731/1226

CARAMOBILPARK IN STOCKACH

Programm

Stockach (sw). Die Fertigstellung des »Caramobil Freizeitparks Papiermühle« wird von Samstag, 13. Mai, bis Sonntag, 21. Mai, mit einem großen Eröffnungsfest gefeiert. Das Programm im Überblick: **Samstag, 13. Mai, und Samstag, 20. Mai:** ab 20 Uhr Tanzmusik **Sonntag, 14. Mai, und Sonntag, 21. Mai:** ab 11 Uhr Frühschoppen mit Blasmusik **an den Wochenenden:** Fußball-Radar: Die Schnelligkeit des Balles wird im Rahmen eines »Caramobil-Cups« gemessen, es gibt interessante Preise zu gewinnen; Busshuttle: ein kostenloser Busverkehr fährt vom Freizeitpark zum Freizeitparkmarkt von »Caramobil Müller« in die Heinrich-Fahr-Straße **an allen Tagen:** »XXL-Messe« mit Ausstellung von Reisemobilen und Caravans der Marken Hymer, Fendt, Tabbert, Pössl, Eura Mobil, Niesmann und Bischoff sowie Bürstner, Gebrauchtwagenpräsentation, Spargelspezialitäten in der »Aachtal-Stube«, Biergartenspezialitäten im Biergarten am Teich, Köstliches vom Grill. **Am Donnerstag, 25. Mai,** also am Vatertag, werden im Biergarten bayerische Spezialitäten mit frisch gezapftem Bier im Steinkrug serviert. Im Juli und August steht freitags ein Grillabend im Biergarten an.

Stockach (sw). Natürlich idyllisch. Ein Teich im Vordergrund, dahinter Gartenstühle und Tische, ein weißes Gebäude, viel Grün, Bäume, Rasen, und überall Wohnmobile. Idyllisch und natürlich wirkt der »Caramobil Freizeitpark Papiermühle« in Stockach. Das etwa 110.000 Quadratmeter große Gelände mit Reisemobilhafen,



Viele Wege führen zum Freizeitpark Papiermühle, weiß Inhaber Richard Müller. swb-Bildsw

Mit wohnlicher Mobilität

Einweihung des »Papiermühle«-Areal vom 13. bis 21. Mai

Ausstellungsfläche für Wohnmobile und Wohnwagen, Campingplatz und Restaurant ist nun fertiggestellt und wird von Samstag, 13. Mai, bis Sonntag, 21. Mai, der Bevölkerung präsentiert. Mit kulinarischen Spezialitäten, Tanzmusik, Frühschoppen, Freizeitfahrzeugmesse und Gebrauchtwagenausstellung stellt sich das Areal der Öffentlichkeit vor. Natürlich sieht der »Caramobil Freizeitpark Papiermühle« am Kreisel zur B 313 kurz vor dem Ortseingang von Stockach sehr idyllisch aus, und auch Richard Müller, der Inhaber der »Caramobil Müller GmbH«, ist mit dem Ergebnis hoch zufrieden. Ab Februar 2005 wurde auf dem Gelände der »Papiermühle« gebaut, der erste Teil des Freizeitparks wurde im September letzten Jahres mit zwei Festwochenenden eingeweiht. Damals konnten etwa 15.000 Besucher bereits den Reisemobilhafen mit 100 Plätzen sowie die Ausstellungsfläche mit etwa 350 Caravans und Wohnmobilen in Augenschein nehmen. Seither hat sich auf dem Terrain aber viel getan. Ein Stellplatz für gebrauchte Wohnmobile mit bis zu 120 Fahrzeugen ist neben der bisherigen Ausstellungsfläche entstanden. Neu hinzuge-

kommen ist auch ein Campingplatz mit 75 Plätzen für Wohnwagen und Zelte mit Sanitäranlagen, Empfangsgebäude und Spülraum.

wurden zwei Spielplätze errichtet. Nun ist der natürlich idyllische »Caramobil Freizeitpark Papiermühle« komplett. Durch seine In-



Auch aus der Luft betrachtet gibt der »Caramobil Freizeitpark Papiermühle« in Stockach ein gutes Bild ab. Seine Fertigstellung wird von Samstag, 13. Mai, bis Sonntag, 21. Mai, gefeiert. swb-Bild: Veranstalter

In die alte, inzwischen komplett renovierte und umgebaute Fabrikhalle ist die »Aachtal-Stube« eingezogen, eine Gaststätte mit guter und gut bürgerlicher Küche. Auch Frischluftfans kommen hier auf ihre Kosten. Im Biergarten können sie besondere Spezialitäten und natürlich den Blick auf den idyllischen Teich genießen. Neben dem Campingplatz und dem Restaurant

betriebsnahe hat sich die Angebotspalette am bisherigen Firmensitz von »Caramobil Müller« beim alten Schiessergebäude in der Heinrich-Fahr-Straße verändert. Hier, so erklärt Richard Müller, sind nun Service, Werkstatt, Vermietung, ein Zubehörmarkt, Waschplätze, Verwaltung und Fahrzeugübergabe mit Carport untergebracht. Der weitere Stan-

dort von »Caramobil Müller« in Konstanz ist bisher noch mit zwei Personen besetzt, die für Reparaturen zuständig sind. Diese Filiale wird laut Richard Müller aufgelöst. Betriebsbedingte Entlassungen wurden seinen Angaben zu Folge durch die Umstrukturierung des Betriebs nicht ausgesprochen. 45 Personen arbeiten bei »Caramobil Müller« in Stockach, 25 Menschen

Einkaufen in Stockach

Die HHG Stockach wünscht zur Eröffnung viel Spaß und alles Gute

Umbau „Aachtalstuben“ sowie schlüsselfertige Erstellung des Sanitärgebäudes Campingplatz

Herzliche Glückwünsche zur Neueröffnung



MÜHLHERR-WAGNER GMBH
Baunternehmung – Baustoffe
Hoch-, Tief- und Ingenieurbau
Gipsarbeiten und Glasbausteinverlegung, Lieferung sämtlicher Baustoffe
78333 STOCKACH – Telefon 0 77 71 80 70 50, Fax 87 05 10

Wir wünschen viel Erfolg
Maler Betrieb
Reiter
Fassaden- & Raumgestaltung
Farbe
Putz
Boden
Höllstr. 17 · 78333 Stockach · Telefon 077 71 / 37 76

STADTWERKE STOCKACH GmbH
WIR FÜR SIE,
MIT ENERGIE ...UND MEHR!
www.stadtwerke-stockach.de

Estriche
Gussasphalt
Beschichtungen
Ernst-Werner MESCHENMOSE
Spezial-Fußboden GmbH
Estrich/Gussasphaltarbeiten
88682 Salem-Beuren, Ringstraße 10, Telefon (075 54) 12 66

Wir gratulieren zur Eröffnung
BAGGER & STEIN RIEGGER
Gartenbau, Außenanlagen, Baggerarbeiten
Hauptstraße 4 u. 6, 78355 Liggersdorf
Tel. 0 75 57 / 92 89 - 0 Fax: -1 u. 0 75 57 / 602
www.bagger-und-stein.de

Das Medium mit den vielen guten Seiten
Wochenblatt

Wir wünschen allen Besuchern aus nah und fern einen angenehmen Aufenthalt



AICHELNER

BERTHOLD AICHELNER BAUMASCHINEN

Meßkircher Str. 36 · 78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 24 98 · Fax 0 77 71 / 39 89

Bauen – Schadstoffe – Sicherheit
www.geopro.de – Ingenieure und Geologen
78333 Stockach – Telefon 07771/8799 60

Bohl
Holzbau • Holz-Baustoffhandel • Zimmerarbeiten
Michael Bohl
Industriestraße 10
78333 Stockach
Tel. 0175 - 9 30 75 97
Fax 07771 - 91 98 59
E-Mail: holz-bohl@web.de

Good Lack
zur Eröffnung des Freizeitparks!
Farben erleben
PRISMA
der Fachmarkt
Stadtwall 9, 78333 Stockach
Tel. 07771 / 2408

EINLADUNG zum Eröffnungsfest Campingplatz „Papiermühle“ in Stockach 13. Mai – 21. Mai 2006
• Biergartenspezialitäten für klein und groß und Spargelvariationen
• Samstags ab 20 Uhr Tanzmusik
• Sonntags Frühschoppenkonzert
• Shuttle-Bus zum großen Freizeitparkmarkt - Sonderangeboten
• Gebrauchtwagen-Großausstellung zu Tiefpreisen
• 2 große Spielplätze für Kinder
• kleine Fußball-WM - Fußball-Radar
• Übernachtung mit dem eigenen Fahrzeug zum Sonderpreis

Die XXL-Messe
für Reisemobile und Caravans mit einer der größten Ausstellungen Europas für Freizeitfahrzeuge mit den Marken:
HYMER FENDT TABBERT
BÜRSTNER NIESMANN BISCHOFF
PÖSSL EURA MOBIL
CARAMOBIL
78333 STOCKACH
Johann-Glatt-Straße
+ Heinrich-Fahr-Str. 1
Telefon 0 77 71 / 91 65-0
www.caramobil.de

Fliesen, Platten & Mosaik – Verkauf & Verlegung
!!! Alles komplett aus Meisterhand !!!
FLIESEN GREINER
Meisterbetrieb
Thomas Greiner
Himmelreichstraße 14
78333 Stockach
Tel. 077 71 / 91 47 13
Mobil 01 77 / 423 53 37
Fax 077 71 / 91 47 14

Herzlichen Glückwunsch zur Eröffnung! Wir bedanken uns für die Übertragung der kompletten Entsorgung.
• Grünschnitt
• Holz
• Altpapier
• Altreifen
• Asbest
• Bauschutt
• Restmüll
• Sperrmüll
• Schrott
• Altsen
• Kunststoffe
• Folien
Container von 1,1 bis 40 m³
Eiservice
CONTAINERDIENST
In Neustückern 7 · 78351 Bodman
Fon 0 77 73 - 93 23 50 · Fax 0 77 73 - 93 23 90

Herzlich Willkommen in Stockach
Die Wirtschaftsförderung Stockach gratuliert der Caramobil Müller GmbH zur offiziellen Eröffnung des Caramobil-Freizeitparks Stockach. Diese Betriebsansiedlung bestätigt exemplarisch die Wirtschaftsfreundlichkeit der Stadt in Verbindung mit einem hohen Freizeitwert. Durch eine langfristig ausgerichtete Flächenplanung stehen für verschiedenartige geschäftliche Tätigkeiten geeignete Flächen zur Verfügung.
Ihr Erfolg ist unser Ziel
STADT STOCKACH
Wirtschaftsförderung
Kontakt:
Wirtschaftsförderer Bernhard Keßler
Adenauerstraße 4
78333 Stockach
Telefon: 07771/802-154
Telefax: 07771/802-250
E-Mail: wfoe@stockach.de

Wochenblatt .net
www.wochenblatt.net
Auch im Internet ein guter Partner

Herzlichen Glückwunsch
175 Jahre
1829-2004
Eisen-Pfeiffer
Partner für Handwerk und Industrie
Carl Pfeiffer GmbH & Co. KG
78328 Stockach - Postfach
Tel. 07771/8006 - 0 / Fax 8006 - 438
grosshandel@eisen-pfeiffer.de
Internet: www.eisen-pfeiffer.de
Webshop: shop.eisen-pfeiffer.de

Wir gratulieren
wünschen alles Gute zur Eröffnung

Wochenblatt

BSZ: Gesellenbrief für Änderungsschneider

Berufsschulzentrum Radolfzell geht neue Wege für Hauptschulabsolventen

Radolfzell (aj). Nach zähem Ringen hat es nun geklappt. Nachdem zuletzt auch die Handwerkskammer, genauer gesagt der Berufsbildungsausschuss der Handwerkskammer, grünes Licht gab, kann an der Berufsschule Radolfzell ab dem kommenden Schuljahr 2006/07 die zweijährige Ausbildung zur Änderungsschneiderin angeboten werden. Zuvor hatten bereits der Kreistag, das Regierungspräsidium und das Kulturministerium nicht zuletzt dank des Engagements der Landtagsabgeordneten Andreas Hoffmann und Veronika Netzhammer dem Modellversuch zugestimmt.

Das Novum dabei: Die Ausbildung endet mit einem Gesellenbrief. Die Schule beschreibt damit ganz neue Wege, macht Schulleiter Rudolf Peisl klar. Das Angebot richtet sich in erster Linie an Hauptschulabgänger. Statt im BvJ (Berufsvorbereitungsjahr) oder in der Arbeitslosigkeit zu landen, soll motivierten jungen Mädchen (und Jungen) die Möglichkeit geboten werden, binnen zwei Jahren einen anerkannten Beruf zu erlernen, erklärt Dr. Alfred Heck vom Radolfzeller Berufs-



Eine Perspektive für Hauptschulabgängerinnen bietet die neue Ausbildung am Berufsschulzentrum Radolfzell: Hier kann ab Herbst der Beruf der Änderungsschneiderin erlernt werden. Die zweijährige Ausbildung endet mit dem Gesellenbrief. swb-Bild: aj

schulzentrum (BSZ). Die theoretische Ausbildung erfolgt an der Schule gemeinsam mit den Auszubildenden, die im dualen System sich binnen drei Jahren zum Maßschneider ausbilden lassen.

Das Praktikum wird jedoch nicht am Stück, sondern begin-

nend im Winter an anderthalb Tagen die Woche beispielsweise in einer Änderungsschneiderei eines großen Bekleidungskaufhauses absolviert. Die Schulleitung hofft, dass möglichst viele Ausbilder einen Praktikumsplatz zur Verfügung stellen - zumal keine Vergütung für die Prakti-

kanten anfällt und diese nach rund drei Monaten am BSZ schon Vorwissen mitbringen. Die Schule will zudem eine Bafög-Förderung für den neuen Ausbildungsgang erreichen, »es sieht gut aus«, erklärt Heck.

Die neue Berufsfachschule lässt sich am BSZ Radolfzell relativ leicht und kostengünstig bewerkstelligen, erklärt Peisl - die Räume sind da, die Maschinen und die Lehrer auch, nur eine zusätzliche technische Lehrkraft wird eingestellt. Die Schule will mit 16 Schülern starten. Der Bedarf sei da, blickt Peisl optimistisch in die Zukunft.

Die Ausbildung zur Änderungsschneiderei bietet verschiedene Möglichkeiten der beruflichen Weiterentwicklung. Bei gutem Notendurchschnitt kann damit die mittlere Reife erlangt werden und weitere Ausbildungen angehängt werden. Das kann an der Fachhochschule oder der Meisterprüfung im Maßschneiderhandwerk enden oder als Modedesigner - je nach Fähigkeiten, Noten und Motivation der Schülerinnen. Natürlich kann die Ausbildung auch den Einstieg in die Selbstständigkeit als Änderungsschneiderin bringen.



Bei der Jahreshauptversammlung der NABU-Ortsgruppe Radolfzell-Singen-Stockach gab es einen Wechsel im Amt der Kassenswartin. Aus beruflichen Gründen gab Kerstin Tritschler (2. von rechts) ihr Amt ab. Einstimmig wurde dafür Carina Herth gewählt, die den Stofflerhof in Hilzingen umtreibt. Der Vorstandsvorsitzende Manfred Lieser (ganz links) und sein Stellvertreter Tilo Herbst (ganz rechts) wurden in ihren Ämtern bestätigt. swb-Bild: privat

LESERBRIEFE

Tiere müssen viel Leid ertragen

Zum »Bunten Hund« wird uns geschrieben:

»Hallo bunter Hund, hier schreibt Dir eine zweibeinige Freundin. Erstmal gratuliere ich Dir, endlich kommt mal in unserer Presse ein kritischer Beitrag zur Vogelgrippe und wer daran eigentlich ein Interesse hat und gut verdient! Darauf

habe ich schon lange gewartet! Interessant daran ist, dass unsere Politiker dieses Spiel mitmachen, da fragt man sich natürlich, verdienen die auch daran. Wenn ich mir anschau, wie unsere letzten beiden Bundeskanzler unsere Volksgesundheit an die Pharmaindustrie verschachert haben, liegt das wohl nahe.

Dabei könnte man so viel machen! Ich denke da zuerst an Deine vielen Artgenossen, die bei uns Nutztiere heißen und für die es in Deutschland so gut wie keinen Tierschutz gibt. Sie bekommen die Hörner abgebrannt, die Schwänze und Schnäbel kopiert, die Klauen abgeschnitten und das alles natürlich ohne Betäubung. Dann werden sie mit Prügeln und Elektroschocks auf die Transporte getrieben und von oft ungelerntem Personal qualvoll getötet.

Und das Ganze ist ganz legal von unseren Politikern abgesegnet. Jetzt habe ich mir überlegt, ich tue etwas für Deine Freunde und bringe wenigstens von großen anerkannten Tierschutzorganisationen Prospekte unter die Zweibeiner und mir gedacht, ich lege die Prospekte auch bei Tierärzten aus. Du glaubst es nicht, ich war schon sehr überrascht. Der Vorsitzende des Stockacher Tierschutzvereins hat mir das Auslegen der Prospekte schlicht abgelehnt. Aber andere haben dafür sehr nett reagiert.

Ich hoffe, Du bringst auch mal zu meinem Thema einen Bericht, damit die Zweibeiner mal ein bisschen aufgerüttelt werden.

Vor allem, wenn man sich dann noch die Zusammenhänge zur Volksgesundheit anschaut. In Deutschland werden jedes Jahr zirka 560 Millionen Tiere getötet. Hier gäbe es dringenden Handlungsbedarf! Aber leider ist keiner bereit, etwas zu ändern. Die einen Zweibeiner essen zu gerne Wurst und Fleisch und die anderen Zweibeiner verdienen an dieser Haltung Millionen.«

Theresa Kroll-Storost, Stockach

Noch mehr Leserbrief
finden Sie im Internet unter:
www.wochenblatt.net/forum
wochenblatt.net/forum
Dort können Sie auch über
die Leserbrief und andere
Themen diskutieren!

Thomas Philipps SONDERPOSTEN Jetzt auch online-shopping! "shop.thomas-philipps.de" Gültig ab Do. 11.05.06 Solange der Vorrat reicht! Irrtümer vorbehalten!

Allesschneider mit durchgehend anpassbarer Schneidebreite, speziellem Schneidemesser aus rostfreiem Stahl und Auffangschale, klappbar, weiß 19,95 15,-	granini Frucht Prickler Exotic oder Fruchtig Frisch Citrus Fruchtsaftgetränk je 0,5 Liter 2,29 12 Flaschen 3,-	Käfer Reisgebäck exotisch gewürzt, Thai Chili oder Samurai 150g (100g = 65) 1,98	Sommerkübelpflanzen versch. Sorten, z.B. Engelstropfente, Olive, Oleander, Bougainvillea, Tibouchina u.v.a. 1,49
nutella Fußball-Glas 850g 4,98 4,48	SERAMIS Pflanzengranulat 15 Liter 8,98	Knollenbegonie "Begonia grandiflora" im 10cm Topf 1,99	Hibiscus Busch in Sorten, im 5L Container H 60-80cm 5,98
PUNICA versch. Sorten, ohne Zuckerzusatz 1 Liter 1,49	Damen oder Herren Laufshirt versch. Farben und Größen je 3,98	Jumbo Garten-Kissenbox Aufbewahrungsbox aus Kunststoff für Sitzauflagen u.v.m., blau ca. 125x55x62cm 39,50	Geranien stehend oder hängend je 6 Pflanzen 2,99
Chappi Hunde- und Katzenfutter mit Rind oder Huhn und Karotten 300g 1,49	JUMBO-Klappbox aus Vollkunststoff 60 Liter 5,48	Rollenbox zweigeteiltes Deckel 80x60x17cm 8,95	Wäschekorb mit ausklappbaren Beinen 60x40x60cm 5,98
Stemmisel-Set 1 x 6mm 1 x 12mm 1 x 18mm 1 x 24mm 4-teilig 3,98	Spielsand 25kg 1,98	Kinder Gartenmöbel-Set 1 Tisch 50cm H 47cm 1 Schirm 100x120cm und 2 Stühle 37x24x26/57cm 16,95	Strauch Margerite im 3L Topf e 40cm 2,99
Holzschnitt-Set in Holzbox 10-teilig 4,98	Fixies Windeln Active Life Extra Class mit verstärktem Beinbündchen 30 Stück Junior oder 32 Stück Maxi Plus oder 36 Stück Maxi oder 40 Stück Midi je 6,98	Beeteneinfassung aus Kunststoff, schwarz 5 Stück à 60cm = 3 Meter Eisenoptik! 9,98	Terra Toscana Antik-Kübel schwere Qualität ø 57cm 19,98

Thomas Philipps SONDERPOSTEN Lahr, Schopfheim, Schramberg, Tuttlingen, Überlingen, Waldkirch

Schwer verletzt

Böhringen (swb). Am Mittwoch wollte ein Autofahrer auf der L 220 zwischen Böhringen und Radolfzell in ein Hofgut abbiegen. Er hielt, um ein entgegen kommendes Auto passieren zu lassen. Zwei nachfolgende Autofahrer erkannten die Situation und, bremsen, ein Lkw-Fahrer reagierte zu spät und schob die drei Autos vor ihm aufeinander. Dabei wurde der Fahrer vor ihm schwer verletzt.

Radolfzell (swb). In der zweiten Veranstaltung der Reihe »Weltklosterforum« spricht auf Einladung des Weltklosters Radolfzell am Freitag, 12. Mai, um 19:30 Uhr Erwin Teufel, Ministerpräsident a.D. im Tagungs- und Kulturzentrum Milchwerk ein. Teufel referiert über »Kulturelle und religiöse Werte in der europäischen Verfassung«. Nach den gescheiterten Referenden in Frankreich und den Niederlanden ist über das Schicksal des Vertrages zu einer Europäischen Verfassung noch nicht entschieden worden. Obgleich sich viele Poli-

Weltklosterforum: Erwin Teufel kommt

ker, Kommentatoren und Wissenschaftler für eine »Rettung« des Vertrages aussprechen, ist sein in Kraft setzen derzeit unbestimmt. Als einer der Väter des europäischen Verfassungsvertrages hat sich Erwin Teufel insbesondere für die Verankerung des Subsidiaritätsprinzips sowie der europäischen Werte ausgesprochen und eingesetzt.

Erwin Teufel, von 1991 bis 2005 Ministerpräsident von Baden-Württemberg, war 2002 und 2003 als Vertreter des Deutschen Bundesrats Mitglied im Europäischen Konvent, er ist unter anderem Ehrensensator der Universitäten in Freiburg und Tübingen und der Europäischen Akademie der Wissenschaften und Künste. 2005 wurde ihm der Teddy-Kollek-Preis Je-

rusalem für seinen Einsatz für die deutsch-israelischen Beziehungen verliehen. Die Globalisierung ist zugleich Chance und Herausforderung in unserer modernen Welt. Dies stellt speziell an Politiker, Wissenschaftler oder Manager hohe Anforderungen, die mit der Globalisierung einhergehenden Prozesse mit in alle Bereiche hineinwirkenden ethischen Grundsätze zu verbinden gemäß der Forderung von Prof. Hans Küng, dass Globalisierung ein globales Ethos erfordert. Der Eintritt zu der Veranstaltung ist frei.

Stillgruppe trifft sich

Steißlingen (le). Die regionale Stillgruppe der La Leche Liga Deutschland trifft sich am 10. Mai um 20 Uhr in den Räumen der Hebammenpraxis von Anne Bäckermann im Fritz-Reichle-Ring in Radolfzell. Eingeladen sind alle, die sich fürs Stillen und Themen rund ums Kind interessieren. Der Einstieg zu den Themen ist jederzeit möglich. Anmeldung ist nicht erforderlich.

75 JAHRE TANZSCHULE VÖGTLER

Drei Generationen Tanzgeschichte

Tanzschule Vögltler feiert ihr großes Jubiläum mit einem Galaabend

Radolfzell (swb). Im Jahr 2006 besteht die Tanzschule Vögltler 75 Jahre. 1931 war Gründer Josef Vögltler mit seiner Familie von Freiburg nach Singen gezogen und hatte in der Ekkehardstraße 72 die »Privattanzschule Josef Vögltler« eröffnet. Es war ein bescheidener Anfang. Die kleinen Kurse wurden im Wohnzimmer einer Mietwohnung unterrichtet, die größeren Kurse im Nebenzimmer eines Hotels oder Gasthauses. Es waren die im Wohnzimmer durchgeführten Kurse, die dazu führten, dass die Tanzschule bis 1938 sechs Mal umziehen musste - die benachbarten Mieter fühlten sich regelmäßig gestört. Mit dem Umzug in die Thurgauerstraße und der Einrichtung der Tanzschule in einem ehemaligen Möbellager Anfang 1938 hatte das »Nomadendasein« endlich ein Ende. Jetzt konnten auch die großen Kurse im Hause stattfinden. Mit Kriegsbeginn lichteten sich die Reihen der Kursteilnehmer. Ab 1943 herrschte generelles Tanzverbot bis zum Kriegsende. Nach Beendigung des Krieges war Tanzschulgründer Josef Vögltler als erster der Familie wieder zurück in Singen und begann im Herbst 1945 mit einer Sondergenehmigung der französischen Besatzungsmacht mit neuen Tanzkur-

sen. Mit der Rückkehr der Kriegsteilnehmer setzte ein Run auf die Tanzkurse ein. Nach der Währungsreform stabilisierten sich die Umstände, in diese Zeit fiel der Umzug der Tanzschule in die ehemaligen Geschäftsräume der DAK in der Singener Hadwigstraße. Sohn Ewald Vögltler absolvierte nach der Entlassung aus der Gefangenschaft von 1947 bis 49 sein



Karin Vögltler führt in dritter Generation die Tradition der Tanzschule fort. swb-Bild: privat

Musikstudium und die Ausbildung als Dirigent für große Orchester. Von 1949 bis 51 folgte die Ausbildung zum Tanzlehrer in Freiburg. Nach Abschluss seiner Ausbildungen war er als selbständiger Musiklehrer in Radolfzell tätig und bei Bedarf auch als Tanzlehrer in der Schule seines Vaters. Als 1965 das Anwesen in der Hadwigstraße verkauft wurde, beschloss Josef Vögltler die Tanzschule zu schließen und zog 72-jährig mit seiner Frau zum ältesten Sohn nach Australien. Er überließ es Ewald, die Tanzschule in anderen Räumen weiterzuführen. So richtete Vögltler Junior in einer ehemaligen Schreinerei in der Schwarzwaldstraße einen kleinen Tanzsaal ein. Dort wurden auf rund 100 Quadratmeter alle Kurse durchgeführt. Nur die Abschlussabende wurden in Lokalen abgehalten. Die positive Entwicklung der Tanzschule in den folgenden zwölf Jahren und der stetig steigende Anspruch an Einrichtung und Ausstattung führten zum Entschluss, nach Ablauf des Mietver-



Zwei Generationen Tanzschule Vögltler sind auf diesem Bild eines Abschlussballs aus dem Jahre 1950 zu sehen: Ewald und Maya Vögltler (stehend, links außen) und Lina und Josef Vögltler (stehend, rechts außen).

trages eine neue Tanzschule auszubauen. So entstand 1978 im »Brödlereck« in Singen für rund 700 000 Mark die damals größte und attraktivste Tanzschule im Hegau-Bodenseegebiet - geführt von 1978 bis 90 von Ewald und Maya Vögltler. In diese Zeit fanden auch die ersten Abschlussbälle mit Schautanzpaaren der Weltspitze und Peter Vögltlers Gründung des legendären »Rock'n'Roll Club Singen«. Bald hatten Sohn Peter und Tochter Karin ihre Begeisterung für den Tanzlehrerberuf entdeckt. Beide durchliefen eine

Ausbildung in den führenden Ausbildungsschulen und waren in den Tanzschulen ihrer Eltern tätig. Karin Vögltler vervollkommnete ihre Ausbildung durch ein Trainingsjahr in England und eine Ausbildung zum Tanzsportlehrer in Heidelberg. Aufgrund der großen Nachfrage richtete die Tanzschule in Radolfzell eine Zweigstelle im Kasernenareal ein. Im Eröffnungsjahr 1985 fiel Maya Vögltler durch einen Unfall für den praktischen Unterricht für immer aus. So war es gut, dass Tochter Karin bereits mit ihrer

Ausbildung fertig war und die Zweigstelle in Radolfzell führen konnte. 1989 regte der Alt-OB Günter Neurohr an, die Tanzschule in das Milchwerk zu integrieren. So kam es, dass die nächste Generation mit Karin Vögltler im Rahmen der Existenzgründung die Tanzschule im TKM unter Einsatz hoher finanzieller Mittel ausbaute. Der Mut zum Risiko hatte sich gelohnt, bereits 1994 fand die Erweiterung statt. Parallel mit dem Ausbaubau der neuen Tanzschule in Radolfzell wurde die Stammschule in Singen an Sohn Peter Vögltler übergeben. Damit war der Übergang auf die dritte Generation vollzogen. Heute ist Karin Vögltler die einzige Nachfolgerin des Unternehmens Tanzschule Vögltler. Alles was die Tanzschule Ewald und Maya Vögltler in der Region bekannt gemacht und zu hohem Ansehen gebracht hatte, wird von Karin Vögltler in Radolfzell weitergeführt. Das tänzerische Angebot ist in seiner Vielseitigkeit noch umfangreicher geworden. Die Palette reicht von den regulären Kursen für Schüler, Twens und Erwachsene über Sonderkurse für Boogie, Salsa, Discofox u.a., über Kindertanz, Hip Hop und Videoclip Dancing bis zu den Goldstar-Tanzkreisen in verschiedenen Stufen.

www.The-flying-Condors.de
- Musik für Ihre Feier -
Telefon und Fax: (07771) 917873

Kaffeemaschinen
autorisierte Werkstatt
Jura - Saeco - Solis - Elektra
de Longhi - Bonamat
Neu- und Gebrauchtgeräte
CAPPUCCINI
... die Espresso- und Kaffeekwelt
Bodenseestraße 1 - 78315 Radolfzell-Böhringen
Tel. 07739 939633 - Fax 07738 1601

Blechnerei Sanitäre Anlagen Gasheizungen Kundendienst
Klett
Manfred Klett GmbH
Robert-Bosch-Straße 17, 78239 Rielasingen, Telefon (07731) 22973

Fahrschule
Mit Spaß zum Erfolg
Wittner
Gottmadingen
www.fahr-mit-wittner.de

Herzlichen Glückwunsch
elektro bühl
78315 Radolfzell
Körnerstraße 11
Telefon 07732/7194
Telefax 07732/7198
www.buhl-elektro.de
info@buhl-elektro.de
Elektrotechnik
Installation
Kundendienst
Gebäudesystemtechnik

K&K INTERNET GMBH
www.k-k.de
www.addmin.eu

Es gratuliert Elisabeth Schneider
Fingernagel-Kosmetik-Studio
med. Fußpflege
Poststraße 26
78315 Radolfzell
0 77 32 / 28 03
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9.00-13.00, 15.00-18.00 Uhr
Sa. 9.00-12.00 Uhr

MUSIKSCHULE
Keyboard
D-Piano
Klavier
Klassik Rock Jazz
Gesang und Stimmführung
Konzertgitarre
E-Gitarre | E-Bass
Schlagzeug
Pop Band | Workshops
Blockflöte
Früherziehung und Grundausbildung
individuell | persönlich | kompetent
Wir gratulieren zum 75-jährigen Tanzschuljubiläum
Kinder | Jugendliche | Erwachsene
musik FORUM 2
HEIDRICH & HASSLER
Hadwigstr. 13 | 78224 Singen
Telefon: 07731/6 63 17

Wir gratulieren zum Jubiläum
KOUNTZ
Herrenlandstr. 51 - 78315 Radolfzell
Tel.: 0 77 32 / 9 91 20 - Fax: 99 12 99
Klicken Sie doch mal rein!
Wochenblatt .net

Wir gratulieren der Tanzschule Vögltler...
Wagfance
...und freuen uns auf weiterhin gute Zusammenarbeit.

Große Jubiläumsgala am 17.06.06 Im Milchwerk Radolfzell

Ein einmaliges Event für alle Tanzbegeisterten. Das gibt es nur einmal: Die tänzerische Weltelite trifft sich im Milchwerk und zeigt Tänze von 1930 bis heute. Sie sehen ...

Markus Koch und Bärbel Kauffer
Boogie Weltmeister und 9-fache Deutsche Meister
„Die kleinen Feiglinge“
Amtierende Deutsche und Vize Europameister der Rock' n' Roll Formationen

Iris Tresch und Michele Frichione
Weltmeister und Vize Weltmeister im Disco-Fox
Barry Winters und Petra Bischof-Winters
9-fache Ungarische Meister über 10 Tänze

Ralf und Olga Müller-Omeltschenko
4-fache Welt und 2-fache Europameister in Latein

... und viele weitere Tänzer, die diesen Abend zu einem Tanz-Feuerwerk der Superlative gestalten werden. Zwischen den Darbietungen können Sie bei Livemusik der Ciro-Five Ihrer eigenen Tanzlust freien Lauf lassen. Wir freuen uns auch darauf alle „Ehemaligen“, die dieses Fest mit uns feiern möchten wieder zu sehen!

Kartenvorverkauf ab jetzt in der Tanzschule
1. Reihe: 45,- € Galerie 40,- € und 2. Reihe: 35,- €
Kleidung: Festlich oder in typischer Tanzkleidung der 30er - 60er Jahre, jedoch keine Jeans.

!!!! Boogie-Workshop mit den Weltmeistern M. Koch + B. Kauffer am 18.06. Info unter 07732 55820 !!!!

tanzschule vögltler advt
milchwerk radolfzell 07732/558 20 www.tanzschule-vogltler.de



Wafros

alemannische Dialektik

Mei Sammlerei vu alemannische Schprichwörter und Redensarte hört und hört it uf. All wenn i wieder mol mon, etz kännnt beschtimmt nix meh kumme, nu kunnst wieder vu irgendwoher ä Wort oder ä Schprichwort, wo i no nie gheert hon und so isch mer's neilich gange, wo mer wieder mol en liebe Mensch ebbs Guet's tue hot und mer glaubt garit wievill liebe Mense so eme Witwer under d Ärm greife wänd, dass der arm Kerle it verhungere. Bled wird's nu, wenn viere ufs Mol kummed und jedes zwä Schtuck Kueche bringt, weil se moed ons sei z wenig, und mer

hot denn z mol acht Schtückle Kueche im Kühlschrank und woß it, wer des all's esse sott. Des Thema Abnäh ka sich en Maa ohne Frau total ussem Kopf schlage. Im Gegeteil, er moß eifach neidrucke wa innen ine goht, weil er suscht seine Lieben beleidigt.

Etz homer's neilich am Telefoche vom Koche ghet und wa all's no im Kühlschrank isch und denn hot mer mi gfroget, ob i au all ufs Verfalldatum vu däne Sache lueg und i hon wahrheitsgemäß gset, »hä ä, do guck i it druf. Ersch wenn ebbs weng komisch schmeckt, denn wirf i's furt«. Etz hon i mir aber ä Predigt alose möße über des Thema, wie gefährlich des isch, wa i do mach, weil mer sich jo de Tod hole ka, wemmer Lebensmittel frisst, wo nume frisch sind. Am Schluss vu dere Predigt hot die liebe Person, wo's mit mir ehrlich guet mont, denn nu no gs- et: Du monsch halt au, »S FIDLE WIRD'S SCHO VERBEITEL!«

Denn hon i die Predigt blitzartig unterbroche und gmont, sag des etz nomol, mit dem Fidle, no hot se gmont, die liebe Person, »ja kännst du den Schpruch it, den saged mir alleweil«. Ehrlich, i hon den

Schpruch no nie gehört und selle, wo i de letzte Tag gfroget hon, die känned'en au it. Der kunnst it vum Bodanrück, der kunnst wahrscheinlich ussem Linzgau, aber er isch ganz prima, der Schpruch.

Er will sage, dass unsere Därm scho verschaffe wäred, wa mer verdrukt hond, au wemer s Gfihl hond, mer hetted dem Mage und em Bauch weng z vill zuegmuet. »Der Unterleib wird's schon verbeuteln«, könnnt mer übersetze, aber des klingt doch noch nint. Wenn i us mim Kühlschrank ebbs zämeschwellt, wa it so zunen- und passt und s Verfalldatum basst sowieso nume, no bin i ab etz dere Meinung, vor allem wenn's mir schmeckt, »S Fidle wird's scho verbeitel«.

Nu it all so ängstlich sei und des mit dere Higiene ibertreibe. Mer moß au mol weng ebbs riskiere und des bitzle Ranzweh oder der Pfibbes, was der Nordmensch mit Durchfall oder der Bayer mit Diar-Höh übersetzt, ka jo au vu ebbs andern kumme, do moß it min Kühlschrank und mei Verfalldatum dra schuld sei. I kenn Lüt, die hond dauernd s Buchweh und des kunnst nu vu ihrem Gsundheitswahn. Den sott mer it ibertreibe.

VEREINSNACHRICHTEN

AWO-Clubprogramm: Offener Treff Mo.: 9.30-12 Uhr und 16-20 Uhr; Di.: 9.30-16 Uhr; Mi.: 9.30-17 Uhr; Do.: 9.30-16 Uhr; Fr.: 9-12 Uhr.

MS-Selbsthilfegruppe trifft sich zum Erfahrungs- u. Informationsaustausch, Mi., 17.5., 19 Uhr, Heinrich-Weber-Platz 2. Weitere Infos unter Tel. 07774/6110

AWO-Clubprogramm: Mai Do., 11.5., 13-16 Uhr Theaterprojekt: proben des Stücks; Fr., 12.5., Jahresausflug Europapark, Abfahrt 8 Uhr; Mo., 15.5., 13.30-14.30 Uhr Gedächtnisstraining/kognitives Training, 17-20 Uhr Asiatisch Kochen im Club; Di., 16.5., 14-15.30 Uhr Bewegung und Entspannung; Mi., 17.5., 14-17 Uhr Reutemühle, Tierbauernhof bei Überl.a.See; Weitere Infos unter Tel. 07731/958044

Ehemals Bedienstete der Stadt und Krankenhaus treffen sich zum gemütlichen Senioren-Nachmittag am Di., 16.5., um 14.30 Uhr im Gasthaus Sternen in Singen.

Angebote des Bildungszentrums Singen: »Bioenergetische Körperarbeit« ab Mi., 10.5., 5 Abende, Kurs 1: 17.30-19 Uhr u. Kurs 2: 10.30-21 Uhr; »Gott in der Falle der Hirnforschung« Vortrag von Dr. Hoppe (Neuropsychologe, Uni Bonn) am Fr., 12.5., 19.30 Uhr; »Internet-Führerschein«, Fr., 12.5., 18-21 Uhr u. Sa., 13.5., 18-21 Uhr u. Sa., 13.5., 9-16 Uhr; »Beten mit den Füßen« Ein Pilgertag auf dem Jakobsweg m. Pater Daniel von der Insel Reichenau. am Sa., 13.5., 9.45-17 Uhr; »F Aquarellieren im Freien«, Fr., 19.5., 15-19 Uhr. Weitere Infos 07731/982590

Der Alt-Katholische Frauenverein trifft sich am Di., 16.5., um 14.30 Uhr im Gemeindesaal.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort jeden Samstag von 9-15.30 Uhr für Führerscheinbewerber aller Fahrschulklassen, ausser C, CE, C1 und D. Amtlicher Sehtest u. Passbild in den Pausen (Anmeldung nicht erforderlich), Johanner-Unfall-Hilfe e.V., Ziegelsestr. 6, Singen, Info-Tel. 07731/99830

Jahrgang 1921-22 trifft sich am Do., 18.5., um 15 Uhr im Gasthaus Sternen in Singen.

Maggi-Rentner-Stammtisch »Fridolin« trifft sich am Do., 11.5., zur Fahrt.

Seniorenstammtisch »Hölzle-König« trifft sich am Mi., 17.5., 19 Uhr im Bistro-Cafe »Zum Hölzle-König«, Singen. **Öffnungszeiten Sonntagscafe, Feldbergstr. 46, Singen:** Die Besucher werden mit frischem Kaffee u. selbstgebackenem Kuchen jeweils von 14.30-16.30 Uhr verwöhnt. Nächster Termin: So., 14.5.

Bildungswerk: Fahrt nach Stuttgart Zur Führung u. Teilnahme einer Sitzung beim Landtag von Baden-Württemberg am Mi., 28.6. Weitere Infos u. Anmeldung bei Christa Frick, Tel. 23332 oder eMail: Frickchrista@aol.com

Veranstaltungen im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen: »Stillcafe« jeden Mittwoch zw. 14-16 Uhr im Raum 212 gegenüber dem Neugeborenenzimmer für Mütter nach dem Klinikaufenthalt (keine Anmeldung erforderlich); »Geburtsvorbereitende Akupunktur« jeden Dienstag zw. 9-11 Uhr (Anmeldung 07731/89-2550); »Babymassage« (Anmeldung 07731/89-2560).

Gottesdienste der Ev. Kirchen in Singen: 12.5.-14.5. Hegau-Klinikum: Sa., 18.15 Uhr Gottesdienst; Bonhoefferkirche: Fr.,

19 Uhr Taizendacht, So., 8.45 Uhr Gottesdienst im Haus am Hohentwiel, 10 Uhr Gottesdienst m. Taufen u. Kindergottesdienst; Lutherkirche: So., 10 Uhr Gottesdienst m. Abendmahl; Markuskirche: So., 9.30 Uhr Sing-Gottesdienst u. Praisland f. Kinder; Pauluskirche: So., 9.30 Uhr Gottesdienst u. Kindergottesdienst.

Amsel Kontaktgruppe Radolfzell-Singen Am Sa., 13.5., feiern wir ab 15 Uhr mit der Kontaktgruppe Konstanz Stadt ein gemeinsames Fest im Pfarrsaal der kath. Kirche in Böhringen. Bei Rückfragen stehen Rita Otto, Tel. 07732/12612 u. Sabine Buhr, Tel. 07732/6671 zur Verfügung.

Jahrgang 1931/32 Koch-Lang Ausflug u. Wanderung nach Ludwigshafen-Spillingen am Di., 16.5. Treffpunkt: Bahnhof Singen um 9.45 Uhr.

Senioren Bildungskreis lädt am Fr., 12.5., um 15 Uhr ins Kardinal-Bea-Haus zum musikalischen Blütenreigen zum Muttertag mit Eleonore Trennert Schmidt ein.

Jahrgang 1920 trifft sich am Do., 18.5., um 14.30 Uhr im Restaurant Amadeus, Uhländstr. 35, Singen.

Pro Familia Singen: Kurs zur Brustselbstuntersuchung am Mo., 22.5., 18-21 Uhr. Anmeldung bei pro familia Singen, 07731/61120

Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen trifft sich am Mi., 10.5., 16 Uhr zur Bewegungsgruppe: Gymnastik im Sitzen im Inforum (Erzbergerstr. 1).

Treffen der Vereinigung Bundesbahn-Ruhestandsbeamten zur Monatsversammlung am Do., 11.5., ab 14.30 Uhr in der Scheffelstube der Metzgerei Hertrich in Singen.

SINGEN

ALPENVEREIN

Eröffnung der Außenkletterwand am Kletterwerk (beim Milchwerk) in Radolfzell ist am Sa., 13.5., ab 10 Uhr; Ansprachen: 14 Uhr.

Die Maiversammlung der Ortsgruppe Singen findet am Do., 11.5., um 19.30 Uhr im Siedlerheim, Worblinger Straße 67 statt. Anschließend geselliges Beisammensein; Gäste willkommen.

Einen Grundkurs Bergsteigen führt der Alpenverein, Ortsgruppe Singen, vom 17.-25.6. auf der Franz-Senn-Hütte im Stubai (A) durch. Aushang bei Klettermax Singen und im Internet (www.dav-konstanz.de). Info und Anmeldung bei Heiko Habich, Tel. 07731/955072.

BETREFF

Folgende Programmpunkte finden statt: Mi., 10.5., 18 Uhr, Backen; 18 Uhr, Einkehren; 18 Uhr, Maibowle; 18 Uhr, Maiwanderung, anschl. Maibowle trinken. Fr., 12.5., 18 Uhr, TUVAS (7 TN). Sa., 13.5., 18 Uhr, Kegeltour in St. Leon-Roth. Öffnungszeiten: Di + Mi 16-20 Uhr, Programmpunkte 18-20 Uhr.

DRK

Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag, ab 14.30 Uhr Seniorenanz im DRK-Heim, Hauptstr. 29; 15.30-16.30 Uhr Yoga für Senioren auf dem Stuhl, in Singen, Waldstr. 6, Aufenthaltsraum Wohnanlage/Betreutes Wohnen; 17-18 Uhr Männersportgruppe, Waldstr. 6, Singen, Aufenthaltsraum Wohnanlage/Betreutes Wohnen; 15.15 Uhr Tanzvergnügen für alle im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen. Jeden Mittwoch, 15 Uhr Seniorengymnastik, Hardschule; 15.30 Uhr Seniorengymnastik Beethovenerschule; 16 Uhr Rückengymnastik, Hardschule; 17 Uhr Rückenfit, Tittisbühlschule; 18 Rücken-Fit für Sie und Ihn, Tittisbühlschule. Jeden Freitag, 14 Uhr Seniorentanz (Osteoporose) im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; 14-15 Uhr Osteoporosegymnastik, Hebelschule, 07731/65700.

FIDELIO SENIORENCLUB

Die Tagesfahrt in den Kaiserstuhl findet am Do., 11.5., statt. Abfahrt: 7.30 Uhr Berliner Platz, die üblichen Halte erfolgen im 5-Minuten-Takt.

FRAUENHAUS

Zur Mitgliederversammlung lädt der Frauenhaus Singen e.V. am 11.5., 20 Uhr, in die Lila Distel, Singen, ein.

GRABENHUPFER

Die Jahreshauptversammlung der Narrengemeinde Grabenhupfer findet am 13.5. um 16 Uhr im Hölzle König statt.

KLEINTIERZUCHTVEREIN

Die Monatsversammlung des Kleintierzuchtvereins C180 findet am Sa., 13.5., statt.

LICHTBILDNERGRUPPE

Nächste Zusammenkunft ist am Do., 18.5., um 20 Uhr im Vereinsheim »Schanzstuben«, Singen, Leimdölle 1. Thema: »Vom Reiz der Architekturfotografie«. Thema für alle.

VELOCLUB

AOK-Radtreff ist jeden Mittwoch, Abfahrt 18 Uhr und

KURZ UND BÜNDIG

18.30 Uhr (drei Gruppen). Jeden Samstag Abfahrt 13.30 Uhr (zwei Gruppen). Treffpunkt: Radrennbahn.

WANDERGRUPPE

Nächster Wanderhock ist am 15.5. um 19 Uhr im Goldenen Rössel in Worblingen. **Beteiligung an folgenden Wanderungen:** 13.+14.5. in Eschlikon/TG, Start: Sa. 12-18 Uhr, So. 7-12 Uhr; 13.+14.5. in Altschönen/Sg, Start: Sa. 7-14 Uhr, So. 7-13 Uhr.

RIELASINGEN

1. FC

Folgende Spiele des 1. FC Rielasingen-Arlen werden ausgetragen: 1. Mannschaft, So., 14.5., 15 Uhr, TuS Immenstaad in der Talwiese. 2. Mannschaft, So., 14.5., 10.30 Uhr, SV Böhlingen II in Böhlingen. Weitere Infos unter www.fc-rielsingin-arlen.de.

AKKORDEONSPIELRING

Zu einem Jugendkonzert lädt der Akkordeon-Spielring am Sa., 20.5., ein.

FREUNDKREIS NOGENT

Änderung: Der Bouletreff findet statt bei gutem Wetter jeden Donnerstag ab 19.30 Uhr statt. **Vorschau:** Das große Familien-Bouleturnier findet am Sa., 23.9. statt.

INSTRUMENTALVEREIN

Eine Konzertveranstaltung

degg.

E-Jugend II, Samstag, 13.05., 12.00h, FC Konstanz III, in der Talwiese.

E-Jugend III Samstag, 13.05., 11.00h, SC Gottmadingen-Biet., in der Talwiese.

Infos: www.sg-riwobo.de

SCHWARZWALDVEREIN

Tagesfahrt nach Bad Bellingen-Wiiwegli, Mittwoch, den 24.05.2006. Treffpunkt 8.45 Uhr Bahnhof Singen Info: Waldemar Bellmann, Tel. 07731/2624.

Nachmittagswanderung Eschenz-Hörnlewald am Mittwoch, den 17. Mai 2006. Treffpunkt 13.30 Uhr Rathaus Rielasingen Wanderführung: Horst Dulik, Tel. 07731/5401.

TV

Die Abteilung Handball hält am 19.5. um 19.30 Uhr im Hotel Krone, Rielasingen, ihre Jahreshauptversammlung ab. Zur Wahl stehen Abteilungsleiter und Schriftführer/in.

VME-MUSIK

Einen Sponsorenlauf führt der vme-Musik am Sa., 13.5., auf der Sportanlage Talwiese durch.

WORBLINGEN

MUSIKVEREIN

Ein Brunnenfest führt der Musikverein am Sa./So., 20./21.5., auf dem Dorfplatz in Worblingen durch.

Nur im **Wochenblatt**, Hadwigstr. 2, 78224 Singen erhältlich:

Der „Singer Geschenkscheck“

Verschenken Sie, was der Beschenkte mag!



führt der Instrumentalverein Rielasingen-Arlen am Sa., 13.5., in der Rosenegghalle durch. **JUGENDSPIELGEMEINSCHAFT RIWORO**

Spieltag: A-Jugend, Sonntag, 14.05., 12.30h, SC Markdorf, in der Talwiese.

B-Jugend I, Samstag, 13.05., 16.15h SC Markdorf, in Worblingen.

B-Jugend II, Samstag, 13.05., 14.30h, Türk.SV Konstanz, in Worblingen.

C-Jugend I, Samstag, 13.05., 16.00h, FC Villingen, in Böhlingen.

C-Jugend II, Samstag, 13.05., 14.30h, SG Dettingen-Wallh. II, in Dettingen.

D-Jugend I, Samstag, 13.05., 15.00h, Spvgg F.A.L. in Frickingen.

D-Jugend II, Samstag, 13.05., 12.30h, SV Mühlhausen, in Worblingen.

E-Jugend I, Samstag, 13.05., 15.00h, VfB Randegg, in Ran-

SV

Sein 60-jähriges Bestehen feiert der FC Worblingen zwischen dem 25.5. (Christi Himmelfahrt) und 28.5. Weitere Infos unter www.svworblingen.de.

Heimspiele des SV am Sa., 13.5.: 12.30 Uhr, SV Worblingen E 2 - FC Wollmatingen E 4; 13.30 Uhr, SV Worblingen E 1 - FC Öhningen-Gaichenhofen; 14.30 Uhr, SG Worblingen B 2 - Türk. SV Konstanz; 16.15 Uhr, SG Worblingen B 1 - SC Markdorf; 17.45 Uhr, SG Worblingen D 2 - SV Mühlhausen. Heimspiele am So., 14.5.: 11.30 Uhr, SV Worblingen B-Juniorinnen - FC Bonndorf; 15 Uhr, SV Worblingen Damen - VfR Horheim-Schwerzen.

ARLEN

NARRENVEREIN

Seine Generalversammlung hält der NV Katzdorf Arlen am Do., 11.5., 20 Uhr, in der Arle-ner Gems ab.